

Live Content Producer

Istruzioni per l'uso

Versione software 2.22 e successiva

ANYCAST STATION



AWS-G500

Contenuto

Note sull'utilizzo dell'apparecchio	9

Capitolo 1 Panoramica

Caratteristiche del sistema	12
Esempi di applicazioni	14
Denominazione e funzioni dei componenti	16
Pannello anteriore.....	16
Pannello posteriore	21
Pannello laterale	25
Altri componenti.....	27
Finestra di funzionamento	28
Operazioni con i menu.....	35
Operazione schermata (software Inserimento Testo)	38

Capitolo 2 Operazioni preliminari

Montaggio/impostazioni predefinite	45
Montaggio dell'apparecchio	45
Montaggio della tastiera	46
Accensione e spegnimento dell'apparecchio.....	48
Selezione della lingua.....	50
Inserimento di testo in una lingua selezionata.....	51
Impostazione del fuso orario	51
Impostazione di data e ora	52
Regolazione della luminosità del display	53
Selezione del formato del segnale di uscita video	53
Impostazione del rapporto di formato in uscita PGM	54
Impostazione del codice temporale di sistema	56
Collegamenti	58
Collegamento della videocamera con supporto VISCA.....	60
Collegamento di un microfono	61
Collegamento di un computer (ingresso RGB)	61
Collegamento del camcorder	62
Collegamento di un VCR	63
Collegamento di un disco rigido esterno	64
Collegamento del display al plasma/proiettore/monitor.....	65
Collegamento di un amplificatore	66
Impedire lo scollegamento accidentale dei cavi	67
Installazione moduli opzionali	67
Impostazioni relative ai segnali di ingresso	69
Rapporto tra i segnali di entrata e i componenti del sistema	69
Impostazioni relative ai segnali video	70

Registrazione delle videocamere da comandare a distanza	72
Allungamento di materiali sorgente 16:9 SQ al rapporto di formato 16:9.....	73
Impostazioni relative al segnale audio	74

Capitolo 3 Funzioni

Commutazione video	80
Basic Procedure di commutazione video di base	80
Basic Cambiamento di video con uno stacco	81
Basic Cambiamento del video con un effetto di transizione	83
Modifica del tempo di transizione	88
Modifica del modello di effetto	88
Utilizzo di Picture-in-Picture (PinP) per la combinazione di video.....	89
Regolazioni del Picture-in-Picture (PinP)	91
Utilizzo della funzione Sfuma in nero (FTB)	93
Utilizzo di barre colorate e color matte (maschere colore).....	94
Basic Utilizzo della funzione Downstream Key (DSK) per aggiungere testo o un'immagine	94
Accesso rapido ai file grafici	98
Indicazione di un logo sullo schermo	101
Utilizzo delle chiavi di luminanza (luminance keying)	104
Utilizzazione delle chiavi di saturazione (chroma)	107
Eliminazione di parti indesiderate dal video combinato	114
Applicazione degli effetti bordo	114
Verifica dei risultati della combinazione di video (effetto Anteprima)	115
Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW	118
Richiamo immediato degli effetti video (snapshot effetti video)	118
Creazione di un'immagine di titolo con Inserimento Testo	122
Caratteristiche del software Inserimento Testo	122
Flusso di operazioni.....	123
Avvio del sistema	125
Spegnimento	126
Operazioni standard	126
Funzioni dei file.....	129
Lavorare con gli oggetti testo	136
Lavorare su oggetti linea	142
Funzioni di ombreggiatura	145
Funzioni colori sfondo (Creazione di telop e flip)	147
Funzioni dei colori.....	149
Disposizione dell'oggetto	153
Aggiunta ed eliminazione dei fogli	157
Simulazione degli effetti di keying.....	158

Combinazione di chiavi nel software principale Anycast Station	160
Importazione di un file di caratteri	161
Cancellazione di un file di caratteri	163
Sistema di comando delle videocamere	164
Comando manuale della videocamera.....	164
Memorizzazione delle regolazioni preimpostate della videocamera	167
Impostazione del comando della videocamera.....	170
Ripristino della videocamera.....	172
Collegamento dell'alimentazione della videocamera VISCA all'alimentazione dell'apparecchio	173
Utilizzo del connettore FACTORY USE	174
Utilizzo delle spie di funzionamento videocamera	174
Azionamento dei pulsanti di selezione PGM e NEXT da un dispositivo esterno	176
Missaggio audio	178
Registrazione di video e audio su un disco rigido esterno	179
Formattazione su un disco rigido esterno.....	179
Operazioni preliminari per la registrazione su un disco rigido esterno	181
Registrazione simultanea di materiale in entrata e uscita del programma su un disco rigido esterno (Registrazione ON LINE).....	184
Registrazione manuale uscita del programma su un disco rigido esterno	185
Registrazione manuale di ogni materiale di ingresso su un disco rigido esterno	186
Operazioni su file sul disco rigido esterno	189
Riproduzione dei file	189
Altre operazioni di riproduzione	191
Riproduzione con ripetizione automatica.....	192
Chiusura di un file	194
Cancellazione dei file	194
Visualizzazione del codice temporale di sistema nei visualizzatori	194
Registrazione di punti di cue-up.....	195
Accesso a punti di cue-up.....	196
Cancellazione di punti di cue-up	197
Scollegamento del disco rigido esterno.....	197
Recupero di un disco rigido esterno	198
Registrazione di video e audio su un VCR	200
Registrazione dell'uscita del programma su un VCR	200
Operazioni sull'apparecchio per registrare uscite di programma su un VCR.....	204

Comando della riproduzione su VCR	
dall'apparecchio	206
Registrazione del VCR da controllare	206
Effettuare la riproduzione.....	206
Altre operazioni di riproduzione	207
Registrazione di punti di cue-up.....	208
Accesso ai punti di cue-up.....	210
Eliminazione dei punti di cue-up.....	210
Utilizzo di file AVI creati con altri dispositivi	211
Utilizzo di un computer per riprodurre file registrati su un disco rigido esterno	214
Utilizzo della funzione intercom	215
Collegamento del sistema intercom.....	215
Parlare tramite il sistema intercom	216
Monitoraggio audio	217
Selezione delle destinazioni di uscita del segnale audio	217
Visualizzazione delle destinazioni di uscita del segnale audio.....	218
Monitoraggio audio di uscita.....	219
Monitoraggio dell'audio di un solo canale specifico	220
Regolazioni e impostazioni del segnale video/audio	221
Regolazione dei segnali di ingresso video analogici	221
Come uniformare la gradazione dei segnali di ingresso SDI (quando si utilizza il modulo di interfaccia digitale seriale o il modulo di interfaccia digitale seriale HD)	222
Conversione di materiali sorgente 4:3 a schermata panoramica.....	222
Regolazione del Clock Phase (registro fase) dei segnali RGB	223
Regolazione delle dimensioni dello schermo di segnali RGB	223
Regolazione della posizione dello schermo di segnali RGB	223
Regolazione del Color Matte.....	224
Applicazione di un offset al video di uscita del programma	224
Impostazione del formato del segnale di uscita RGB	225
Aggiunta di informazioni sul rapporto di formato a segnali in uscita composito/S-video	226
Applicazione di filtri al video di uscita del programma	227
Regolazione dei livelli dei segnali di ingresso audio	227
Eliminazione dell'alta frequenza o bassa frequenza.....	228
Regolazione dell'equalizzatore	228
Utilizzo del limitatore o del compressore.....	229
Regolazione del bilanciamento dei canali audio di sinistra e destra	230
Regolazione dei livelli in uscita per ciascuna destinazione	230

Visualizzazione del video di uscita in relazione all'audio	231
Regolazione dell'uscita utilizzando il segnale dell'oscillatore	232
Salvataggio e caricamento varie impostazioni	234
Dati registrabili in memoria.....	234
Salvataggio di vari dati delle impostazioni	235
Caricamento di vari dati salvati delle impostazioni	236
Eliminazione di vari dati salvati delle impostazioni.....	236
Esportazione di vari dati delle impostazioni	237
Importazione di vari dati delle impostazioni	238
Utilizzo delle informazioni di commutazione dell'apparecchio su un sistema di editing non lineare	240
Creazione EDL	240
Esportazione EDL	242
Cancellazione dei file EDL	244
Utilizzo di una EDL creata sull'apparecchio in un sistema di editing non lineare	244
Importazione, ridenominazione ed eliminazione di file ...	245
File importabili	245
Importazione dei file grafici	246
Importazione dei file dei loghi	247
Ridenominazione dei file.....	248
Esportazione di file VOD	249
Cancellazione dei file	250
Controllo della capacità residua del disco rigido interno ...	252
Formattazione di una "Memory Stick"	253
Formattazione di una memoria flash USB	255
Streaming	257
Che cos'è lo streaming?.....	257
Configurazione delle impostazioni di rete.....	258
Impostazione della trasmissione in streaming dal vivo	261
Salvataggio di trasmissioni in streaming dal vivo come file per VOD.....	269
Avvio e interruzione dello streaming	272
Impostazioni richieste per visualizzare lo streaming.....	274
Inserimento di link di streaming in un sito Web	275
Attivazione simultanea di ciascuna funzione con il pulsante ON LINE	276
Attivazione delle funzioni con il pulsante ON LINE	276
Disattivazione delle funzioni con il pulsante ON LINE.....	277

Appendice

Manutenzione	278
Verifica della versione del software operativo	278
Aggiornamento del software operativo	279
Elementi del menu	283
Menu superiore	283
Menu ACCESSO	292
Messaggi	294
Struttura dei messaggi	294
Lista dei messaggi	296
Risoluzione dei problemi	306
Supporto “Memory Stick”	311
Note sull'utilizzo della “Memory Stick”	311
Informazioni sui dati	311
Note per l'uso della “Memory Stick Duo”	311
Note per l'uso della funzione di Selezione memoria	311
Caratteristiche tecniche	312
Dimensioni	316
Glossario	317
Indice	321

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

ATTENZIONE

Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio. Qualora si verifici un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

ATTENZIONE

1. Utilizzare il cavo di alimentazione (cavo di rete a 3 anse) / connettore per l'apparecchio / spina con terminali di messa a terra approvati che siano conformi alle normative di sicurezza in vigore in ogni paese, se applicabili.
2. Utilizzare il cavo di alimentazione (cavo di rete a 3 anse) / connettore per l'apparecchio / spina conformi alla presa elettrica (voltaggio, ampere).

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione/connettore per l'apparecchio/spina di cui sopra, consultare il personale di assistenza tecnica qualificato.

IMPORTANTE

La targhetta di identificazione è situata sul fondo.

ATTENZIONE

Se una batteria non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione. Sostituire una batteria con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.

Per lo smaltimento della batteria, attenersi alle norme in vigore nel paese di utilizzo.

Per gli acquirenti in Europa, Australia e Nuova Zelanda

AVVERTENZA

Questo è un apparecchio di classe A e come tale, in un ambiente domestico, può causare interferenze radio. È necessario quindi che l'utilizzatore adotti gli accorgimenti adeguati.

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone.

La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree residenziali.

Note sull'utilizzo dell'apparecchio

Copyright

L'utilizzo di questo apparecchio per la commutazione video e/o audio, o la distribuzione su Internet o altrimenti può in taluni casi richiedere l'autorizzazione del detentore del copyright del video o dell'audio.

Per evitare di violare il copyright quando si utilizza questo apparecchio, rispettare scrupolosamente le seguenti norme.

- Quando gli si collega un dispositivo di registrazione e si effettua una registrazione video o audio, osservare scrupolosamente le leggi relative al copyright.
- Senza l'autorizzazione del detentore del copyright, la legge vieta di proiettare o distribuire materiale video o audio il cui copyright sia detenuto da terzi, o registrare sul disco rigido di questo apparecchio, condividere cartelle e consentire l'accesso a un gruppo privato o al pubblico.
- Anche qualora si abbia il diritto di visualizzare o distribuire il materiale, l'utilizzo di questo apparecchio per la modifica dei contenuti originali, ad esempio con effetti tendina o dissolvenze, può essere vietato dalla legge.
- Con un aggiornamento software o un'espansione funzionale, al fine di proteggere il copyright, le caratteristiche tecniche dei segnali video e audio applicati all'ingresso possono essere modificate senza preavviso.
- In base alle leggi sul copyright, non è consentito utilizzare video o audio registrati, se non per scopi di fruizione personale, senza l'autorizzazione del detentore del copyright. Si tenga presente che durante spettacoli dal vivo, performance ed esposizioni, le riprese possono essere soggette a restrizioni, anche se effettuate per la fruizione personale.

Punti da controllare prima di utilizzare dispositivi

- Quando si effettua la registrazione o lo streaming di dati importanti, controllare in primo luogo le connessioni del dispositivo, o

eseguire una prova di streaming, per verificare che il sistema funzioni normalmente.

- Nel caso che, quando si utilizza una videocamera, un videoregistratore a cassetta o a nastro, o un dispositivo simile, il malfunzionamento di un altro dispositivo impedisca di registrare, Sony non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita del materiale che si intendeva registrare.

Cavi

Utilizzare cavi il più possibile corti (in particolare per quanto riguarda i cavi RGB generici).

Cavi IEEE1394 (i.LINK)

Utilizzare cavi con una schermatura potenziata, nuclei di ferrite e misure simili per la riduzione della rumorosità.

Il display LCD

- Non pulire la superficie del display LCD con un oggetto bagnato. La penetrazione di acqua all'interno dell'apparecchio può provocarne il malfunzionamento.
- Non appoggiare o far cadere oggetti sul display LCD. Evitare inoltre di comprimere il display, ad esempio appoggiandosi ad esso con la mano o il gomito.
- Quando si sposta il display LCD da un luogo freddo ad un luogo caldo, ad esempio passando dalle temperature esterne a quelle di un ambiente chiuso, potrebbe formarsi della condensa. Se si forma della condensa, asportarla completamente prima di utilizzare l'apparecchio. Si raccomanda di utilizzare dei fazzolettini di carta per asportare la condensa. Se si asporta la condensa quando il display LCD è ancora freddo, essa può riformarsi. Pertanto si raccomanda di attendere che il display LCD raggiunga la temperatura ambiente.
- Il pannello LCD del presente apparecchio è stato costruito utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che fornisce una percentuale minima di pixel operativi pari a 99,99%. Pertanto, è possibile che una parte molto esigua di pixel possa essere "bloccata", sempre disattivata (nera), sempre attivata (rossa, verde o blu) oppure lampeggiante. Inoltre, dopo un periodo d'uso prolungato, tali pixel "bloccati"

potrebbero apparire in modo spontaneo a causa delle caratteristiche fisiche del display a cristalli liquidi. Questo fenomeno non indica un problema di funzionamento.

Precauzioni per i prodotti con HDD integrato

Il presente apparecchio dispone di un'unità disco fisso (HDD) integrata. Quest'ultima è costituita da un dispositivo di precisione. In caso di urti, vibrazioni, elettricità statica, temperatura o umidità elevate, è possibile che si verifichino perdite di dati. Per l'installazione e l'uso dell'apparecchio, osservare attentamente le seguenti precauzioni.

Proteggere l'apparecchio da urti e vibrazioni

Se viene sottoposto a urti o vibrazioni, l'HDD può subire danni e potrebbero verificarsi perdite di dati dall'HDD stesso.

- Per trasportare l'apparecchio, utilizzare il materiale di imballaggio specificato. In caso di trasporto su carrelli o simili, utilizzare un mezzo che non trasmetta vibrazioni eccessive. Diversamente, l'HDD potrebbe subire danni.
- Non spostare l'apparecchio mentre è acceso.
- Non rimuovere i pannelli o le parti esterne dell'apparecchio.
- Per collocare l'apparecchio sul pavimento o su un'altra superficie, assicurarsi di posizionare l'apparecchio su tale superficie con estrema cautela.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di altri dispositivi che potrebbero essere fonte di vibrazioni.

Dopo lo spegnimento, attendere 30 secondi

Per un breve periodo di tempo successivo allo spegnimento, i dischi presenti all'interno dell'HDD continuano a ruotare e le testine si trovano in posizione instabile. Durante tale periodo, l'apparecchio è più sensibile a urti e vibrazioni rispetto ai periodi di normale funzionamento. Per almeno 30 secondi dopo lo spegnimento, evitare di sottoporre l'apparecchio a qualsiasi tipo di urto. Dopo tale periodo, i dischi dell'HDD si arrestano completamente e sarà quindi possibile utilizzare l'apparecchio.

In caso di problemi all'HDD

In caso di problemi di funzionamento dell'HDD, assicurarsi di osservare tutte le precauzioni di cui sopra. In tal modo, è possibile evitare che si verifichino ulteriori danni finché non è possibile diagnosticare e risolvere il problema.

Sostituzione dell'HDD

L'HDD, la ventola e la batteria dell'apparecchio sono parti consumabili che necessitano di sostituzione periodica. Se l'apparecchio viene utilizzato a temperatura ambiente, il ciclo normale di sostituzione è di circa tre anni (cinque anni per la pila al litio incorporata). Tuttavia, si tratta di un valore puramente indicativo e non implica alcuna garanzia sulla durata di vita prevista di tali parti. Per la sostituzione delle parti consumabili, rivolgersi al proprio fornitore oppure ad un rappresentante del servizio di assistenza Sony.

Disco rigido esterno

- Il disco rigido può essere danneggiato da urti e vibrazioni. Assicurarsi di installare il disco rigido nel miglior ambiente possibile, seguendo le istruzioni per l'uso fornite insieme all'unità.
- Anche nei casi in cui si utilizzi il disco rigido raccomandato, a seconda dell'ambiente o delle condizioni operative, o nel caso di deterioramento causato dall'invecchiamento, non è sempre possibile ottenere le migliori prestazioni dal disco rigido.
- Anche nei casi in cui si utilizzi il disco rigido raccomandato per memorizzare il materiale, le caratteristiche del disco rigido fanno sì che possa verificarsi la perdita di fotogrammi o qualche altro problema.
- Per collegare il disco rigido raccomandato a questo apparecchio, utilizzare il cavo dell'interfaccia fornito con tale disco.

Per ottenere buone prestazioni con questo apparecchio

Funzionamento e immagazzinamento

Non utilizzare o conservare l'apparecchio nei luoghi indicati di seguito.

- Quando è soggetto a temperature estreme (molto basse o molto alte) (temperatura di utilizzo compresa tra 0°C e 40°C (tra 32°F e 104°F))

- Quando è esposto a luce solare diretta per lunghi periodi, o è vicino ad apparecchiature di riscaldamento (si tenga presente che in estate la temperatura all'interno di un'auto con i finestrini abbassati può superare i 60 °C (140 °F))
- In condizioni di umidità elevata o in presenza di molta polvere
- Quando è soggetto a forti vibrazioni
- Vicino a una sorgente di campi magnetici intensi
- Vicino a una radio, un televisore, o altra sorgente di radiazioni elettromagnetiche intense

Montare l'apparecchio su una superficie piana

Questo apparecchio è progettato per funzionare appoggiato su una superficie piana. Non disporlo verticalmente, o inclinarlo a un angolo di 20 gradi o più.

Non sottoporlo a urti violenti

Se si fa cadere l'apparecchio o lo si sottopone ad altri urti violenti, esso può rompersi.

Non ostruire le prese di ventilazione

Per impedire che l'apparecchio si surriscaldi, evitare ad esempio di avvolgerlo in una coperta mentre è in funzione.

Pulizia

Asportare la polvere dal mobiletto e dal pannello passandovi delicatamente sopra un panno asciutto. Se l'apparecchio è molto sporco, passarvi un panno appena imbevuto di una soluzione di detergente neutro, quindi un panno asciutto. Non utilizzare alcol, diluenti, insetticidi o altri solventi volatili, perché ciò potrebbe provocare la deformazione del mobiletto o danneggiare la finitura delle superfici.

Spedizione

Rimettere l'apparecchio nella scatola di cartone originale, o in un imballaggio simile, per proteggerlo da urti violenti.

Caratteristiche del sistema

L'Anycast Station Live Content Producer AWS-G500 è un sistema di produzione audiovisiva che include il controllo della videocamera, la commutazione video e il sistema di distribuzione dal vivo per Internet.

Le principali caratteristiche sono le seguenti.

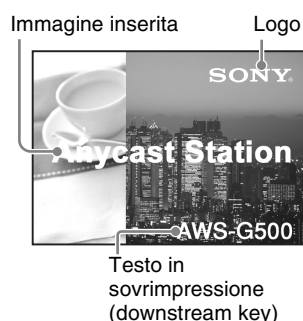
Tutto in un unico apparecchio

AWS-G500 è leggero e facile da trasportare e combina funzioni di commutazione video e missaggio audio con monitor video e controllo videocamera, per offrire un pacchetto completo per la generazione di contenuti dal vivo. Differentemente da quanto accadeva in precedenza, adesso non è più necessario assemblare dispositivi diversi e, pertanto, è possibile ridurre notevolmente il tempo e l'impegno richiesti per il montaggio, il collegamento e la regolazione dell'attrezzatura.

Commutazione video

- Si può commutare al massimo tra sei immagini in ingresso analogiche, DV, SDI (quando si utilizza il modulo di interfaccia digitale seriale), HD analogiche (quando si utilizza il modulo di interfaccia video HD), HD SDI (quando si utilizza il modulo di interfaccia digitale seriale HD), oppure provenienti da un ingresso RGB.
- Il sistema consente di applicare effetti di transizione di miscelazione (dissolvenza) e tendina, Picture-in-Picture per la combinazione di video e funzioni di chiavi di luminanza.
- Prima di eseguire un'operazione di commutazione, è possibile visualizzare in anteprima l'immagine selezionata successiva nel visualizzatore PVW.

- È possibile effettuare la miscelazione video utilizzando al massimo cinque effetti alla volta, ad esempio l'inserimento (keying) di una clip video separata quando si commuta tra due clip video con un effetto tendina o altro effetto di transizione, come anche l'utilizzo del testo in sovrapposizione (downstream key) e la visualizzazione di un logo di copyright.



- Le impostazioni degli effetti video possono essere salvate come "snapshot" e richiamate rapidamente quando necessario.

Software Inserimento Testo

Il sistema comprende il software installato Inserimento Testo, che consente di creare facilmente i titoli.

I titoli creati con il Software Inserimento Testo possono essere utilizzati nella funzione DSK (downstream key) o come chiavi di luminanza.

Missaggio audio

È possibile mixare fino a sei segnali audio. Ciascun canale è dotato di una gamma di funzioni, incluso il fader, la regolazione (trim) dei segnali di ingresso, il filtro equalizzatore, il limitatore e il pan del compressore (bilanciamento tra i segnali di sinistra e destra), che consentono di regolare qualità e livello del suono su ciascun canale separatamente.

Inoltre, ciascun canale è dotato di una funzione di ascolto prima del fader (prefader listen function) che consente di monitorare il segnale di ingresso audio prima che il fader applichi eventuali effetti, e ciascun segnale di uscita ha una funzione di

ritardo per correggere eventuali discrepanze tra la fase audio e la fase video.

Comando a distanza videocamera

- Utilizzando una videocamera con supporto VISCA, è possibile controllare a distanza gli spostamenti della videocamera, incluso il panning (spostamento a sinistra e a destra), l'inclinazione e lo zoom.
- La funzione di preimpostazione consente di memorizzare le impostazioni di pan, inclinazione e zoom della videocamera. Utilizzando la funzione di preimpostazione della videocamera, è possibile impostare immediatamente la videocamera sullo stato preimpostato, quando richiesto, semplicemente premendo un pulsante.

Registrazione su disco rigido esterno

È possibile registrare (come .avi) l'uscita di programmi e materiale video (video e audio) all'ingresso dell'apparecchio su un disco rigido esterno collegato al connettore i.LINK.

Collegando il disco rigido esterno contenente il materiale registrato a un sistema di editing non lineare, è possibile passare direttamente alle operazioni di editing, senza il bisogno di trasferire i dati dalla videocassetta al sistema di editing non lineare.

Si possono inoltre riprodurre file registrati sul disco rigido esterno come materiale sorgente d'ingresso.

Questo sistema può utilizzare due dischi rigidi esterni di serie, o tre con l'aggiunta di un modulo opzionale, per la registrazione contemporanea di quattro canali (sei canali massimo).

Attenzione

Non si garantisce la connessione con tutti i sistemi di montaggio non lineari. Per il riconoscimento del disco rigido, installare sul computer il software disponibile in commercio.

Creazione ed esportazione EDL

È possibile salvare le informazioni di commutazione effettuata su questo apparecchio come EDL (Lista decisioni editing), esportarle su una "Memory Stick" o una memoria flash USB, e infine utilizzarle su un sistema di editing non lineare.

Se si effettua la commutazione mentre si crea una EDL e simultaneamente si registra materiale (video e audio) su un disco rigido esterno, non è necessario avviare l'operazione di editing dall'inizio perché è possibile trasferire l'EDL creata e il disco rigido esterno su un sistema di editing non lineare.

Streaming Broadcast

È possibile effettuare la codificazione nel formato di file di streaming Real Media (.rm) in tempo reale, per una trasmissione dal vivo. Inoltre è possibile memorizzare trasmissioni dal vivo (live broadcast) come file VOD sul disco rigido interno dell'apparecchio e trasmetterle mediante il server interno, oppure esportare i file VOD e trasmetterli da un server separato.

Commutazione del rapporto di formato per l'uscita PGM

Questo sistema supporta in uscita sia il rapporto di formato 4:3 che quello 16:9.

Gli elementi del MENU, il tipo di visualizzazione e l'uscita di programmi dal sistema sono tutti regolati secondo la modalità di rapporto di formato selezionata. Materiali in ingresso di differenti rapporti di forma possono coesistere senza tener conto della modalità selezionata.

Operazioni di riproduzione su VCR

Da questo apparecchio è possibile effettuare operazioni di riproduzione per VCR collegati ai connettori DV del modulo di interfaccia video SD (BKAW-570). È anche possibile registrare posizioni specifiche su una videocassetta e accedervi ogni volta che è necessario.

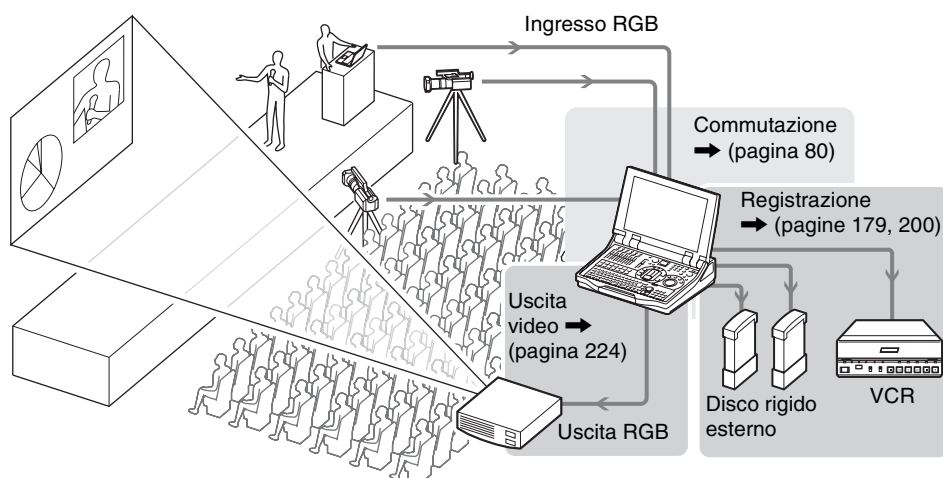
Esempi di applicazioni

Seguono degli esempi di applicazioni che utilizzano le funzioni di AWS-G500.

Supporto per eventi e presentazioni

In occasione di seminari, eventi e presentazioni è possibile utilizzare l'apparecchio per passare dai segnali di ingresso della videocamera ai dati provenienti da un computer, visualizzando l'uscita su un proiettore o un monitor di grandi dimensioni.

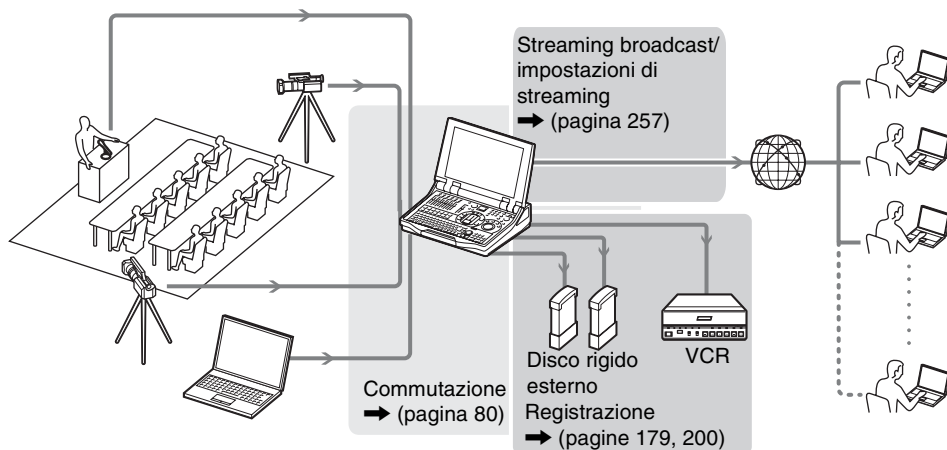
Funzioni principali utilizzate: commutazione video (ad es.: commutazione a stacco o picture-in-picture), missaggio audio, ingresso/uscita RGB



Internet live broadcast

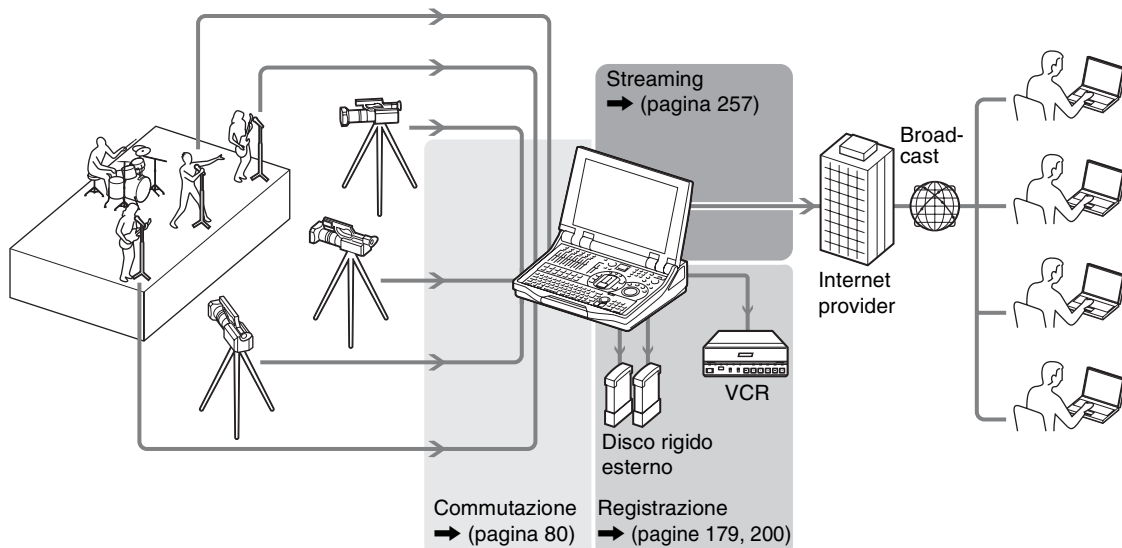
L'apparecchio include una funzione di server di streaming. Per effettuare una trasmissione per un pubblico limitato (circa 20 persone) tramite una intranet, l'apparecchio può essere utilizzato come server di streaming senza la necessità di un server esterno.

Funzioni principali utilizzate: commutazione video (ad es. un effetto tendina), missaggio audio, codifica di streaming, server di streaming



Per la trasmissione di eventi dal vivo o simili a un pubblico numeroso, è possibile operare tramite un server di streaming (Helix server).

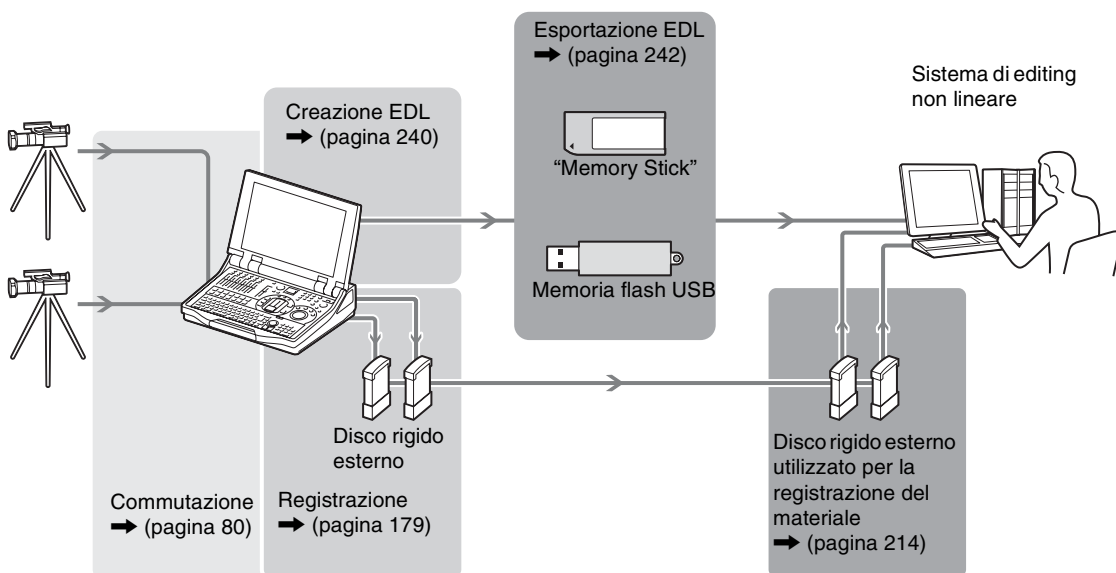
Funzioni principali utilizzate: commutazione video (ad es.: transizione con miscelazione), messaggio audio, codifica di streaming, regolazioni preimpostate della videocamera



Semplificazione del re-editing dopo eventi

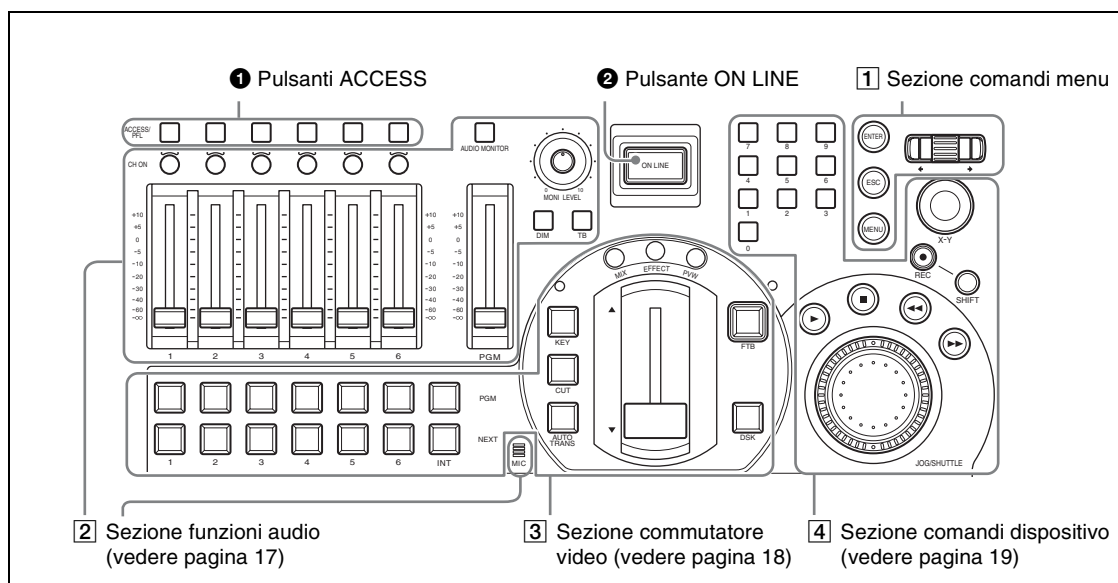
Se si esporta un file EDL (Lista decisioni editing) con informazioni di commutazione da un evento salvato e poi le si utilizza su un sistema di editing non lineare in combinazione con un file di materiale registrato su un disco rigido esterno, è possibile completare il lavoro di re-editing semplicemente modificando la EDL.

Funzioni principali utilizzate: creazione EDL, esportazione EDL



Denominazione e funzioni dei componenti

Pannello anteriore



1 Pulsanti ACCESS

Questi pulsanti sono utilizzati per visualizzare il menu ACCESSO (pagina 36) e per monitorare l'audio (pagina 220). Quando si preme un pulsante ACCESS in una delle colonne da 1 a 6, il menu ACCESSO compare per consentire la regolazione delle relative impostazioni video e audio. Le informazioni sui segnali in ingresso compaiono sul lato sinistro del menu. Se si tiene premuto il pulsante ACCESS in una delle colonne da 1 a 6 per 0,5 secondi o più, è possibile monitorare l'audio assegnato al fader del canale nella stessa colonna e visualizzare l'indicatore di livello audio solo per quel canale.

Tenendo premuti due o più pulsanti ACCESS simultaneamente, è possibile monitorare più canali audio.

2 Pulsante ON LINE

Questo pulsante ha le seguenti funzioni.

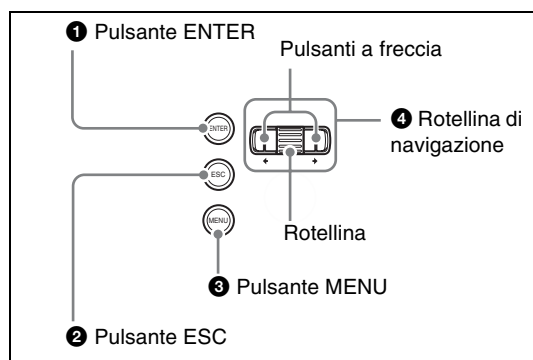
- Esecuzione/arresto trasmissione in streaming (pagina 272)
- Inizio/fine registrazione di materiale e uscita di programma su dischi rigidi esterni (pagina 184)
- Inizio/fine registrazione su VCR collegati ai connettori DV (pagina 204)
- Inizio/fine creazione EDL (pagina 241)

È inoltre possibile avviare tutte queste funzioni simultaneamente.

1 Sezione comandi menu

Utilizzare questi comandi per utilizzare i menu superiori e i menu ACCESSO.

Per i dettagli sulle operazioni, vedere "Operazioni con i menu" (pagina 35).



1 Pulsante ENTER

Questo pulsante conferma una voce o un valore di inserimento quando si utilizzano i menu.

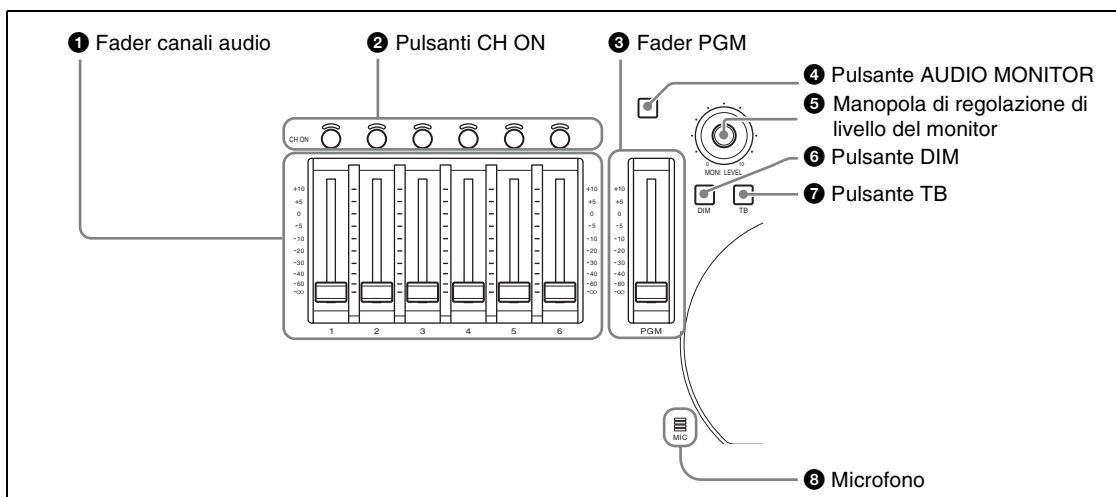
2 Pulsante ESC

Questo pulsante chiude il menu superiore e il menu ACCESSO o annulla immissioni numeriche e di caratteri, con ritorno al livello superiore. Inoltre è possibile provocare l'arresto forzato delle seguenti operazioni premendo il pulsante ON LINE e tenendo contemporaneamente premuto il pulsante ESC.

Pulsanti ESC + ON LINE	• Fine registrazione su un disco rigido esterno • Fine registrazione su un VCR • Arresto streaming • Arresto creazione EDL

2 Sezione funzioni audio

Utilizzare questi comandi per le impostazioni e le operazioni audio.



1 Fader canali audio

Questi pulsanti regolano i livelli di ingresso dell'audio assegnato ai canali da 1 a 6, in una gamma da $-\infty$ a +10 dB (pagina 178).

Per i dettagli sull'assegnazione del segnale audio, vedere "Impostazioni relative al segnale audio" (pagina 74).

2 Pulsanti CH ON

Questi pulsanti consentono di abilitare o disabilitare i canali audio da 1 a 6. Premendo un pulsante viene abilitato l'audio assegnato al canale audio corrispondente. I canali per cui il pulsante è spento sono disabilitati (pagina 178).

È anche possibile collegare l'abilitazione dei canali audio alla commutazione dei pulsanti di selezione PGM (pagina 77).

3 Pulsante MENU

Inserisce e disinserisce il menu superiore.

4 Rotellina di navigazione

Ruotare la rotellina in su e in giù per selezionare una voce di menu. Premendo la rotellina come se fosse un pulsante, si ottiene lo stesso effetto di quando si preme il pulsante ENTER.

Utilizzare i pulsanti a freccia quando un'operazione di menu richiede lo spostamento a sinistra o destra.

3 Fader PGM

Questo pulsante regola il livello di uscita audio generale dell'uscita del programma, in una gamma compresa tra $-\infty$ e +10 dB (pagina 178).

4 Pulsante AUDIO MONITOR

Questo pulsante cambia il canale audio da monitorare. Premendolo, il canale audio da monitorare passa attraverso la sequenza PGM → AUX1 → AUX2 → MIX → PGM (pagina 220).

5 Manopola di regolazione di livello del monitor

Questo pulsante regola il livello di uscita del monitor e l'uscita dagli altoparlanti interni e dalle cuffie (pagina 220).

6 Pulsante DIM

Questo pulsante abilita la funzione “attenuazione audio”. Tale funzione riduce di 20 dB ciascun livello di uscita del monitor e l’uscita dagli altoparlanti interni e dalle cuffie.

7 Pulsante TB

Questo pulsante consente di parlare mentre è attiva la comunicazione sul sistema intercom (intercomunicazione) esterno. Quando il pulsante

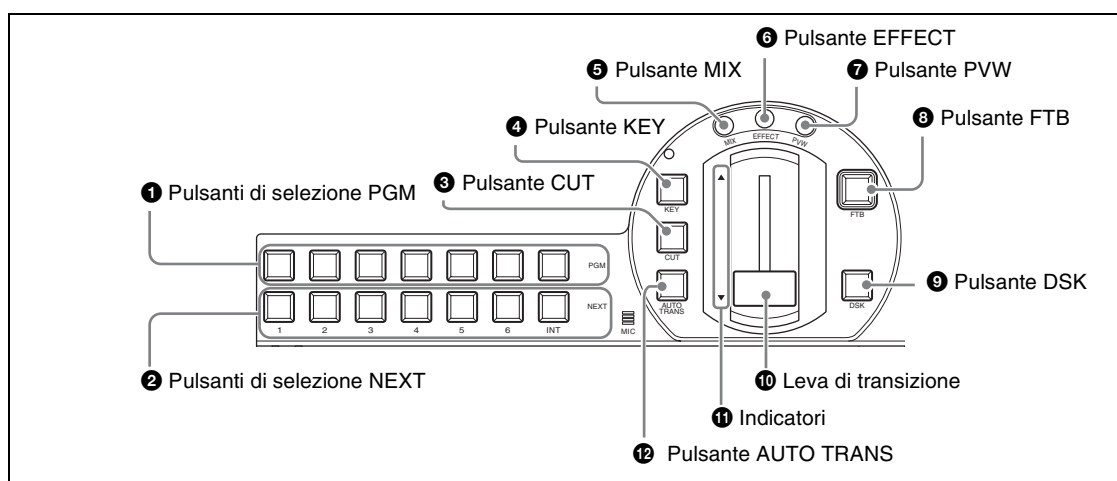
TB è illuminato, il suono proveniente dal microfono sul pannello anteriore e dal microfono delle cuffie viene riprodotto dal sistema intercom (pagina 216).

8 Microfono

Questo pulsante consente di parlare su un sistema intercom esterno. Quando il pulsante TB è illuminato, il suono proveniente dal microfono viene riprodotto sul sistema intercom (pagina 216).

3 Sezione commutatore video

Consente di commutare video.



1 Pulsanti di selezione PGM

Questi pulsanti selezionano il video che verrà visualizzato sull’uscita del programma (pagina 81). I pulsanti da 1 a 6 selezionano il video corrispondente assegnato e il pulsante INT seleziona un’immagine video generata internamente dall’apparecchio (color matte, barre colorate, file grafici).

Quando si preme uno di questi pulsanti, illuminandolo in rosso, il video assegnato al pulsante viene inviato all’uscita del programma.

Per i dettagli sull’assegnazione dei video, vedere “Impostazioni relative ai segnali video” (pagina 70).

2 Pulsanti di selezione NEXT

I pulsanti di selezione NEXT hanno le seguenti funzioni.

- Selezionare il video da riprodurre sull’uscita del programma dopo la successiva transizione di commutazione (pagina 82)
- Selezionare il video da utilizzare per il picture-in-picture (pagina 89)

- Selezionare il video da usare quando si inserisce una chiave nell’uscita del programma (pagina 104)
- Specificare una videocamera da controllare durante le operazioni di controllo della videocamera (pagina 164)
- Selezionare il video per la registrazione o la riproduzione (pagine 186, 189)

I pulsanti da 1 a 6 selezionano il video corrispondente assegnato e il pulsante INT seleziona un’immagine video generata internamente dall’apparecchio (color matte, barre colorate, file grafici).

Viene fornito un file grafico (SD_Safe_Area.tga) per la visualizzazione di aree sicure.

3 Pulsante CUT

Questo pulsante cambia istantaneamente il video (pagina 80).

4 Pulsante KEY

Questo pulsante permette di effettuare il keying (pagina 104). Quando questo pulsante si illumina in verde, i pulsanti di selezione NEXT, il pulsante

MIX, il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT e la leva di transizione vengono assegnati al keying.

5 Pulsante MIX

Questo pulsante dà luogo a una dissolvenza (inserendo gradualmente un nuovo video nell'immagine esistente). Quando si applica un effetto, il video si miscela gradualmente nell'effetto (pagina 84).

6 Pulsante EFFECT

Questo pulsante consente di ottenere un effetto che non sia la dissolvenza in una transizione o quando si applica un effetto (pagina 86). È anche possibile utilizzarlo come scelta rapida per accedere al menu [Motivo effetto] (pagina 88).

7 Pulsante PVW

Con questo pulsante, si può controllare il risultato del keying e del picture-in-picture prima di commutarlo all'uscita del programma, sul visualizzatore PVW (pagina 115).

8 Pulsante FTB

Questo pulsante sfuma il video fino ad ottenere una schermata nera e viceversa ("sfuma in nero") (pagina 93).

9 Pulsante DSK

Questo pulsante viene utilizzato per aggiungere immagini o testo al video di uscita del programma (pagina 94). È possibile utilizzarlo per l'inserimento del testo in sovrimpressione, ecc.

10 Leva di transizione

Questa leva consente di eseguire manualmente una transizione o un effetto (pagina 84).

11 Indicatori (▽△)

Questi indicatori mostrano la direzione in cui viene spostata la leva di transizione. Spostando la leva di transizione nella direzione dell'indicatore illuminato si dà inizio alla transizione o all'effetto. Tuttavia, se si preme il pulsante AUTO TRANS dopo aver spostato la leva di transizione al centro, ad esempio, si verificherà un'incongruenza tra la posizione del fader e l'applicazione dell'effetto ed entrambi gli indicatori si illumineranno.

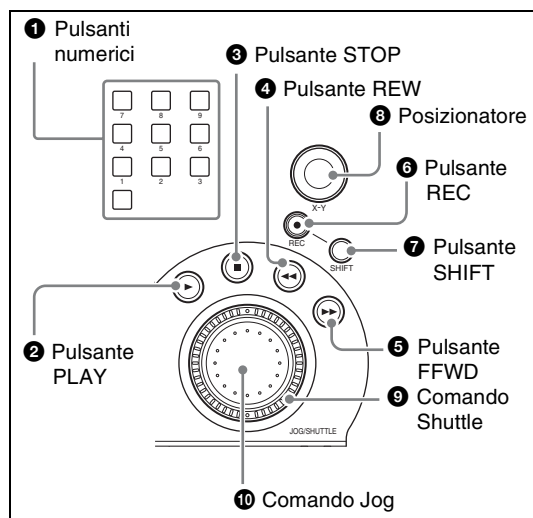
12 Pulsante AUTO TRANS

Questo pulsante esegue una transizione automatica con un tempo di transizione

preimpostato, o da un video all'altro o quando si applica un effetto (pagina 84).

4 Sezione comandi dispositivo

Utilizzare questi comandi per il controllo a distanza di una videocamera con supporto VISCA collegata a questo sistema (pagina 164), effettuare operazioni su disco rigido (registrazione di materiale, riproduzione file) (pagine 186, 189), effettuare operazioni di riproduzione su VCR (pagina 206), o per accedere rapidamente a file grafici (pagina 98).



1 Pulsanti numerici

Questi pulsanti sono utilizzati per accedere rapidamente a file grafici, salvare e richiamare rapidamente snapshot di effetti video, salvare e richiamare regolazioni preimpostate della videocamera, reimpostare videocamere, nonché creare punti di cue up su file (pagine 98, 118, 167, 172, 195).

2 Pulsante PLAY

Questo pulsante riproduce un file a velocità normale. Tenendo premuto il pulsante REC e premendo questo pulsante, si avvia la registrazione sul disco rigido (pagina 186).

3 Pulsante STOP

Questo pulsante arresta la riproduzione dei file. Premere Shift e poi questo pulsante per tornare dalla visualizzazione di un file sul disco rigido all'ingresso normale sul visualizzatore sorgente (pagina 191). Durante la registrazione su un disco rigido esterno, è possibile arrestare la registrazione premendo

questo pulsante e tenendo contemporaneamente premuto il pulsante REC (pagina 188). Durante la registrazione dell'uscita di programma, premere questo pulsante tenendo contemporaneamente premuto i pulsanti SHIFT e REC per arrestare la registrazione (pagina 186).

4 Pulsante REW

Durante la riproduzione dei file, consente di riprodurre rapidamente all'indietro. Ad ogni pressione, aumenta la velocità all'indietro (in sei fasi) (pagina 191).

5 Pulsante FFWD

Durante la riproduzione dei file, consente di riprodurre rapidamente in avanti. Ad ogni pressione, aumenta la velocità di riproduzione (in sei fasi) (pagina 191).

6 Pulsante REC

Questo pulsante viene utilizzato per avviare o arrestare la registrazione su disco rigido (pagina 187).

Pulsante REC + pulsanti di selezione NEXT	Prenota o annulla registrazione di materiale
Pulsanti REC + PLAY	Avvio registrazione materiale
Pulsanti REC + STOP	Stop registrazione materiale
Pulsanti SHIFT + REC + PLAY	Inizio registrazione uscita del programma
Pulsanti SHIFT + REC + STOP	Stop registrazione uscita del programma

7 Pulsante SHIFT

Questo pulsante viene premuto quando si utilizzano altri comandi per eseguire le seguenti operazioni.

SHIFT + comando Jog	Regolazione dell'apertura (iride) sulla videocamera con supporto VISCA
SHIFT + pulsante numerico (da 1 a 6)	- Imposta le regolazioni preimpostate della videocamera - Registrazione punti di cue-up su disco rigido e VCR
SHIFT + pulsante numerico (da 1 a 9)	- Registrazione file grafici di accesso rapido - Registrazione di snapshot di effetti video
SHIFT + pulsante numerico (0)	Ripristino della videocamera
SHIFT + pulsante numerico (8)	Registrazione del punto iniziale per la ripetizione automatica

SHIFT + pulsante numerico (9)	Registrazione del punto finale per la ripetizione automatica
Pulsanti SHIFT + REW	- Salta all'inizio di un file - Arretra di 1 fotogramma su un VCR
Pulsanti SHIFT + FFWD	- Salta alla fine di un file - Avanza di 1 fotogramma su un VCR
Pulsanti SHIFT + STOP	- Per chiudere il file - Sospensione della riproduzione su un VCR
Pulsanti SHIFT + ENTER	- Cancellazione simultanea delle regolazioni preimpostate - Per elaborare tutti i file, inclusi quelli che saranno sovrascritti
Pulsanti SHIFT + ESC	Per elaborare tutti i file, esclusi quelli che saranno sovrascritti
Pulsanti SHIFT + REC + PLAY	Inizio registrazione uscita del programma
Pulsanti SHIFT + REC + STOP	Fine registrazione uscita del programma

8 Posizionatore

Questo comando viene utilizzato per lo spostamento a sinistra e a destra (pan) o l'inclinazione della videocamera. È anche possibile controllare la velocità della videocamera regolando la pressione del pulsante (pagina 165). Questo controllo può anche essere utilizzato per modificare le posizioni di visualizzazione del picture in picture e dei logo (pagine 92, 103) e per spostare il cursore della chiave di saturazione automatica Auto Chroma (pagina 110).

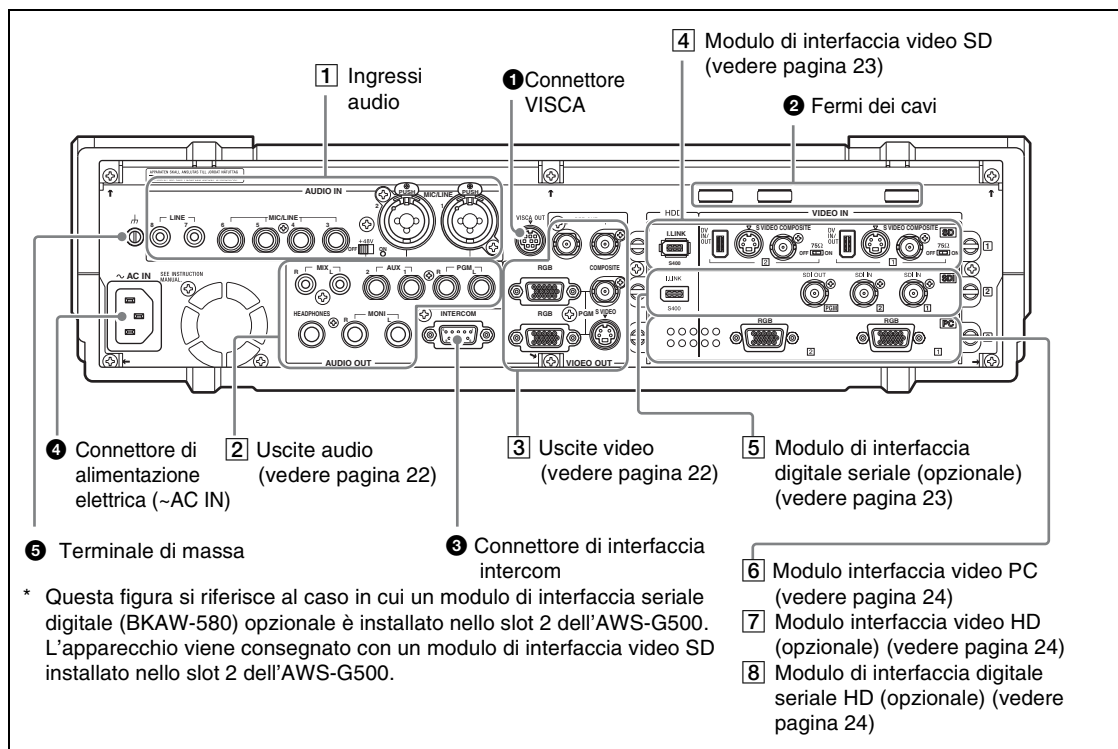
9 Comando Shuttle (anello esterno)

Questo comando controlla lo zoom della videocamera. Durante la riproduzione di file o su VCR, la rotazione di questo comando in senso orario attiva la riproduzione del file in avanti a una velocità corrispondente all'entità della rotazione del comando stesso (pagine 165, 191).

10 Comando Jog (comando interno)

Questo comando controlla la messa a fuoco e l'apertura della videocamera (pagina 165) e permette di effettuare operazioni di riproduzione su VCR o di file memorizzati sul disco rigido esterno (pagina 192).

Pannello posteriore



1 Connettore VISCA

Per collegare la catena di videocamere con supporto VISCA all'apparecchio per l'utilizzo del comando a distanza, collegare il cavo VISCA (pagina 60).

2 Fermi dei cavi

Utilizzare questi fermi per impedire che i cavi si scolleghino accidentalmente (pagina 67).

3 Connettore di interfaccia intercom

Collegare il sistema intercom esterno (pagina 216).

4 Connettore di alimentazione elettrica (~AC IN)

Utilizzare per il collegamento ad un'uscita AC (pagina 45).

Attenzione

Quando si utilizza l'invertitore CC-CA, si raccomanda di utilizzare un'onda sinusoidale da 50 Hz ($\pm 3\%$) o 60 Hz ($\pm 3\%$). Non utilizzare un invertitore generico con una forma d'onda quadra.

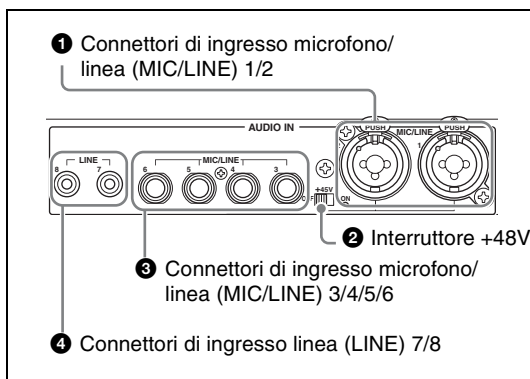
5 Terminale di massa

Quando si utilizza questo apparecchio, collegare il terminale di massa al cavo di messa a terra.

Attenzione

Il terminale di massa è vicino ai connettori di ingresso audio, pertanto quando si collega il cavo di messa a terra fare attenzione a non toccare i connettori di ingresso audio.

1 Ingressi audio



❶ Connettori di ingresso microfono/linea (MIC/LINE) 1/2 (XLR 3 piedini, TRS tipo a bilanciamento condiviso)

Inviando un segnale audio analogico da un microfono o dispositivo audio.

❷ Interruttore +48V

Utilizzare questo interruttore quando un microfono elettrostatico che richiede alimentazione elettrica è collegato ai connettori di ingresso del microfono/linea (MIC/LINE) 1/2. Quando si trova in posizione ON, viene fornita una tensione di +48V.

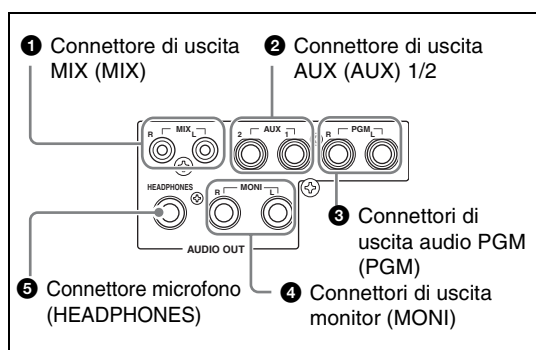
❸ Connettori di ingresso microfono/linea (MIC/LINE) 3/4/5/6 (TRS tipo bilanciato)

Inviando un segnale audio analogico da un microfono dinamico o dispositivo audio.

❹ Connettori di ingresso linea (LINE) 7/8 (RCA)

Inviando un segnale audio analogico da un dispositivo audio.

❷ Uscite audio



❶ Connettore di uscita MIX (MIX) L/R (RCA)

Questi connettori si collegano al dispositivo acustico esterno per emettere segnali audio (pagina 218).

❷ Connettore di uscita AUX (AUX) 1/2 (TRS, bilanciato)

Questi connettori si collegano al dispositivo acustico esterno per emettere segnali audio. Il livello di uscita è regolabile (pagina 217).

❸ Connettori di uscita audio PGM (PGM) L/R (TRS, bilanciato)

Questi connettori trasmettono la versione audio definitiva (audio programma) creata dall'apparecchio (pagina 217).

❹ Connettori di uscita monitor (MONI) L/R (TRS, bilanciato)

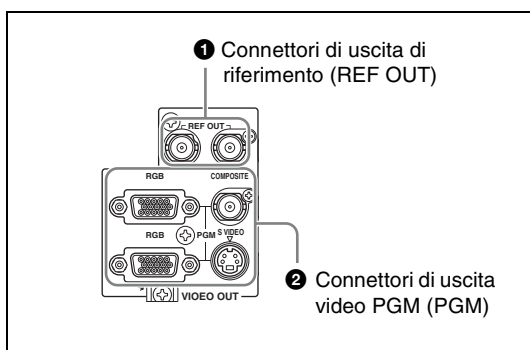
Questi connettori forniscono le uscite monitor di qualsiasi segnale audio PGM/AUX1/AUX2/MIX (pagina 219).

❺ Connettore cuffie (HEADPHONES) (presa jack telefono standard)

Questo connettore invia uno dei segnali audio PGM/AUX1/AUX2/MIX (pagina 218).

Il livello di uscita può essere regolato con la manopola di regolazione di livello del monitor sul pannello anteriore (MONI LEVEL) (pagina 219).

❸ Uscite video



❶ Connettori di uscita di riferimento (REF OUT) × 2

Questi connettori inviano un segnale di riferimento da 60 Hz (NTSC) o 50 Hz (PAL) da abbinare al segnale di uscita del programma.

❷ Connettori di uscita video PGM (PGM)

- Connettore uscita video composito (COMPOSITE) (BNC) × 1
- Connettore di uscita S-video (S VIDEO) (connettore S) × 1

Questi connettori emettono il video del programma definitivo (PGM). È possibile passare a NTSC (60 Hz) o PAL (50 Hz) (pagina 74).

- Connettori di uscita RGB (RGB) (D-sub 15 piedini) × 2

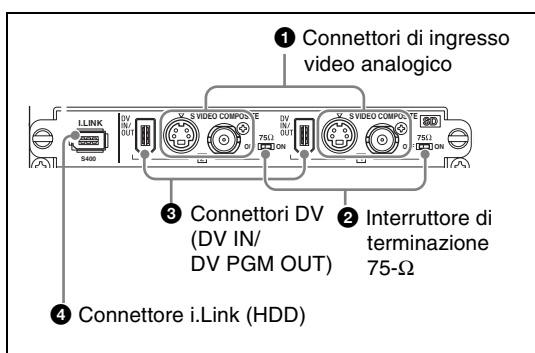
Questi connettori emettono il video del programma definitivo (PGM) come segnali RGB analogici e segnali RGB video. Collegare

un proiettore o un display esterno.

È possibile emettere i seguenti segnali (pagina 74).

- XGA (1.024 × 768) 60 Hz/75 Hz
- SXGA (1.280 × 1.024) 60 Hz
- WXGA (1.280 × 768) 60 Hz/75 Hz
- 15k RGB 50 Hz/59,94 Hz

4 Modulo di interfaccia video SD (BKAW-570)



1 Connettori di ingresso video analogico Connettori di ingresso video composito (COMPOSITE) (BNC) × 2

Connettori di ingresso S-video (connettore S) × 2
Inviano i segnali video analogici.

2 Interruttore di terminazione 75 Ω

Impostare l'interruttore in posizione OFF quando si utilizza una connessione loop-through per un monitor video o simile collegando un connettore per cavi di collegamento esterni al connettore di ingresso video composito (COMPOSITE).

Nota

L'impostazione predefinita di fabbrica è ON. Utilizzare l'estremità di un attrezzo appuntito come una penna per azionare l'interruttore.

3 Connettori DV (DV IN/ DV PGM OUT) (i.LINK 6 piedini) × 2

Inviano e emettono segnali audio video digitali.

Note

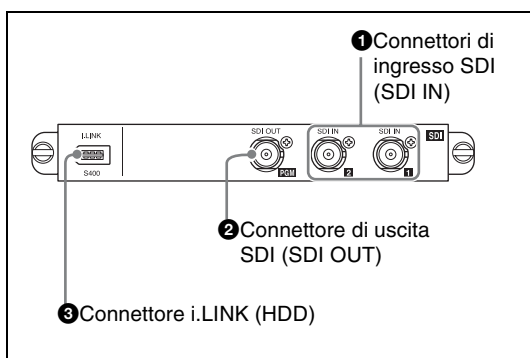
- Per ciascun IN1 e IN2 è possibile utilizzare solo uno degli ingressi Composito/S Video/DV.
- Se il connettore DV è impostato come uscita, non è possibile registrare materiale da connettori composito e S-VIDEO (pagina 202).

4 Connettore i.LINK (HDD) (i.LINK 6 piedini) × 1

Se è collegato un disco rigido esterno, è possibile registrare materiale e uscita del programma. Sono disponibili i seguenti tre tipi di registrazione per un disco rigido esterno.

- Registrazione manuale ingresso video sullo stesso modulo di interfaccia in combinazione con audio avente lo stesso numero sorgente del video (pagina 186).
- Registrazione manuale uscita del programma (pagina 185).
- Registrazione simultanea materiale e uscita del programma (registrazione ON LINE) ((pagina 184).

5 Modulo di interfaccia digitale seriale (BKAW-580) (opzionale)



1 Connettori di ingresso SDI (SDI IN) (BNC) × 2

Per segnali SDI in ingresso.

2 Connettore di uscita SDI (SDI OUT) (BNC) × 1

Uscita video e audio finali (programma video + audio) come segnali SDI (pagina 202).

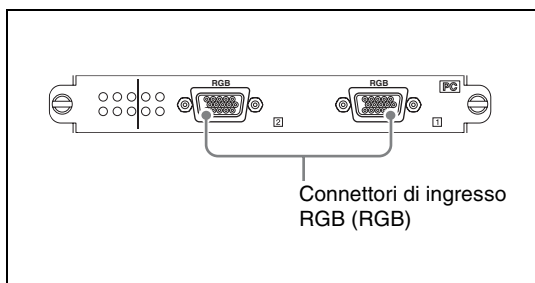
3 Connettore i.LINK (HDD) (i.LINK 6 piedini) × 1

Se è collegato un disco rigido esterno, è possibile registrare materiale e uscita del programma. Sono disponibili i seguenti tre tipi di registrazione per un disco rigido esterno.

- Registrazione manuale ingresso video sullo stesso modulo di interfaccia in combinazione con audio avente lo stesso numero sorgente del video (pagina 186).
- Registrazione manuale uscita del programma (pagina 185).

- Registrazione simultanea materiale e uscita del programma (registrazione ON LINE) ((pagina 184).

6 Modulo interfaccia video PC (BKAW-550)



Connettori di ingresso RGB (RGB) (D-sub 15 piedini) × 2

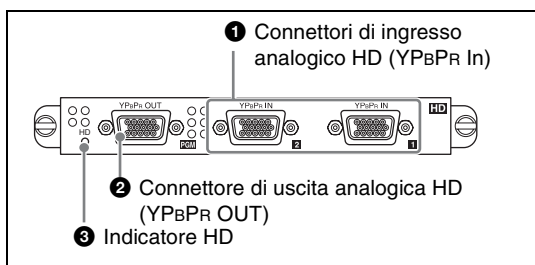
Inviando i segnali RGB analogici provenienti da un computer o altra sorgente. Sono supportate le seguenti combinazioni di frequenza e dimensione delle immagini.

- XGA (1.024 × 768) 60 Hz, 70 Hz, 75 Hz
- SXGA (1.280 × 1.024) 60 Hz, 75 Hz
- WXGA (1.280 × 768) 60 Hz

Attenzione

Gli ingressi WXGA verranno ridotti in senso verticale del 6% circa.

7 Modulo interfaccia video HD (BKAW-560) (opzionale)



1 Connettori di ingresso analogico HD (YPbPr IN) (D-sub 15-piedini) × 2

Inviando i segnali analogici HD. Sono supportati i seguenti formati di segnale in ingresso.

- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

2 Connettore di uscita analogica HD (YPbPr OUT) (D-sub 15-piedini) × 1

Inviando segnali analogici HD. Sono supportati i seguenti formati di segnale in uscita.

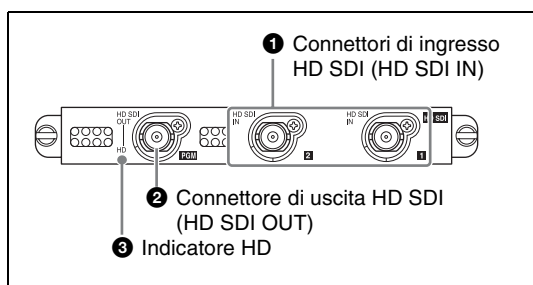
- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

3 Indicatore HD

Si accende o si spegne nelle seguenti situazioni.

Acceso	Quando è possibile inviare in uscita segnali analogici HD (modalità HD 16:9 (pagina 54)).
Spento	Quando non è possibile inviare in uscita segnali analogici HD (modalità SD 4:3 e 16:9 SD (pagina 54)). È inviata in uscita un'immagine nera.

8 Modulo di interfaccia digitale seriale HD (BKAW-590) (opzionale)



1 Connettori di ingresso HD SDI (HD SDI IN) (BNC) × 2

Per segnali HD SDI in ingresso. Sono supportati i seguenti formati di segnale per l'ingresso.

- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

2 Connettore di uscita HD SDI (HD SDI OUT) (BNC) × 1

Per segnali HD SDI in uscita. Sono supportati i seguenti formati di segnale per l'uscita.

- 720/59,94p, 720/50p
- 1080/59,94i, 1080/50i

3 Indicatore HD

Si accende o si spegne nelle seguenti situazioni.

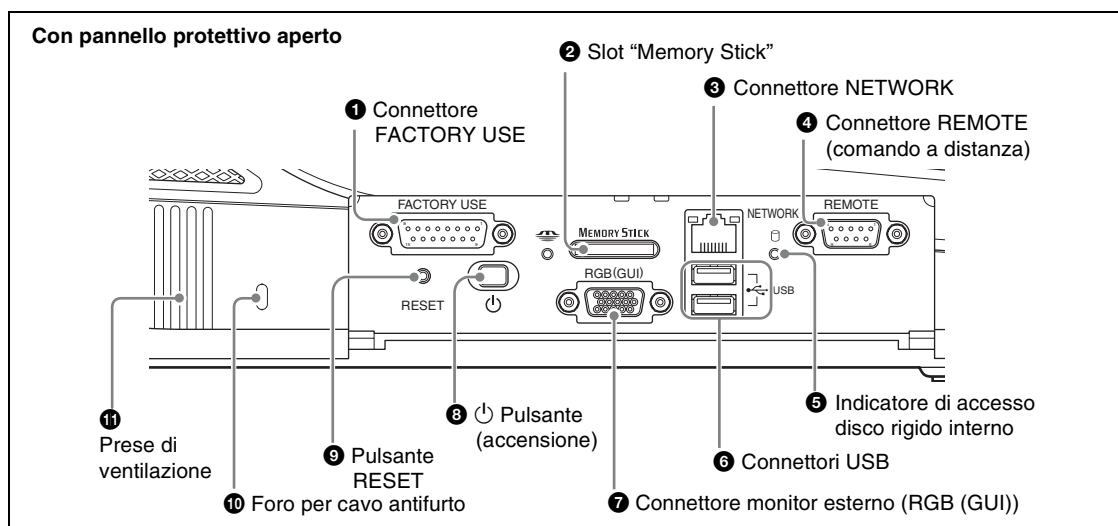
Acceso	Quando è possibile inviare in uscita segnali HD SDI (modalità 16:9 HD (pagina 54)).
Spento	Quando non è possibile inviare in uscita segnali HD SDI (modalità 4:3 e 16:9 SD (pagina 54)). È inviata in uscita un'immagine nera.

Attenzione

Se i connettori HD SDI IN dell'interfaccia digitale seriale HD sono aperti, potrà verificarsi un malfunzionamento del circuito HD SDI causato da

rumore proveniente da eventuali apparecchi vicini. Quando si utilizza questo modulo, si devono montare terminatori da 75 Ω sui connettori HD SDI IN per evitare che rimangano aperti.

Pannello laterale



1 Connettore FACTORY USE

Ingresso e uscita di segnali GPI.

- Emissione di segnale Tally. Il collegamento di questo connettore e del connettore Tally di un CCU (comando della videocamera) o altro dispositivo abilita l'accensione della lampada Tally della videocamera (pagina 174).
- Quando è collegato un dispositivo esterno, da tale dispositivo è possibile effettuare operazioni con i pulsanti di selezione PGM e NEXT (pagina 176).

2 Slot "Memory Stick"

In questo slot si inserisce la "Memory Stick". Utilizzarlo per l'aggiornamento del software operativo (pagina 279), l'importazione dei file di carattere (pagina 161), l'esportazione/importazione dei dati dell'operazione (pagine 237, 238), l'esportazione EDL, l'importazione di file grafici e di logo (pagina 246), l'esportazione di file grafici creati con software Inserimento Testo (pagina 134), l'esportazione di file VOD (pagina 249), ecc.

Quando si accede alla "Memory Stick", l'indicatore di accesso a sinistra dello slot si illumina.

3 Connettore NETWORK (RJ-45)

Collegare un adattatore di rete o router esterno. Supporta Ethernet 10Base-T e 100Base-TX. L'indicatore verde lampeggia quando la rete è attiva. Un LED color ambra si illumina quando l'apparecchio è collegato tramite rete 100Base-TX.

ATTENZIONE

Per ragioni di sicurezza, non collegare il connettore per il cablaggio del dispositivo periferico che potrebbe avere una tensione eccessiva in questa porta. Seguire le istruzioni per questa porta.

ATTENZIONE

Quando si collega il cavo di rete dell'apparecchio al dispositivo periferico, utilizzare un cavo di tipo protetto per prevenire il malfunzionamento per rumore.

4 Connettore REMOTE (comando a distanza)

Questo connettore è fornito per le future estensioni funzionali.

5 Indicatore di accesso disco rigido interno
Questo indicatore si illumina durante l'accesso al disco rigido interno.

6 Connettori USB (USB) (compatibile USB)

Il connettore superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2. Utilizzare questi connettori per collegare una tastiera USB. Utilizzarli anche per il collegamento di memoria flash USB, l'aggiornamento del software operativo (pagina 279), l'importazione dei file di carattere (pagina 161), l'esportazione/importazione dei dati dell'operazione (pagine 237, 238), l'esportazione EDL, l'importazione di file grafici e di logo (pagina 246), l'esportazione di file grafici creati con software Inserimento Testo (pagina 134), l'esportazione di file VOD (pagina 249), ecc.

Per i dettagli sulle tastiere che si possono utilizzare, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

Quando si utilizza il software Inserimento Testo, è possibile collegare e utilizzare un mouse USB.

Attenzione

- Questi connettori non supportano gli ingressi da una videocamera USB.
- Non è possibile utilizzare un mouse USB con il software principale.

7 Connettore monitor esterno (RGB (GUI)) (D-Sub 15 piedini)

Questo connettore riproduce la finestra di funzionamento su un display esterno con una dimensione WXGA (1.280 × 800), a 60 Hz.

Per informazioni sui dispositivi che si possono utilizzare, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

8 Pulsante (accensione)

Questo pulsante consente di accendere o spegnere l'apparecchio. Tenendo premuto il pulsante di accensione per almeno 4 secondi, l'apparecchio viene spento forzatamente.

Dopo uno spegnimento forzato, le impostazioni dell'apparecchio potrebbero non rimanere in memoria.

9 Pulsante RESET

Questo pulsante è fornito per le future estensioni funzionali.

10 Foro per cavo antifurto

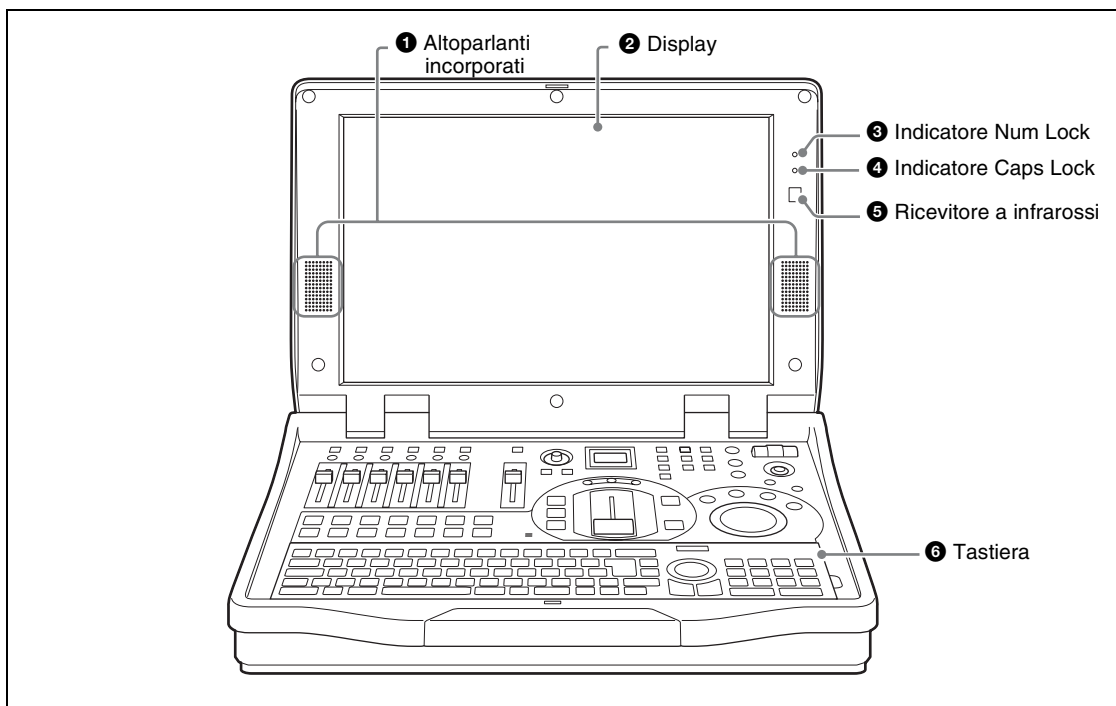
In questo foro si introduce un cavo antifurto standard (3 mm × 7 mm).

11 Prese di ventilazione

Attenzione

Fare attenzione a non ostruire le prese di ventilazione. In caso di ostruzione delle prese di ventilazione, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi, provocando incendi o guasti gravi.

Altri componenti



1 Altoparlanti incorporati

È possibile monitorare l'audio tramite questi altoparlanti.
Quando la cuffia è collegata al relativo connettore, gli altoparlanti incorporati non emettono alcun suono.

2 Display

Mostra la finestra di funzionamento (pagina 28).

3 Indicatore Num Lock

Si illumina di verde quando l'apparecchio è in modalità Num Lock.

4 Indicatore Caps Lock

Si illumina di verde quando l'apparecchio è in modalità Caps Lock.

5 Ricevitore a infrarossi

Riceve i segnali provenienti dalla tastiera fornita assieme all'apparecchio (pagina 48).

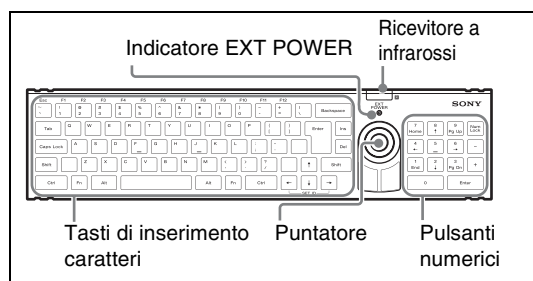
6 Tastiera

Utilizzare la tastiera per l'inserimento del testo e dei numeri.

È anche possibile utilizzare la tastiera per le operazioni con i menu (pagina 36).

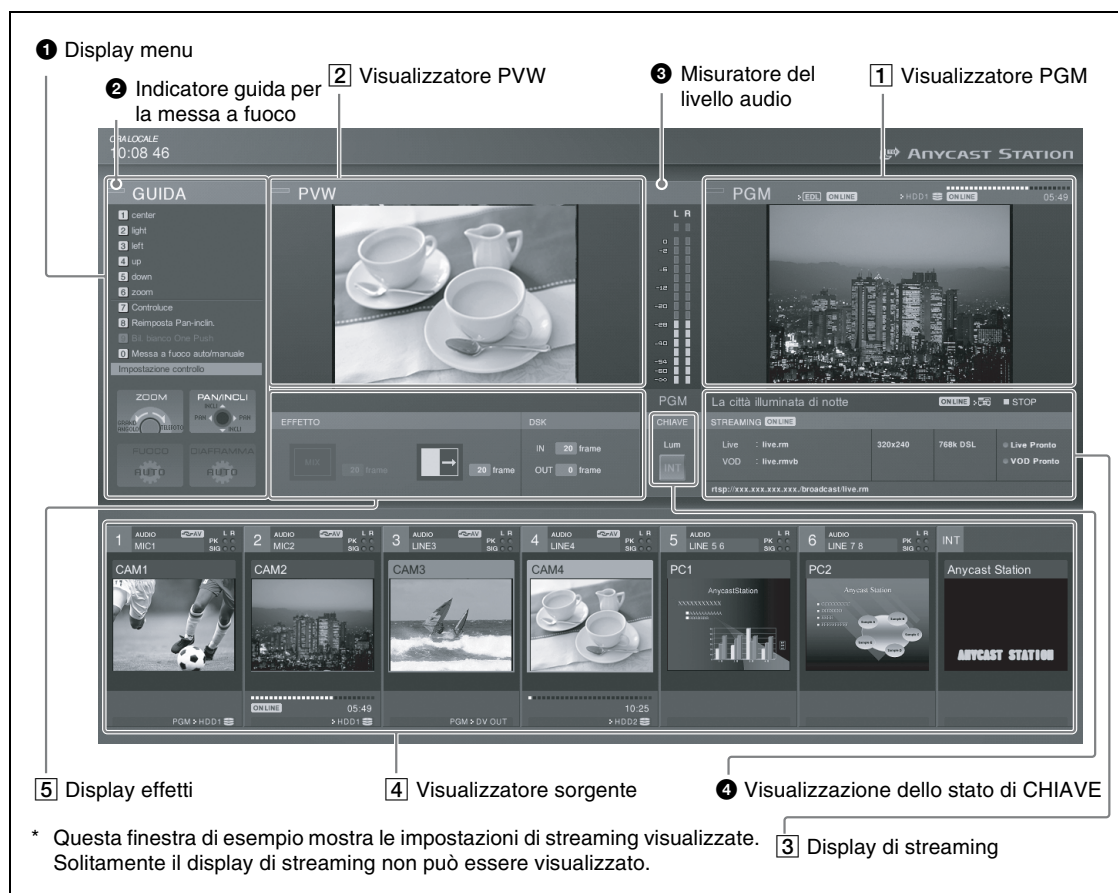
Quando la tastiera è montata sull'apparecchio, l'indicatore EXT POWER sulla tastiera si illumina di verde.

Quando si utilizzano i tasti Esc e da F1 a F12, tenere premuto il tasto Fn e premere il tasto richiesto nella fila superiore.



Per i dettagli sulla modifica della lingua della tastiera, vedere "Selezione della lingua" (pagina 50).

Finestra di funzionamento



1 Display menu

In tal modo saranno visualizzati i menu superiori (pagina 35), il menu di selezione materiale INT (pagine 95, 224), il menu regolazioni preimpostate file grafici (pagina 99), il menu di guida della videocamera (pagine 164, 167), il menu di guida HDD (pagina 189) e il menu di guida del VCR (pagina 206).

2 Indicatore guida per la messa a fuoco

Il colore dell'indicatore guida per la messa a fuoco ha i seguenti significati.

Ambra: quando un video soggetto a controllo videocamera (pagina 164), a controllo disco rigido esterno (pagina 186), o a controllo riproduzione VCR (pagina 206), o INT, viene selezionato con i pulsanti di selezione NEXT (mentre il pulsante KEY non è acceso).

Verde: quando un video soggetto a controllo videocamera, a controllo disco rigido esterno, a controllo riproduzione su VCR o INT viene specificato con i pulsanti di selezione NEXT (mentre il pulsante KEY è acceso).

Off: quando si specifica un video non soggetto al controllo della videocamera e di un disco fisso esterno, o INT, con i pulsanti di selezione NEXT.

3 Misuratore del livello audio

Quando si effettua il monitoraggio di una qualsiasi delle uscite audio PGM/AUX1/AUX2/MIX o del risultato di ascolto prima del fader (Pre Fader Listen - PFL), mostra il livello dell'audio. Un'indicazione al di sotto del misuratore mostra se il monitoraggio viene eseguito su PGM/AUX1/AUX2/MIX o sul PFL.

Quando il livello supera la gamma di misurazione, l'indicatore superiore si illumina di rosso (pagina 219).

Errore periferica: è diventato impossibile riconoscere il disco rigido durante la registrazione

3 Video programma

Visualizza l'uscita del programma video. La dimensione del video è differente in funzione dell'impostazione del rapporto di formato in uscita PGM (pagina 54).

- **Quando si utilizza la modalità 4:3**

Il video viene mostrato a 480 × 360 pixel a circa 30 fps (circa 25 fps per PAL). Durante lo streaming, la dimensione è 320 × 240 pixel.

- **Quando si utilizza la modalità 16:9 SD oppure 16:9 HD**

Il video viene mostrato a 426 × 240 pixel a circa 30 fps (circa 25 fps per PAL).

Attenzione

- Il video visualizzato sul visualizzatore PGM rimane parecchi fotogrammi indietro rispetto all'uscita video dai connettori di uscita video PGM.
- Qualsiasi sia il visualizzatore mostrato sulla finestra di funzionamento (PGM/PVW/sorgente) il video potrebbe deteriorarsi, ma questa è una caratteristica di fabbricazione del sistema del display. Ciò non influisce sull'uscita video dai connettori di uscita video del programma.

4 Stato VCR

Quando si registra su un VCR, mostra lo stato dell'operazione di registrazione.

2 Visualizzatore PVW

Mostra un'anteprima del video.

Consente di controllare l'ingresso video selezionato che sarà mostrato successivamente, il risultato del keying, o del picture-in-picture prima della commutazione a uscita del programma.

1 Cosa viene mostrato nell'anteprima



2 Anteprima video

3 Stato

Indicazioni operazione di registrazione

ONLINE **STOP** : Stato di prenotazione

ON LINE (È possibile avviare la registrazione premendo il pulsante ON LINE.)

REC : Stato di esecuzione ON LINE (registrazione su VCR in corso)

STOP : La registrazione si è arrestata per una qualche ragione, ad es. la fine del nastro

Niente cassetta: mancato inserimento videocassetta, disco, o altro supporto

Nessuna risp.: impossibile comandare la riproduzione dall'apparecchio

Indicazioni che compaiono quando si eseguono comandi di riproduzione manuale durante il comando registrazione

REC : registrazione

REC PAUSE: registrazione in standby

STOP : arrestata

Niente cassetta: mancato inserimento videocassetta, disco, o altro supporto

Nessuna risp.: l'interfaccia non è stata stabilita

PLAY: riproduzione

STILL: sospesa

: avanzamento rapido

: arretramento rapido

❶ Cosa viene mostrato nell'anteprima

Ambra: quando viene mostrato il video selezionato con il pulsante di selezione NEXT.

Verde: quando viene mostrato il video selezionato con il pulsante di selezione NEXT quando il pulsante KEY è illuminato (video con una chiave inserita).

❷ Anteprima video

In condizioni normali viene visualizzato il video selezionato con i pulsanti di selezione NEXT. La dimensione del video è differente in funzione dell'impostazione del rapporto di formato in uscita PGM (pagina 54).

• Quando si utilizza la modalità 4:3

Il video viene mostrato a 320 × 240 pixel a circa 15 fps (da 12 fps a 13 fps circa per PAL).

• Quando si utilizza la modalità 16:9 SD oppure 16:9 HD

Il video viene mostrato a 426 × 240 pixel a circa 15 fps (da 12 fps a 13 fps circa per PAL).

❸ Stato

Lo stato visualizzato qui varia a seconda del video da visualizzare in anteprima.

Quando si proietta un video da una videocamera compatibile con VISCA controllata a distanza

Appare lo stato della videocamera compatibile con VISCA.

Nessuna risp: impossibile stabilire una comunicazione con la videocamera.

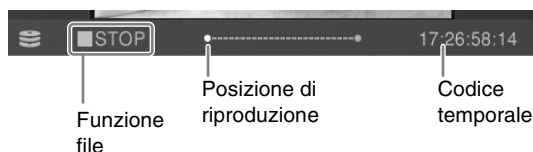
Inizial. in corso: compare all'avvio del sistema e in fase di ripristino della videocamera.

Quando viene visualizzato un file grafico INT

Caric. in corso: durante il caricamento del file

Quando si riproduce un file situato su un disco rigido esterno

Appare lo stato delle funzioni file.



Indicazioni delle funzioni file

Aper. in corso: quando si apre un file

▶ **PLAY:** durante la riproduzione

■ **STOP:** in fase di arresto

|| **STILL:** quando la velocità di riproduzione. è impostata su zero con il comando shuttle o la riproduzione viene arrestata con il comando Jog

JOG: mentre si utilizza il comando Jog

▶▶ **x2:** avanzamento rapido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

◀◀ **x2:** arretramento rapido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

Nota

Gli indicatori x1/8, x1/2 e x1 sono visualizzati anche mentre si utilizza il comando Shuttle per funzioni di riproduzione.

Posizione di riproduzione

Mostra la posizione di riproduzione del file.

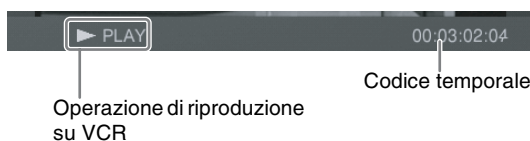
Quando la posizione di riproduzione è all'inizio o alla fine, si accende il ● di ciascuna estremità.



Mentre si imposta la riproduzione con ripetizione automatica, viene visualizzata un'icona sulla destra e vengono indicate le posizioni del punto iniziale e di quello finale, se sono state impostate (pagina 192).



Quando si effettua la riproduzione su un VCR



Indicazioni riproduzione su VCR

▶ **PLAY:** riproduzione

■ **STOP:** arrestata

|| **STILL:** la velocità di riproduzione è stata impostata su zero con il comando shuttle, oppure la riproduzione è stata arrestata con il comando jog

JOG: l'operazione con comando jog è in corso

▶▶ : avanzamento rapido

◀◀ : arretramento rapido

Niente cassetta: mancato inserimento videocassetta, disco, o altro supporto

Nessuna risp.: l'interfaccia non è stata stabilita

■ **REC:** registrazione

■ **REC PAUSE:** registrazione in standby

3 Display di streaming

Mostra le impostazioni e lo stato dello streaming broadcast.



1 Icona VOD

Compare quando è stato salvato un file VOD e il server interno è in funzione.

2 Icona ON LINE

Appare quando è possibile avviare lo streaming dopo che è stato premuto il pulsante ON LINE.

3 Display informazioni

Mostra le seguenti informazioni:

- il nome file registrato nel menu superiore
- la dimensione del video impostata nel menu superiore
- la velocità di trasferimento impostata nel menu superiore
- lo stato del server o del codificatore

Inizial. in corso	Avvio del server o codificatore
Live Pronto e/o VOD Pronto	Server avviato e codificatore pronto
Avvio in corso	Il codificatore si sta collegando al server
Broadcasting e/o Registrazione	Codifica in corso
Arresto	Termine del codificatore

Riconnessione	Mentre si ristabilisce la connessione con il server.
Fallito	Quando è fallito un tentativo di connessione a causa delle impostazioni dell'apparecchio, dello stato della rete o del server esterno, ecc.
Errore	Mancato completamento del codificatore, oppure si è verificato un errore.

4 URL accesso live

Compare quando l'apparecchio viene utilizzato come server per una trasmissione. Gli spettatori possono visualizzare la trasmissione accedendo a questo URL.

5 Titolo

Mostra il titolo di streaming.

4 Visualizzatore sorgente



1 Miniature

Le miniature mostrano il video assegnato ai pulsanti di selezione a 160 × 120 pixel, a circa 10 fps (tra 8 fps e 9 fps circa per PAL).

Nota

La visualizzazione video è ridotta per materiali in ingresso in modalità 16:9.

2 Numero sorgente

È il numero (da 1 a 6 e INT) assegnato alla sorgente (video o audio).

Tali numeri corrispondono al pulsante di selezione PGM, al pulsante di selezione NEXT e ai numeri di fader del canale audio.

3 Nome sorgente audio

Questo mostra il nome del segnale audio assegnato al fader del canale (pagina 74) o il nome del file sul disco rigido esterno (pagina 189).

4 Nome sorgente video

Nei visualizzatori da 1 a 6, mostra il nome del segnale audio assegnato al pulsante di selezione (pagina 70) o il nome del file sul disco rigido esterno (pagina 189).

Per il visualizzatore INT, mostra il color matte e le barre colorate o il nome del file grafico selezionato nel menu di selezione sorgente INT.

5 Indicatore segnale di ingresso

Se il livello di ingresso dell'audio assegnato al fader del canale è -60 dBFS o superiore, l'indicatore si illumina di verde e sarà possibile verificare la presenza di un ingresso audio.

Per il sistema stereo è possibile verificare separatamente i canali sinistro e destro; per il sistema monoaurale entrambi i canali sono gli stessi.

6 Indicatore di picco

Se il livello di ingresso dell'audio assegnato ad un fader del canale è -8 dBFS o superiore, l'indicatore si illumina di rosso.

Per il sistema stereo è possibile verificare separatamente i canali sinistro e destro; per il sistema monoaurale i canali sono gli stessi.

7 Fotogramma di selezione

Il colore del fotogramma cambia a seconda dello stato di selezione.

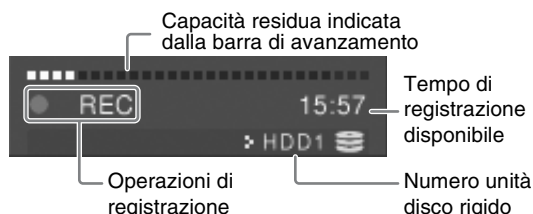
Rosso: video selezionato con il pulsante di selezione PGM

Ambra: video selezionato con il pulsante di selezione NEXT

Verde: video selezionato con il pulsante di selezione NEXT quando il pulsante KEY è illuminato (video con chiave inserita)

8 Stato del disco rigido

Quando viene collegato un disco rigido esterno, mostra lo stato del disco rigido, la capacità di registrazione residua e le operazioni di registrazione.



Operazioni di registrazione

- **REC PAUSE:** registrazione in standby
- **Segnale ass.:** la registrazione viene arrestata perché non c'è un segnale di ingresso video
- **REC:** registrazione

ON LINE : Prenotazione registrazione ON LINE (premere il pulsante ON LINE per immettere lo stato di registrazione iniziale)

Non formattato: errore che richiede la formattazione

Disco pieno: nessuno spazio residuo sul disco (200 MB o meno)

Numero file pieno: è stato superato il numero di file che si possono registrare

Errore periferica: è diventato impossibile riconoscere il disco rigido durante la registrazione

9 Stato dispositivo

I contenuti visualizzati variano a seconda del materiale, come spiegato di seguito.

Video da una videocamera compatibile VISCA controllata a distanza

Visualizza lo stato della videocamera compatibile VISCA.

Nessuna risp.: impossibile stabilire la comunicazione con la videocamera.

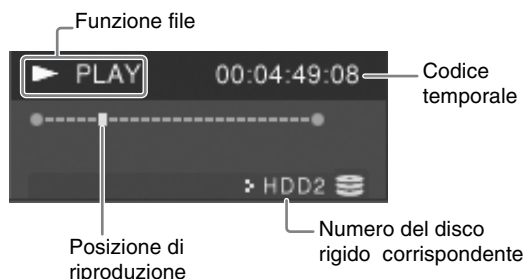
Inizial. in corso: compare all'avvio del sistema e in fase di ripristino della videocamera.

File grafico INT

Caric. in corso: durante il caricamento del file

Quando si riproduce un file situato sul disco rigido esterno

Visualizza lo stato durante le funzioni file o la riproduzione su VCR.



Indicazioni funzioni file e riproduzione su VCR

Nessuna risp.: il VCR non risponde

Niente cassetta: manca la videocassetta all'interno del VCR.

Aper. in corso: quando si apre un file

PLAY: durante la riproduzione

STOP: in fase di arresto

STILL: Durante le funzioni file

- La velocità di riproduzione è stata impostata su zero con il comando shuttle
- La riproduzione è stata arrestata con il comando jog

Durante riproduzione su VCR

- La velocità di riproduzione è stata impostata su zero con il comando shuttle
- La riproduzione è stata arrestata con il comando jog
- La riproduzione è stata sospesa con i pulsanti SHIFT + STOP
- Arretramento di 1 fotogramma con i pulsanti SHIFT + REW
- Avanzamento di 1 fotogramma con i pulsanti SHIFT + FFWD

JOG: mentre si utilizza il comando Jog

x8: avanzamento rapido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

x8: arretramento rapido (x2, x4, x8, x16, x32, x64)

Nota

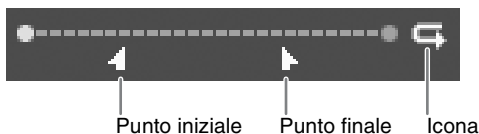
- Gli indicatori x1/8, x1/2 e x1 sono visualizzati anche mentre si utilizza il comando Shuttle per funzioni di riproduzione.
- Durante la riproduzione su VCR, appare solo **▶▶ o ◀◀**.

Posizione di riproduzione

Mostra la posizione di riproduzione del file.

Quando la posizione di riproduzione è all'inizio o alla fine, si accende il ● di ciascuna estremità.

Mentre si imposta la riproduzione con ripetizione automatica, viene visualizzata un'icona sulla destra e vengono indicate le posizioni del punto iniziale e di quello finale, se sono state impostate (pagina 192).



5 Display effetti

Mostra i tipi e i modelli degli effetti di transizione video e il tempo di transizione (pagina 88).

Operazioni con i menu

L'apparecchio include i menu superiori, utilizzati per effettuare varie impostazioni di funzionamento, e i menu ACCESSO, utilizzati per impostare le regolazioni del video e dell'audio inviati all'apparecchio. Questa sezione descrive le operazioni di base comuni a questi menu.

Visualizzazione dei menu superiori e dei menu ACCESSO

Menu superiori

Premere il pulsante MENU per visualizzare il menu superiore nel display dei menu.

Menu superiore



Quando si seleziona e conferma una voce nel menu superiore, compaiono i sottomenu a tre livelli.

Sottomenu



Nota

È possibile impostare le priorità visualizzando il visualizzatore PVW mentre i sottomenu sono aperti (pagina 118).

Menu ACCESSO

Premere il pulsante ACCESS corrispondente al numero di ingresso che si desidera regolare, per visualizzare i menu ACCESSO a tre livelli nel visualizzatore sorgente assieme al visualizzatore per quel numero.



Attenzione

Se si avvia con il software versione 2.00, la visualizzazione del menu cambia in funzione del modulo di interfaccia utilizzato e del segnale video assegnato.

Operazioni con i menu

Selezione di una voce di menu



Ruotare la rotellina di navigazione in su o in giù.

È anche possibile utilizzare i tasti ↑ e ↓ sulla tastiera.



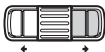
Conferma di una voce e passaggio al livello successivo



Premere il pulsante ENTER, oppure



premere la rotellina di navigazione, oppure



premere il pulsante → accanto alla rotellina di navigazione.

È anche possibile utilizzare il tasto → o il tasto ENTER sulla tastiera.



Per ritornare al livello superiore



Premere il pulsante ← accanto alla rotellina di navigazione.

È anche possibile utilizzare il tasto ← sulla tastiera.



Conferma di una selezione



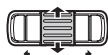
Premere il pulsante ENTER.
oppure
premere la rotellina di navigazione.

È anche possibile utilizzare il tasto ENTER sulla tastiera.

Zoom	Attiva	Disattiva
Fuoco	Auto	Auto
Diapramma(Esposizione)	Auto	Attiva
Bilanc. bianco	Auto	

Conferma

Funzionamento



Ruotare la rotellina di navigazione in su o in giù.
È possibile anche premere ↑ o ↓ sulla tastiera.



Inserimento di valori numerici o di testo

Spostamento del cursore sulla voce successiva:



Premere il pulsante ← o → accanto alla rotellina di navigazione.

È anche possibile premere i tasti ← o → tenendo premuto il tasto Ctrl sulla tastiera.



Inserimento di valori numerici o di testo:

inserire con la tastiera.

Conferma:



premere il pulsante ENTER.
oppure
premere la rotellina di navigazione.



È anche possibile utilizzare il tasto ENTER sulla tastiera.

Chiusura di un menu

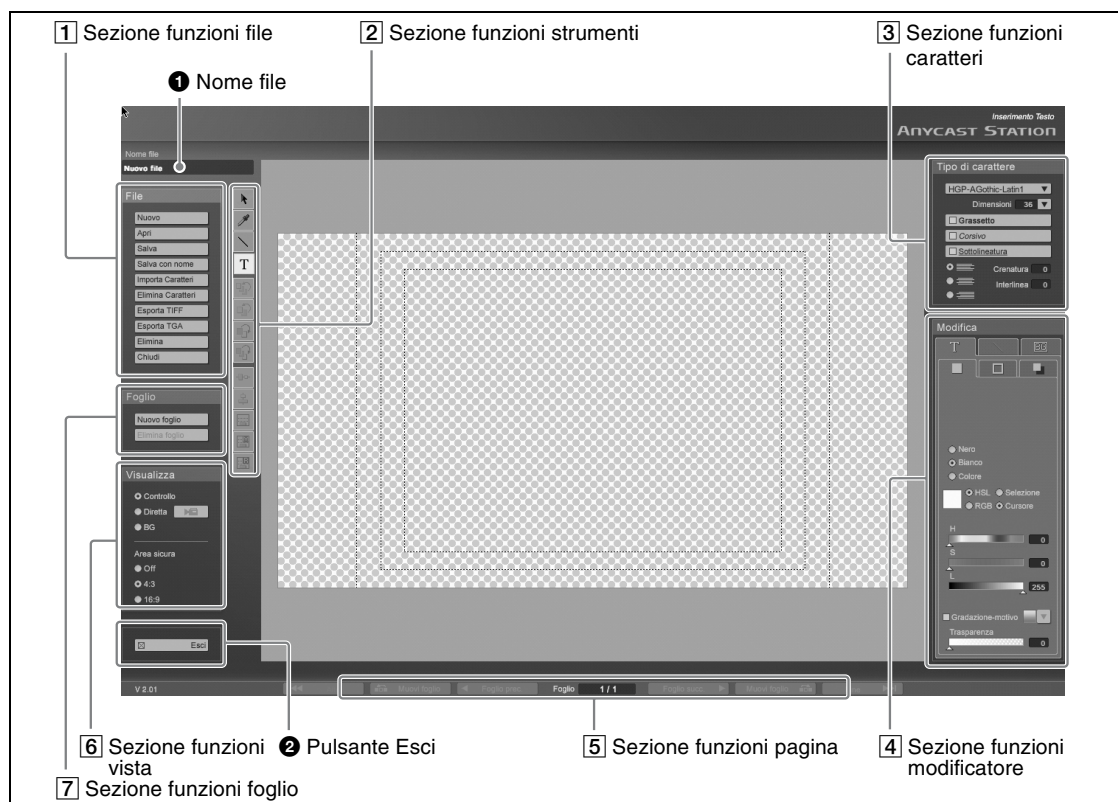
Per un menu superiore: premere il pulsante MENU o il pulsante ESC.

Per un menu ACCESSO: premere lo stesso pulsante ACCESS utilizzato per la visualizzazione oppure il pulsante ESC.

Note

- Quando è visualizzato il menu superiore, se si preme il pulsante ACCESS si chiude il menu superiore e si apre il menu ACCESSO.
- Quando è visualizzato il menu ACCESSO se si preme il pulsante MENU si chiude il menu ACCESSO e si apre il menu superiore.

Operazione schermata (software Inserimento Testo)



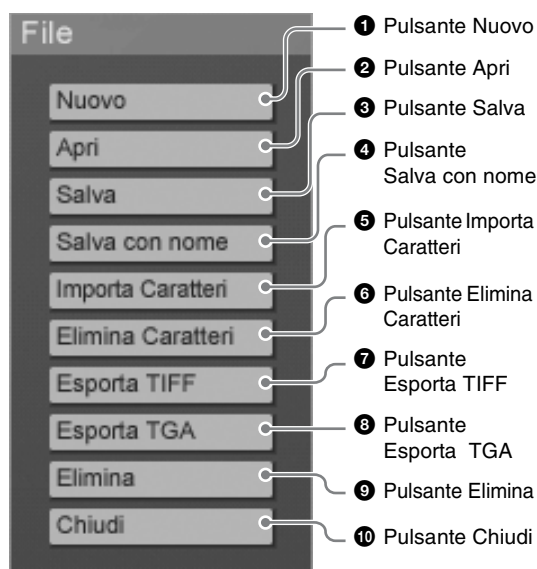
1 Nome file

Mostra il nome del file aperto.

2 Pulsante Esci

Facendo clic su questo pulsante si può abbandonare il software Inserimento Testo e avviare il software principale Anycast Station.

1 Sezione funzioni file



1 Pulsante Nuovo

Questo pulsante crea un nuovo file (pagina 129).

2 Pulsante Apri

Questo pulsante apre un file precedentemente salvato. Appare una lista dei file esistenti (pagina 130).

3 Pulsante Salva

Questo pulsante salva un file (pagina 130). Il file viene contemporaneamente salvato nel software principale Anycast Station e il nome del file appare nel menu di selezione INT.

4 Pulsante Salva con nome

Questo pulsante salva il file con un nome diverso (pagina 132).

5 Pulsante Importa Caratteri

Questo pulsante importa un file di caratteri da una "Memory Stick" o da una memoria flash USB (pagina 161).

6 Pulsante Elimina Caratteri

Questo pulsante elimina file indesiderati (pagina 163).

7 Pulsante Esporta TIFF

Questo pulsante salva il file aperto su una "Memory Stick" o sulla memoria flash USB in formato TIFF (pagina 134).

8 Pulsante Esporta TGA

Questo pulsante salva il file aperto su una "Memory Stick" o sulla memoria flash USB in formato TARGA (pagina 134).

9 Pulsante Elimina

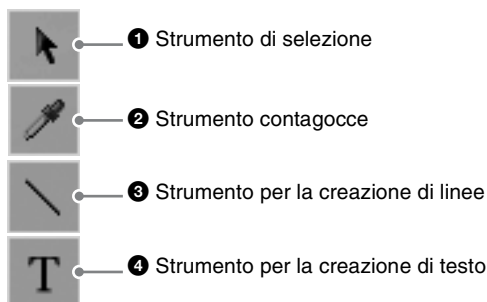
Questo pulsante elimina file indesiderati (pagina 133).

10 Pulsante Chiudi

Questo pulsante chiude il file aperto e visualizza un nuovo foglio.

2 Sezione funzioni strumenti

Per selezionare gli strumenti necessari per creare e modificare un oggetto.



1 Strumento di selezione

Facendovi clic sopra, il puntatore del mouse cambia in  ed è possibile selezionare, regolare e spostare un oggetto (pagina 128). Attorno all'oggetto selezionato appare una cornice arancione.

2 Strumento contagocce

Facendovi clic sopra, il puntatore del mouse si trasforma in  ed è possibile selezionare il colore dell'oggetto selezionato in modo che sia lo stesso colore di un altro oggetto o dell'immagine sullo sfondo (pagina 150).

3 Strumento per la creazione di linee

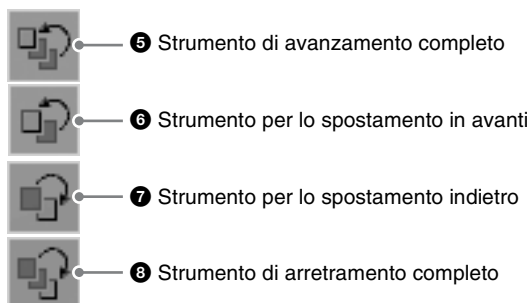
È possibile creare una linea retta. Si possono creare tre tipi di linea: continua, interrotta e tratteggiata (pagina 142).

4 Strumento per la creazione di testo

Facendovi clic sopra, è possibile creare un oggetto testo (pagina 136).

Nota

Una volta selezionato uno strumento di selezione, è possibile spostare l'oggetto selezionato con i tasti freccia della tastiera. Per velocizzare il movimento, è necessario tenere premuto il tasto SHIFT mentre si premono i tasti freccia.



5 Strumento di avanzamento completo

Questo strumento consente di portare davanti l'oggetto selezionato (pagina 153).

6 Strumento per lo spostamento in avanti

Questo strumento consente di portare in avanti di un livello l'oggetto selezionato (pagina 153).

7 Strumento per lo spostamento indietro

Questo strumento consente di portare indietro di un livello l'oggetto selezionato (pagina 154).

8 Strumento di arretramento completo

Questo strumento consente di spostare in fondo l'oggetto selezionato (pagina 154).



9 Strumento di centraggio verticale



10 Strumento di centraggio orizzontale



11 Strumento di posizionamento inferiore/terzo



12 Strumento memoria inferiore/terzo



13 Strumento di posizionamento inferiore/terzo

9 Strumento di centraggio verticale

Questo strumento sposta l'oggetto selezionato nel centro verticale dello schermo (pagina 154).

10 Strumento di centraggio orizzontale

Questo strumento sposta l'oggetto selezionato nel centro orizzontale dello schermo (pagina 155).

11 Strumento di posizionamento inferiore/terzo

Sposta l'oggetto selezionato in modo tale che la sua parte inferiore è allineata a una posizione predeterminata (pagina 155).

12 Strumento memoria terzo inferiore

Se si seleziona un oggetto e poi si fa clic su questo strumento, la parte inferiore dell'oggetto viene impostata come posizione inferiore/terzo.

13 Strumento di ripristino inferiore/terzo

Ripristina la posizione inferiore/terzo predefinita.

3 Sezione funzioni caratteri

- 1 Nome carattere
- 2 Dimensioni
- 3 Pulsante Grassetto
- 4 Pulsante Corsivo
- 5 Pulsante Sottolineatura
- 6 Crenatura
- 7 Interlinea

10 Pulsante allineamento a destra

9 Pulsante allineamento al centro

8 Pulsante allineamento a sinistra

1 Nome carattere

Seleziona il carattere per un oggetto testo (pagina 136). Appare sempre il carattere correntemente selezionato.

2 Dimensioni

Seleziona la dimensione di un oggetto testo (pagina 138).

3 Pulsante Grassetto

Imposta l'oggetto testo sul neretto (pagina 139).

4 Pulsante Corsivo

Imposta l'oggetto testo sul carattere corsivo (pagina 139).

5 Pulsante Sottolineatura

Consente di sottolineare l'oggetto testo (pagina 139).

6 Crenatura

Imposta lo spazio tra caratteri dell'oggetto testo (pagina 139).

7 Interlinea

Imposta lo spazio tra le linee dell'oggetto testo (pagina 139).

8 Pulsante allineamento a sinistra

Allinea un oggetto testo comprendente più linee sul lato sinistro (pagina 140).

9 Pulsante allineamento al centro

Allinea un oggetto testo comprendente più linee al centro (pagina 140).

10 Pulsante allineamento a destra

Allinea un oggetto testo comprendente più linee sul lato destro (pagina 140).

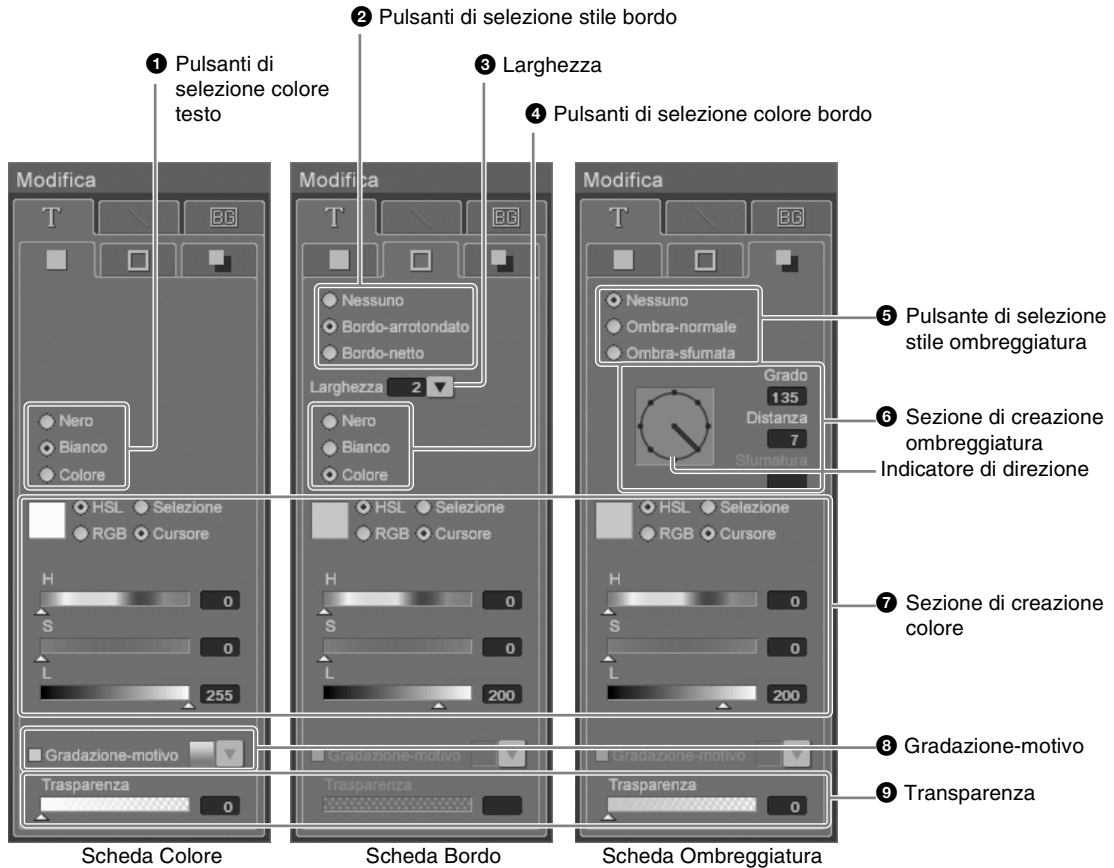
4 Sezione funzioni modificatore

Fare clic sull'indicatore su una scheda per selezionarla e portarla in primo piano.

La sezione funzioni modificatore ha tre schede: [Testo], [Linea] e [BG]. Le schede [Testo] e [Linea] sono ulteriormente suddivise in tre schede secondarie.

■ Scheda Testo

È possibile impostare il colore e altri parametri di un oggetto testo. Questa scheda è a sua volta suddivisa nelle schede Colore, Bordo e Ombreggiatura.



1 Pulsanti di selezione colore testo

Selezionare il colore di un oggetto testo (pagina 141).

2 Pulsanti di selezione stile bordo

Stabilire se l'oggetto deve avere un contorno ([Nessuno] = senza contorno) e selezionare la forma degli angoli (pagina 141).

3 Larghezza

Impostare la larghezza del contorno. Selezionare o digitare un valore numerico (pagina 141).

4 Pulsanti di selezione colore bordo

Selezionare il colore del contorno (pagina 142).

5 Pulsante di selezione stile ombreggiatura

Stabilire se l'oggetto deve avere un'ombreggiatura ([Nessuno] = senza ombreggiatura) e selezionare lo stile dell'ombreggiatura (pagina 145).

6 Sezione di creazione ombreggiatura

Regolare l'angolazione, la distanza e il grado di sfocatura dell'ombreggiatura (pagina 145).

Indicatore di direzione: fare clic qui per spostare l'ago e cambiare la direzione dell'ombreggiatura dell'oggetto adottando quella dell'ago.

Grado: impostare un valore numerico per la direzione dell'ombreggiatura.

Distanza: impostare un valore numerico per la distanza di ombreggiatura.

Sfumatura: impostare un valore numerico per il grado di sfocatura dell'ombreggiatura.

7 Sezione di creazione colore

Quando è selezionato [Paint] nella scheda Colore e nella scheda Bordo, è possibile creare un proprio colore per il contorno e l'ombreggiatura dell'oggetto (pagina 149).

8 Gradazione-motivo

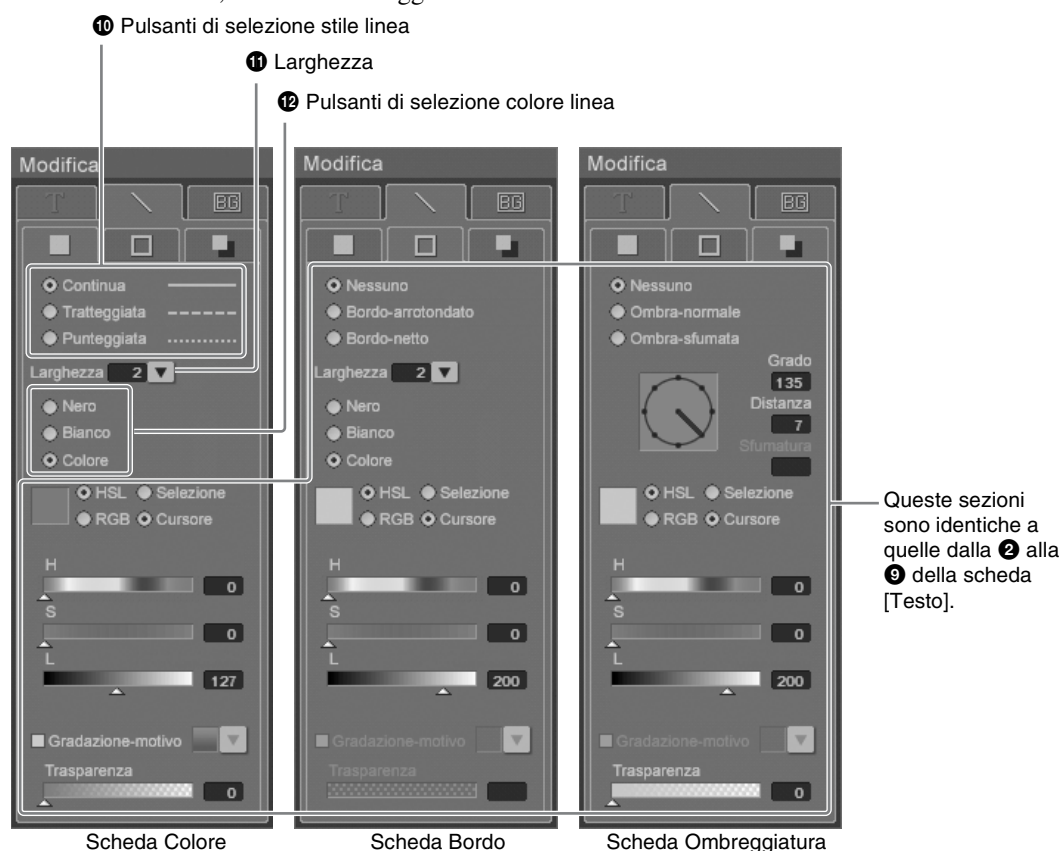
Applicare la gradazione al colore dell'oggetto (pagina 152).

9 Trasparenza

Impostare la trasparenza per il colore e l'ombreggiatura dell'oggetto e dello sfondo creato con Paint (pagina 151).

■ Scheda Linea

È possibile impostare il colore e altri parametri di un oggetto linea. Questa scheda è a sua volta suddivisa nelle schede Colore, Bordo e Ombreggiatura.



10 Pulsanti di selezione stile linea

Selezionare lo stile della linea dell'oggetto linea (pagina 143).

11 Larghezza

Impostare la larghezza della linea dell'oggetto linea. Selezionare o digitare un valore numerico (pagina 144).

12 Pulsanti di selezione colore linea

Selezionare il colore dell'oggetto linea (pagina 144).

■ Scheda BG

È possibile impostare il colore di sfondo.



13 Pulsanti di selezione colore sfondo

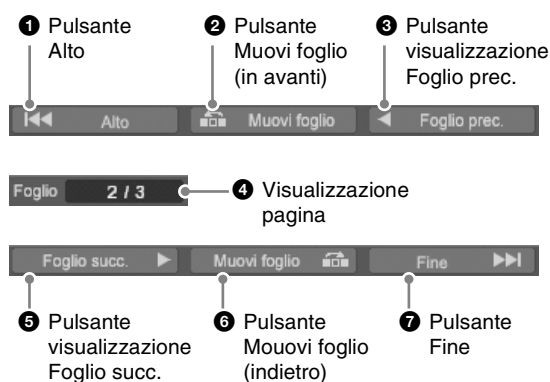
Selezionare il colore per lo sfondo (pagina 147).

14 Trasparenza

Impostare la trasparenza dello sfondo creato con Paint.

5 Sezione funzioni pagina

Viene utilizzata per visualizzare e girare la pagina e per il resequenziamento.



1 Pulsante Alto

Facendo clic su questo pulsante viene visualizzato il primo foglio.

2 Pulsante Muovi foglio (in avanti)

Facendo clic su questo pulsante si scambia il foglio correntemente visualizzato con il precedente.

3 Pulsante Foglio prec.

Facendo clic su questo pulsante viene visualizzato il foglio precedente.

4 Visualizzazione pagina

Mostra il numero del foglio correntemente visualizzato.

5 Pulsante Foglio succ.

Facendo clic su questo pulsante viene visualizzato il foglio successivo.

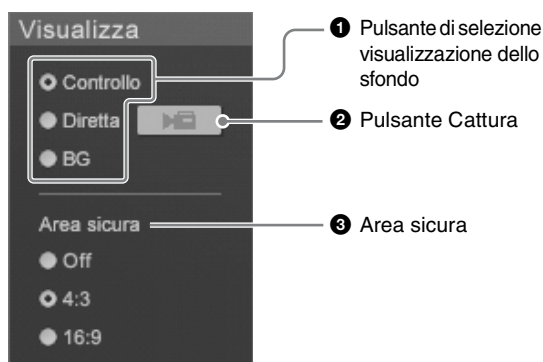
6 Pulsante Mouovi foglio (indietro)

Facendo clic su questo pulsante si scambia il foglio correntemente visualizzato con il successivo.

7 Pulsante Fine

Facendo clic su questo pulsante viene visualizzato l'ultimo foglio.

6 Sezione funzioni vista



1 Pulsante di selezione visualizzazione dello sfondo

Impostare la visualizzazione dello sfondo (pagina 159).

Controllo: visualizza come sfondo un modello a scacchiera.

Diretta: visualizza il video di uscita del programma del software principale (pagina 158).

BG: visualizza lo sfondo selezionato nella scheda [BG] (pagina 157).

2 Pulsante Cattura

L'immagine del video di uscita del programma del software principale viene acquisita ogni volta che si fa clic su questo pulsante (pagina 159).

3 Area sicura

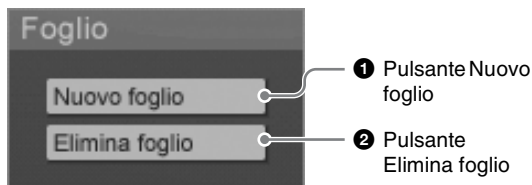
Quando viene selezionato questo pulsante, una linea tratteggiata mostra l'area di sicurezza (pagina 159).

Off: L'area di sicurezza non è visualizzata.

4:3: Visualizza una linea tratteggiata che mostra l'area di sicurezza per il rapporto di formato 4:3.

16:9: Visualizza una linea tratteggiata che mostra l'area protetta per il rapporto di formato 16:9.

7 Sezione funzioni foglio



1 Pulsante Nuovo foglio

Questo pulsante consente di aggiungere un foglio al file aperto (pagina 157). È possibile creare fino a 99 fogli.

2 Pulsante Elimina foglio

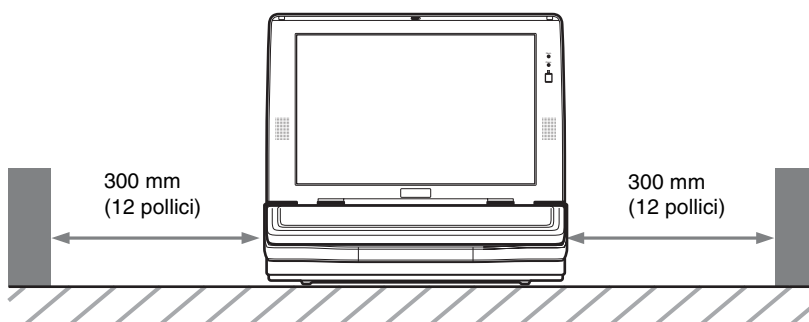
Questo pulsante consente di eliminare il foglio aperto (pagina 157).

Montaggio/impostazioni predefinite

La presente sezione descrive le procedure per il montaggio dell'apparecchio, il collegamento del cavo di alimentazione, l'avviamento del sistema e l'impostazione di data, ora e formato del segnale di uscita video.

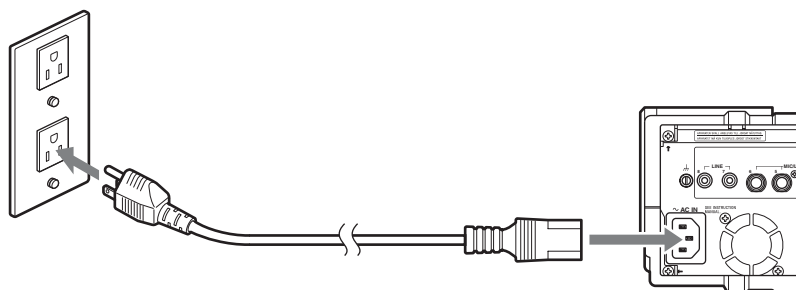
Montaggio dell'apparecchio

Montare l'apparecchio su una superficie piana. L'apparecchio pesa circa 17,7 lb (8 kg). Prima del montaggio, verificare che la posizione di montaggio sia sufficientemente resistente e spaziosa per alloggiare l'apparecchio. Su entrambi i lati dell'apparecchio vi sono dei fori di ventilazione. Per garantire un flusso d'aria adeguato, vi deve essere uno spazio di almeno 300 mm (12 pollici) su ciascun lato dell'apparecchio.



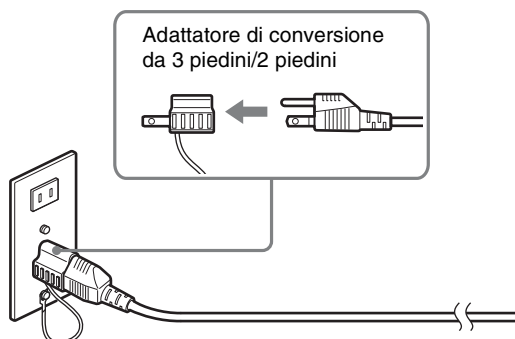
Collegamento all'alimentazione elettrica

Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica sull'apparecchio e alla presa a muro.



Nota

Utilizzare l'adattatore di conversione da 3 piedini/2 piedini, se necessario.



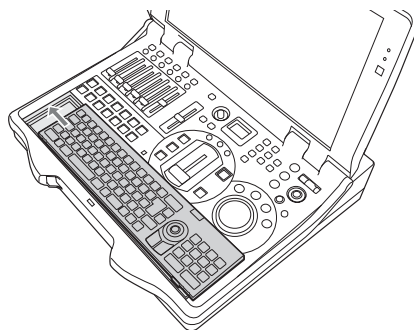
Attenzione

Collegare il cavo di messa a terra dell'adattatore da 3 piedini/2 piedini al terminale di massa.

Se la messa a terra non fosse possibile, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

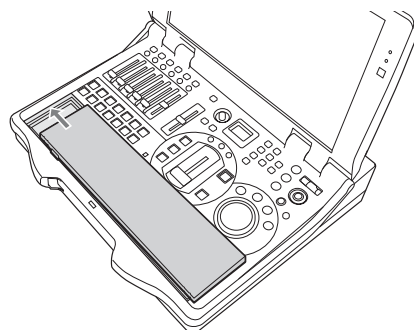
Montaggio della tastiera

Per montare la tastiera sull'apparecchio, allinearla all'apposito spazio, con i tasti rivolti verso l'alto, e farla scorrere nella direzione indicata dalla freccia. La tastiera riceve l'alimentazione elettrica dall'unità principale e l'indicatore EXT POWER sulla tastiera si illumina.



Nota

Quando la tastiera non viene utilizzata, è possibile capovolgerla. In tal caso, non verrà alimentata elettricamente.

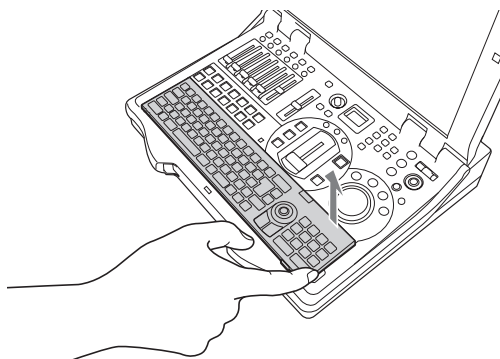


Utilizzo della tastiera staccata dall'apparecchio

La tastiera può essere utilizzata staccata dall'apparecchio. In tal caso, è necessario inserire due pile standard (CR2032) per alimentare la tastiera.

Distacco della tastiera

Utilizzando la scanalatura situata sul lato destro dello spazio riservato alla tastiera, estrarre la tastiera.



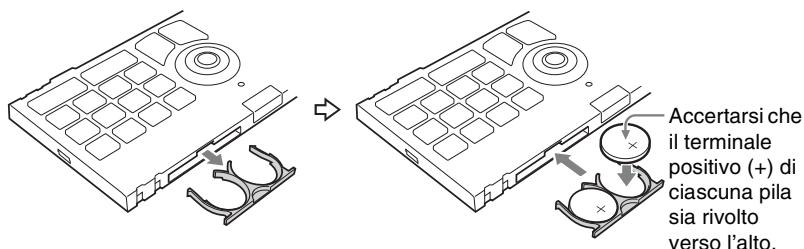
Inserimento delle pile nella tastiera

- 1 Staccare la tastiera dall'unità principale.
- 2 Staccare il portapile dalla tastiera.

Attenzione

Per smontare il portapile, utilizzare l'estremità di un attrezzo appuntito come una penna.

- 3 Inserire le due pile (CR2032) nel portapile e inserire quest'ultimo nella tastiera.



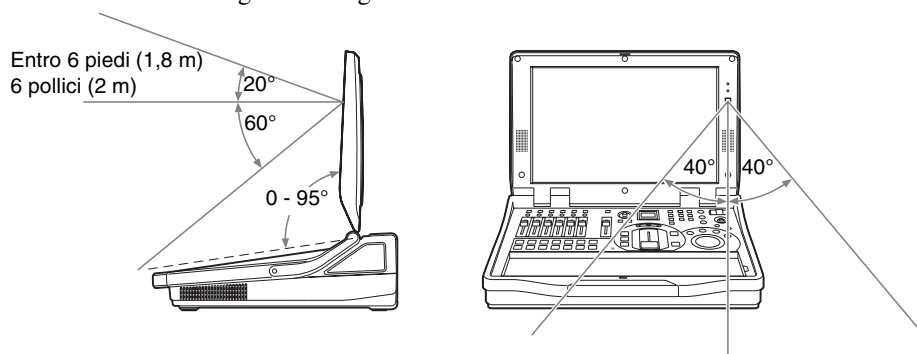
Attenzione

In caso di inserimento errato delle pile, potrebbe verificarsi una perdita di elettrolita o altro danno. Verificare attentamente quanto segue.

- Verificare che la polarità sia corretta.
- Non utilizzare pile vecchie e nuove assieme o pile di tipi differenti.
- Non tentare di ricaricare le pile.
- Quando non si utilizza la tastiera per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile.
- In caso di perdite dalle pile, eliminare il liquido fuoriuscito dal portapile, prima di inserire una nuova pila.

Distanza di trasmissione infrarossi

La distanza a cui la tastiera può funzionare con il comando a infrarossi viene indicata nella figura che segue.



Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Accensione

Premere il  pulsante (accensione) sul pannello laterale. Compare la schermata di avvio.



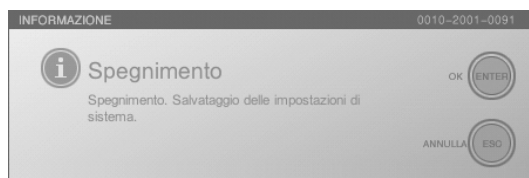
Una volta terminata la procedura di accensione, compare la finestra di funzionamento.

Attenzione

Se il display è chiuso con l'apparecchio in funzione, la temperatura aumenta e ciò potrebbe causare un guasto.

Spegnimento

Premere il  pulsante (accensione) sul pannello laterale. Viene visualizzato il seguente messaggio.



Note

- Gli ultimi dati impostati vengono salvati.

- Se è collegato un disco rigido esterno, questo viene automaticamente disinstallato (pagina 197).

In tal modo il software operativo si disattiva e l'apparecchio si spegne. Occorre un po' di tempo prima l'apparecchio si spenga dopo la sparizione della schermata.

Attenzione

- Tenendo premuto il pulsante di accensione per almeno 4 secondi, l'apparecchio viene spento forzatamente. Dopo uno spegnimento forzato, le impostazioni dell'apparecchio potrebbero non rimanere in memoria.
- Quando si riavvia l'apparecchio subito dopo averlo spento, attendere almeno 5 secondi dopo lo spegnimento prima di premere il pulsante di accensione.
- Le operazioni effettuate tramite i pulsanti durante la chiusura dell'applicazione non verranno riflesse correttamente dal sistema.

Utilizzo del contatempo per l'arresto del sistema/Disattivazione dell'impostazione del contatempo

Per spegnere l'apparecchio si può utilizzare un contatempo.

Attenzione

Non utilizzare il contatempo per spegnere il sistema durante la registrazione su un disco rigido esterno. I file in corso di registrazione possono danneggiarsi e diventare inservibili.

- 1 Con il software principale Anycast Station in funzione, tenere premuti i tasti Alt e Ctrl della tastiera e premere il tasto T. Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Nota

Non è possibile utilizzare questa funzione con il software Inserimento Testo attivo.

- 2 Per impostare il contatempo, premere il pulsante ENTER. Per disattivare il contatempo, premere il pulsante ESC.

Impostazione del contatempo

L'indicazione del contatempo appare a destra di "ORA LOCALE".



Quando si avvia lo strumento di inserimento del testo, scompare il display contatempo, ma il contatempo continua a funzionare.

Nota

Il conto alla rovescia appare da -120 min.

Dopo due ore, il sistema viene disattivato.

Disattivazione del contatempo

Il display contatempo scompare.

Selezione della lingua

Impostare la lingua in modo che corrisponda alla tastiera utilizzata.

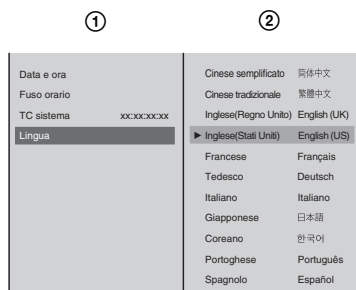
L'impostazione predefinita è "English (US)".

Quando si seleziona una lingua, le varie schermate appariranno nella lingua selezionata e sarà abilitato l'inserimento di testo in tale lingua.

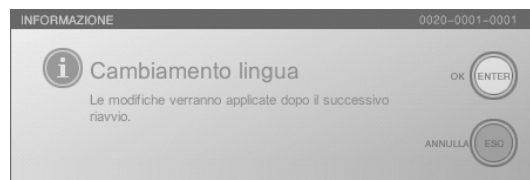
L'inserimento di testo nella lingua selezionata sarà abilitato nei seguenti menu.

- [Nome sorgente] di [Assegnazione input video]
- [Nome sorgente] di [Assegnazione input audio]
- [Nome dati] per regolazioni preimpostate videocamera
- [Nome dati] per punti di cue-up in file su dischi rigidi esterni
- [Nome dati] per punti di cue-up nel menu di guida del VCR
- [Nome dati] per regolazioni preimpostate file grafici
- [Rinomina] per file disco rigido esterno (nomi logici)
- [Informazioni clip] di [Streaming]

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Sistema].
- 3 ① Selezionare [Lingua] e confermare; ② selezionare la lingua appropriata dall'elenco e confermare.



La finestra di funzionamento compare come indicato di seguito.



- 4 Confermare il messaggio che compare e premere il pulsante ENTER.
- 5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.
- 6 Riavviare il sistema.

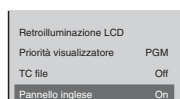
Schermate che rimangono in inglese

Dopo che è stata selezionata un'altra lingua, è possibile che una parte delle schermate rimangano in inglese.

Note

I menu e le visualizzazioni dello stato appariranno nella lingua selezionata.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Schermo].
- 3 Selezionare [Pannello inglese] e confermare.
Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



- 4 Riavviare il sistema.
Quando il sistema viene riavviato, una parte della schermata sarà in inglese.

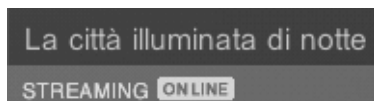
Inserimento di testo in una lingua selezionata

Occorre prima selezionare una lingua, con la procedura illustrata in “Selezione della lingua”.

- 1 Accedere a un menu in cui sia possibile inserire del testo.



- 2 Inserire il testo con la tastiera e confermare.

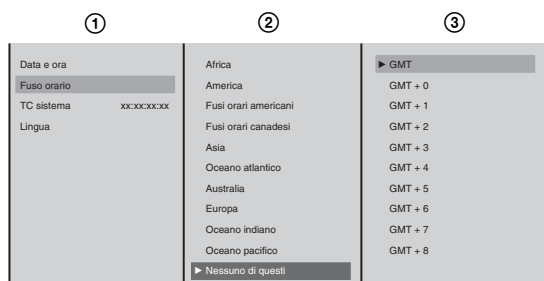


Impostazione del fuso orario

Impostare il fuso orario in base alla propria posizione geografica.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Sistema].

- 3** ① Selezionare [Fuso orario] e confermare; ② selezionare l'area e confermare; ③ selezionare la regione e confermare.



- 4** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

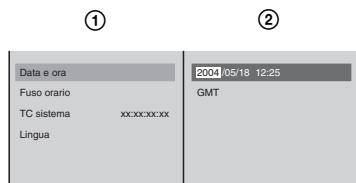
Nota

Il sistema di notazione per la visualizzazione dei dati del fuso orario rispetto al GMT (tempo medio di Greenwich) si basa sullo standard POSIX minuti-ovest-del-GMT in cui le ore si riducono mano a mano che ci si sposta verso est e aumentano mano a mano che ci si sposta verso ovest.

Impostazione di data e ora

Impostare l'orologio interno.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Nel menu superiore, selezionare [Sistema].
- 3** ① Selezionare [Data e ora] e confermare; ② inserire la data e l'ora nella casella di inserimento e confermare.



Utilizzando i pulsanti a freccia sulla rotellina di navigazione (o i tasti ← e → tenendo premuto il tasto Ctrl sulla tastiera), selezionare la voce da modificare e inserire il valore numerico con la tastiera.



Viene selezionato ciascun valore intero tra i separatori (/ , : , o spazio).

L'ora impostata in "ORA LOCALE" compare nella parte superiore sinistra della finestra di funzionamento.



- 4** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

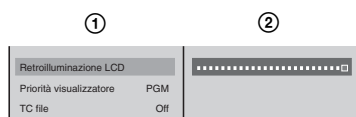
Attenzione

Se l'apparecchio rimane in funzione per un periodo di tempo prolungato, l'orologio può discostarsi dall'impostazione corretta. Si raccomanda di ripristinare l'orologio ad intervalli regolari.

Regolazione della luminosità del display

Regolare la luminosità del display su cui viene visualizzata la finestra di funzionamento.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Schermo].
- 3 ① Selezionare [Retroilluminazione LCD] e confermare; ② spostare la rotellina per regolare la luminosità.



- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Selezione del formato del segnale di uscita video

Selezionare il formato con cui i segnali vengono emessi dai connettori di uscita PGM (COMPOSITE/S VIDEO), dai connettori DV del modulo di interfaccia SD video, e dai connettori di uscita SDI, analogica HD e HD SDI, e dai connettori di uscita di riferimento sul pannello posteriore.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].
- 3 ① Selezionare [PGM OUT] e confermare; ② selezionare il formato del segnale e confermare.



Viene visualizzato un messaggio di conferma.

- 4 Premere il pulsante ENTER.
Dopo la visualizzazione di un messaggio, il sistema si arresta.

Attenzione

- Questa selezione potrebbe causare un'interruzione temporanea del video in uscita.
- Quando viene selezionato [PAL/50Hz], mancheranno piccole porzioni della parte superiore e di quella inferiore del video in ingresso PAL. Per evitare ciò, impostare il formato del segnale di uscita RGB su [Video RGB] (pagina 225).

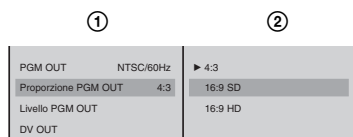
Nota

È comunque possibile visualizzare l'ingresso video con un formato di segnale differente da questa impostazione (ossia, visualizzazione di un ingresso video PAL quando impostato su "NTSC" o viceversa), tuttavia la qualità del video non potrà essere garantita.

Impostazione del rapporto di formato in uscita PGM

Selezionare la dimensione (rapporto tra larghezza ed altezza) dell'uscita del programma video.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Nel menu superiore, selezionare [Output video].
- 3** ① Selezionare [Proporzione PGM OUT] e confermare; ② selezionare la dimensione per l'uscita del programma video e confermare.



[4:3]: Crea programmi nel rapporto di formato 4:3.

Selezionarlo quando le destinazioni in uscita sono principalmente SD (4:3).

[16:9 SD]: Crea programmi nel rapporto di formato 16:9.

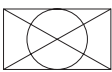
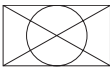
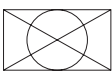
Selezionarlo quando le destinazioni in uscita sono principalmente (4:3) SD oppure quando si dà priorità alla registrazione PGM su dischi rigidi esterni.

[16:9 HD]: Crea programmi nel rapporto di formato 16:9.

Selezionarlo quando le destinazioni in uscita sono principalmente HD (16:9).

- 4** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Relazione tra impostazioni rapporto di formato e segnali in uscita

		Connettore in uscita/Registrazione PGM su HDD			
		Uscita ^{*1} SD	Uscita ^{*2} HD	Uscita ^{*3} RGB	Registrazione PGM su dischi rigidi esterni
Segnali in uscita	Modalità 4:3	 4:3	 Segnale in nero e silente	 4:3	 4:3
	Modalità 16:9 SD	 16:9 ridotta	 Segnale in nero e silente	XGA/SXGA  16:9 ridotta WXGA  16:9	 16:9 ridotta
	16:9 modalità HD	COMPOSITE, S-Video  16:9 ridotta Nessun segnale per DV SDI  Segnale in nero e silente	 16:9	XGA/SXGA  16:9 ridotta WXGA  16:9	Non è disponibile la registrazione PGM su dischi rigidi esterni

*1 Uscita dal connettore di uscita composito incorporato oppure S-Video o dal modulo di interfaccia video SD oppure dal modulo di interfaccia digitale seriale.

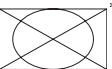
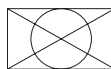
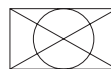
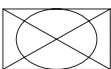
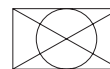
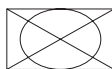
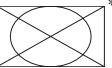
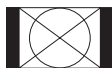
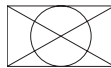
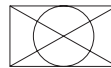
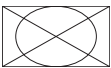
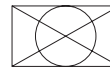
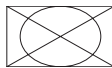
*2 Uscita dal modulo di interfaccia video HD o dal modulo di interfaccia digitale seriale HD.

*3 Uscita dal connettore RGB incorporato in uscita.

Attenzione

- Quando si seleziona [4:3] o [16:9 SD], l'uscita di programma dal modulo di interfaccia video HD (BKAW-560) o dal modulo di interfaccia digitale seriale HD (BKAW-590) è disabilitata.
- Quando è selezionato [16:9 HD], l'uscita di programma dal modulo di interfaccia video SD (BKAW-570) o dal modulo di interfaccia digitale seriale (BKAW-580) e la registrazione su dischi rigidi esterni sono disattivate.

Relazione tra impostazioni del rapporto di formato, segnali in ingresso e tipo di visualizzazione

		Segnali in ingresso					
		Ingresso SD		Ingresso HD	Ingresso RGB		CG
		4:3 ^{*1}	16:9 ridotta ^{*1}	16:9	XGA/SXGA	WXGA	4:3/5:4 16:9/16:10/5:3
Tipo di visualizzazione PGM/PVW	Modalità 4:3	 4:3	 16:9 ridotta	 16:9 ridotta	 4:3	 16:9 ridotta	 4:3  16:9 ridotta
	Modalità 16:9 SD	 Schermata panoramica  Centrato	 16:9	 16:9	 Schermata panoramica  Centrato	 16:9	 Schermata panoramica  Centrato
	16:9 modalità HD	 Schermata panoramica  Centrato	 16:9	 16:9	 Schermata panoramica  Centrato	 16:9	 Schermata panoramica  Centrato

- *1 Specificare il rapporto di formato dei segnali di ingresso nel menu superiore con [Aspetto origine] di [Assegnazione input video].
- *2 Varia a seconda dell'impostazione [Grandangolo] nel menu ACCESSO.
- *3 Intervenire su [Ridimensiona] nel menu ACCESSO per passare alla vista centrata.
- *4 Varia a seconda dell'impostazione [Grandangolo CG] nel menu di selezione sorgente INT.

Impostazione del codice temporale di sistema

Impostare il codice temporale di sistema da aggiungere ai file e ai segnali di uscita registrati su un disco rigido esterno.

Il codice temporale di sistema viene utilizzato per le seguenti funzioni.

- Il codice temporale di un file registrato per l'uscita del programma
- Il codice temporale di un EDL
- Il codice temporale di un file registrato per del materiale (eccetto materiale DV)
- Il codice temporale da aggiungere a segnali DV in uscita da un connettore DV
- Il codice temporale da aggiungere all'uscita segnali SDI da un connettore di uscita SDI

Nota

Il codice temporale di sistema aggiunto con questo apparecchio è un codice temporale drop frame (salvo quando è impostato il PAL).

Impostazione dell'ora da utilizzare come codice temporale di sistema

È possibile impostare l'ora da utilizzare come codice temporale di sistema.

Nota

All'ora di acquisto, l'ora impostata per [Data e ora] (ora locale) nel menu superiore viene configurata per essere utilizzata come codice temporale di sistema.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [Sistema] nel menu superiore.
- 3 ① Selezionare [TC sistema] e confermare; ② selezionare [Preselezione utente], confermare e selezionare [Timecode]; ③ impostare l'ora nella casella di inserimento e confermare.



La visualizzazione del codice temporale per [TC sistema] viene aggiornata al valore impostato.

Nota

Quando si configura questa impostazione, il codice temporale viene preimpostato sull'ora di configurazione; il contatore viene incrementato a partire dal momento in cui l'apparecchio viene avviato.

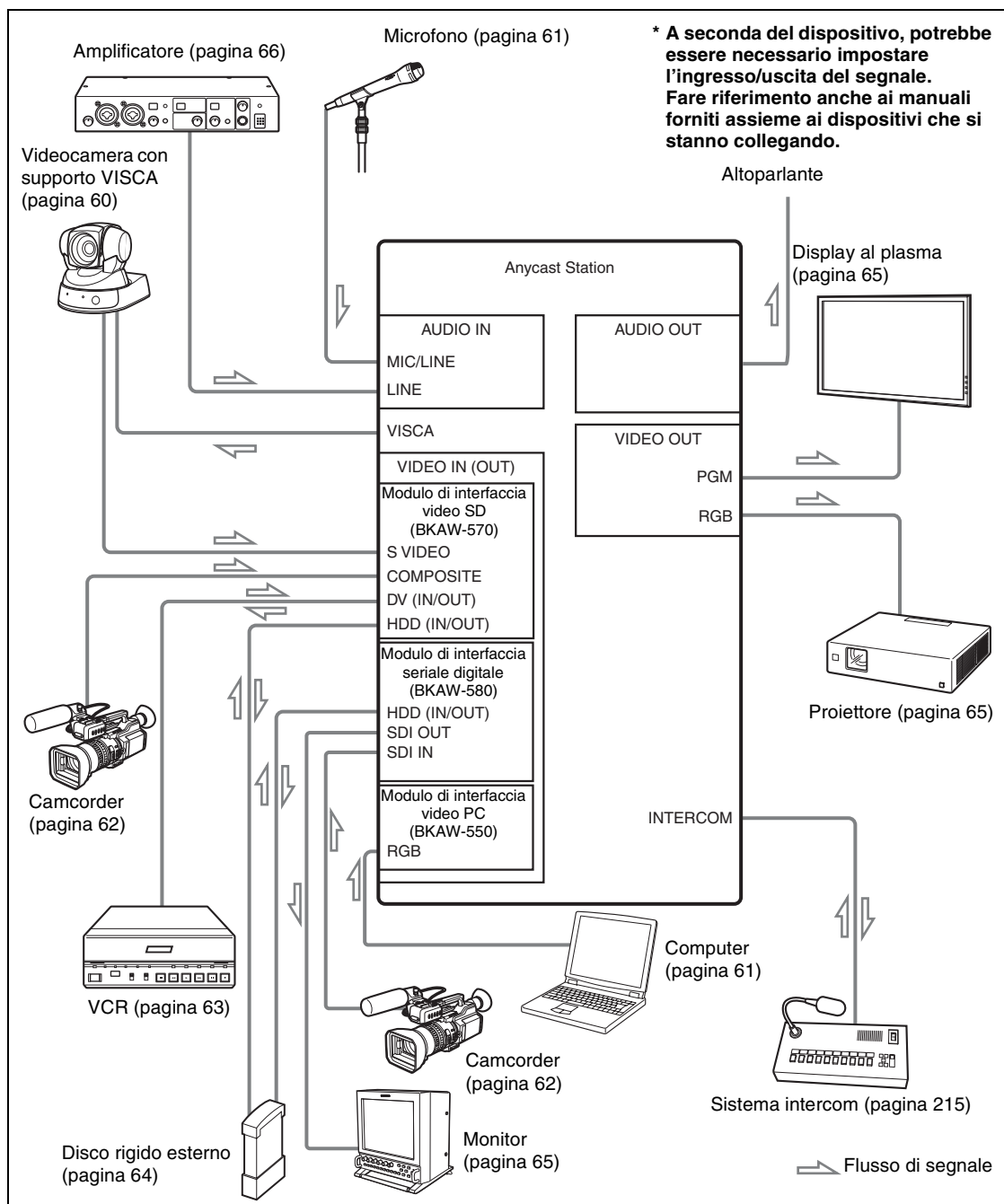
- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Collegamenti

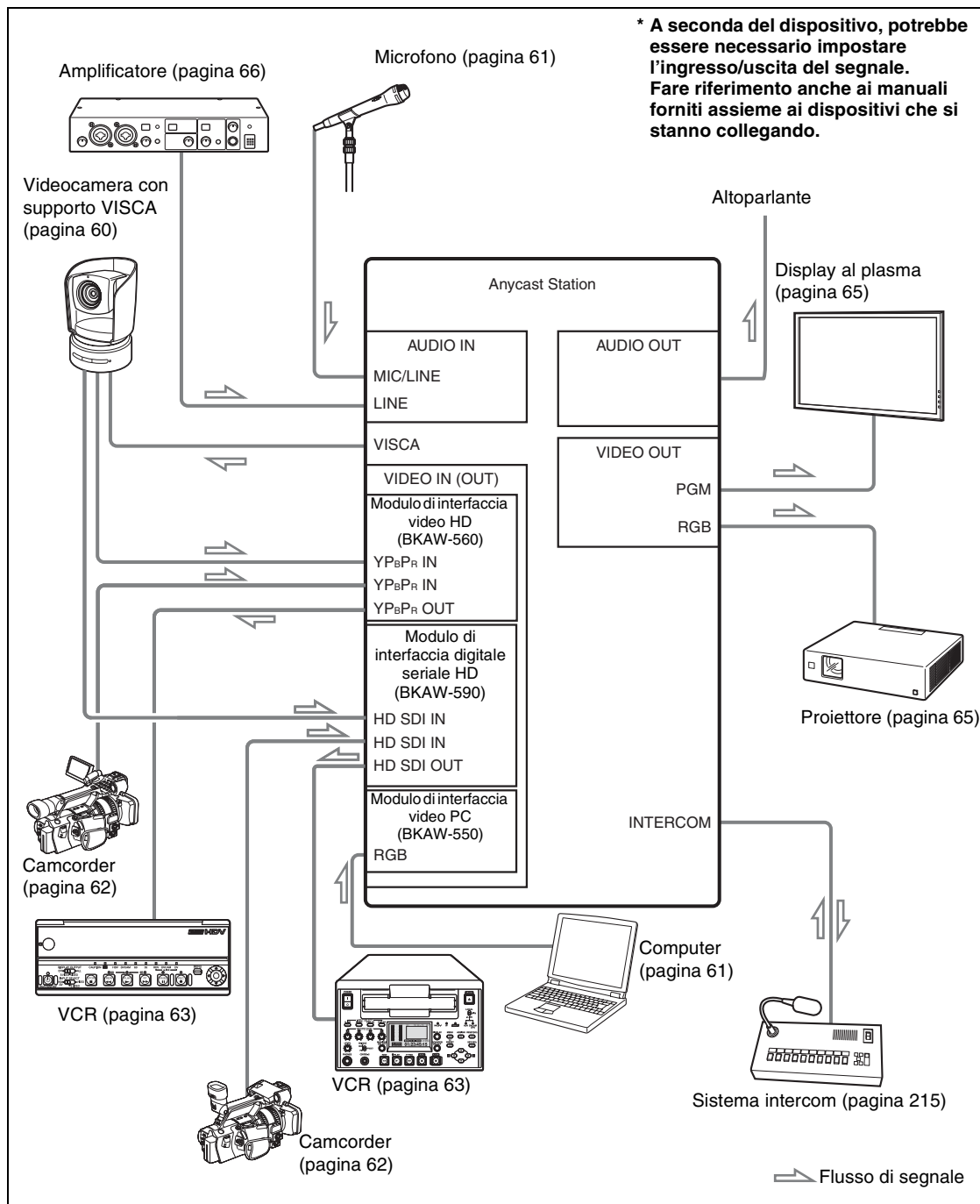
Questa sezione descrive in che modo collegare i dispositivi per l'ingresso e l'uscita video e audio. La figura che segue mostra un esempio di configurazione di sistema e di flusso di segnale. Fare riferimento alle pagine indicate per i dettagli su come effettuare i collegamenti.

Inoltre, dopo il collegamento di ciascun dispositivo, è necessario configurare le impostazioni sull'apparecchio per ciascun segnale di ingresso e uscita. Vedere a pagina 69 per i dettagli sulle impostazioni di ciascun segnale di ingresso e uscita.

Configurazione del sistema esempio 1: Quando è collegato un modulo di interfaccia digitale seriale



Configurazione del sistema esempio 2: Quando è collegato un modulo di interfaccia video HD o un modulo di interfaccia digitale seriale HD

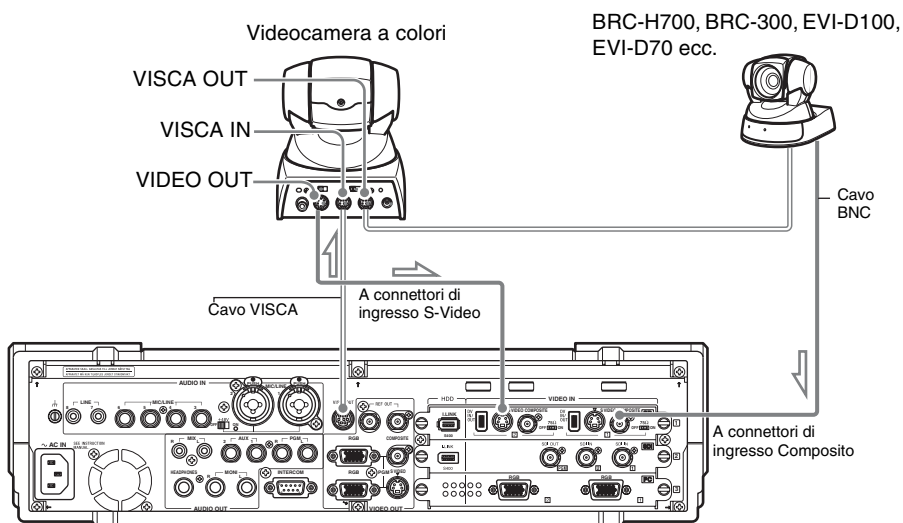


Attenzione

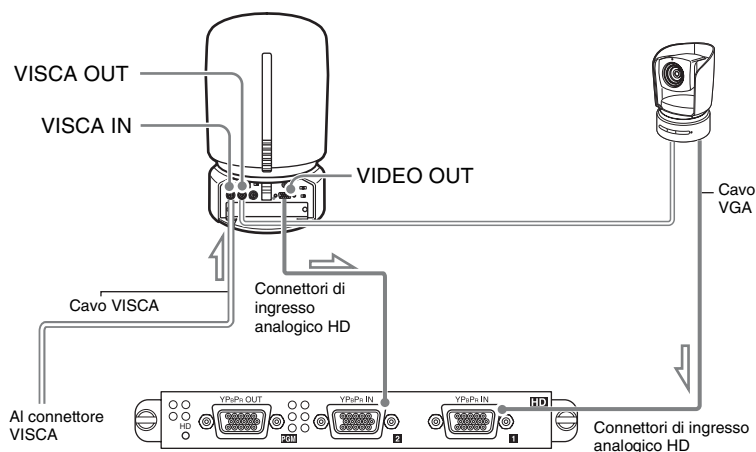
- Utilizzare il tipo di cavo più corto possibile (soprattutto con RGB non regolato). Si raccomandano cavi più corti perché, in generale, l'utilizzo di cavi lunghi per collegare i dispositivi aumenta il rischio di disturbi del segnale. Anche quando si collega questo apparecchio ad un altro, è meglio utilizzare i cavi più corti possibili.

- Fare attenzione con le porzioni dei connettori dei moduli dell'interfaccia, che potrebbero riscaldarsi a seconda delle condizioni di funzionamento.

Collegamento della videocamera con supporto VISCA



Quando è collegato un modulo di interfaccia video HD



Note

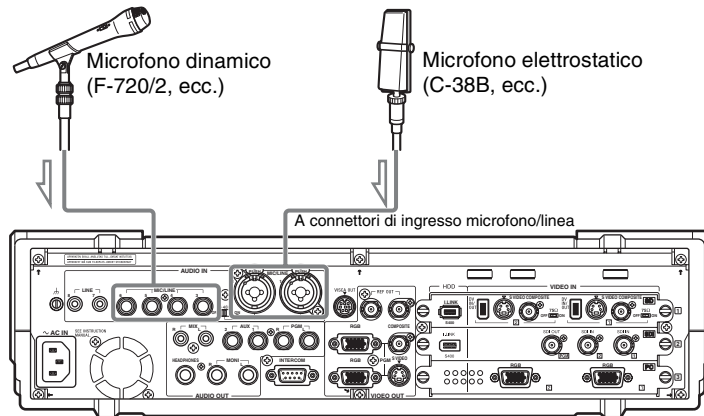
- Per il corretto funzionamento si raccomanda di utilizzare cavi VISCA fino a 15 m (50 ft).
- Quando si collega il cavo BNC, è necessario un adattatore RCA-BNC.
- Quando si collega la videocamera BRC-300, collegarsi ai connettori d'ingresso DV, RGB e SDI secondo il tipo di scheda opzionale della videocamera.
- Quando si collega la videocamera BRC-H700, collegarsi ai connettori d'ingresso RGB, SDI e analogico HD secondo il tipo di scheda opzionale della videocamera.
- Per informazioni sulle videocamere VISCA collegabili all'unità, visitare il seguente sito Anycast Station:
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per gli utenti negli

Stati Uniti)

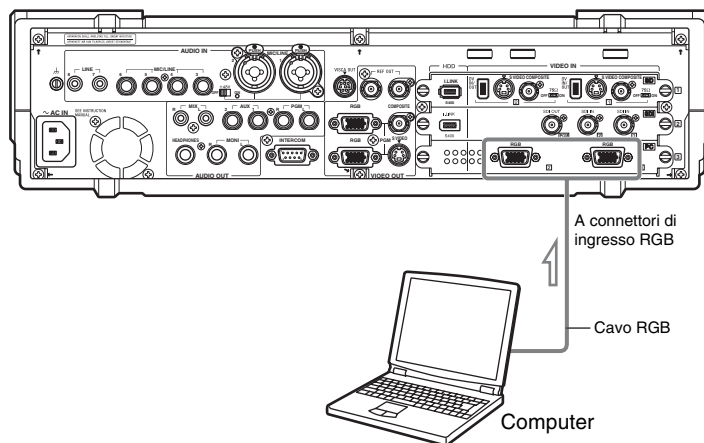
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per gli utenti in Europa, Medio Oriente e Africa)

<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri utenti)

Collegamento di un microfono



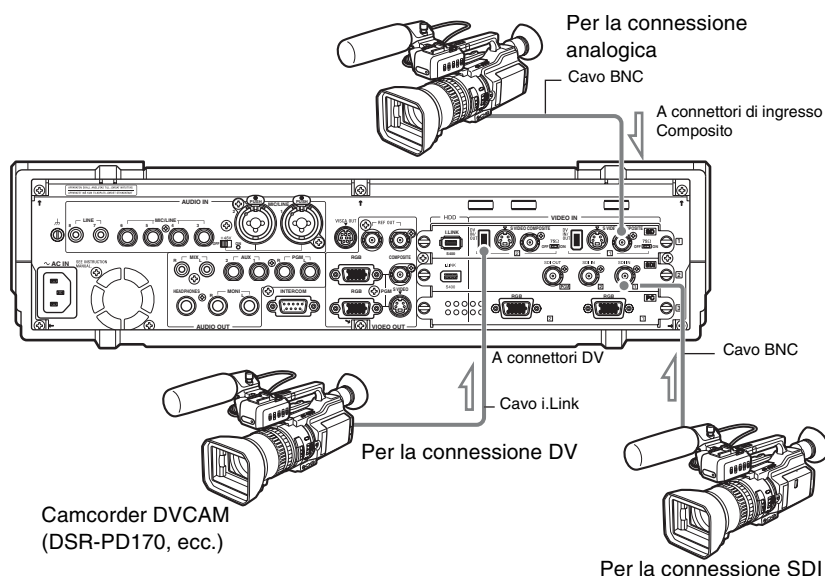
Collegamento di un computer (ingresso RGB)



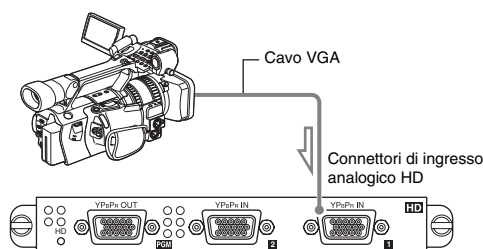
Nota

Per ridurre l'effetto della rumorosità esterne, utilizzare un cavo con un nucleo in ferrite attaccato.

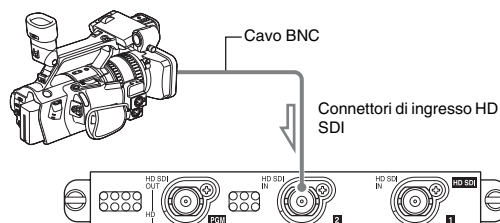
Collegamento del camcorder



Quando è collegato un modulo di interfaccia video HD



Quando è collegato un modulo di interfaccia digitale seriale HD



Nota

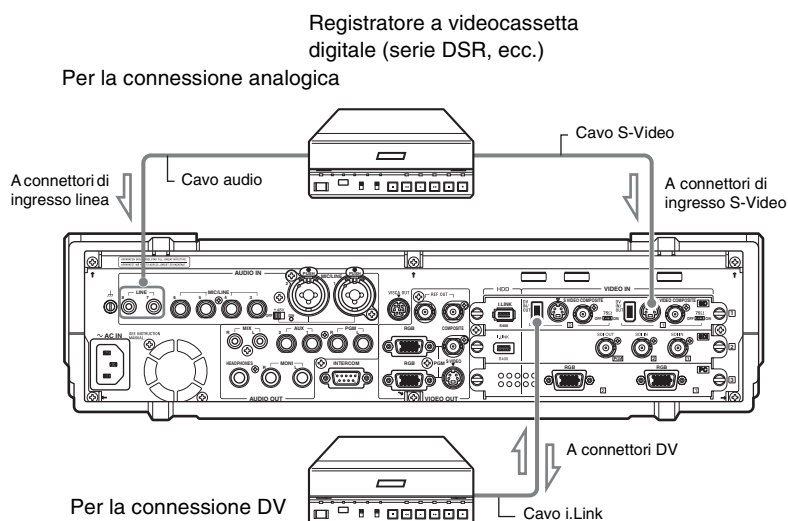
Si raccomanda di utilizzare cavi i.LINK di lunghezza compresa tra 80 cm e 3,5 m (tra 2,5 e 11,5 piedi).

Attenzione

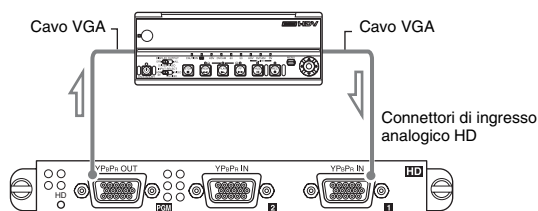
- La precisione della frequenza del segnale di uscita di riferimento è compresa entro ± 50 ppm. Quando si crea un sistema che comprende dispositivi come una videocamera con ingresso Gen Lock, verificarlo accuratamente prima dell'uso.

- Il fotogramma a colori del segnale di uscita del programma non riflette la sequenza di fotogrammi a colori del segnale di uscita di riferimento.
- Se il video o l'audio non viene riprodotto oppure si verificano dei disturbi di segnale quando l'apparecchio è collegato ad un altro dispositivo DV, l'inconveniente può spesso essere risolto ricollegando i cavi o spegnendo e quindi riaccendendo il dispositivo DV o l'apparecchio.

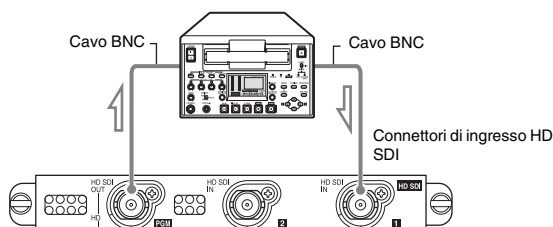
Collegamento di un VCR



Quando è collegato un modulo di interfaccia video HD



Quando è collegato un modulo di interfaccia digitale seriale HD



Nota

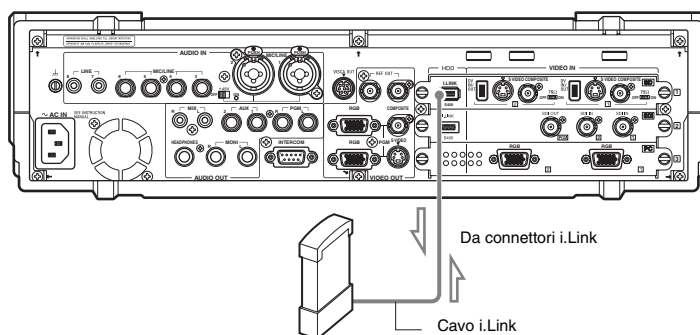
Si raccomanda di utilizzare cavi i.LINK di lunghezza compresa tra 80 cm e 3,5 m (tra 2,5 e 11,5 piedi).

Attenzione

- Se quando è collegato a un altro dispositivo DV non viene emesso il video o l'audio o vi sono dei rumori, ricollegare il cavo o spegnere e riaccendere il dispositivo DV o questo apparecchio. Queste operazioni potrebbero risolvere il problema.
- Non è possibile collegare più di un videoregistratore a un connettore DV.

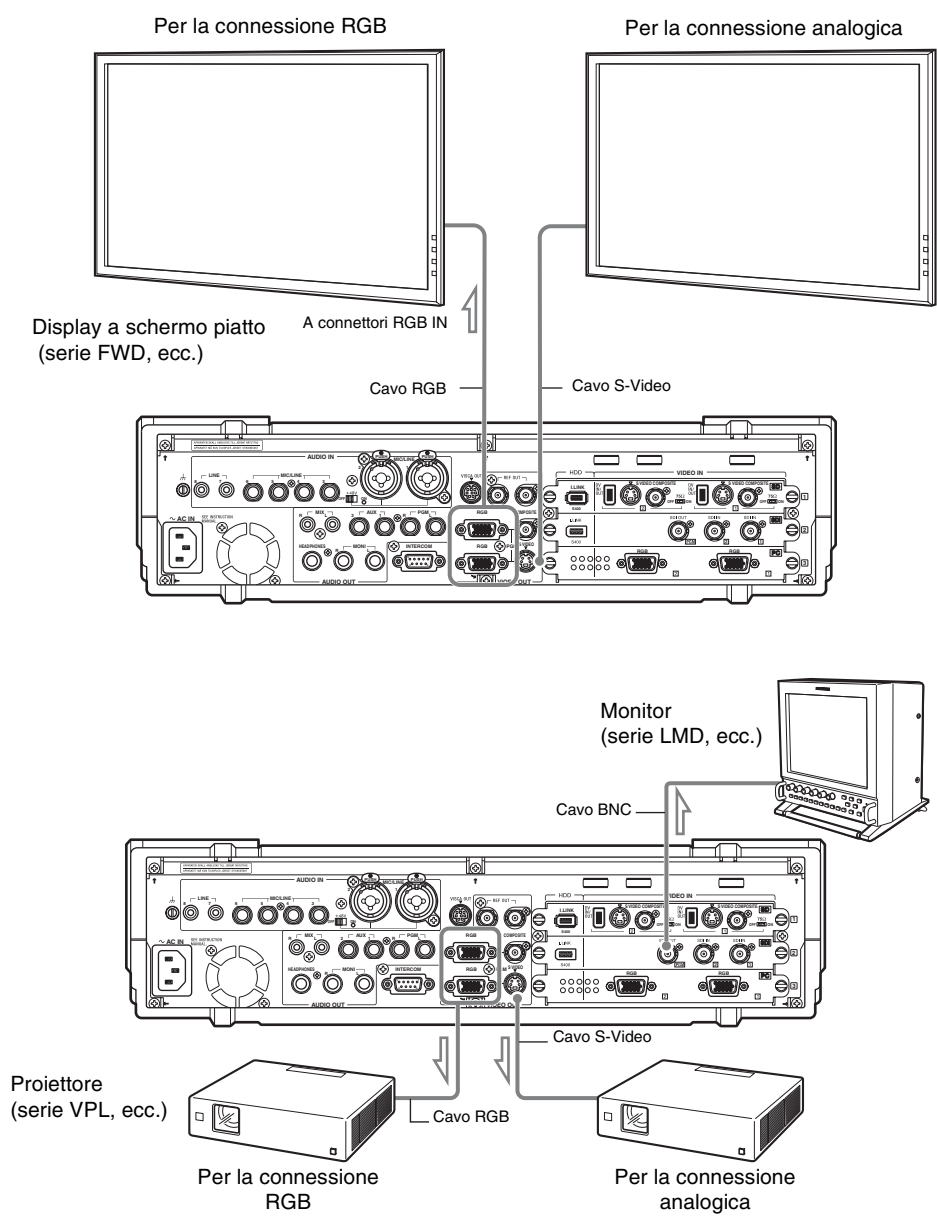
Collegamento di un disco rigido esterno

Per informazioni sui dischi rigidi esterni, visitare il seguente sito Anycast Station:
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per clienti in U.S.A.)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per clienti in Europa, Medio Oriente e Africa)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri clienti)

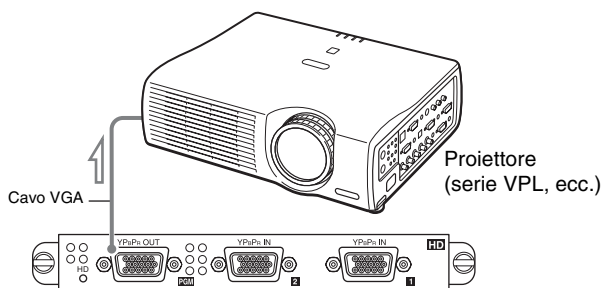
**Attenzione**

- Se si utilizza un disco rigido con una funzione di standby, accertarsi che la funzione di standby sia disattivata prima di effettuare il collegamento con questo apparecchio.
- Accendere il disco rigido collegato prima di accendere questo apparecchio.
- Collegare il connettore i.LINK direttamente al disco rigido.
- Non è possibile collegare più di un disco rigido a un connettore i.LINK (connessione a margherita non possibile).
- Se si scollega il cavo i.LINK o si spegne il disco rigido senza eseguire le necessarie operazioni preliminari per lo scollegamento del disco, i file potrebbero corrompersi o potrebbe essere necessario ripristinare il disco rigido. Per i dettagli sulla disinstallazione, vedere “Scollegamento del disco rigido esterno” (pagina 197).

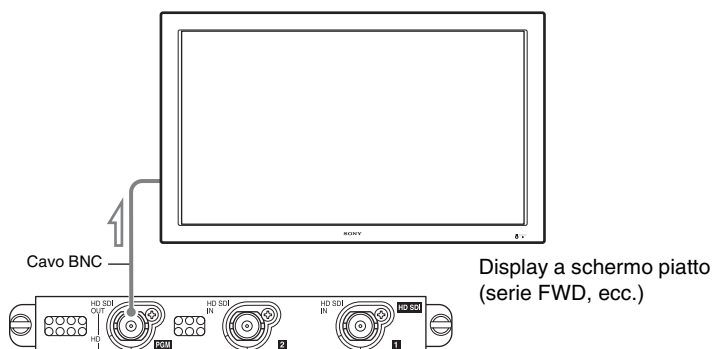
Collegamento del display al plasma/proiettore/monitor



Quando è collegato un modulo di interfaccia video HD



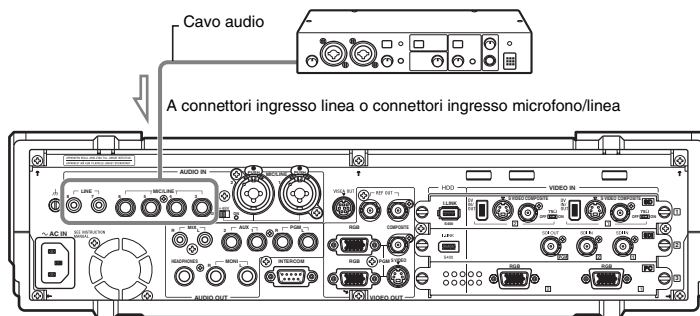
Quando è collegato un modulo di interfaccia digitale seriale HD



Note

- Per maggiori informazioni sull'impostazione di risoluzione/fase orologio e formato, vedere "Impostazione del formato del segnale di uscita RGB" (pagina 225).
- Per ridurre l'effetto della rumorosità esterne, utilizzare un cavo con un nucleo in ferrite attaccato.

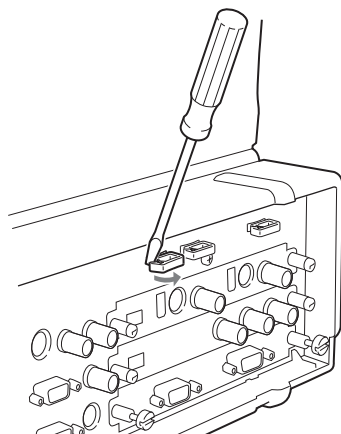
Collegamento di un amplificatore



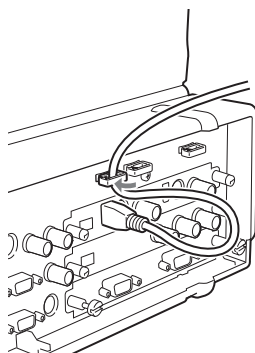
Impedire lo scollegamento accidentale dei cavi

Utilizzare i fermi secondo necessità per fissare i cavi e impedirne lo scollegamento accidentale.

- 1 Utilizzando un cacciavite a testa piatta, aprire la fascetta di bloccaggio come illustrato di seguito.



- 2 Inserire i cavi attraverso il fermo.
Lasciare un po' di lasco quando si dispongono i cavi per impedire che questi si pieghino eccessivamente.
- 3 Chiudere la fascetta di bloccaggio.

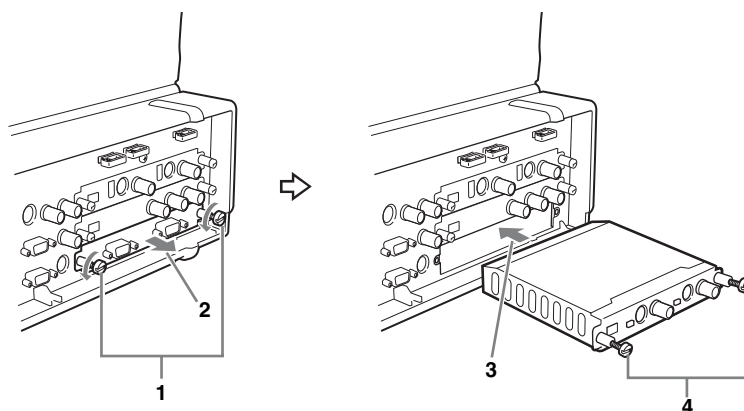


Installazione moduli opzionali

Per montare un modulo scheda opzionale, in primo luogo smontare il modulo di interfaccia montato di serie sull'apparecchio e quindi montare la nuova interfaccia nell'apposito slot.

Nota

È possibile installare un modulo opzionale in qualsiasi slot.



- 1** Allentare le due viti che fissano il modulo di interfaccia montato di serie.
- 2** Estrarre il modulo di interfaccia.
- 3** Inserire il modulo opzionale nello slot.
- 4** Serrare le viti.

Attenzione

Quando si monta un modulo opzionale, spegnere sempre prima l'apparecchio. Se si monta un modulo opzionale con l'apparecchio inserito, il modulo potrebbe danneggiarsi.

Impostazioni relative ai segnali di ingresso

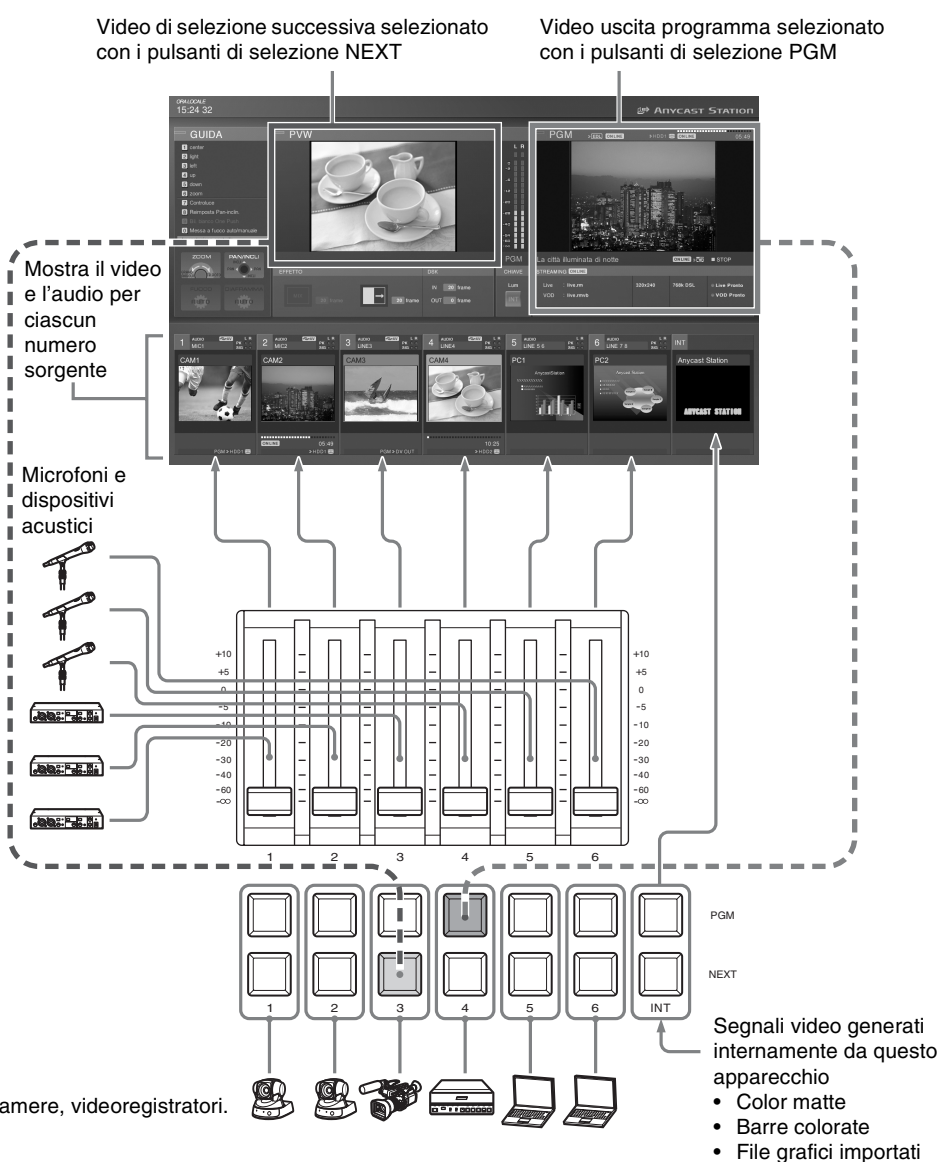
Queste impostazioni consentono di gestire i segnali video e audio provenienti dai dispositivi collegati all'apparecchio nell'ambito di quest'ultimo.

Rapporto tra i segnali di entrata e i componenti del sistema

È possibile assegnare i segnali video e audio di ingresso ai pulsanti sul pannello anteriore e sui fader dei canali e quindi azionare tali pulsanti per eseguire la commutazione, la miscelazione e la combinazione.

La finestra di funzionamento visualizza continuamente informazioni sui segnali video e audio inviati all'apparecchio, e l'uscita del programma audio e video.

La figura che segue mostra il rapporto tra i segnali di ingresso e i componenti del sistema e il display sulla finestra di funzionamento.



Impostazioni relative ai segnali video

Operazioni preliminari per la gestione dei segnali video o dell'apparecchio.

Assegnazione di segnali di ingresso video ai pulsanti di selezione

Assegnare i segnali video ai pulsanti di selezione 1 - 6 (pulsanti di selezione PGM e NEXT).

Nota

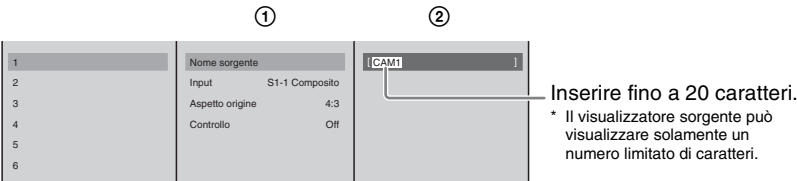
Si possono confermare assegnazioni e dati sui segnali in ingresso utilizzando i corrispondenti menu ACCESSO. I nomi dei segnali visualizzati nei menu sono quelli dei segnali che l'apparecchio può accettare come riconosciuti. Non tutti i nomi dei segnali standard sono visualizzati.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Assegnazione input video].
- 3 Dall'elenco selezionare il numero del pulsante di selezione e confermare, quindi impostare le voci che seguono nel sottomenu.

Assegnazione di un nome al video

Assegnazione di un nome al video. Il nome assegnato qui compare nel visualizzatore sorgente con lo stesso numero del pulsante di selezione.

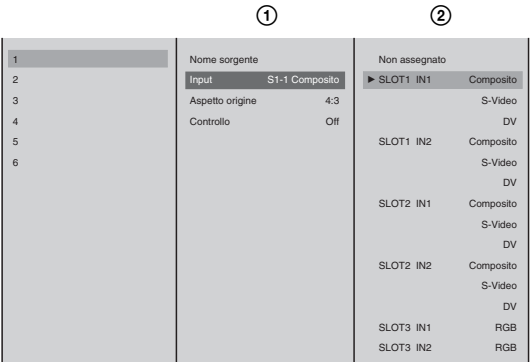
- ① Selezionare [Nome sorgente] e confermare; ② inserire il nome nella casella di inserimento e confermare.



Specificazione di un connettore di ingresso video

Specificare l'ingresso video da assegnare al pulsante di selezione.

- ① Selezionare [Input] e confermare; ② selezionare il connettore di ingresso video dall'elenco e confermare.



Note

Quando sono installati moduli opzionali, i corrispondenti connettori sono presenti nell'elenco.

- **Quando è installato un modulo di interfaccia digitale seriale**

Sono presenti i connettori di ingresso SDI.

1 2 3 4 5 6	Nome sorgente		Non assegnato	
	Input	S1-1 Composito	► SLOT1 IN1	Composito
	Aspetto origine	4:3		S-Video
	Controllo	Off		DV
			SLOT1 IN2	Composito
				S-Video
				DV
			SLOT2 IN1	SDI
			SLOT2 IN2	SDI
			SLOT3 IN1	RGB
			SLOT3 IN2	RGB

Quando è installato nello slot 2

- **Quando è installato un modulo di interfaccia video HD**

Sono presenti connettori di ingresso analogico HD.

1 2 3 4 5 6	Nome sorgente		Non assegnato	
	Input	S1-1 Composito	B SLOT1 IN1	Composito
	Aspetto origine	4:3		S-Video
	Controllo	Off		DV
			SLOT1 IN2	Composito
				S-Video
				DV
			SLOT2 IN1	HD analogico
			SLOT2 IN2	HD analogico
			SLOT3 IN1	RGB
			SLOT3 IN2	RGB

Quando è installato nello slot 2

- **Quando è installato un modulo di interfaccia seriale digitale HD**

Appaiono i connettori di ingresso HD SDI.

1 2 3 4 5 6	Nome sorgente		Non assegnato	
	Input	S1-1 Composito	B SLOT1 IN1	Composito
	Aspetto origine	4:3		S-Video
	Controllo	Off		DV
			SLOT1 IN2	Composito
				S-Video
				DV
			SLOT2 IN1	HD SDI
			SLOT2 IN2	HD SDI
			SLOT3 IN1	RGB
			SLOT3 IN2	RGB

Quando è installato nello slot 2

Attenzione

- È possibile utilizzare solamente una delle voci che seguono dallo stesso ingresso video sullo stesso modulo di interfaccia: Composito (connettore di ingresso video composito), S-Video (connettore di ingresso S-Video) o DV (connettore DV).
- Non è possibile assegnare più di un pulsante di selezione a un connettore di ingresso video. Qualora si tenti di assegnare a un pulsante di selezione diverso un connettore di ingresso video già assegnato a un pulsante di selezione, apparirà un messaggio di conferma. Se poi si seleziona [OK], l'assegnazione passa al nuovo pulsante di selezione, e il visualizzatore del materiale per il pulsante di selezione originariamente assegnato mostra l'indicazione "NESSUN INGRESSO ASSEGNATO".

- **Informazioni sul tempo di bloccaggio segnale DV**

Quando viene selezionato DV per il video in ingresso, vi è un ritardo fino a quando il segnale DV si blocca e appare il video.

Note

- Le voci nell'elenco dipendono dal modulo di interfaccia installato nell'apparecchio.
- Per i dettagli su [Controllo] e [Aspetto origine] nel menu per ①, vedere rispettivamente "Comando manuale della videocamera" (pagina 164) e "Conversione di materiali sorgente 4:3 a schermata panoramica" (pagina 222).

4 Se necessario, ripetere allo stesso modo l'operazione 3 per i restanti pulsanti di selezione.

5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

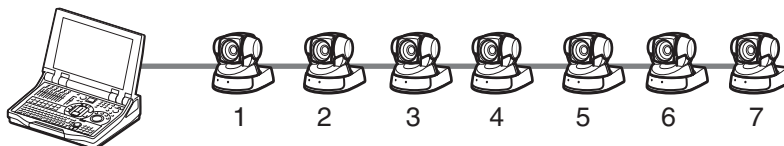
Registrazione delle videocamere da comandare a distanza

La registrazione sull'apparecchio di una videocamera che supporta il protocollo VISCA consente di comandare la videocamera dall'apparecchio.

È possibile collegare all'apparecchio fino a sette videocamere in grado di supportare il protocollo VISCA in una catena a margherita e comandare le videocamere dall'apparecchio agli indirizzi da VISCA 1 a VISCA 7 in sequenza. Sull'apparecchio è possibile comandare la videocamera specificando uno di questi indirizzi.

Attenzione

Il numero massimo di ingressi di segnale video per questo apparecchio è 6.



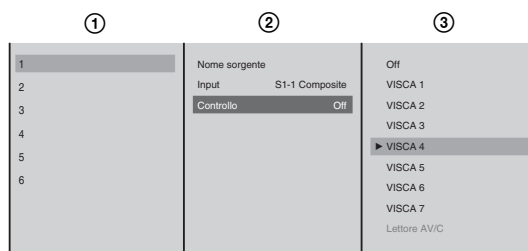
1 Collegare la/e videocamera/e che supportano il protocollo VISCA all'apparecchio.

Per il collegamento della videocamera, vedere "Collegamento della videocamera con supporto VISCA" (pagina 60).

2 Assegnare il segnale di ingresso proveniente dalla videocamera a un pulsante di selezione.

Per l'assegnazione del segnale di ingresso, vedere "Assegnazione di segnali di ingresso video ai pulsanti di selezione" (pagina 70).

3 ① Selezionare il numero di un pulsante di selezione assegnato ad una videocamera che supporti il protocollo VISCA e confermare; ② selezionare [Controllo] e confermare; ③ selezionare l'indirizzo della videocamera e confermare.

**Note****Display informazioni videocamera VISCA**

Se si preme il pulsante → sulla rotellina di navigazione o il tasto → della tastiera mentre si seleziona l'indirizzo della videocamera, è possibile visualizzare il modello della videocamera, come si vede in figura, per tutto il tempo che si tiene premuto il pulsante o il tasto.



- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Allungamento di materiali sorgente 16:9 SQ al rapporto di formato 16:9

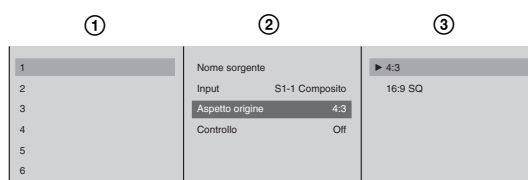
Quando si imposta il rapporto di formato per l'uscita sulla modalità 16:9 SD o 16:9 HD, è possibile configurare le impostazioni per allungare materiali 16:9 SQ dai connettori di ingresso video analogico e ingresso SDI al normale rapporto di formato 16:9.

Inoltre, quando si registra del materiale per il quale questa impostazione è stata configurata per un disco rigido esterno e lo si riproduce sull'apparecchio o su taluni computer, il materiale sarà allungato automaticamente al rapporto di formato 16:9.

Attenzione

Il tipo di rapporto di formato dei materiali sorgente in entrata non viene rilevato automaticamente.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Assegnazione input video].
- 3 ① Selezionare il numero di un pulsante di selezione dall'elenco e confermare; ② selezionare [Aspetto origine] e confermare; ③ selezionare il tipo di rapporto di formato per i materiali sorgente e confermare.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[4:3]: selezionare questa opzione quando i segnali SD/SDI in ingresso sono materiali sorgente 4:3.

I materiali in ingresso sono gestiti come se fossero materiali 4:3.

[16:9 SQ]: selezionare questa opzione quando i segnali SD/SDI in ingresso sono materiali sorgente 16:9 ridotta.

I materiali in ingresso sono gestiti come se fossero materiali 16:9.

Quando si seleziona [16:9 SQ] e si registrano materiali su un disco rigido esterno, i materiali vengono riprodotti automaticamente con il rapporto di formato 16:9 durante la riproduzione.

Note

Quando viene immesso materiale DV 16:9 ridotto:

- È possibile allungare l'immagine con l'impostazione [Grandangolo] (pagina 222).
- L'immagine viene allungata automaticamente secondo il rapporto di formato 16:9 se si riproducono file di materiale registrato su un disco rigido esterno.

4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Impostazioni relative al segnale audio

Sono operazioni preliminari per la gestione dei segnali audio sull'apparecchio.

Assegnazione di segnali di ingresso audio ai fader dei canali

Assegnare l'ingresso segnali audio dai connettori di ingresso audio o l'ingresso segnali dai moduli di interfaccia del pannello posteriore ai fader dei canali da 1 a 6.

Se si assegnano segnali audio differenti ai canali di sinistra e destra (L/R) dei fader, i fader diventano stereo, mentre se si assegna lo stesso segnale audio ad entrambi i canali, i fader diventano monoaurali.

Attenzione

Se si assegnano segnali DV, segnali SDI, o segnali HD SDI, essi diventano fader stereo.

Nota

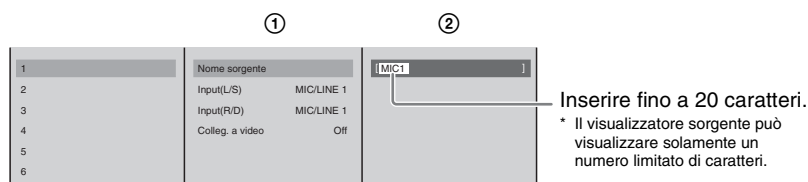
Si possono confermare assegnazioni e dati sui segnali in ingresso utilizzando i corrispondenti menu ACCESSO.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Nel menu superiore, selezionare [Assegnazione input audio].
- 3** Selezionare il numero del fader del canale dall'elenco e confermare, quindi impostare le seguenti voci nel sottomenu.

Assegnazione di un nome

Assegnare un nome al segnale audio. Il nome assegnato qui compare nel visualizzatore sorgente con lo stesso numero del fader del canale.

- ① Selezionare [Nome sorgente] e confermare; ② inserire il nome nella casella di inserimento e confermare.

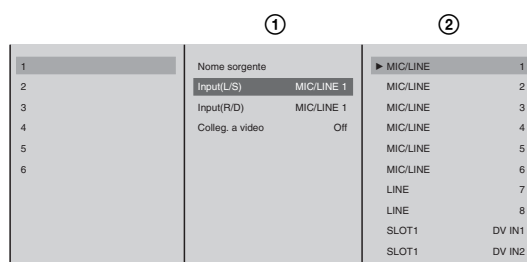


Specificazione del connettore di ingresso audio

Specificare il segnale audio da assegnare al fader del canale. Per l'audio stereofonico, specificare la sorgente di ciascuno dei canali di sinistra e destra separatamente.

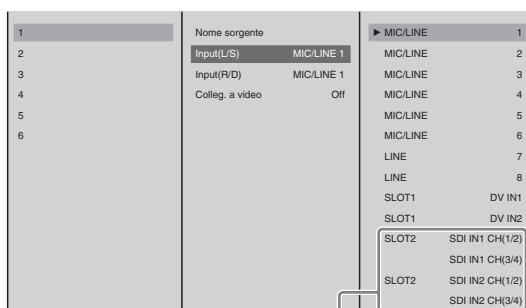
Per l'audio monoaurale, specificare lo stesso ingresso sia per il canale di sinistra che di destra.

- ① Selezionare [Input (L/S)] e confermare; ② selezionare il connettore ingresso audio dall'elenco e confermare.



Note

- Se in [Input (L/S)] si seleziona il connettore di ingresso DV, lo stesso connettore di ingresso viene automaticamente assegnato a [Input (R/D)].
- **Quando è installato un modulo di interfaccia seriale digitale**
 - Vengono visualizzati i connettori di ingresso SDI per i singoli canali.



- Se si seleziona CH (1/2) del connettore di ingresso SDI per [Input (L/S)] oppure [Input (R/D)], CH (1) e CH (2) vengono assegnati automaticamente, rispettivamente, a [Input (L/S)] e a [Input (R/D)]. Quando si seleziona CH (3/4) del connettore di ingresso SDI, CH (3) and CH (4) vengono assegnati automaticamente, rispettivamente, a [Input (L/S)] e [Input (R/D)].



1	Nome sorgente	MIC/LINE	1
2	Input(L/S) S2 SDI IN1 CH1	MIC/LINE	2
3	Input(R/D) S2 SDI IN1 CH2	MIC/LINE	3
4	Colleg. a video Off	MIC/LINE	4
5		MIC/LINE	5
6		MIC/LINE	6
		LINE	7
		LINE	8
		SLOT1 DV IN1	
		SLOT1 DV IN2	
		► SLOT2 SDI IN1 CH(1/2)	
		SDI IN1 CH(3/4)	
		SLOT2 SDI IN2 CH(1/2)	
		SDI IN2 CH(3/4)	

Quando viene assegnato CH (1/2) di SDI IN1

- **Quando è installato un modulo di interfaccia seriale digitale HD**
 - Vengono visualizzati i connettori di ingresso HD SDI per i singoli canali.

1	Nome sorgente	► MIC/LINE	1
2	Input(L/S) MIC/LINE 1	MIC/LINE	2
3	Input(R/D) MIC/LINE 1	MIC/LINE	3
4	Colleg. a video Off	MIC/LINE	4
5		MIC/LINE	5
6		MIC/LINE	6
		LINE	7
		LINE	8
		SLOT1 DV IN1	
		SLOT1 DV IN2	
		SLOT2 HD SDI IN1 CH(1/2)	
		HD SDI IN1 CH(3/4)	
		SLOT2 HD SDI IN2 CH(1/2)	
		HD SDI IN2 CH(3/4)	

Quando è installato nello slot 2

- Se si seleziona CH (1/2) del connettore di ingresso HD SDI per [Input (L/S)] oppure [Input (R/D)], CH (1) e CH (2) vengono assegnati automaticamente, rispettivamente, a [Input (L/S)] e a [Input (R/D)]. Se si seleziona CH (3/4) del connettore di ingresso HD SDI, CH (3) and CH (4) vengono assegnati automaticamente, rispettivamente, a [Input (L/S)] e [Input (R/D)].

1	Nome sorgente	MIC/LINE	1
2	Input(L/S) S2 HD SDI IN1 CH1	MIC/LINE	2
3	Input(R/D) S2 HD SDI IN1 CH2	MIC/LINE	3
4	Colleg. a video Off	MIC/LINE	4
5		MIC/LINE	5
6		MIC/LINE	6
		LINE	7
		LINE	8
		SLOT1 DV IN1	
		SLOT1 DV IN2	
		► SLOT2 HD SDI IN1 CH(1/2)	
		HD SDI IN1 CH(3/4)	
		SLOT2 HD SDI IN2 CH(1/2)	
		HD SDI IN2 CH(3/4)	

Quando è installato nello slot 2

Attenzione

- Per l'ingresso DV non è possibile assegnare più di un pulsante di selezione a un connettore di ingresso DV. Qualora si tenti di assegnare a un pulsante di selezione diverso un connettore di ingresso video DV assegnato a un pulsante di selezione, apparirà un messaggio di conferma. Se poi si seleziona

[OK], l'assegnazione passa al nuovo pulsante di selezione, e il pulsante di selezione originariamente assegnato torna all'impostazione di default.

- **Informazioni sul tempo di bloccaggio segnale DV**

Quando viene selezionato DV per l'audio in ingresso, vi è un ritardo fino a quando il segnale DV si blocca e si sente l'audio.

- **Quando è installato un modulo di interfaccia seriale digitale o un modulo di interfaccia digitale seriale HD**

- L'audio incorporato SDI/HD SDI può essere assegnato solo al fader del canale del numero sorgente assegnato al video all'ingresso dello stesso connettore di entrata SDI o del connettore di entrata HD SDI. Esso non può essere combinato con video ingresso analogico, video ingresso DV, o video dell'altro connettore di entrata SDI o HD SDI.
- L'audio incorporato SDI non può essere assegnato contemporaneamente a CH (1/2) e CH (3/4) dello stesso connettore di entrata SDI o del connettore di entrata HD SDI.

Allo stesso modo, selezionare [Input (R/D)] e confermare; selezionare il connettore di ingresso audio dall'elenco e confermare.

Quando il segnale audio di ingresso raggiunge il livello di riferimento, l'indicatore segnale di ingresso nel visualizzatore sorgente si illumina di verde e sarà possibile dare conferma che è presente un ingresso audio.



Indicatore segnale di ingresso

4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Collegamento del video uscita di programma all'audio dello stesso numero sorgente, con emissione simultanea

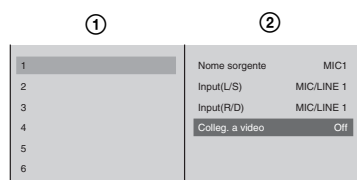
Quando il video viene commutato sull'uscita di programma, con questa impostazione è possibile impostare l'audio che è stato assegnato allo stesso numero sorgente del video come abilitato ed emesso simultaneamente.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Nel menu superiore, selezionare [Assegnazione input audio].

3 ① Selezionare nell'elenco il numero per il fader del canale da collegare al video e confermare; ② selezionare [Colleg. a video] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

L'icona  appare nel visualizzatore sorgente del numero sorgente per il quale è stato impostato il link.

Quando il video del visualizzatore in cui appare l'icona è l'uscita di programma, il pulsante CH ON si accende e simultaneamente viene abilitato il canale audio. Quando il programma non viene emesso, il pulsante CH ON diventa grigio.

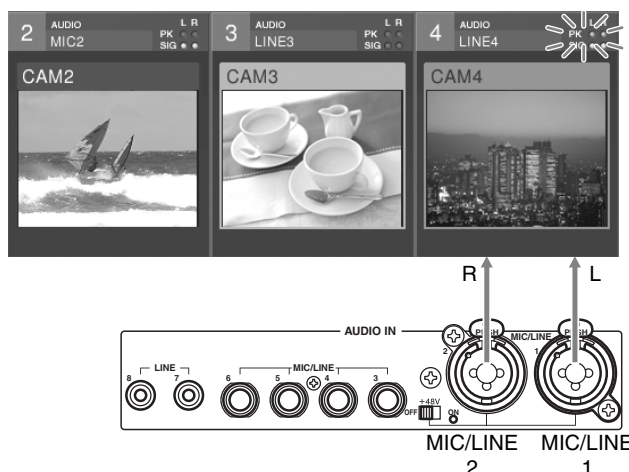
Impostazione del livello MIC/LINE dell'ingresso audio

Se compare l'indicatore di picco (quando impostato sul livello MIC/LINE predefinito di "Middle (-20 dB)")

Se il segnale audio di ingresso è troppo alto, l'indicatore di picco nel visualizzatore sorgente si illumina di rosso.

In tal caso, poiché il livello MIC/LINE supera il livello di ingresso standard, adottare la seguente procedura per regolarlo.

Esempio: Quando l'indicatore di picco si è illuminato con MIC/LINE 2 collegato a R e MIC/LINE 1 collegato a L, come illustrato di seguito.



- 1 Premere il pulsante MENU.
 - 2 Nel menu superiore, selezionare [Livello Audio MIC/LINE].
 - 3 ① Selezionare il numero del connettore di ingresso MIC/LINE a cui è collegato il segnale audio d'arrivo e confermare; ② selezionare [Alto (+4dB)] e confermare.
- In questo esempio, sia [MIC/LINE 1] che [MIC/LINE 2] sono impostati su [Alto (+4dB)].

①	②
MIC/LINE 1	Medio
MIC/LINE 2	Medio
MIC/LINE 3	Medio
MIC/LINE 4	Medio
MIC/LINE 5	Medio
MIC/LINE 6	Medio
	► Alto(+4dB)
	Medio(-20dB)
	Basso(-44dB)

- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Se non compare nessun indicatore segnale di ingresso (quando impostato sul livello predefinito microfono/linea di “Middle (-20 dB)”)

Se non compare nessun indicatore segnale di ingresso nel visualizzatore sorgente, nonostante il segnale audio sia stato inviato, il livello microfono/linea non sta raggiungendo il livello di riferimento. Utilizzando la stessa procedura già descritta in “Se compare l’indicatore di picco”, selezionare il numero del connettore di ingresso microfono/linea e, al punto 3-②, selezionare [Basso (-44dB)] e confermare.

Commutazione video

Questa sezione descrive come commutare l'ingresso dei segnali video all'apparecchio, e riprodurre il video definitivo (programma di uscita) dai connettori di uscita PGM.

L'apparecchio consente anche di applicare alcuni effetti video.

Nota

In primo luogo, effettuare le impostazioni descritte in "Impostazioni relative ai segnali video" (pagina 70).

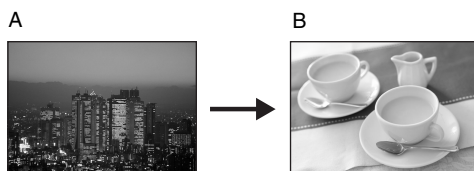
Procedure di commutazione video di base

Questa sezione descrive solamente le procedure di commutazione essenziali. Vedere le relative sezioni per i dettagli sulle operazioni di commutazione e di applicazione degli effetti.

Commutazione a stacco

Si tratta del tipo di commutazione più basilare e comunemente utilizzato. Il video passa istantaneamente da A a B.

Per i dettagli, vedere "Cambiamento di video con uno stacco" (pagina 81).



Commutazione con un effetto di transizione

Con un effetto di transizione, l'immagine passa gradualmente da un video all'altro, applicando uno dei vari effetti.

Per i dettagli, vedere "Cambiamento del video con un effetto di transizione" (pagina 83).

Cambiamento di video con uno stacco

Cambia istantaneamente video senza aggiungere effetti. Questo è il tipo di commutazione più basilare.

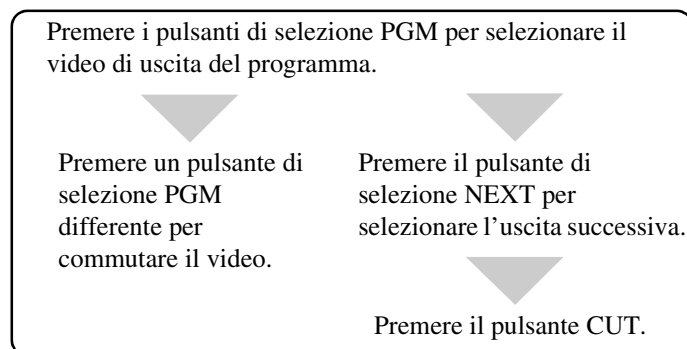


Operazione di base per uno stacco video

Vi sono due modi per effettuare uno stacco.

- Commutazione diretta, premendo un pulsante di selezione PGM
- Controllo del video successivo nel visualizzatore PVW, quindi pressione del pulsante CUT

Il diagramma che segue mostra la sequenza di operazioni da eseguire quando si effettua uno stacco video.



Commutazione diretta mediante pressione di un pulsante di selezione PGM

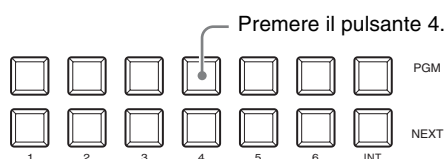
Per effettuare la commutazione da un video all'altro, è possibile premere semplicemente il pulsante di selezione PGM a cui è assegnato il nuovo video.

- 1 Nel visualizzatore sorgente, selezionare il video per l'uscita del programma.



Esempio: È possibile selezionare il video 4

- 2 Premere il pulsante di selezione PGM avente lo stesso numero del video selezionato.



Il pulsante di selezione PGM premuto si illumina in rosso e il video selezionato compare nel visualizzatore PGM. Lo stesso video mostrato nel visualizzatore PGM a questo punto viene riprodotto dai connettori di uscita PGM.



Compare una cornice rossa attorno al visualizzatore sorgente per il video selezionato.

- 3 Scegliere il video successivo e ripetere la procedura di cui al punto 2.

Commutazione con il pulsante CUT dopo aver controllato il video successivo nel visualizzatore PVW

Per effettuare la commutazione mentre si controlla il video nuovo nel visualizzatore PVW, utilizzare il pulsante CUT.

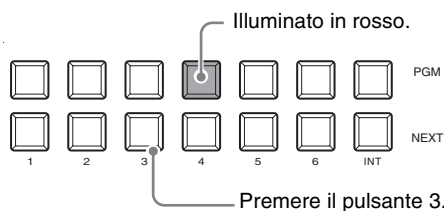
- 1 Nel visualizzatore sorgente, selezionare il video a cui si desidera passare (uscita programma successiva).



Esempio: Si potrebbe voler passare al video 3.

Video di uscita programma corrente

- 2 Premere il pulsante di selezione NEXT avente lo stesso numero di questo video.



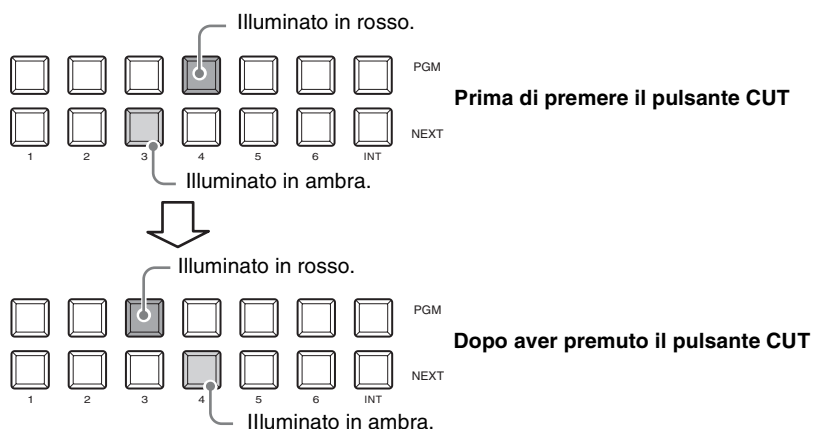
Il pulsante di selezione NEXT premuto si illumina in color ambra e il video selezionato compare nel visualizzatore PVW.



Una cornice color ambra compare attorno al visualizzatore sorgente per il video successivo.

3 Premere il pulsante CUT.

Si verifica un interscambio di video tra il visualizzatore PGM e il visualizzatore PVW e il video di uscita del programma viene commutato. Allo stesso tempo, avviene un interscambio tra il pulsante di selezione PGM illuminato e il pulsante di selezione NEXT; anche i colori delle cornici nel visualizzatore sorgente si interscambiano.



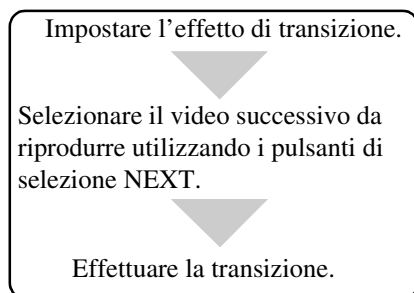
Ciascuna pressione del pulsante CUT genera un interscambio tra il video di uscita del programma e il video di selezione NEXT.

Cambiamento del video con un effetto di transizione

Invece di uno stacco istantaneo, è possibile passare gradualmente da un video all'altro applicando uno dei vari effetti.

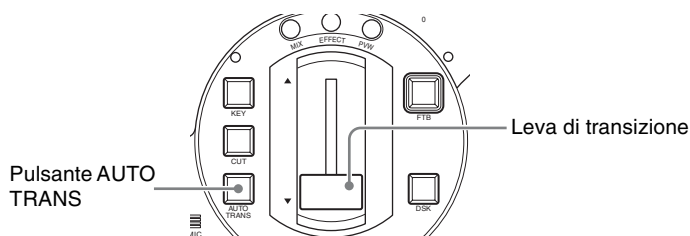
Operazioni di base per l'applicazione di un effetto di transizione

La procedura di base per l'applicazione di un effetto ad una transizione è la seguente.



Vi sono due modi per eseguire una transizione:

- Esecuzione automatica con il pulsante AUTO TRANS
- Esecuzione manuale utilizzando la leva di transizione



Pulsante AUTO TRANS

Premendo il pulsante AUTO TRANS si esegue automaticamente la transizione, utilizzando il tempo di transizione preimpostato.

Leva di transizione

Spostando la leva di transizione nella direzione indicata dagli indicatori LED (Δ ∇) la transizione procede in modo sincronizzato con lo spostamento della leva.

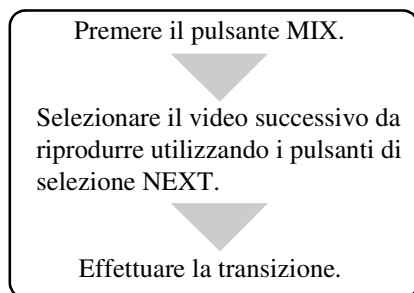
Commutazione con dissolvenza

Con la dissolvenza, un'immagine video scompare gradualmente in un'altra.

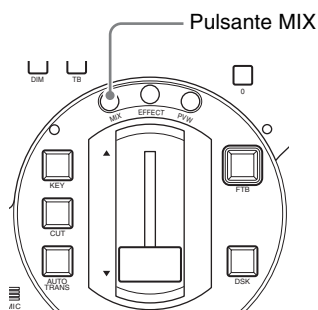


Operazioni di base per ottenere un effetto di dissolvenza

La procedura di base per ottenere un effetto di dissolvenza è la seguente.



1 Premere il pulsante MIX.



Il pulsante MIX si illumina in color ambra e l'indicatore di effetto sulla finestra di funzionamento mostra lo stato di miscelazione corrente (progressione della dissolvenza).



Note

- Lo stato di miscelazione mostra le impostazioni del tempo di transizione corrente.
- A questo punto è ancora possibile modificare il tempo di transizione. Per cambiare l'impostazione, seguire la procedura in “Modifica del tempo di transizione” (pagina 88).

2 Scegliere il video di uscita del programma successivo e selezionarlo con il pulsante di selezione NEXT.

Il video selezionato compare nel visualizzatore PVW.

3 Eseguire la transizione con il pulsante AUTO TRANS o la leva di transizione.

Il video di selezione NEXT si dissolve nel video di uscita del programma.



Ogni pressione del pulsante AUTO TRANS o azionamento della leva di transizione, produce una transizione in dissolvenza dal video di uscita del programma al video di selezione NEXT.

Commutazione con effetto tendina

Con l'effetto tendina, due immagini video occupano il display contemporaneamente e l'area occupata da uno dei due video cresce progressivamente fino a coprire l'altra. È possibile scegliere tra sedici modelli di tendine differenti.

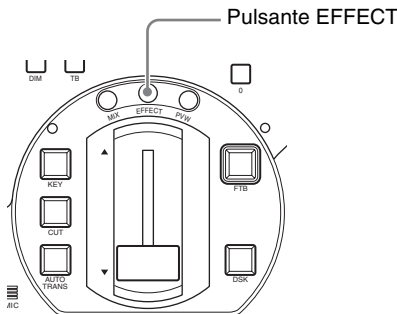


Operazioni di base per ottenere una transizione di tipo a tendina

La procedura di base per la transizione di tipo a tendina è la seguente.



1 Premere il pulsante EFFECT.



Il pulsante EFFECT si illumina in color ambra e l'indicatore di effetto mostra lo stato dell'effetto corrente.



Stato effetto corrente

Note

- Lo stato dell'effetto corrente mostra le impostazioni del tempo del modello dell'effetto.
- È possibile modificare il tempo di transizione. Per cambiare l'impostazione, seguire la procedura descritta in “Modifica del tempo di transizione” (pagina 88).

2 Selezionare il modello dell'effetto.

Per cambiare il modello dell'effetto, seguire la procedura descritta in “Modifica del modello di effetto” (pagina 88).

3 Scegliere il video di uscita del programma successivo e selezionarlo con il pulsante di selezione NEXT.

Il video selezionato compare nel visualizzatore PVW.

4 Eseguire la transizione con il pulsante AUTO TRANS o la leva di transizione.

Il video di uscita del programma cambia nel video di selezione NEXT per effetto di una transizione di tipo a tendina.



Ogni pressione del pulsante AUTO TRANS o azionamento della leva di transizione, determina il passaggio dal video di uscita del programma al video di selezione NEXT per effetto della transizione di tipo a tendina.

Nota

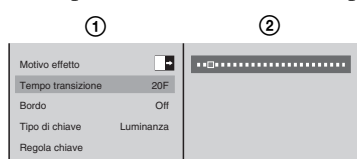
È possibile applicare l'effetto bordo al modello di tendina. Per i dettagli, vedere “Applicazione degli effetti bordo” (pagina 114).

Modifica del tempo di transizione

Prima di effettuare una transizione con il pulsante AUTO TRANS, impostare il tempo di transizione.

- 1** Premere il pulsante MIX o il pulsante EFFECT.
Le impostazioni correnti compaiono sul display effetti.
- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 4** ① Selezionare [Tempo transizione] e confermare; ② spostare la rotellina per impostare il tempo di transizione.

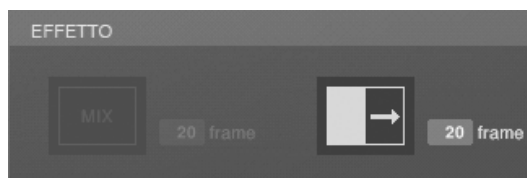
Il tempo di transizione viene impostato in unità di fotogrammi.



- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.
Il tempo di transizione impostato compare nel display effetti.

Modifica del modello di effetto

- 1** Premere il pulsante EFFECT.
Le impostazioni correnti compaiono sul display effetti.

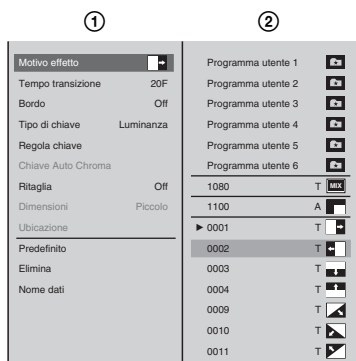


Nota

A questo punto è anche possibile premere il pulsante EFFECT un'altra volta per richiamare il menu [Motivo effetto] e passare dal punto 2 di seguito fino a ① al punto 4.

- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].

- 4 ① Selezionare [Motivo effetto] e confermare; ② selezionare il modello di tendina dall'elenco e confermare.



- 5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Nota

È possibile chiudere il menu anche premendo il pulsante EFFECT.

Il modello di effetto selezionato compare nel display effetti.

Utilizzo di Picture-in-Picture (PinP) per la combinazione di video

È possibile generare un effetto picture-in-picture incorporando un video all'interno di un altro video.

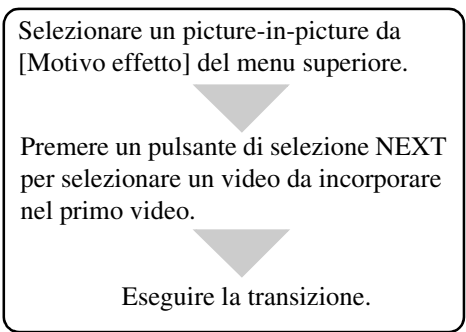


Nota

Quando si utilizza un picture-in-picture per la combinazione di video, è possibile verificare i risultati nel visualizzatore PVW prima dell'uscita del programma. Per i dettagli, vedere "Verifica dei risultati della combinazione di video (effetto Anteprima)" (pagina 115).

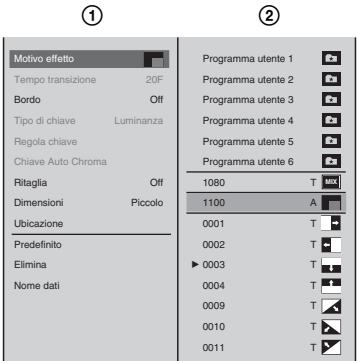
Funzioni picture-in-picture di base

La procedura di base per l'utilizzo di un picture-in-picture per la combinazione di video è la seguente.

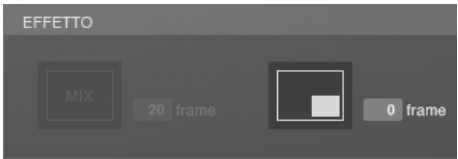


Per i dettagli sull'esecuzione delle transizioni, vedere "Operazioni di base per l'applicazione di un effetto di transizione" (pagina 83).

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 3 ① Selezionare [Motivo effetto] e confermare; ② selezionare un modello di picture-in-picture dall'elenco e confermare.



Le informazioni sul picture-in-picture sono visualizzate nel display effetti.



- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.
- 5 Decidere quale video incorporare, quindi premere il pulsante di selezione NEXT corrispondente per specificare il video.
Il video selezionato compare nel visualizzatore PVW.

Attenzione

Quando è selezionato il seguente materiale, il pulsante di selezione NEXT lampeggia e l'effetto picture-in-picture non viene applicato.

- Materiale assegnato a INT
- Materiale utilizzato per l'uscita del programma
- Materiale utilizzato per il keying

- 6** Utilizzare il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT, o la leva di transizione per eseguire la transizione.

Il video di selezione NEXT è incorporato nel video di uscita del programma.



Il pulsante di selezione NEXT diventa rosso al termine della transizione.

Premere un'altra volta il pulsante AUTO TRANS o il pulsante CUT, o spostare la leva di transizione nella direzione opposta per rimuovere il video incorporato e ripristinare il colore arancione del pulsante di selezione NEXT.

Attenzione

Il tempo di transizione è sempre 0.

Note

- È possibile eliminare dal video incorporato le parti indesiderate. Per i dettagli, vedere “Eliminazione di parti indesiderate dal video combinato” (pagina 114).
- È possibile applicare un bordo alla cornice del video che sarà incorporato. Per i dettagli, vedere “Applicazione degli effetti bordo” (pagina 114).

Regolazioni del Picture-in-Picture (PinP)

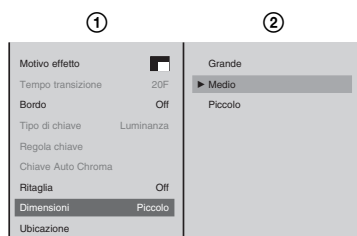
È possibile impostare le dimensioni e la posizione di visualizzazione del video incorporato utilizzando un picture-in-picture.

Nota

È possibile effettuare regolazioni del picture-in-picture osservando i risultati nel visualizzatore PVW prima dell'uscita del programma. Per maggiori dettagli, vedere “Verifica dei risultati della combinazione di video (effetto Anteprima)” (pagina 115) e “Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW” (pagina 118).

Modifica delle dimensioni del video incorporato

- 1** Eseguire le operazioni da 1 a 6 di “Funzioni picture-in-picture di base” (pagina 89).
- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 4** ① Selezionare [Dimensioni] e confermare; ② selezionare le dimensioni e confermare.



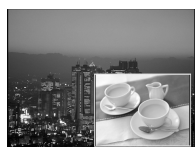
Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Grande]: 1/4 della dimensione

[Medio]: 9/64 della dimensione

[Piccolo]: 1/16 della dimensione

Grande



Medio



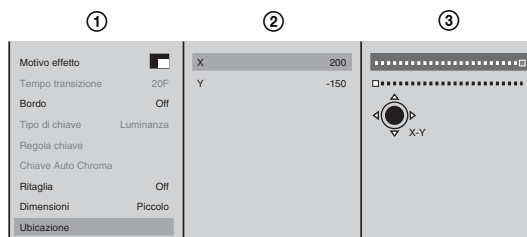
Piccolo



5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Specificazione della posizione di incorporazione del video

- 1** Eseguire le operazioni da 1 a 6 di “Funzioni picture-in-picture di base” (pagina 89).
- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 4** **①** Selezionare [Ubicazione] e confermare; **②** selezionare [X] o [Y] e confermare; **③** specificare la posizione con la rotellina mentre si verifica il visualizzatore PVW.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[X]: specificare la posizione orizzontale.

[Y]: specificare la posizione verticale.

Nota

Dopo l'operazione **①**, è possibile specificare la posizione verticale oppure orizzontale premendo il posizionatore verso l'alto, il basso, sinistra o destra. (se si utilizza il posizionatore, non è necessario selezionare [X] e [Y].)

Attenzione

Quando si sposta la posizione dell'immagine del picture-in-picture verso l'alto, il basso, sinistra, o destra, l'immagine si sposta con incrementi di 10 punti.

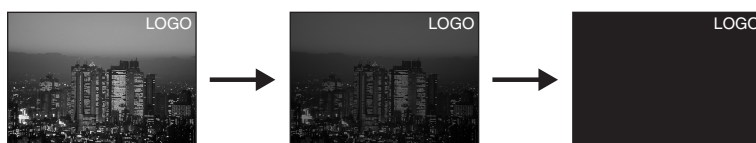
5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Utilizzo della funzione Sfuma in nero (FTB)

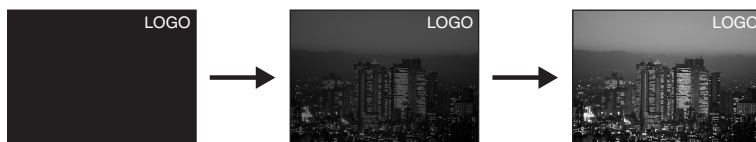
Questa funzione consente di sfumare il video fino ad ottenere uno schermo nero e viceversa.

Premere il pulsante FTB.

L'uscita del programma sfuma progressivamente fino a diventare uno schermo nero, con l'eccezione di eventuali loghi in sovrapposizione.



Premere il pulsante FTB ancora una volta per tornare progressivamente all'immagine del video partendo dallo schermo nero.



Nota

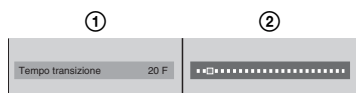
Quando lo schermo è nero, i pulsanti di selezione PGM diventano color ambra.

Sfumatura dal nero di un video differente dopo che è stata effettuata la sfumatura in nero

- 1 Dopo che ha avuto luogo la sfumatura in uno schermo nero, selezionare un altro video con i pulsanti di selezione PGM.
- 2 Premere il pulsante FTB.
In tal modo viene sfumato in nero il nuovo video selezionato.

Impostazione del tempo di transizione della funzione Sfuma in nero

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Dissolvenza a nero].
- 3 ① Selezionare [Tempo transizione] e confermare; ② spostare la rotellina per impostare il tempo di transizione.

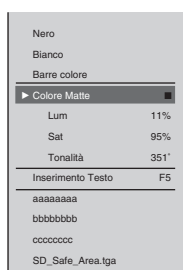


- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Utilizzo di barre colorate e color matte (maschere colore)

L'opzione Internal Color Bar viene fornita per la regolazione e la trasmissione di prova. L'opzione Internal Color Matte viene fornita per lo sfondo.

- 1 Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT.
Il menu di selezione fonte INT compare sul display del menu.
- 2 Selezionare le barre colorate o il color matte che si desidera applicare e confermare.



Nota

Per ciascuna impostazione del formato del segnale di uscita video, l'apparecchio è in grado di riprodurre le seguenti barre di colore e le seguenti impostazioni del rapporto di formato in uscita PGM.

Rapporto di formato in uscita PGM	Formato segnale video in uscita	
	NTSC/60 Hz	PAL/50 Hz
Modalità 4:3	Barra colorata SMPTE (75%)	Barra colorata EBU (100%)
Modalità 16:9 SD	Barra colorata SMPTE	Barra colorata EBU
16:9 modalità HD	Barra colorata EBU	

Il segnale video interno selezionato compare nel visualizzatore sorgente "INT".

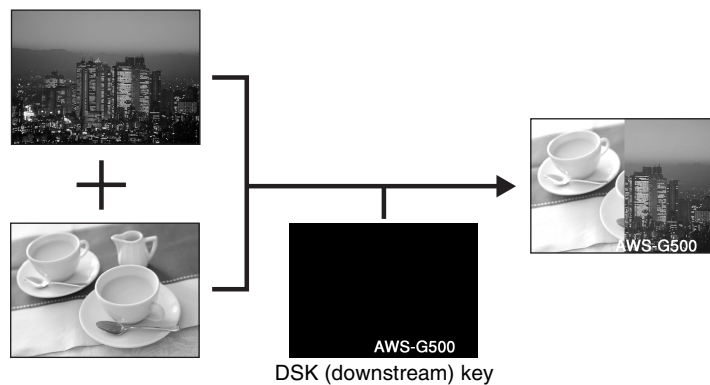
Nota

È possibile cambiare il colore del color matte. Per i dettagli, vedere "Regolazione del Color Matte" (pagina 224).

Utilizzo della funzione Downstream Key (DSK) per aggiungere testo o un'immagine

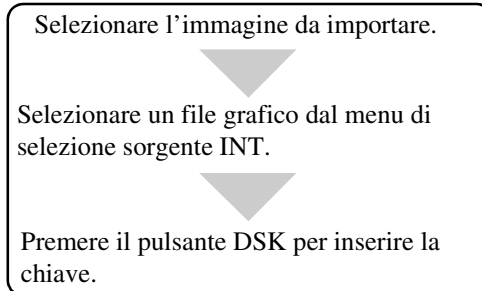
È possibile aggiungere del testo o un'immagine al video che già contiene un effetto o una combinazione.

Questa funzione è utile per aggiungere i sottotitoli, ad esempio.



Operazioni di base per il downstream key

La procedura di base per effettuare il downstream keying è la seguente.



Inserimento di un downstream key

Per utilizzare un downstream key per testo o immagini, è necessario prima importarlo sul disco rigido interno dell'apparecchio.

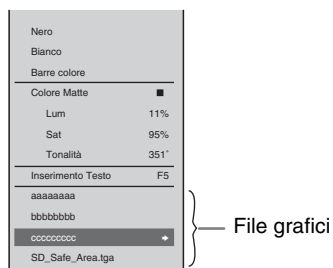
Per i dettagli sulla creazione di un file grafico, vedere "Creazione di un'immagine di titolo con Inserimento Testo" (pagina 122).

Per i dettagli sull'importazione di un file grafico, vedere "Importazione dei file grafici" (pagina 246).

Nota

È anche possibile registrare file grafici assegnandoli ai pulsanti numerici del pannello anteriore, e poi accedervi ogni volta che è necessario. Per i dettagli, vedere "Accesso rapido ai file grafici" (pagina 98).

- 1** Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT.
Compare il menu di selezione sorgente INT.
- 2** Utilizzare la rotellina di navigazione per selezionare un file grafico visualizzato nella parte inferiore del menu di selezione sorgente INT e confermare.



Il file grafico selezionato compare nel visualizzatore sorgente “INT”.



Note

- Quando è in corso la trasmissione del file grafico, il messaggio “Loading...” compare nella parte inferiore del visualizzatore PVW e nello stato dispositivo del visualizzatore sorgente.
- **Visualizzatore delle informazioni del file**
Quando è selezionato un file grafico premere il pulsante → sulla rotellina di navigazione oppure il tasto → sulla tastiera e vengono visualizzate la miniatura e le seguenti informazioni sul file grafico per il tempo in cui si tiene premuto il tasto o il pulsante.



3 Premere il pulsante DSK.

Il pulsante DSK si illumina in rosso e l’immagine del file grafico compare nel visualizzatore PGM.



Se si preme ancora una volta il pulsante DSK, l’immagine inserita viene rimossa. Ciascuna pressione del pulsante DSK inserisce o rimuove alternativamente l’immagine.

Nota

Se si sfuma il video in un schermo nero con la funzione FTB, non viene prodotto alcun downstream key. In tal caso, il pulsante DSK si illumina in color ambra.

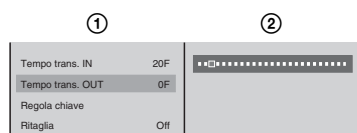
Impostazione dei tempi di transizione del downstream key

È possibile impostare i tempi di transizione DSK, ossia i tempi necessari per l'inserimento o la rimozione graduale del testo o di un'immagine. Tali tempi sono stabiliti in unità di fotogrammi.

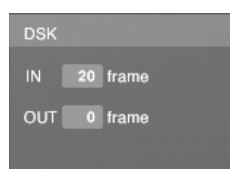
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [DSK].
- 3 ① Selezionare [Tempo trans. IN] e confermare; ② spostare la rotellina per impostare il tempo fino alla comparsa dell'immagine.



- 4 ① Selezionare [Tempo trans. OUT] e confermare; ② spostare la rotellina per impostare il tempo che l'immagine impiega per sparire.



- 5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.
- L'impostazione del tempo di transizione DSK compare sul display DSK del display effetti nella finestra di funzionamento.



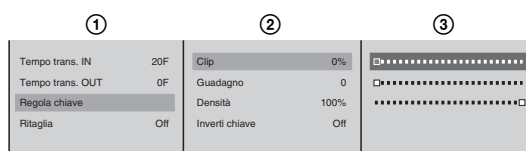
Regolazione del downstream key

È possibile regolare i parametri per l'inserimento del testo o dell'immagine o per rimuovere parti indesiderate.

- 1 Premere il pulsante DSK per inserire l'immagine.
- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [DSK].
- 4 Nel sottomenu, impostare le seguenti voci di regolazione.

Regolazione del contorno del testo o dell'immagine

- ① Selezionare [Regola chiave] e confermare; ② selezionare la voce da regolare e confermare; ③ regolare le rotelline.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Clip]: regola il livello soglia per il keying.

[Guadagno]: regola la definizione del contorno della chiave.

[Densità]: regola la densità del testo o dell'immagine da inserire.

Nota

Se è stato richiamato e regolato un file grafico, i valori regolati del file grafico cambiano come segue a seconda del file successivo richiamato:

- Quando viene richiamato un file senza canale alfa: i valori regolati rimangono invariati.
- Quando viene richiamato un file con canale alfa: i valori ritornano alle relative impostazioni predefinite.

Inversione della chiave

È possibile invertire le parti visualizzate e quelle invisibili del materiale combinato.

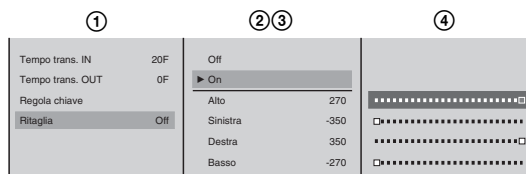
① Selezionare [Regola chiave] e confermare; ② selezionare [Inverti chiave] e confermare.

[Inverti chiave] si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionato.



Eliminazione di parti indesiderate di testo o immagini

① Selezionare [Ritaglia] e confermare; ② selezionare [On] e confermare; ③ selezionare il lato (alto, basso, sinistra o destra) da visualizzare e confermare; ④ spostare la rotellina per tagliare.



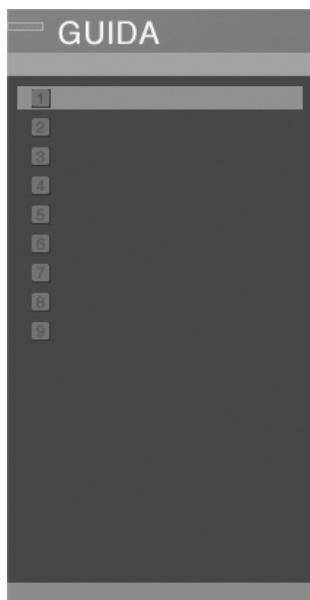
5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Accesso rapido ai file grafici

Se si registra un file grafico assegnandolo a uno dei pulsanti numerici del pannello anteriore, è poi possibile accedervi rapidamente ogni volta che è necessario.

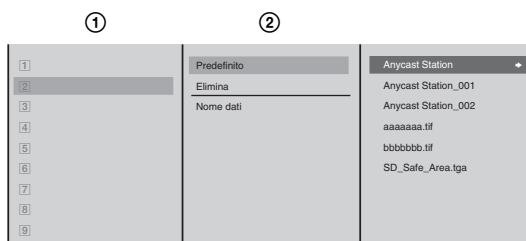
Registrazione di file grafici come regolazioni preimpostate

- 1 Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT e premerlo nuovamente finché non appare il menu di selezione sorgente INT.
Compare il menu regolazioni preimpostate file grafici.

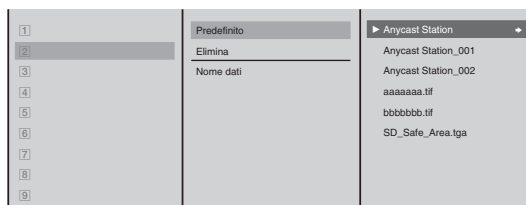


- 2 ① Selezionare il numero a cui assegnare il file grafico e confermare; ② selezionare [Predefinito] e confermare.

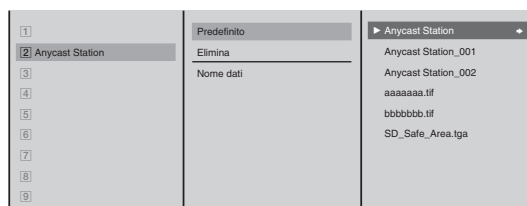
Viene visualizzato l'elenco dei file grafici che è possibile registrare.
Esempio Quando si registra su pulsante numerico [2].



- 3 Selezionare un file grafico e confermare.



Il file grafico viene registrato come regolazione preimpostata e il nome del file appare accanto al numero precedentemente selezionato.

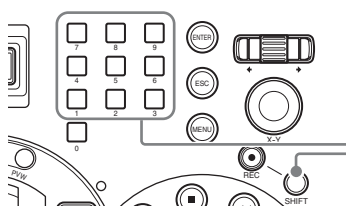


- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Registrazione di file grafici senza visualizzazione del menu

È anche possibile registrare file grafici senza visualizzare il menu regolazioni preimpostate file grafici.

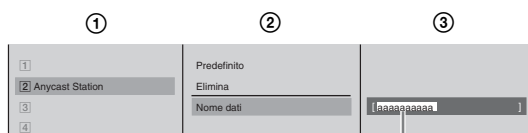
- 1 Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT.
Il menu che appare successivamente non è importante.
- 2 Visualizzare il file grafico da registrare nel visualizzatore sorgente INT.
- 3 Premere un pulsante numerico (da 1 a 9) tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.



Tenere premuto il pulsante SHIFT e premere uno dei pulsanti numerici da 1 a 9.

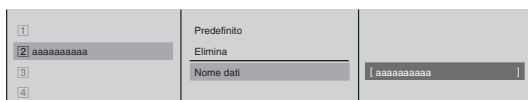
Assegnazione di un nome alle regolazioni preimpostate

Nel menu regolazioni preimpostate file grafici, ① selezionare il numero della regolazione preimpostata a cui applicare il nome e confermare; ② selezionare [Nome dati] e confermare; ③ immettere il nome dati nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri.

Il nome dati viene registrato.



Accesso ai file grafici

- 1 Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT.
Il menu che appare successivamente non è importante.
- 2 Premere il pulsante numerico a cui è stato assegnato il file grafico.

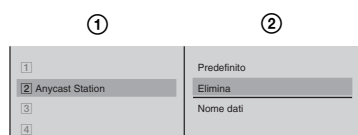
Il file grafico aperto compare nel visualizzatore sorgente “INT”.

Cancellazione di una regolazione preimpostata registrata

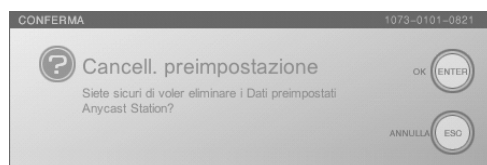
- 1 Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT e premerlo nuovamente finché non appare il menu di selezione sorgente INT.

Compare il menu regolazioni preimpostate file grafici.

- 2 ① Selezionare il numero per la regolazione preimpostata che si desidera cancellare e confermare; ② selezionare [Elimina] e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Nota

Se si preme il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, è possibile eliminare simultaneamente tutte le regolazioni preimpostate registrate nei pulsanti numerici da **1** a **9**.

- 3 Premere il pulsante ENTER.

La regolazione preimpostata viene eliminata e il numero visualizzato diventa grigio.

Indicazione di un logo sullo schermo

Ai fini della protezione del copyright, è possibile inserire un logo (immagine da 160×120 pixel) in sovrapposizione sul video.

Una volta abilitato, il logo viene inserito in sovrapposizione sul video di uscita del programma.



Operazioni di base per l'indicazione di un logo

La procedura di base per indicare un logo è la seguente.

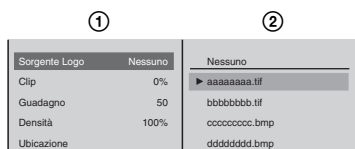


Indicazione di un logo nel video

Per mostrare un logo, è in primo luogo necessario importare il file del logo sul disco rigido interno dell'apparecchio.

Per i dettagli sull'importazione di un file del logo, fare riferimento a "Importazione dei file dei loghi" (pagina 247).

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Logo].
- 3 ① Selezionare [Sorgente Logo] e confermare; ② selezionare il file del logo dall'elenco e confermare.



L'immagine viene inserita sia nel visualizzatore PGM che PVW.

Note

- Selezionando un file del logo dall'elenco, questo comparirà sempre sul video di uscita del programma. Se non si desidera mostrare il logo, selezionare [Nessuno].
- **Display informazioni sul file**
Se si preme il pulsante → sulla rotellina di navigazione o il tasto → sulla tastiera mentre è selezionato un file LOGO, è possibile visualizzare informazioni sul file LOGO e una miniatura, come mostrato di seguito, fin tanto che si tiene premuto il pulsante o il tasto.



- 4** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Regolazione della visualizzazione del logo

Regolare i parametri per l'inserimento del logo e impostare la posizione del logo.

- 1** Mostrare il logo.

Per i dettagli sull'operazione, vedere "Indicazione di un logo nel video" (pagina 102).

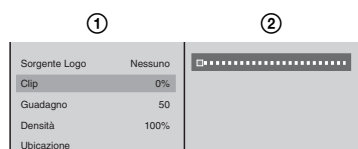
- 2** Premere il pulsante MENU.

- 3** Nel menu superiore, selezionare [Logo].

- 4** Nel sottomenu, impostare le seguenti voci di regolazione.

Regolazione del contorno del logo

- ① Selezionare un'opzione tra [Clip], [Guadagno] e [Densità] e confermare;
② regolare la rotellina.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Clip]: regola il livello soglia per la chiave del logo.

[Guadagno]: regola la definizione del contorno.

[Densità]: regola la densità del testo da inserire.

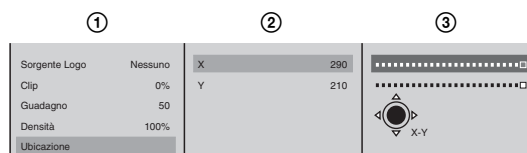
Nota

Una volta richiamato un file del logo ed effettuate le regolazioni, i valori di regolazione del file del logo dipendono dal file richiamato successivamente come segue:

- Quando viene richiamato un file senza canale alfa: le regolazioni vengono mantenute invariate.
- Quando viene richiamato un file con canale alfa: le regolazioni vengono riportate ai valori predefiniti.

Specificazione della posizione di visualizzazione del logo

- ① Selezionare [Ubicazione] e confermare; ② selezionare [X] o [Y] e confermare; ③ specificare la posizione con le rotelline.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[X]: specifica la posizione orizzontale.

[Y]: specifica la posizione verticale.

Nota

Dopo l'operazione ①, è possibile specificare la posizione verticale oppure orizzontale premendo la parte superiore, inferiore, sinistra, o destra del posizionatore. (Se si utilizza il posizionatore, non è necessario selezionare

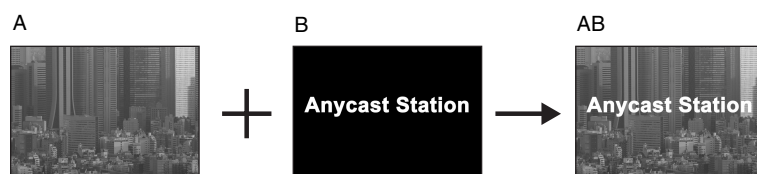
[X] e [Y].)

5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Utilizzo delle chiavi di luminanza (luminance keying)

Le immagini del video A e del video B vengono combinate confrontando le componenti di luminosità (luminanza) al fine di eliminare le parti non necessarie dell'immagine del video B.

In generale, le lettere chiare vengono trasferite su uno sfondo nero e ciò viene utilizzato come chiave.

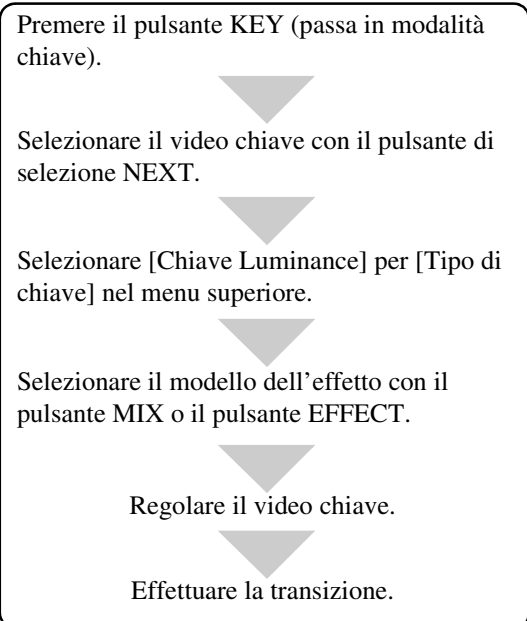


Note

- Premendo il pulsante KEY si passa alla modalità chiave (il pulsante KEY, i pulsanti di selezione NEXT, il pulsante MIX e il pulsante EFFECT si illuminano di verde e il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT e la leva di transizione adesso svolgono una funzione di keying).
- È anche possibile registrare file grafici assegnandoli ai pulsanti numerici del pannello anteriore, e poi accedervi ogni volta che è necessario. Per i dettagli, vedere “Accesso rapido ai file grafici” (pagina 98).

Operazioni di base per l'utilizzo delle chiavi di luminanza

La procedura di base per utilizzare le chiavi di luminanza è la seguente.



1 Premere il pulsante KEY.

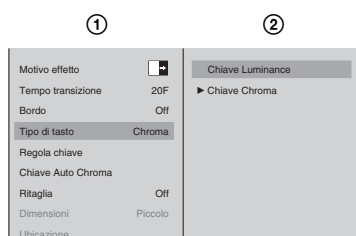
Il pulsante KEY, i pulsanti di selezione NEXT e il pulsante MIX o il pulsante EFFECT si illuminano in verde e vengono, a questo punto, utilizzati per il keying del video.

- 2 Selezionare il video per effettuare la funzione keying premendo il pulsante di selezione NEXT a essa assegnata.

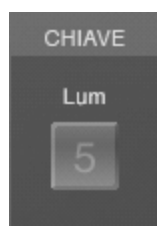
Attorno al video selezionato nel visualizzatore sorgente compare una cornice verde.



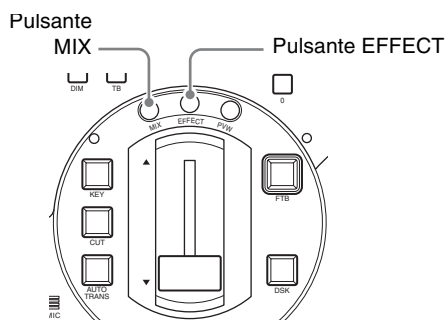
- 3 Premere il pulsante MENU.
- 4 Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 5 ① Selezionare [Tipo di chiave] e confermare; ② selezionare [Chiave Luminance] e confermare.



Nell'area di visualizzazione dello stato della chiave della finestra di funzionamento compare "Lum".



- 6 Premere il pulsante MIX o il pulsante EFFECT. Il pulsante si illumina in verde e i dettagli relativi all'effetto corrente compaiono sul display effetti.



Note

- È possibile modificare il tempo di transizione. Per effettuare tale modifica, adottare la procedura descritta in “Modifica del tempo di transizione” (pagina 88).
- È possibile cambiare il modello dell’effetto. Per effettuare tale modifica, adottare la procedura descritta in “Modifica del modello di effetto” (pagina 88).
- Nel modo chiave è possibile mantenere il tempo di transizione, il modello dell’effetto e le regolazioni del bordo per il keying.

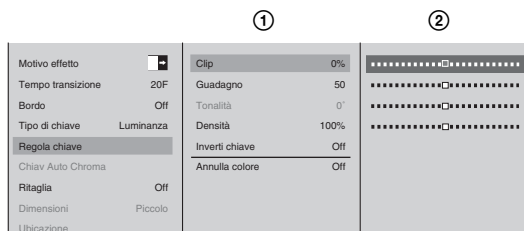
7 Selezionare [Regola chiave] confermare e regolare il video chiave con il sottomenu.

Nota

È possibile effettuare regolazioni della funzione di keying osservando i risultati nel visualizzatore PVW prima dell’uscita del programma. Per maggiori dettagli, vedere “Verifica dei risultati della combinazione di video (effetto Anteprema)” (pagina 115) e “Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW” (pagina 118).

Definizione del contorno della chiave

① Selezionare [Clip], [Guadagno] o [Densità] e confermare; ②- regolare la rotellina.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Clip]: regola la soglia per il ritaglio dello sfondo.

[Guadagno]: regola la definizione del contorno.

[Densità]: regola la densità del video da combinare.

Nota

Se è stato richiamato e regolato un file grafico, i valori regolati del file grafico cambiano come segue a seconda del file successivo richiamato:

- Quando viene richiamato un file senza canale alfa: i valori regolati rimangono invariati.

- Quando viene richiamato un file con canale alfa: i valori ritornano alle relative impostazioni predefinite.

Inversione della chiave di luminanza

Selezionare [Inverti chiave] dall'elenco delle voci da regolare e confermare. [Inverti chiave] si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionato.

Motivo effetto	☐	Clip	0%
Tempo transizione	20F	Guadagno	50
Bordo	Off	Tonalità	0°
Tipo di chiave	Luminanza	Densità	100%
Regola chiave		Inverti chiave	On
Chiave Auto Chroma		Annulla colore	Off
Ritaglia	Off		
Dimensioni	Piccolo		
Ubicazione			

- 8 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.
- 9 Applicare l'effetto video utilizzando il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT o la leva di transizione.

In tal modo la selezione NEXT viene inserita nel video di uscita del programma.



L'indicatore "CHIAVE" sulla finestra di funzionamento si illumina di rosso.



Premere ancora una volta il pulsante AUTO TRANS o il pulsante CUT oppure azionare la leva di transizione in direzione opposta per rimuovere l'effetto video combinato.

Anche l'indicatore "CHIAVE" sulla finestra di funzionamento si disinserisce.

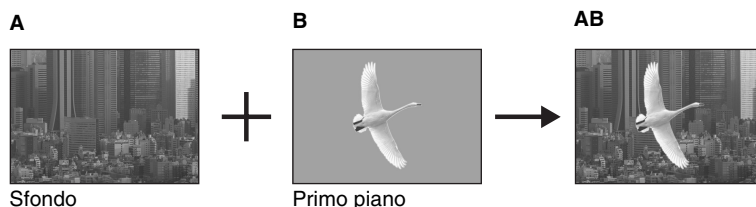
Ogni volta che si preme il pulsante AUTO TRANS o il pulsante CUT o si aziona la leva di transizione l'effetto video viene alternativamente inserito o rimosso.

Utilizzazione delle chiavi di saturazione (chroma)

Due immagini video sono combinate insieme rimuovendo parti del segnale video B che includono un colore particolare (chroma) e sovrapponendo tale immagine al segnale video A.

Di solito il soggetto è ripreso in primo piano su uno sfondo blu (detto "schermata blu"). Qualsiasi parte dello sfondo contenente il blu viene quindi rimossa e solamente il soggetto in primo piano è combinato con lo sfondo del video (A). Si può impostare la chiave di saturazione chroma specificando in modo automatico un colore dall'immagine chiave con il cursore oppure manualmente

specificando le impostazioni di ciascun colore. È possibile inserire a mano le impostazioni anche dopo averle inserite in modo automatico.

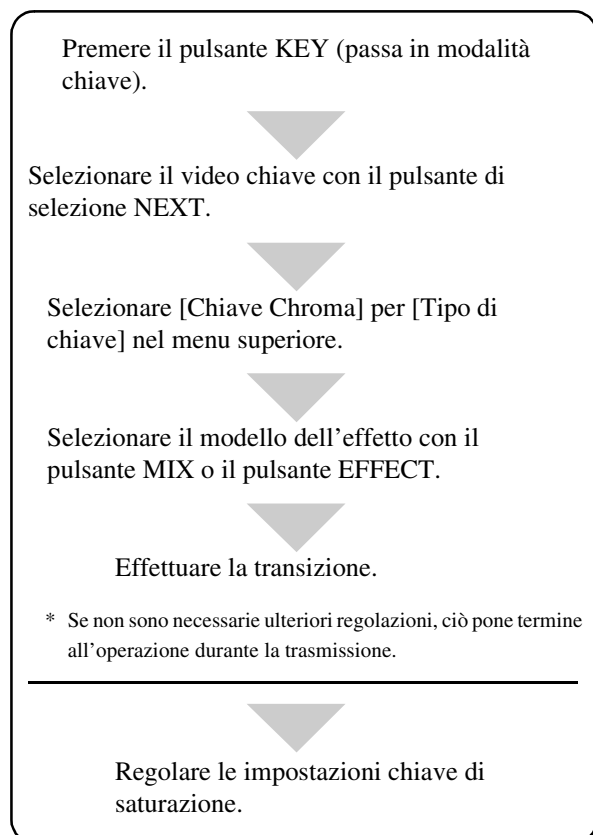


Note

- Premendo il pulsante KEY si passa alla modalità chiave (il pulsante KEY, i pulsanti di selezione NEXT, il pulsante MIX o il pulsante EFFECT si illuminano di verde e il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT e la leva di transizione adesso svolgono una funzione di keying).
- È anche possibile registrare file grafici assegnandoli ai pulsanti numerici del pannello anteriore, e poi accedervi ogni volta che è necessario. Per i dettagli, vedere “Accesso rapido ai file grafici” (pagina 98).

Operazioni di base per l'utilizzo delle chiavi di saturazione (chroma)

La procedura di base per utilizzare le chiavi di saturazione è la seguente.

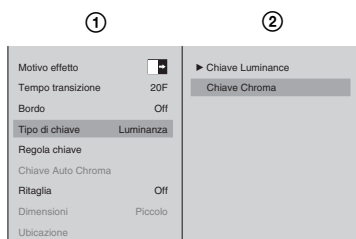


- 1 Premere il pulsante KEY.
Il pulsante KEY, i pulsanti di selezione NEXT e il pulsante MIX o il pulsante EFFECT si illuminano in verde e vengono, a questo punto, utilizzati per il keying del video.

- 2 Selezionare il video per effettuare la funzione keying premendo il pulsante di selezione NEXT a essa assegnata.
Attorno al video selezionato nel visualizzatore sorgente compare una cornice verde.



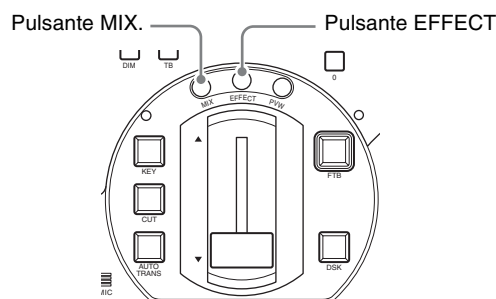
- 3 Premere il pulsante MENU.
- 4 Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 5 ① Selezionare [Tipo di chiave] e confermare; ② selezionare [Chiave Chroma] e confermare.



Nell'area di visualizzazione dello stato della chiave della finestra di funzionamento compare "Chroma".



- 6 Premere il pulsante MIX o il pulsante EFFECT.
Il pulsante si illumina in verde e i dettagli relativi all'effetto corrente compaiono sul display effetti.



Note

- È possibile modificare il tempo di transizione per l'effetto. Per effettuare tale modifica, adottare la procedura descritta in “Modifica del tempo di transizione” (pagina 88).
- È possibile cambiare il modello dell'effetto. Per effettuare tale modifica, adottare la procedura descritta in “Modifica del modello di effetto” (pagina 88).
- Nella modalità chiave è possibile mantenere il tempo di transizione, il modello dell'effetto e le regolazioni del bordo per il keying.

7 Applicare l'effetto utilizzando il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT o la leva di transizione.

Il keying consente di utilizzare per la visualizzazione le impostazioni precedenti o quelle predefinite.

8 Regolare le impostazioni chiave di saturazione.

Per regolare automaticamente le impostazioni vedere “Regolazione automatica della chiave di saturazione” (pagina 110).
Per regolare le impostazioni a mano, vedere “Regolazione manuale delle impostazioni” (pagina 112).

Regolazione automatica della chiave di saturazione

1 Selezionare [Chiave Auto Chroma] e confermare.

Motivo effetto		Dimensioni	50
Tempo transizione	20F	Ubicazione	
Bordo	Off	X	0
Tipo di chiave	Chroma	Y	0
Regola chiave			
Chiave Auto Chroma			
Ritaglia	Off		
Dimensioni	Piccolo		
Ubicazione			

Viene attivata la modalità Chiave Auto Chroma e il cursore compare nel visualizzatore PGM.

Compare nel visualizzatore PGM una immagine senza il colore specificato dal cursore.

Visualizzatore PGM

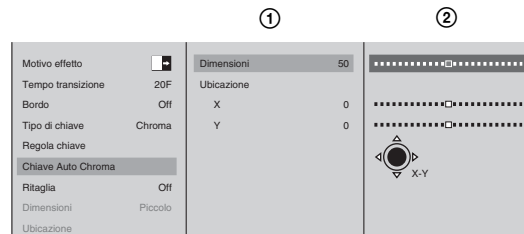


2 Spostare il cursore e specificare il colore da rimuovere.

Si possono modificare le dimensioni del fotogramma utilizzato per specificare il colore e regolare la posizione del cursore procedendo come segue.

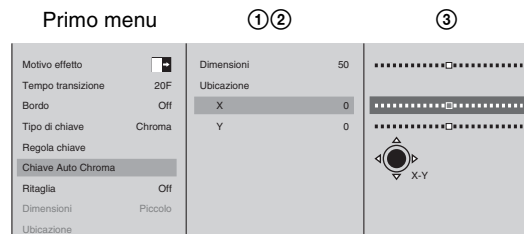
Per modificare le dimensioni del fotogramma

① Selezionare [Dimensioni] e confermare; ② regolare le dimensioni con la rotellina.



Per regolare la posizione del cursore

① Selezionare [Ubicazione] e confermare; ② selezionare [X] o [Y] e confermare; ③ specificare la posizione con la rotellina.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[X]: specifica la posizione orizzontale del cursore.

[Y]: specifica la posizione verticale del cursore.

Nota

Nella modalità Chiave Auto Chroma, si può regolare la posizione verticale e orizzontale del cursore premendo sul posizionatore verso l'alto, il basso, sinistra o destra.

3 Premere il pulsante ← sulla rotellina di navigazione oppure sul tasto ← sulla tastiera per tornare al primo menu.

Termina la modalità Chiave Auto Chroma.

Regolazione manuale delle impostazioni

Quando si vuole effettuare una regolazione fine dopo la regolazione automatica della chiave di saturazione si possono specificare manualmente le impostazioni di ciascuna chiave di saturazione. Si possono sostituire i colori dello sfondo (di solito blu) che traspaiono nel contorno del video chiave (come ad esempio nei capelli del soggetto) con colori come il grigio per renderli meno appariscenti.

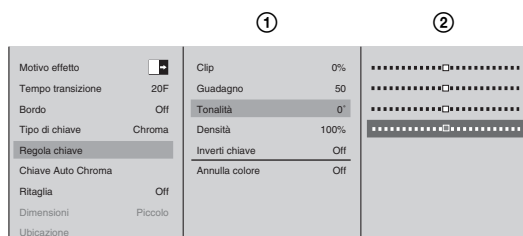
Nota

Dopo aver effettuato l'operazione Chiave Auto Chroma, compaiono i valori di Chiave Auto Chroma per le impostazioni [Clip], [Guadagno] e [Tonalità].

- 1 Selezionare [Regola chiave], confermare, e configurare le seguenti impostazioni nel sottomenu.

Effettuare la regolazione fine dopo la regolazione automatica

① Selezionare [Clip], [Guadagno] oppure [Tonalità] dall'elenco di voci da regolare e confermare; ② regolare le impostazioni con la rotellina.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

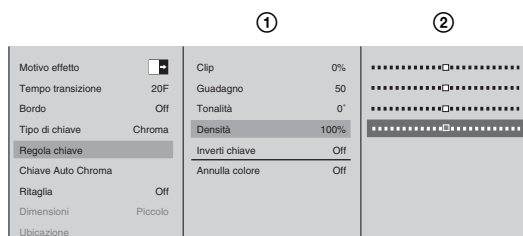
[Clip]: regola il livello di soglia per il ritaglio dello sfondo.

[Guadagno]: regola la definizione del contorno.

[Tonalità]: regola la tonalità.

Regolazione della densità della video chiave

① Selezionare [Densità] dall'elenco di voci da regolare e confermare; ② regolare le impostazioni con la rotellina.



Inversione della chiave

Selezionare [Inverti chiave] dall'elenco delle voci da regolare e confermare. [Inverti chiave] si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionato.



Come rendere meno appariscenti i colori dello sfondo che traspaiono nel video chiave

Selezionare [Annulla colore] dall'elenco delle voci da regolare e confermare. [Annulla colore] si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionato.

Motivo effetto	☐	Clip	0%
Tempo transizione	20F	Guadagno	50
Bordo	Off	Tonalità	0°
Tipo di chiave	Chroma	Densità	100%
Regola chiave		Inverti chiave	Off
Chiave Auto Chroma		Annulla colore	On
Ritaglia	Off		
Dimensioni	Piccolo		
Ubicazione			

Attenzione

Utilizzare questa funzione per la regolazione dopo aver effettuato Chiave Auto Chroma.

Se si utilizza questa funzione dopo aver effettuato la regolazione manuale della chiave di saturazione, non si possono ottenere dei risultati corretti.

- 2 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Regolazione delle impostazioni della chiave durante l'uscita del programma

Si possono regolare le impostazioni della chiave senza influenzare l'uscita del programma.

Nota

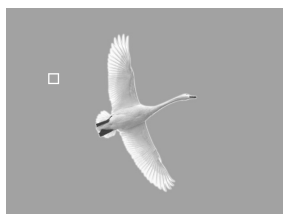
Verificare di aver dato priorità alla visualizzazione del visualizzatore PVW. Per i dettagli, vedere "Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW" (pagina 118).

- 1 Effettuare le operazioni da 1 a 5 di "Operazioni di base per l'utilizzo delle chiavi di saturazione (chroma)" (pagina 108).
- 2 Premere il pulsante PVW.
- 3 Regolare le impostazioni chiave di saturazione.
Per dettagli su come effettuare le regolazioni, vedere le operazioni da 1 a 2 di "Regolazione automatica della chiave di saturazione" (pagina 110) oppure l'operazione 1 di "Regolazione manuale delle impostazioni" (pagina 112).

Nota

Il cursore compare quando Chiave Auto Chroma è impostato su "On" quando la priorità è assegnata alla visualizzazione del visualizzatore PVW.

Quando [Chiave Auto Chroma] è acceso



Visualizzatore PVW

Quando [Chiave Auto Chroma] è spento

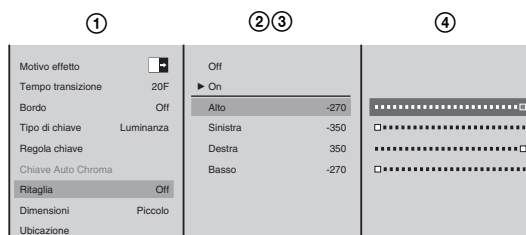


Visualizzatore PVW

- 4** Applicare l'effetto utilizzando il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT o la leva di transizione.

Eliminazione di parti indesiderate dal video combinato

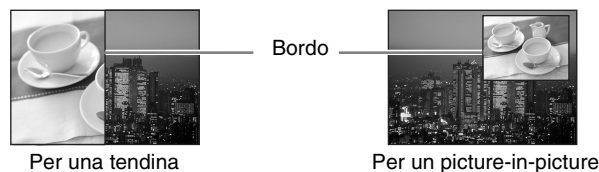
- 1** Combinazione di video mediante picture-in-picture o keying.
- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 4** ① Selezionare [Ritaglia] e confermare; ② selezionare [On] e confermare; ③ selezionare il lato (alto, basso, sinistra o destra) da eliminare e confermare; ④ spostare la rotellina per tagliare.



- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

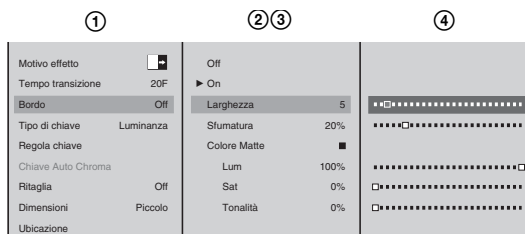
Applicazione degli effetti bordo

Applicare un bordo alla periferia del video quando si utilizza l'effetto tendina o a una cornice picture-in-picture.



- 1** Per prima cosa, impostare il modello dell'effetto.
- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].

- 4 ① Selezionare [Bordo] e confermare; ② selezionare [On] e confermare; ③ selezionare la voce da impostare e confermare; ④ regolare la rotellina.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Larghezza]: regola la larghezza del bordo.

[Sfumatura]: regola la messa a fuoco del bordo.

[Colore Matte]: cambia il colore del bordo. Selezionare [Lum] (luminanza), [Sat] (saturazione), o [Tonalità] e regolare la rotellina.

Verifica dei risultati della combinazione di video (effetto Anteprima)

È possibile vedere in anteprima e modificare i risultati dell'esecuzione dei picture-in-picture e dei keying nel visualizzatore PVW prima dell'uscita del programma.

È possibile impostare il visualizzatore PVW in modo che non sia nascosto mentre il menu viene visualizzato quando si effettuano regolazioni. Per i dettagli, vedere "Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW" (pagina 118).

Nota

Premere il pulsante PVW per passare al modo PVW (in cui viene utilizzato il visualizzatore PVW per l'anteprima dell'effetto).

Operazioni di base per visualizzare l'anteprima nel visualizzatore PVW

La procedura di base per la visualizzazione in anteprima nel visualizzatore PVW è la seguente.

Per il picture-in-picture

Selezionare un picture-in-picture da [Effetto video] del menu superiore.

Per il keying

Premere il pulsante KEY (con i pulsanti di selezione NEXT si passa alla selezione del video per il keying).

Selezionare il video chiave con il pulsante di selezione NEXT.

Premere il pulsante PVW (passare alla modalità PVW).

Effettuare la transizione (passare all'uscita del programma).

Per il picture-in-picture

- 1 Eseguire le operazioni da 1 a 5 di “Funzioni picture-in-picture di base” (pagina 89).
- 2 Premere il pulsante PVW.
Il pulsante PVW si illumina in arancione e appare l’anteprima dei risultati della combinazione di video nel visualizzatore PVW.



Controllare e regolare i risultati della combinazione di video ed effettuare la seguente operazione per uscire del programma.

Per i dettagli sulle regolazioni picture-in-picture, vedere “Regolazioni del Picture-in-Picture (PinP)” (pagina 91).

- 3 Utilizzare il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT, o la leva di transizione per combinare i video.
I risultati della combinazione di video vengono inviati come uscita del programma e appaiono nel visualizzatore PGM.
L’anteprima nel visualizzatore PVW scompare (si passa ai risultati della successiva transizione).



- 4 Premere il pulsante PVW per interrompere la modalità PVW.
Nel visualizzatore PVW appare nuovamente il video selezionato con il pulsante di selezione NEXT.

Per il keying

- 1 Premere il pulsante KEY.
Il pulsante KEY, i pulsanti di selezione NEXT e il pulsante MIX o il pulsante EFFECT si illuminano in verde e vengono, a questo punto, utilizzati per il keying del video.
- 2 Premere il pulsante di selezione NEXT assegnato al video da combinare.
Una cornice verde compare attorno al video selezionato nel visualizzatore del materiale e il video compare nel visualizzatore PVW.



- 3** Premere il pulsante PVW per passare alla modalità PVW.

Il pulsante PVW si illumina in arancione e un'anteprima del risultato combinato compare nel visualizzatore PVW.



Regolazioni con Chiave Auto Chroma

Nota

Verificare di aver dato priorità alla visualizzazione del visualizzatore PVW. Per i dettagli, vedere “Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW” (pagina 118).

Se Chiave Auto Chroma viene eseguito quando la priorità è assegnata alla visualizzazione del visualizzatore PVW, si visualizza insieme al cursore di specificazione del colore il video correntemente selezionato con il pulsante di selezione NEXT.

Dopo aver specificato un colore ed essere usciti dalla modalità Chiave Auto Chroma si può confermare il risultato combinato.

Verificare e regolare il risultato combinato e seguire l'operazione 4 per uscire dal programma.

Per dettagli su come effettuare le regolazioni della chiave di luminanza, vedere “Definizione del contorno della chiave” (pagina 106).

Per dettagli su come effettuare manualmente le regolazioni della chiave di saturazione, vedere “Regolazione manuale delle impostazioni” (pagina 112).

- 4** Eseguire il keying con il pulsante AUTO TRANS, il pulsante CUT o la leva di transizione.

Il risultato combinato viene inviato all'uscita del programma e compare nel visualizzatore PGM.

L'anteprima nel visualizzatore PVW scompare (si passa al risultato della successiva transizione).

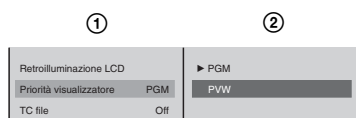


- 5 Premere il pulsante PVW per interrompere la modalità PVW.
Il visualizzatore PVW ritorna al video selezionato dai pulsanti di selezione NEXT.

Priorità a visualizzazione del visualizzatore PVW

Con l'impostazione predefinita, il visualizzatore PVW (sulla sinistra) è nascosto quando sono visualizzati tre livelli di sottomenu del menu superiore. Se si dà la priorità alla visualizzazione del visualizzatore PVW, l'anteprima è comunque visibile perché il visualizzatore PVW si sposta a destra (e il visualizzatore PGM viene nascosto) quando sono visibili tre livelli di sottomenu. Anche il display effetti sotto il visualizzatore PVW si sposta assieme a tale visualizzatore.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [Schermo] nel menu superiore.
- 3 ① Selezionare [Priorità visualizzatore] e confermare; ② selezionare [PVW] e confermare.



Richiamo immediato degli effetti video (snapshot effetti video)

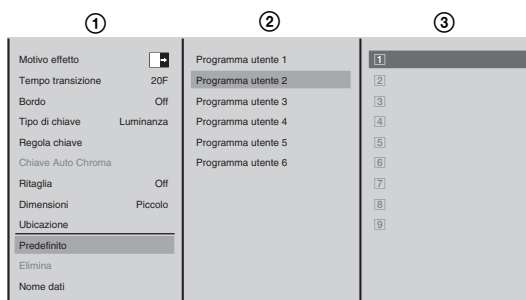
La memorizzazione degli effetti video impostati nel menu [Effetto video] in uno snapshot di effetti video consente di richiamarli immediatamente quando necessario.

Memorizzazione di snapshot di effetti video

Possono essere memorizzati fino a nove snapshot di effetti video in ciascuno delle cartelle Programma utente (1 a 6) per un totale di 54 snapshot. È possibile memorizzare lo stesso numero di snapshot anche i modalità Key (lo stato cui si accede premendo il pulsante KEY).

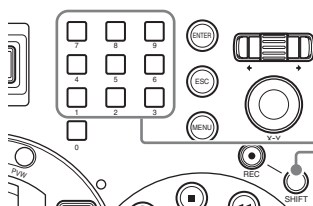
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 3 Configurare le opzioni [Effetto video] sui valori desiderati.

- 4 ① Selezionare [Predefinito] e confermare; ② selezionare il numero della cartella (Programma utente) nella quale memorizzare le impostazioni e confermare; ③ selezionare il numero con il quale memorizzare le impostazioni e confermare.



Nota

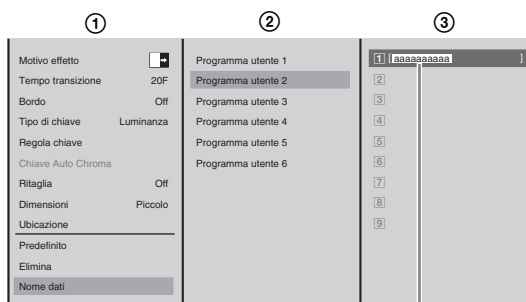
È possibile memorizzare le impostazioni anche mantenendo premuto il tasto SHIFT e premendo il tasto numerico (da 1 a 9) corrispondente al numero con il quale si desidera memorizzarle. Questa scorciatoia può essere utilizzata anche nei menu [Motivo effetto], [Elimina] e [Nome dati].



Tenere premuto il pulsante SHIFT e premere uno dei pulsanti numerici da 1 a 9.

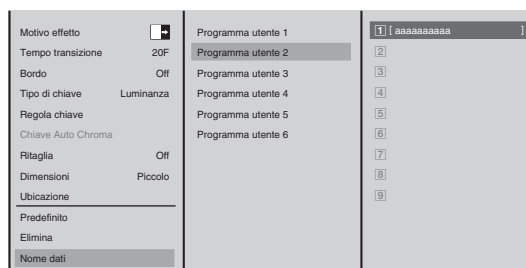
Gli effetti video sono memorizzati come snapshot.

- 5 ① Selezionare [Nome dati] e confermare; ② selezionare il numero della cartella (Programma utente) e confermare; ③ immettere il nome desiderato da assegnare a questi dati e confermare.



È consentito immettere un massimo di 20 caratteri alfanumerici.
* Il menu è in grado di visualizzare solo un numero limitato di caratteri.

Il nome dei dati è memorizzato.



6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

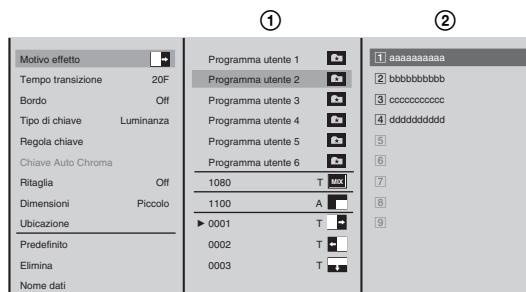
Richiamo degli effetti video

1 Premere il pulsante EFFECT.

Nota

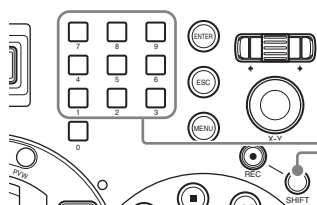
Se il pulsante MIX era illuminati prima dell'esecuzione del passo 1, premere nuovamente il pulsante EFFECT.

2 ① Selezionare il numero della cartella (Programma utente) e confermare; ② selezionare uno snapshot e confermare.



Note

- È possibile richiamare gli snapshot anche premendo il tasto numerico (da **1** a **9**) corrispondente al numero dello snapshot desiderato. Questa scorciatoia può essere utilizzata anche nei menu [Predefinito], [Elimina] e [Nome dati].

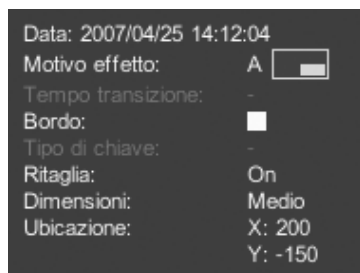


Premere uno dei tasti numerici (**1** a **9**).

Visualizzazione delle informazioni dei dati

Premendo il pulsante → sulla rotellina di navigazione, oppure il tasto → sulla tastiera quando è selezionato uno snapshot, si possono visualizzare le informazioni relative a tale snapshot, come mostrato sotto, fin tanto che viene mantenuto premuto il pulsante o il tasto.

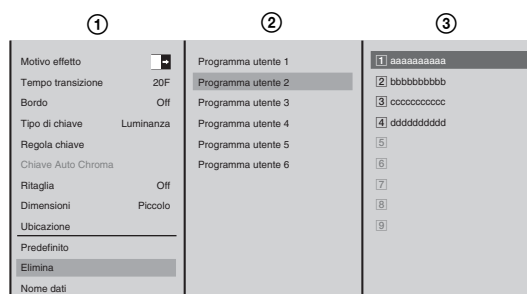
Ad esempio: Per un effetto PinP



Mediante operazioni quali l'uso della leva di transizione e del pulsante AUTO TRANS, il video viene commutato applicando gli effetti richiamati.

Eliminazione di snapshot memorizzati

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Effetto video].
- 3 ① Selezionare [Elimina] e confermare; ② selezionare il numero della cartella (Programma utente) e confermare; ③ selezionare lo snapshot da eliminare e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Nota

Premendo il pulsante ENTER mentre si mantiene premuto il pulsante SHIFT è possibile eliminare simultaneamente tutti gli snapshot memorizzati sui tasti numerici 1 a 9 contenuti nella cartella (Programma utente) selezionata.

- 4 Premere il pulsante ENTER.
Lo snapshot memorizzato viene eliminato e il numero corrispondente viene visualizzato in grigio.

Creazione di un'immagine di titolo con Inserimento Testo

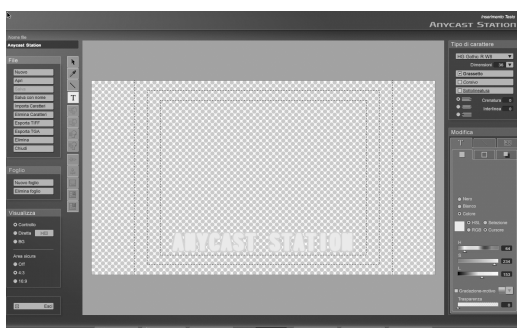
Caratteristiche del software Inserimento Testo

Il software Inserimento Testo è un'applicazione che consente di creare semplici titoli.

È possibile spostarsi tra il software Anycast Station (il software principale) e quest'applicazione mano a mano che si procede.

- Un file creato con il software Inserimento Testo viene salvato contemporaneamente nel software principale Anycast Station e può essere utilizzato come sorgente DSK (downstream key) o come chiave di luminanza.

Software Inserimento Testo



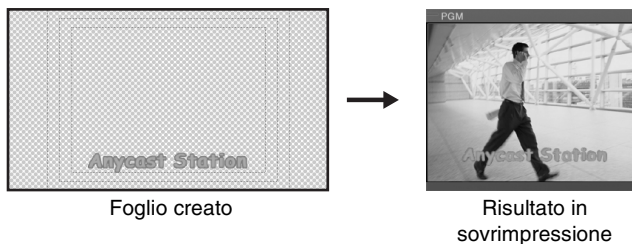
Software principale Anycast Station



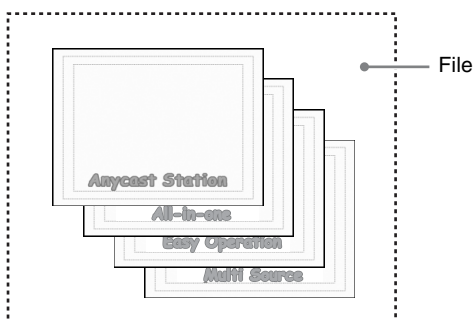
- Acquisendo una scena del video di uscita del programma e utilizzandola come sfondo, è possibile avere un'idea del risultato finale della sovrimpressione della chiave e posizionare gli oggetti (caratteri e righe) con precisione.

Fogli e file

Con il software Inserimento Testo è possibile creare un titolo come foglio singolo.



È possibile salvare più fogli correlati (ad esempio per un singolo programma) assieme in un unico file.



Quando si crea un titolo simile, è possibile copiare l'oggetto per creare un foglio, senza dover creare un nuovo file da zero.

Flusso di operazioni

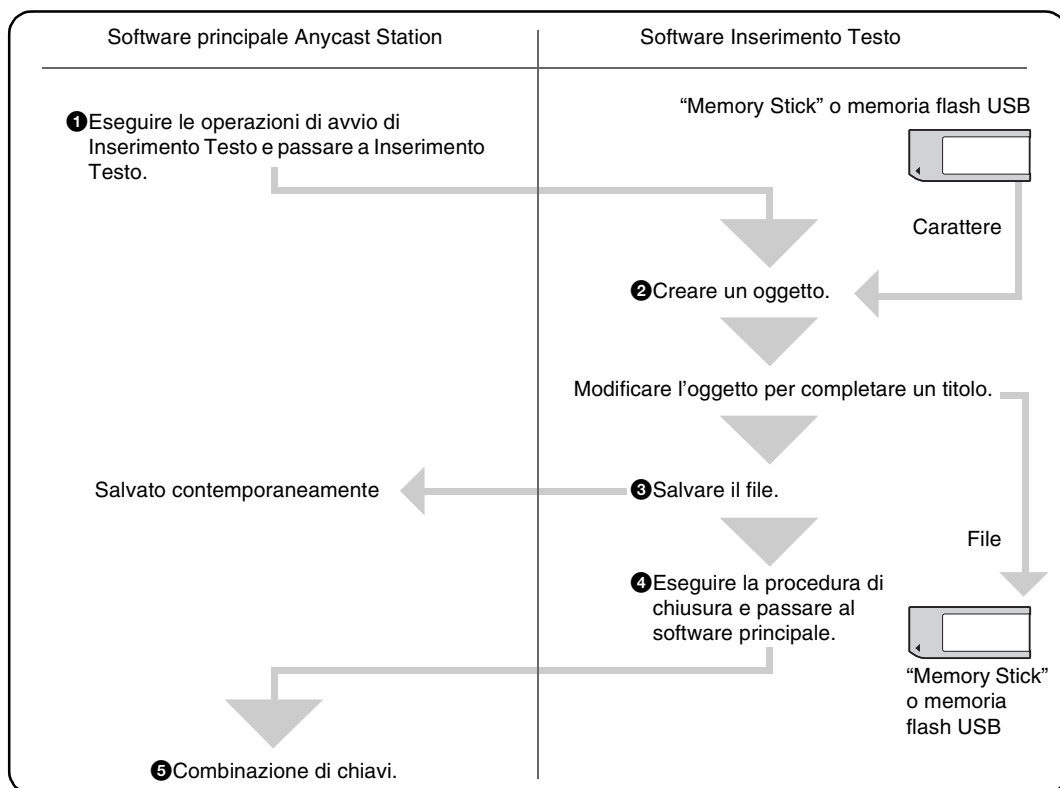
Per utilizzare il software Inserimento Testo è in primo luogo necessario aggiornare il software operativo (quando la versione del software che si sta utilizzando è la 1.00).

Per i dettagli su come effettuare l'aggiornamento, vedere "Aggiornamento del software operativo" (pagina 279).

1 Premere il  pulsante (accensione) sul pannello laterale.
Compare la finestra di funzionamento.

2 Premere il tasto F5 (Fn+5) sulla tastiera.

È possibile spostarsi tra il software principale AnyCast Station e il software Inserimento Testo mentre si lavora.



Nota

Con la "Memory Stick" o la memoria flash USB, è possibile importare i file dei caratteri ed esportare i titoli creati. I file possono essere esportati su altri dispositivi (ad es. computer).

Attenzione

- Non è possibile utilizzare il mouse USB con il software principale Anycast Station.
- Se il mouse USB non risponde nel software Inserimento Testo, provare a scollegarlo e collegarlo all'altro connettore USB.
- L'impostazione del rapporto di formato dell'uscita PGM è ripresa dall'impostazione di configurazione del software principale Anycast Station. Tuttavia le modifiche alle impostazioni fatte con software Inserimento Testo non sono riprese dal software principale.

Avvio del sistema

- 1 Nel software principale Anycast Station, premere il pulsante di selezione NEXT “INT”.
Il menu di selezione materiale INT compare sul display del menu.
- 2 Selezionare [Inserimento Testo].



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 3 Premere il pulsante ENTER sul pannello anteriore.
La finestra diventa nera e il software Inserimento Testo si avvia.

Attenzione

- Se si modificano le impostazioni durante l'utilizzo del Software principale Anycast Station, l'immagine o il suono potrebbero subire distorsioni.
- Se si modificano le impostazioni durante l'avvio del software principale Anycast Station, il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Verificare che tutti i visualizzatori (PGM/PVW/materiale) siano stati avviati prima di passare al software Inserimento Testo.
- Le operazioni effettuate tramite i pulsanti durante la chiusura dell'applicazione non verranno riflesse correttamente dal sistema.

Nota

È anche possibile utilizzare il tasto F5 (Fn+5) della tastiera per passare al software Inserimento Testo.

Spegnimento

Per spegnere l'apparecchio

Premere il  pulsante di accensione sul pannello laterale.

Viene visualizzato il seguente messaggio, il software Inserimento Testo viene chiuso e l'alimentazione elettrica viene tolta.

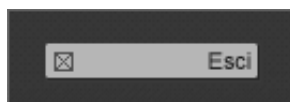


Attenzione

Se è in corso la procedura di creazione di un file, il programma si interromperà senza salvarlo.

Per chiudere il software Inserimento Testo e avviare il software principale Anycast Station

- 1 Fare clic sul pulsante [Esci] nella parte inferiore sinistra della finestra.

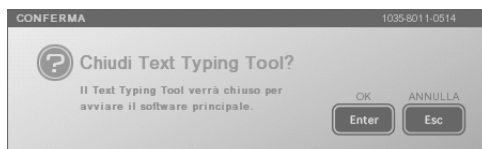


La finestra diventa nera e il software principale Anycast Station si avvia.

Nota

È anche possibile utilizzare il tasto F5 (Fn+5) della tastiera per passare al software principale Anycast Station.

In questo caso, compare il seguente messaggio di conferma.



Se è in corso la creazione di un file, viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare il salvataggio del file stesso.

- 2 Fare clic su [Enter].

Operazioni standard

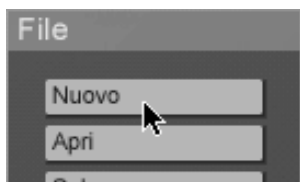
Questa sezione descrive le funzioni standard del software Inserimento Testo.

Funzioni del mouse

- Collegando un mouse USB al connettore USB sul pannello laterale, è possibile eseguire le funzioni del mouse.
- Le funzioni del mouse possono anche essere eseguite utilizzando il puntatore della tastiera fornita.

Funzioni dei pulsanti standard

Fare clic sul pulsante per eseguirne la funzione.



Funzioni delle caselle di spunta standard

Fare clic su una casella di spunta per inserire o eliminare il segno di spunta. La funzione è attiva fintanto che il segno di spunta è presente.



Funzioni dell'elenco a discesa standard

Questa sezione descrive le funzioni dell'elenco a discesa standard.

Fare clic sul pulsante ▼ per visualizzare l'elenco a discesa.



Funzioni della tastiera standard

- I tasti ↑ e ↓ spostano la selezione (a ritroso) nell'elenco a discesa.
- Premere il pulsante Enter per confermare la voce attualmente evidenziata.
- Premere il tasto Fn+~` (Esc) per annullare la selezione e chiudere l'elenco a discesa.

Funzioni di inserimento del testo standard

Di seguito vengono indicate le funzioni standard della tastiera per l'inserimento del testo.



Tasto	Funzione
←, →	Sposta il cursore in direzione orizzontale di una posizione alla volta.
↑	Sposta il cursore verso l'alto di una posizione alla volta.
↓	Sposta il cursore verso il basso di una posizione alla volta.
Shift + ←, Shift + →	Seleziona un carattere alla volta, in direzione orizzontale rispetto alla posizione del cursore.
Delete	Quando è selezionato un carattere: elimina la selezione. Quando non è selezionato alcun carattere: elimina il carattere che segue il cursore.

Tasto	Funzione
Backspace	Quando è selezionato un carattere: elimina la selezione. Quando non è selezionato alcun carattere: elimina il carattere che precede il cursore.
Enter	Nuova riga
Esc	Rimuove il cursore lasciando invariati i caratteri.
Space	Inserisce uno spazio.
Home	Sposta il cursore all'inizio.
End	Sposta il cursore alla fine.
Alt + Enter	Conferma il testo inserito ed esce dalla modalità di inserimento del testo.

Funzioni degli strumenti standard

Facendo clic su uno strumento nella sezione funzioni strumenti, è possibile utilizzare la funzione offerta dallo strumento.

La funzione dello strumento rimane attiva fino a quando non si seleziona un altro strumento.

Altre funzioni standard

Le seguenti funzioni standard possono essere eseguite solamente con la tastiera.

Tasto	Funzione
Ctrl + z	Ripristina lo stato precedente (funzione Annulla operazione)
Ctrl + y	Passa allo stato successivo (funzione Ripeti operazione)
Ctrl + x	Taglia un oggetto
Ctrl + c	Copia un oggetto In modalità di inserimento del testo: copia il testo selezionato
Ctrl + v	Incolla un oggetto In modalità di inserimento del testo: incolla il testo copiato o tagliato con gli attributi esistenti nel punto in cui viene incollato
Ctrl + a	Seleziona tutti gli oggetti
Delete, Backspace	Cancella un oggetto

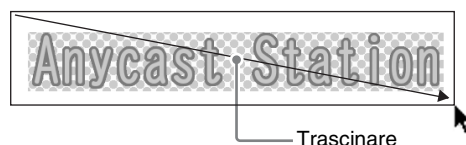
Funzioni di selezione di un oggetto

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione.
L'icona diventa verde e, a questo punto, è possibile selezionare un oggetto.



- 2 Fare clic su un oggetto o definire una dimensione trascinando i margini.





Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.
Questo è lo stato selezionato.



Note

- Se si trascina il cursore sopra un riquadro, tutti gli oggetti all'interno del riquadro vengono selezionati.
- Quando vi sono più oggetti, è possibile utilizzare il tasto Tab della tastiera per spostare la selezione all'oggetto successivo.



Premere i tasti Shift+Tab per spostare la selezione in ordine inverso.

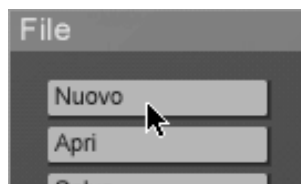
- Tenere premuto il tasto Shift e fare clic su un oggetto per aggiungerlo alla selezione.
- Fare doppio clic sull'oggetto testo selezionato per passare alla modalità immissione di testo (pagina 137).

Funzioni dei file

La presente sezione descrive le funzioni dei file, incluso il salvataggio e l'eliminazione dei titoli creati con il software dello strumento per la digitazione, l'esportazione e così via.

Creazione di un nuovo file

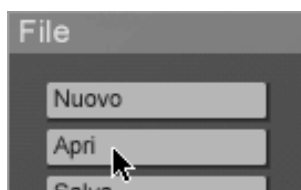
- 1 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Nuovo].



Compare un nuovo foglio.

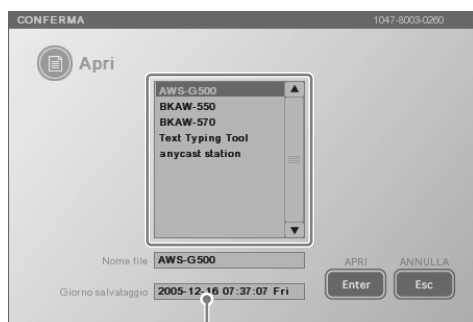
Apertura di un file esistente

- 1 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Apri].



Compare la finestra [Apri].

- 2 Selezionare il nome del file dall'elenco.



Data ultimo salvataggio del file

- 3 Fare clic su [Enter].
Il file selezionato si apre.

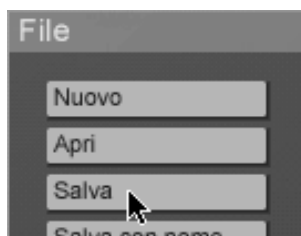
Nota

Se anche uno solo dei caratteri utilizzati dal file che si sta aprendo è stato eliminato dall'apparecchio, appare un messaggio che chiede di confermare se si deve sostituire un carattere mancante con un altro carattere presente nell'apparecchio quando si visualizza il file.

Facendo clic su [Enter] viene visualizzato l'elenco di selezione caratteri. Se si seleziona un carattere e si fa clic su Enter, viene utilizzato il carattere selezionato e il file si apre. Se sono stati cancellati più caratteri, tutti i caratteri vengono sostituiti dal carattere selezionato.

Salvataggio di un file

- 1 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Salva].



Compare la finestra [Salva].

2 Inserire il nome del file in [Nome file].

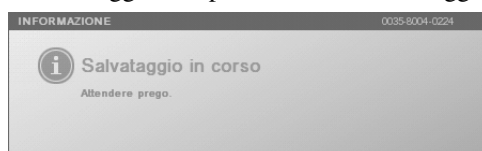


Attenzione

Il nome del file può essere di 20 caratteri alfanumerici al massimo; tuttavia potrebbe non esservi spazio per il nome completo negli elenchi o nelle caselle di testo, oppure nel menu di selezione del materiale INT del software principale Anycast Station.

3 Fare clic su [Enter].

Un messaggio compare durante il salvataggio e il file viene salvato.

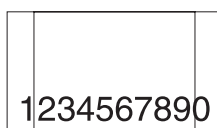


Il file viene contemporaneamente salvato nel software principale Anycast Station. Nel software principale Anycast Station, il file salvato compare premendo il pulsante di selezione NEXT "INT".

Attenzione

- Se nel software principale Anycast Station esiste già un file con lo stesso nome, questo verrà sovrascritto.
- L'aspetto dei file grafici creati con un rapporto di formato 16:9 con software Inserimento Testo può essere differente in funzione delle impostazioni del rapporto di formato in uscita PGM. Tenere presente che il loro aspetto è differente da quello delle importazioni standard del file grafico.

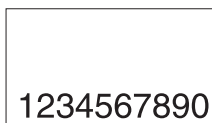
File grafico creato con
Inserimento Testo



Quando è selezionata la modalità 4:3
come impostazione di uscita PGM

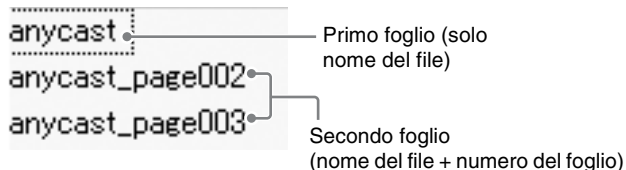


Quando è selezionata la modalità 16:9
come impostazione di uscita PGM



Note

- Quando si salva un file contenente più fogli nel Software principale Anycast Station, al secondo foglio e a quelli successivi viene assegnato un nome composto dal nome del file + il numero del foglio.



- Un file TIFF/TARGA salvato viene salvato con un canale alfa.

Salvataggio di un file con un nuovo nome

- 1 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Salva con nome].



Compare la finestra [Salva].

- 2 Inserire il nome del file in [Nome file].

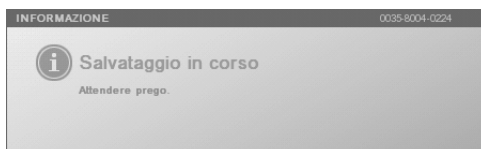


Attenzione

Il nome del file può essere di 20 caratteri alfanumerici al massimo; tuttavia potrebbe non esservi spazio per il nome completo negli elenchi o nelle caselle di testo, oppure nel menu di selezione del materiale INT del software principale Anycast Station.

3 Fare clic su [Enter].

Un messaggio compare durante il salvataggio e il file viene salvato.



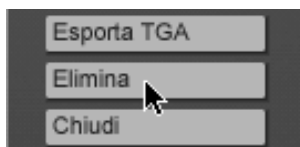
Il file viene contemporaneamente salvato nel software principale Anycast Station. Nel software principale Anycast Station, il file salvato compare premendo il pulsante di selezione NEXT “INT”.

Attenzione

Se nel software principale Anycast Station esiste già un file con lo stesso nome, questo verrà sovrascritto.

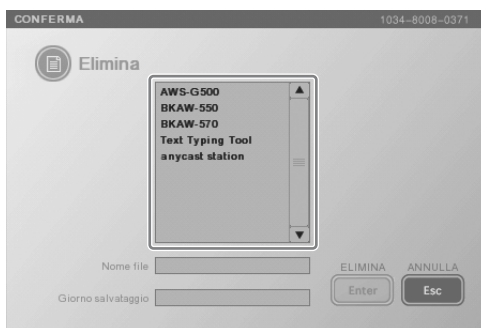
Eliminazione di un file

1 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Elimina].



Compare la finestra [Elimina].

2 Selezionare il nome del file dall'elenco.

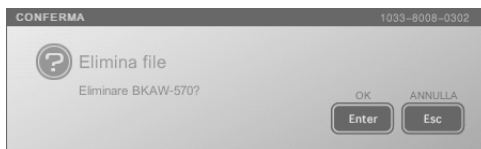


Nota

È possibile selezionare più file di caratteri facendo clic (o premendo i tasti ↑ e ↓) per selezionare i nomi file tenendo contemporaneamente premuto il tasto Shift, o trascinando per selezionare i nomi file.

3 Fare clic su [Enter].

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.

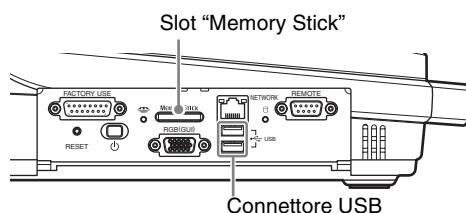


- 4 Fare clic su [Enter].
Il file selezionato viene cancellato.

Esportazione di un file

Se si esporta un file creato nel software Inserimento Testo sulla “Memory stick” o sulla memoria flash USB, questo potrà essere utilizzato su un altro sistema. Si può esportare il file in formato TIFF oppure in formato TARGA con dimensioni 1.280×960 (4:3) o 1.706×960 (16:9).

- 1 Inserire la “Memory Stick” o la memoria flash USB nello slot per “Memory stick” o nel connettore USB sul pannello laterale.
Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



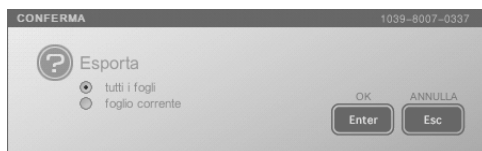
- 2 Aprire il file da esportare.
Per il metodo di apertura di un file vedere “Apertura di un file esistente” (pagina 130).
- 3 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Esporta TIFF] o sul pulsante [Esporta TGA].



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 4 Selezionare la posizione in cui salvare il file e fare clic su [Enter].
Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



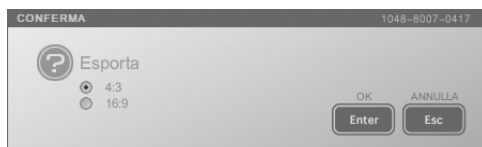
- 5 Se il file aperto contiene più fogli, selezionare [tutti i fogli] o [foglio corrente].
[tutti i fogli]: esporta tutti i fogli all'interno del file.
[foglio corrente]: esporta solamente il foglio attualmente visualizzato.

Nota

Se il file contiene un solo foglio, questo messaggio non compare.

6 Fare clic su [Enter].

Viene visualizzato il seguente messaggio.



7 Selezionare un rapporto di formato e fare clic su [Enter].

Compare la finestra [Salva].

8 Inserire il nome del file in [Nome file].



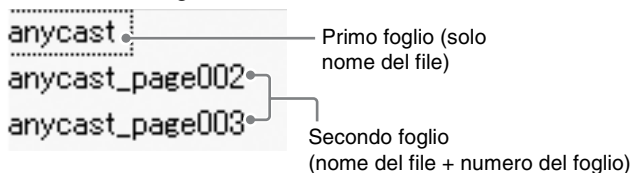
9 Fare clic su [Enter].

Compare il seguente messaggio e il file viene esportato sulla “Memory Stick” o sulla memoria flash USB.



Note

- Quando si esporta un file contenente più fogli, al secondo foglio e a quelli successivi viene assegnato un nome composto dal nome del file + il numero del foglio.



- Un file TIFF/TARGA esportato viene salvato con un canale alfa.

Lavorare con gli oggetti testo

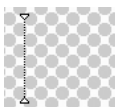
La presente sezione descrive come creare un oggetto testo e quindi applicare i modificatori al testo.

Creazione di un oggetto testo

- 1 Fare clic sullo strumento per la creazione di testi.
L'icona diventa verde e il sistema, a questo punto, è in modalità di inserimento del testo (che consente l'inserimento del testo).



- 2 Fare clic nella posizione in cui si desidera inserire il testo.
Compare il cursore.



- 3 Inserire il testo dalla tastiera.
Quando si inserisce il testo, questo viene visualizzato all'interno di una cornice tratteggiata rosa e nera.



Note

- Per i dettagli sulla conferma del testo, vedere “Funzioni di inserimento del testo standard” (pagina 127).
- Se si utilizza un tipo di carattere che supporta solamente i numeri, vengono inseriti degli spazi.

Cambiamento del tipo di carattere

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).
Attorno all'oggetto testo compare una cornice arancione.



- 2 Fare clic sul pulsante ▼ accanto al nome del carattere nella sezione funzioni caratteri.



Compare l'elenco a discesa.

- 3 Selezionare un carattere.



In tal modo il carattere selezionato cambia.



Modifica del testo

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.



- 2 Fare doppio clic sull'oggetto testo selezionato.

Quando si passa alla modalità di inserimento del testo, la cornice diventa una linea tratteggiata rosa e nera e compare il cursore.



- 3 Modificare il testo.

Modifica della dimensione del carattere

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.



- 2 Fare clic sul pulsante [Dimensioni] ▼ nella sezione funzioni caratteri.



- 3 Selezionare la dimensione.



In tal modo la dimensione selezionata cambia.



Nota

La dimensione può anche essere cambiata inserendo direttamente un valore numerico nella casella [Dimensioni].

Fare clic sulla casella, inserire un valore numerico utilizzando la tastiera e premere il tasto Enter.

Modifica dello stile del carattere

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.



- 2 Selezionare uno stile nella sezione funzioni caratteri.



In tal modo lo stile del carattere viene modificato.

Grassetto

Anycast Station

Corsivo

Anycast Station

Sottolineatura

Anycast Station

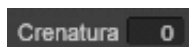
Modifica della spaziatura tra i caratteri

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.

Anycast Station

- 2 Fare clic sulla casella di inserimento [Crenatura] nella sezione funzioni caratteri e inserire il valore numerico utilizzando la tastiera.



- 3 Premere il pulsante Enter.

In tal modo viene modificata la spaziatura selezionata.

Anycast Station

Nota

Il valore numerico zero è il valore di spaziatura di base. Inserendo un valore negativo è possibile restringere la spaziatura.

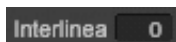
Modifica della spaziatura tra le righe

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.

Anycast
Station

- 2 Fare clic sulla casella di inserimento [Interlinea] nella sezione funzioni caratteri e inserire il valore numerico utilizzando la tastiera.



- 3 Premere il pulsante Enter.
In tal modo viene modificata la spaziatura selezionata.



Nota

Il valore numerico zero è il valore di spaziatura di base. Inserendo un valore negativo è possibile restringere la spaziatura.

Allineamento del testo

È possibile allineare un oggetto testo composto da più righe a sinistra, a destra o al centro.

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto testo composto da più righe (pagina 128).
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.

Nota

La figura che segue mostra l'allineamento a sinistra a titolo esemplificativo.



- 2 Fare clic sul pulsante di allineamento al centro nella sezione funzioni caratteri.



In tal modo il testo viene centrato.



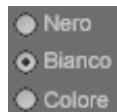
Modifica del colore del testo

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.



- 2 Fare clic su uno dei pulsanti di selezione colore testo nella scheda Colore della scheda [Testo].



Il testo viene visualizzato come segue.

Nero



Bianco



Colore



Per i dettagli sulla regolazione del colore quando [Colore] è selezionato, vedere “Creazione di un colore nella sezione creazione colori” (pagina 149).

Modifica del contorno dei caratteri

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto testo (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto testo.

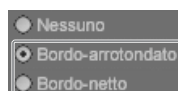


- 2 Selezionare la scheda Bordo della scheda [Testo].

- 3 Effettuare le seguenti impostazioni per ottenere il contorno desiderato.

Per cambiare lo stile del contorno

Selezionare il pulsante di selezione bordo [Bordo-arrotondato] per un contorno con angoli tondi e selezionare il pulsante di selezione bordo [Bordo-netto] per un contorno con angoli retti.



Per cambiare il colore del contorno

Per il nero o il bianco, selezionare il pulsante di selezione colore bordo [Nero] o [Bianco]. Per impostare il colore desiderato, crearlo nella sezione di creazione colore.

Anycast Station

Per i dettagli, vedere “Creazione di un colore nella sezione creazione colori” (pagina 149).

Per eliminare i contorni dei caratteri

Selezionare il pulsante di selezione stile bordo [Nessuno].

I contorni scompaiono.

Anycast Station

Per modificare lo spessore dei contorni

Fare clic sul pulsante [Larghezza] ▼ e selezionare lo spessore.

Anycast Station

Lavorare su oggetti linea

La presente sezione descrive come creare un oggetto linea e quindi modificare lo stile o il colore della linea.

Creazione di una linea retta

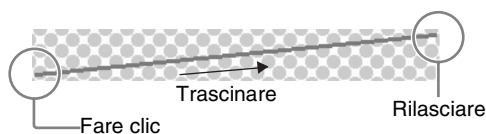
- 1 Fare clic sullo strumento per la creazione di linee.



L'icona diventa verde e, a questo punto, è possibile tracciare una linea.

- 2 Tracciare una linea.

Fare clic sulla posizione iniziale e trascinare per tracciare una linea.



Note

- Se si trascina tenendo premuto il tasto Shift, è possibile tracciare linee orizzontali o verticali.
- Fare clic con il tasto destro del mouse per annullare il fotogramma di selezione color arancione.

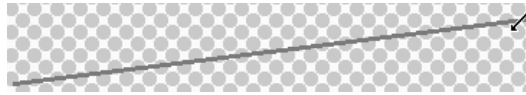
Modifica della lunghezza e della direzione di una linea retta

Direttamente dopo aver creato un oggetto linea

È possibile modificare la lunghezza e la direzione di un oggetto linea mentre lo strumento per la creazione di linee rimane selezionato dopo la creazione del suddetto oggetto linea.

- 1 Puntare il mouse verso una delle due estremità.

Il puntatore del mouse cambia in .



- 2 Fare clic e trascinare.

Un bordo arancione compare attorno all'oggetto linea e la lunghezza o la direzione della linea può essere modificata.

Oggetto linea già creato

Utilizzare lo strumento di selezione per modificare la lunghezza e la direzione di un oggetto linea già creato.

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto linea (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto linea.

- 2 Posizionare il puntatore del mouse su una qualsiasi delle due estremità della linea.

Il puntatore del mouse cambia in .

- 3 Fare clic e trascinare.

Modifica dello stile della linea

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto linea (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto linea.

- 2 Fare clic su uno dei pulsanti di selezione stile linea della scheda Colore della scheda [Linea].



La linea compare come segue.

Continua



Tratteggiata





Modifica dello spessore della linea

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto linea (pagina 128).
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto linea.
- 2 Fare clic sul pulsante [Larghezza] ▼ della scheda Colore della scheda [Linea].



Compare l'elenco a discesa.

- 3 Selezionare lo spessore.
- In tal modo la linea assume lo spessore selezionato.

Nota

La dimensione può anche essere cambiata inserendo direttamente un valore numerico nella casella [Larghezza].

Fare clic sulla casella, inserire un valore numerico utilizzando la tastiera e premere il tasto Enter.

Modifica del colore della linea

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto linea (pagina 128).
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto linea.
- 2 Fare clic su uno dei pulsanti di selezione colore linea della scheda Colore della scheda [Linea].

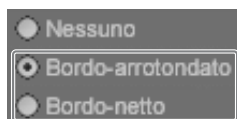


Per i dettagli della regolazione del colore quando è selezionato [Colore], vedere “Creazione di un colore nella sezione creazione colori” (pagina 149).

Aggiunta di contorni a oggetti linea

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto linea (pagina 128).
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto linea.

- 2 Fare clic sul pulsante di selezione stile bordo [Bordo-arrotondato] o [Bordo-netto] situato nella scheda Bordo della scheda [Linea].



Selezionare il pulsante di selezione bordo [Bordo-arrotondato] per un contorno con angoli tondi e il pulsante di selezione bordo [Bordo-netto] per un contorno con angoli netti.

- 3 Impostare opportunamente il colore e la larghezza del contorno.

Per cambiare il colore del contorno

Per il nero o il bianco, selezionare il pulsante di selezione colore bordo [Nero] o [Bianco]. Per impostare il colore desiderato, crearlo nella sezione di creazione colore.

Per i dettagli, vedere “Creazione di un colore nella sezione creazione colori” (pagina 149).

Per cambiare la larghezza del contorno

Fare clic sul pulsante [Larghezza] ▼ e selezionare la larghezza.

Funzioni di ombreggiatura

La presente sezione descrive come creare le ombreggiature, impostare la direzione e la distanza e regolare il grado di sfocatura.

Nota

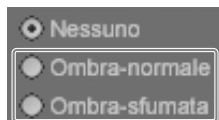
La presente sezione fornisce l'esempio di un oggetto testo.

Applicazione di un'ombreggiatura

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto (pagina 128).
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.



- 2 Selezionare la scheda [Ombreggiatura] della scheda [Testo].
- 3 Selezionare il pulsante di selezione del tipo di ombreggiatura [Ombra-normale] o [Ombra-sfumata].



Viene visualizzato il seguente display.

Ombra - normale





Modifica dell'angolo di ombreggiatura

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto con ombreggiatura (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.



- 2 Trascinare l'indicatore di direzione nella direzione desiderata.



La direzione di ombreggiatura cambia come segue.



Note

- È possibile spostare l'ago indicatore di direzione (con incrementi di 45°) trascinandolo e tenendo contemporaneamente premuto il tasto Shift.
- È possibile anche inserire un valore numerico in [Grado] per cambiare direzione.

Modifica della distanza di ombreggiatura

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto con ombreggiatura (pagina 128).

Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.



- 2 Inserire un valore numerico in [Distanza].



La distanza di ombreggiatura cambia come segue.



Modifica del grado di sfocatura di un'ombreggiatura

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto a cui è stata applicata l'ombreggiatura (Ombra-sfumata) (pagina 128).
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.



- 2 Inserire un valore numerico in [Sfumatura].



Il grado di sfocatura dell'ombreggiatura cambia come segue.

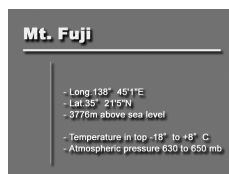


Funzioni colori sfondo (Creazione di telop e flip)

Telop



Flip



Creazione di un telop per il keying (trasparente per keying)

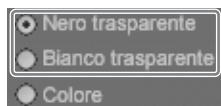
Quando il titolo creato viene utilizzato come sorgente chiave nel software principale Anycast Station, lo sfondo è trasparente (valore alfa 100%) e pertanto non compare.



Nota

Nel visualizzatore del software principale Anycast Station, lo sfondo appare nero o bianco a seconda dell'impostazione; quando però è utilizzato come sorgente chiave, lo sfondo è trasparente.

- 1 Selezionare la scheda [BG].
- 2 Selezionare il pulsante di selezione colore [Nero trasparente] o [Bianco trasparente].

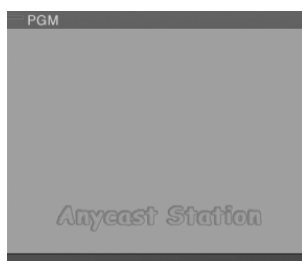


Nota

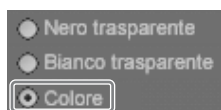
Per creare un flip con uno sfondo bianco o nero uniforme, selezionare [Colore] e impostare nero o bianco. Per maggiori dettagli, vedere “Creazione di un flip (per il keying con un colore di sfondo)” (pagina 148).

Creazione di un flip (per il keying con un colore di sfondo)

Se si imposta un colore qualsiasi per lo sfondo, quando quest'ultimo viene utilizzato come sorgente chiave nel software principale Anycast Station, il colore dello sfondo risulta invariato.



- 1 Selezionare la scheda [BG].
- 2 Selezionare il pulsante di selezione colore [Colore].



3 Creare un colore nella sezione creazione colori.

Per i dettagli sulla creazione dei colori, vedere “Creazione di un colore nella sezione creazione colori” (pagina 149).

Lo sfondo assume il colore selezionato.

Note

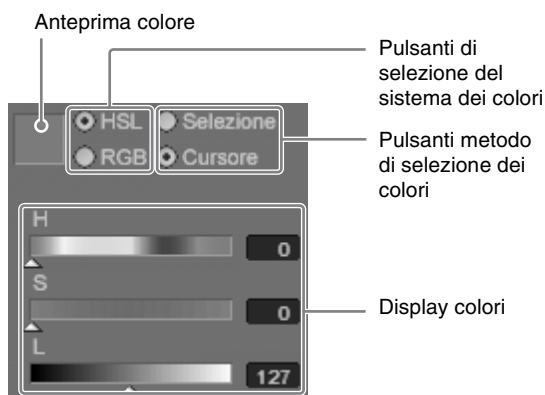
- Se viene impostata la trasparenza, selezionare [Diretta] e controllarne l'effetto.
- La schermata e il visualizzatore del software principale sono visualizzati senza trasparenza quando è selezionato il pulsante [BG] della sezione funzioni vista, anche se l'opzione Transparency è impostata. Tuttavia la trasparenza dello sfondo is impostata per il keying effettivo.
- È possibile impostare un colore di sfondo diverso per ciascun foglio.

Funzioni dei colori

Questa sezione descrive in che modo creare un colore.

Creazione di un colore nella sezione creazione colori

Nella sezione creazione colori di ciascuna scheda della sezione funzioni modificatore, è possibile creare tutti i colori che si desidera.



Adottare la seguente procedura per creare un colore.

1 Selezionare [HSL] o [RGB] come sistema dei colori.

In ciascuno di questi sistemi, specificare tre parametri per creare il colore.

[HSL]

H: tonalità

S: saturazione

L: luminosità

[RGB]

R: rosso

G: verde

B: blu

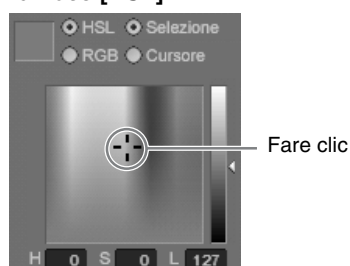
2 Selezionare [Selezione] o [Cursore] a seconda del metodo di selezione del colore che si desidera utilizzare.

Adottare la seguente procedura per specificare il colore.

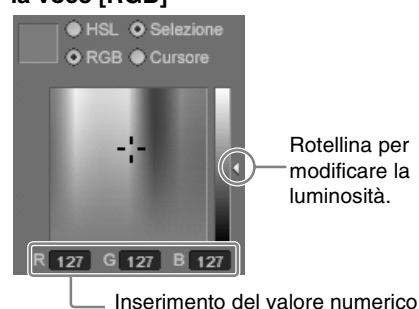
Quando è selezionata la voce [Selezione]

Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata nel campo del colore e fare clic oppure specificare il colore inserendo un valore numerico.

Quando è selezionata la voce [HSL]



Quando è selezionata la voce [RGB]



Nota

Se si sposta la rotellina (a destra del campo del colore) verso l'alto o il basso, qualsiasi sia il colore selezionato, verrà visualizzato solo il bianco o il nero. Impostando un valore di circa 200 sarà più facile distinguere i colori.

Quando è selezionata la voce [Cursore]

Spostare le rotelline oppure specificare il colore inserendo un valore numerico.

Quando è selezionata la voce [HSL]



Quando è selezionata la voce [RGB]



Nota

Quando sono selezionate le voci [HSL] e [Cursore], impostando il valore numerico [L] ed [S] a 200 circa e spostando la rotellina [H], è possibile distinguere i colori con maggior facilità.

Modifica del colore con lo strumento contagocce

È possibile prelevare il colore utilizzato da un altro oggetto e impostare tale colore come colore dell'oggetto.

- 1 Fare clic sullo strumento contagocce.



Il puntatore del mouse diventa un contagocce.

- 2 Fare clic con il tasto sinistro del mouse sul colore che si desidera selezionare.



Il colore della finestra larghezza contagocce diventa il colore selezionato.

Nota

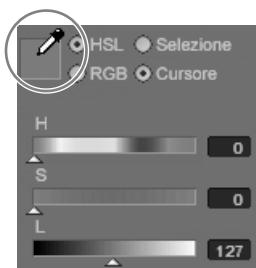
Il colore può essere prelevato con il contagocce da qualsiasi parte della finestra: sfondo, testo, contorno del carattere, oggetto linea o immagine acquisita.

- 3 Fare clic con il tasto destro del mouse sulla posizione da modificare.
Il colore diventa quello selezionato.



Nota

Dopo aver selezionato il colore con lo strumento contagocce, è possibile cambiare il colore dell'area di selezione colore utilizzando quello selezionato con lo strumento contagocce. Per fare ciò, posizionare il puntatore del mouse entro il quadrato di anteprima colore della sezione di creazione colore e fare clic con il tasto destro del mouse.



Modifica della trasparenza

È possibile impostare il valore di trasparenza per il colore di un oggetto.

Nota

La presente sezione fornisce l'esempio di colore di un oggetto testo.

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto (pagina 128). Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.

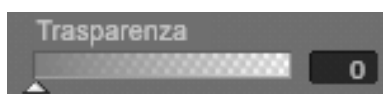


- 2 Selezionare la scheda Colore della scheda [Testo].

Note

- Per impostare la trasparenza colore per l'ombreggiatura di un oggetto, selezionare la scheda Ombreggiatura della scheda [Testo].
- Per impostare la trasparenza colore per un oggetto linea, selezionare la scheda Colore o la Ombreggiatura della scheda [Linea].
- Per impostare la trasparenza colore per lo sfondo, selezionare la scheda [BG].

- 3 Spostare la rotellina [Trasparenza] oppure inserire un valore numerico per la trasparenza.



Il colore del testo diventa trasparente come segue.



Applicazione di una gradazione di colore

È possibile applicare una gradazione al colore di un oggetto.

Nota

La presente sezione fornisce l'esempio di colore di un oggetto testo.

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto (pagina 128). Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.



- 2 Selezionare la scheda Colore della scheda [Testo].

Nota

Per impostare la gradazione per un oggetto linea, selezionare la scheda Colore della scheda [Linea].

- 3 Selezionare la casella di spunta [Gradazione-motivo].



In tal modo la gradazione del colore viene applicata come segue.



Modifica del modello di gradazione

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto con la gradazione (pagina 128).

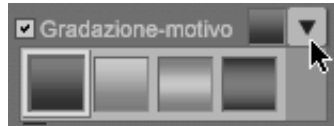
Una cornice arancione compare attorno all'oggetto.



- 2 Selezionare la scheda Colore della scheda [Testo].

- 3 Fare clic sul pulsante ▼ [Gradazione-motivo].

Compaiono i seguenti modelli.



- 4 Selezionare un modello.

Il modello viene modificato.



Disposizione dell'oggetto

La presente sezione descrive come cambiare il posizionamento da primo piano a secondo piano dell'oggetto e regolarne la disposizione.

Modifica della posizione dell'oggetto da completamente avanzata o arretrata

Gli strumenti utilizzati per spostare un oggetto in posizione avanzata o arretrata e le relative funzioni sono i seguenti.



Quando si seleziona la lettera C



Avanzamento completo

La lettera C si porta in primo piano.



Spostamento in avanti

La lettera C avanza di un livello.



Quando si seleziona la lettera A



**Spostamento
indietro**



La lettera A arretra di un livello.



**Arretramento
completo**



La lettera A si porta in posizione completamente arretrata.

Esempio:

Per portare l'oggetto in posizione completamente avanzata dalla posizione arretrata

- 1** Fare clic sullo strumento di selezione e selezionare l'oggetto da spostare.

Selezionare l'oggetto arretrato



Una cornice arancione compare attorno all'oggetto ed esso viene visualizzato in primo piano.

- 2** Fare clic sullo strumento di avanzamento completo.
L'oggetto selezionato viene spostato in primo piano.



Posizionamento degli oggetti

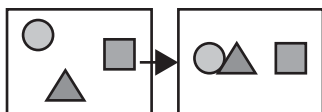
È possibile centrare l'oggetto selezionato verticalmente od orizzontalmente all'interno di un fotogramma.

Gli strumenti utilizzati per effettuare il centraggio e le relative funzioni sono i seguenti.



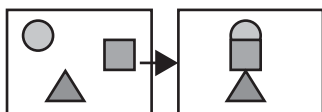
Centraggio verticale

L'oggetto viene centrato verticalmente all'interno del fotogramma.



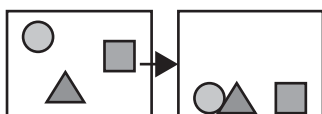
Centraggio orizzontale

L'oggetto viene centrato orizzontalmente all'interno del fotogramma.



Posizionamento inferiore/terzo

In tal modo l'oggetto viene posizionato con la parte inferiore allineata a una posizione predeterminata.



Impostazione della posizione terzo/inferiore

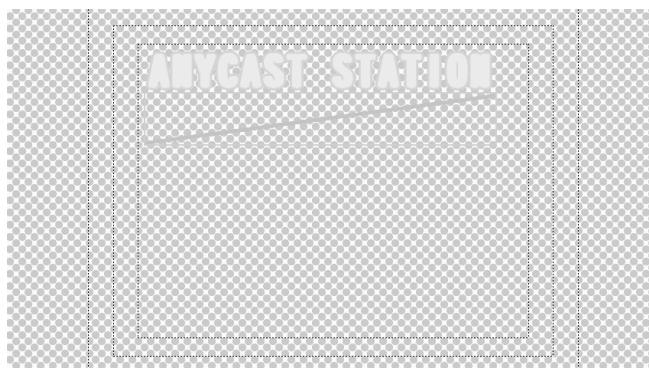
Selezionando un oggetto e facendo poi clic sullo strumento memoria terzo/inferiore si imposta la parte inferiore dell'oggetto selezionato come posizione terzo/inferiore. Per ripristinare la posizione terzo/inferiore predefinita, fare clic sullo strumento Reimposta terzo/inferiore.

Nota

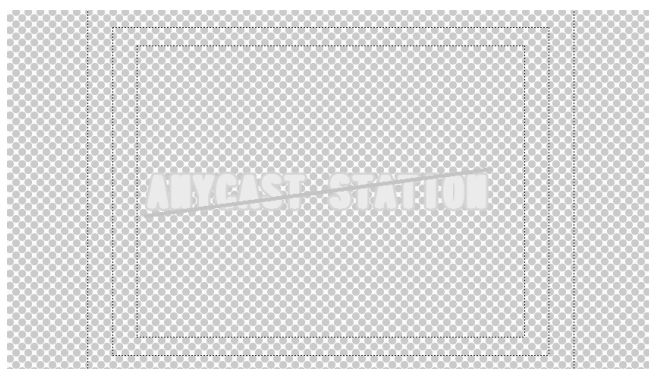
Con l'impostazione predefinita, l'oggetto viene spostato in modo tale che la sua parte inferiore sia allineata a una posizione alla base della zona di sicurezza all'interno del foglio.

Esempio: Centraggio verticale di un oggetto

- 1 Fare clic sullo strumento di selezione per selezionare l'oggetto che si desidera posizionare.



- 2 Fare clic sullo strumento di centraggio verticale.
In tal modo l'oggetto selezionato viene centrato verticalmente.

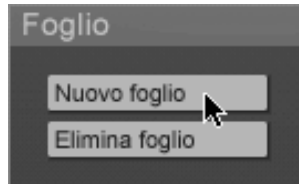


Aggiunta ed eliminazione dei fogli

Nel software Inserimento Testo è possibile gestire più fogli in un unico file.

Aggiunta di un nuovo foglio

- 1 Fare clic sul pulsante [Nuovo foglio] nella sezione funzioni foglio.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 2 Selezionare [Duplica foglio corrente] o [Crea foglio vuoto].

Duplica foglio corrente: crea un nuovo foglio come copia dell'oggetto del foglio attualmente aperto.

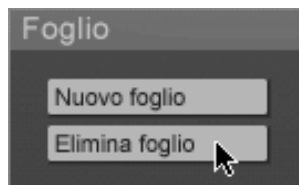
Crea foglio vuoto: crea un foglio nuovo vuoto.

- 3 Fare clic su [Enter].

Il foglio nuovo viene inserito come pagina successiva dopo il foglio aperto.

Eliminazione di un foglio

- 1 Con la sezione funzioni pagina (pagina 43), visualizzare il foglio che si desidera eliminare.
- 2 Fare clic sul pulsante [Elimina foglio] nella sezione funzioni foglio.



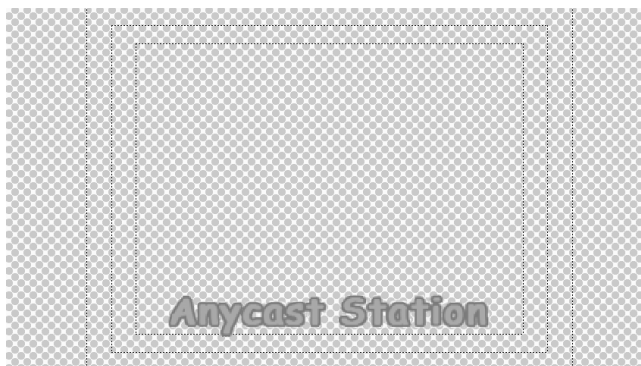
I fogli visualizzati vengono così eliminati.

Simulazione degli effetti di keying

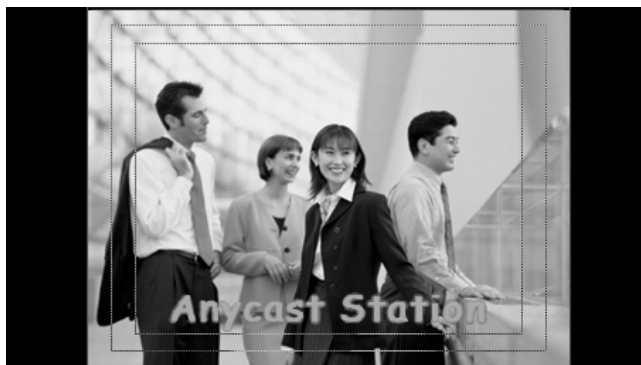
Visualizzando un'immagine acquisita dal video di uscita del programma o il modello a scacchiera come sfondo, è possibile verificare l'effetto di keying di un oggetto creato.

Visualizzazione di un'immagine acquisita dal video di uscita del programma come sfondo

- 1 Aprire il file che si desidera per simulare l'effetto di keying.
Per il metodo di apertura del file vedere "Apertura di un file esistente" (pagina 130).



- 2 Selezionare l'opzione [Diretta] della sezione funzioni vista.
Una volta selezionata [Diretta], quando si effettua la commutazione dal software principale l'immagine acquisita dal video di uscita del programma viene visualizzata sullo sfondo.



- 3 Fare clic sul pulsante [Capture] nella sezione funzioni vista.
Ogni volta che si fa clic, l'immagine corrente viene acquisita.

Impostazione visualizzazione dello sfondo

È possibile impostare la visualizzazione dello sfondo come segue, selezionando un pulsante di selezione visualizzazione dello sfondo nella sezione funzioni vista.

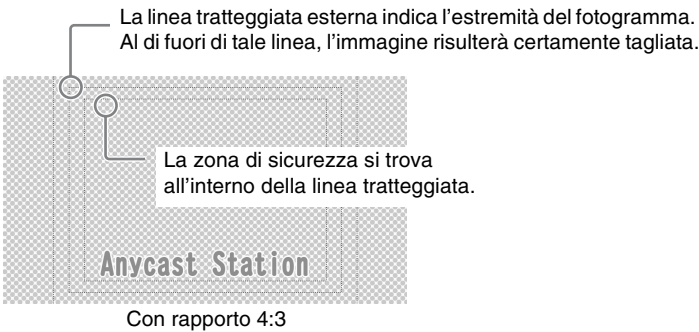
Impostazione sfondo	Effetto di visualizzazione
Controllo	Modello a scacchiera + oggetto Quando il pulsante di selezione colore nella scheda [BG] è [Colore]: modello a scacchiera + sfondo di colore sfondo creato dall'utente (impostazioni trasparenza e gradazione: possono essere selezionate) + oggetto
Diretta	Immagine acquisita da uscita programma + oggetto Se il pulsante di selezione colore della scheda [BG] è [Colore]: immagine acquisita da uscita programma + sfondo del colore di sfondo creato dall'utente (impostazioni della trasparenza e gradazione: possono essere selezionate) + oggetto
BG	Colore sfondo impostato nella scheda [BG] (impostazione trasparenza: non può essere selezionata) + oggetto

Per i dettagli sulle impostazioni della scheda [BG] e sulle impostazioni di visualizzazione dello sfondo, vedere “Funzioni colori sfondo (Creazione di telop e flip)” (pagina 147).

Visualizzazione dell'area di sicurezza

L'espressione “area sicura” fa riferimento allo spazio del fotogramma all'interno del quale si può inserire un oggetto come chiave nell'uscita del programma video senza correre il rischio di andare al di fuori dei limiti di visualizzazione della periferica collegata in uscita.

Quando viene selezionato un pulsante nella sezione funzioni vista compare l'area di sicurezza. Selezionare “Off” per nascondere l'area di sicurezza.



La linea tratteggiata esterna indica l'estremità del fotogramma. Al di fuori di tale linea, l'immagine risulterà certamente tagliata.



La zona di sicurezza si trova all'interno della linea tratteggiata.

Anycast Station

Con rapporto 16:9

Combinazione di chiavi nel software principale Anycast Station

Avviare il software principale Anycast Station e utilizzare il file creato nel software Inserimento Testo per il keying.

- 1 Fare clic sul pulsante [Esci] nella parte inferiore sinistra della finestra. In tale modo il software principale Anycast Station viene avviato.

Nota

È anche possibile utilizzare il tasto F5 (Fn+5) della tastiera per passare al software principale Anycast Station.

Per i dettagli, vedere "Per chiudere il software Inserimento Testo e avviare il software principale Anycast Station" (pagina 126).

- 2 Premere il pulsante di selezione NEXT "INT".
Compare il menu di selezione materiale INT.
- 3 Selezionare il file o il foglio e confermare.



Note

- Se il file è composto da più fogli, il nome del primo foglio diventa il nome del file, mentre al secondo foglio e ai fogli successivi viene assegnato un nome composto dal nome del file + il numero del foglio.
- I file creati nel software Inserimento Testo non hanno estensione.

Il foglio selezionato viene visualizzato come il visualizzatore sorgente “INT” e il visualizzatore PVW.



È possibile effettuare una combinazione di downstream key (DSK) o chiave di luminanza.

Per i dettagli, vedere “Utilizzo della funzione Downstream Key (DSK) per aggiungere testo o un’immagine” (pagina 94) e “Utilizzo delle chiavi di luminanza (luminance keying)” (pagina 104).

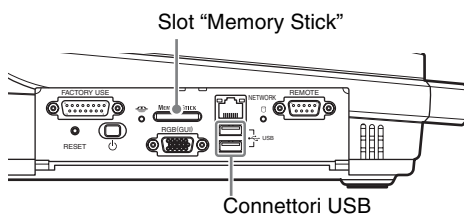
Importazione di un file di caratteri

È possibile importare un file di caratteri che è stato salvato nella “Memory Stick” o nella memoria flash USB.

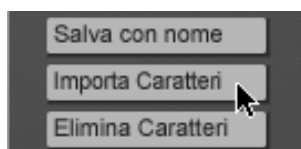
Il file di caratteri deve essere salvato nella cartella dedicata per i caratteri: MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT.

- 1 Inserire la “Memory Stick” o la memoria flash USB nello slot per “Memory stick” o nel connettore USB sul pannello laterale.

Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



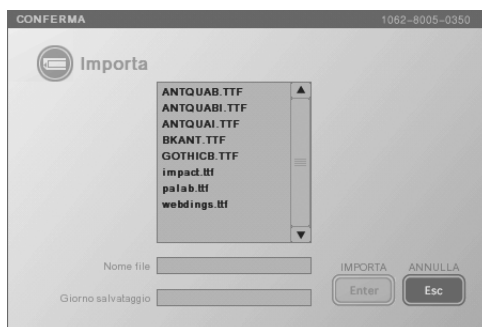
- 2 Nella sezione funzioni file, fare clic sul pulsante [Importa Caratteri].



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 3 Selezionare il supporto inserito e fare clic su [Enter].
Appare l'elenco caratteri.
- 4 Selezionare il file di caratteri da importare dall'elenco caratteri.



- 5 Fare clic su [Enter].
Durante l'importazione compare il seguente messaggio.



Al termine dell'importazione, compare un messaggio di completamento e il carattere viene aggiunto all'elenco nome carattere.



- 6 Fare clic su [Enter].

Attenzione

- In tale modo vengono importati tutti i file di caratteri all'interno della directory FONT della "Memory Stick" o della memoria flash USB. Se nell'apparecchio fosse già presente lo stesso file di caratteri, quest'ultimo verrà sovrascritto.
 - Gli unici file di caratteri che possono essere importati sono i caratteri TrueType, con estensione ".ttf" o ".ttc".
 - L'autorizzazione del fornitore del carattere per uso commerciale è richiesta anche se il carattere importato è un carattere che l'utente ha acquistato per uso commerciale, come l'utilizzo di un telop su un programma da trasmettere.
- Si noti che i nove caratteri forniti con Inserimento Testo possono essere utilizzati per scopi commerciali senza ulteriori formalità. Questi caratteri sono font TrueType sviluppati e commercializzati da Ricoh Company, Ltd.

Cancellazione di un file di caratteri

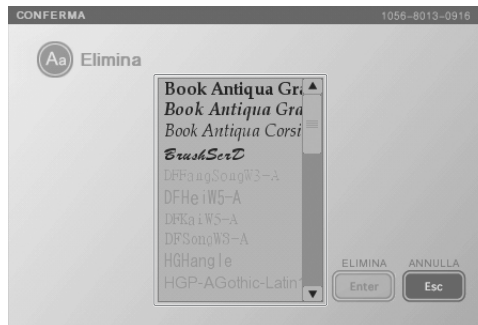
È possibile eliminare un file di caratteri importato nell'apparecchio.

- 1 Fare clic sul pulsante [Elimina Caratteri] nella sezione funzioni file.



Appare l'elenco caratteri.

- 2 Selezionare il file di caratteri da eliminare dall'elenco caratteri.

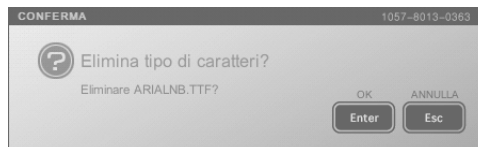


Note

- È possibile selezionare più file di caratteri facendo clic sui tasti (o premendo i tasti ↓ e ↑) per selezionare i nomi file tenendo contemporaneamente premuto il tasto Shift, o trascinando per selezionare i nomi file.
- Se si tenta di eliminare un file di caratteri mentre tale file è aperto, non è possibile selezionare i file di caratteri dei caratteri utilizzati da tale file attualmente aperto.
- I caratteri inclusi nello stesso file .ttc vengono selezionati contemporaneamente.

- 3 Fare clic su [Enter].

Viene visualizzato un messaggio di conferma.



- 4 Fare clic su [Enter].

Il file di caratteri specificato viene cancellato.

Attenzione

La cancellazione di un carattere elimina le informazioni relative alle funzioni Annulla operazione e Ripeti operazione.

Sistema di comando delle videocamere

Questo apparecchio è dotato di un sistema di comando conforme allo standard VISCA. VISCA (Video System Control Architecture) è una tecnologia utilizzata per collegare un dispositivo video a un sistema di comando e controllarlo tramite tale sistema. Su questo apparecchio, è possibile comandare a distanza una videocamera in grado di supportare il protocollo VISCA collegata al connettore VISCA.

Le funzioni disponibili del comando a distanza sono le seguenti.

- Panoramica
- Inclinazione
- Zoom
- Messa a fuoco
- Regolazione apertura (iride)
- Regolazione del bilanciamento del bianco
- Retroilluminazione

Note

- La gamma di funzionamento del comando a distanza dipende dalla videocamera che si sta utilizzando.
- Per informazioni sulle videocamere VISCA collegabili all'unità, visitare il seguente sito Anycast Station:
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per gli utenti negli Stati Uniti)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per gli utenti in Europa, Medio Oriente e Africa)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri utenti)

Comando manuale della videocamera

Per comandare manualmente una videocamera che supporti il protocollo VISCA dall'apparecchio.

Con le impostazioni predefinite dell'apparecchio, la messa a fuoco e l'apertura sono impostate su auto, mentre l'impostazione di bilanciamento del bianco è su "nessuna operazione". Per regolare queste impostazioni manualmente, è necessario utilizzare il menu.

Comando manuale

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera.

Compare il menu di guida nel display dei menu.

Nota

Se il menu di guida della videocamera non appare, adottare la procedura descritta in "Registrazione delle videocamere da comandare a distanza" (pagina 72).

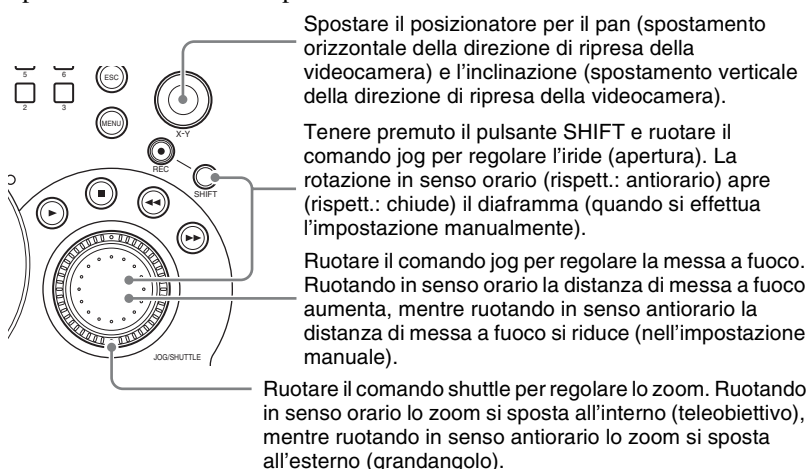
Nella guida di comando della videocamera compare la guida alle operazioni.



Se i comandi della messa a fuoco e dell'iride sono impostati su automatico, allora compare "AUTO".

Per cambiare manualmente le impostazioni, vedere "Impostazione del comando della videocamera" (pagina 170).

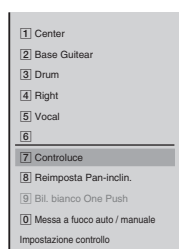
- 2 Seguendo le indicazioni della guida, comandare la videocamera utilizzando i pulsanti e i comandi sul pannello anteriore.



Utilizzo della funzione di retroilluminazione

È possibile utilizzare la funzione di retroilluminazione quando [Diaframma(Esposizione)] è impostato su [Auto] (pagina 170). Quando c'è una sorgente luminosa dietro al soggetto ripreso e il soggetto appare scuro, è possibile schiarirlo abilitando la funzione di retroilluminazione.

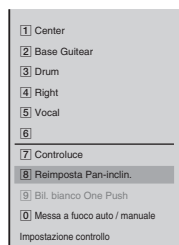
- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera.
Compare il menu di guida della videocamera nel display dei menu.
- 2 Selezionare [7 Controluce] e confermare.
Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



Ripristino delle posizioni per il pan e l'inclinazione

Quando [Panoramica-inclinazione] (pagina 170) è impostato su [Attiva], è possibile ripristinare le posizioni predefinite per il pan e l'inclinazione. Utilizzare questa funzione quando la videocamera si muove durante il funzionamento, quando l'indicatore STANDBY della videocamera lampeggia per varie ragioni (ad es.: dita o oggetti ripresi dalla videocamera), o quando il pan e l'inclinazione cessano di funzionare.

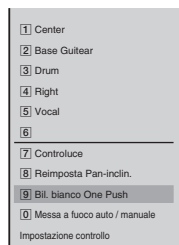
- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera.
Compare il menu di guida della videocamera nel display dei menu.
- 2 Selezionare [8] Reimposta Pan-inclin.] e confermare.



Regolazione automatica del bilanciamento del bianco

Quando [Bilanc. bianco] (pagina 171) è impostato su [Una pressione], è possibile specificare quando effettuare la regolazione automatica del bilanciamento del bianco premendo i pulsanti numerici.

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera.
Compare il menu di guida della videocamera nel display dei menu.
- 2 Selezionare [9] Bil. bianco One Push] e confermare.



Memorizzazione delle regolazioni preimpostate della videocamera

La funzione di preimpostazione della videocamera consente di salvare lo stato della videocamera che supporta il protocollo VISCA su uno dei pulsanti numerici del pannello anteriore. Quindi premendo il pulsante numerico, è possibile impostare automaticamente la videocamera sullo stato salvato.

Ad esempio, durante una serie di interventi, è possibile memorizzare le impostazioni per le riprese standard, quali il primo piano del relatore, la ripresa dell'intera figura del relatore, la veduta dal tavolo degli ospiti, o del pubblico, semplificando le operazioni di commutazione tra queste inquadrature.

Con la funzione di preimpostazione della videocamera, è possibile salvare le impostazioni di pan (spostamento da sinistra a destra), inclinazione, zoom e messa a fuoco, lo stato dell'apertura (iride), la regolazione del bilanciamento del bianco, la modalità di comando (auto/manuale, ecc.).

Attenzione

Se la videocamera che si sta utilizzando è una EVI-D100/EVI-D100P, impostare l'interruttore BACK UP della videocamera su ON prima della memorizzazione.

Memorizzazione delle regolazioni preimpostate della videocamera

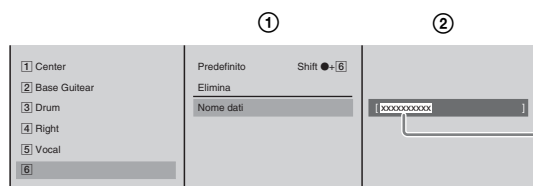
- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera. Compare il menu di guida nel display dei menu. Le regolazioni preimpostate della videocamera appaiono nella parte superiore del menu di guida della videocamera.



- 2 Regolare la videocamera per stabilire la ripresa.
- 3 Con la rotellina di navigazione, selezionare il numero delle preimpostazioni videocamera (da **1** a **6**) e confermare.
Compare il menu di impostazione preimpostazioni videocamera.
- 4 Impostare le seguenti voci secondo necessità.

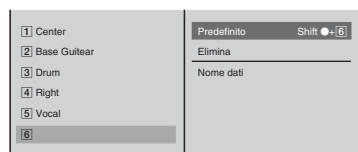
Assegnazione di un nome alle regolazioni preimpostate

- ① Selezionare [Nome dati] e confermare; ② inserire il nome nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri.
* Il menu di guida della videocamera è in grado di visualizzare solo un numero limitato di caratteri.

5 Selezionare [Predefinito] e confermare.

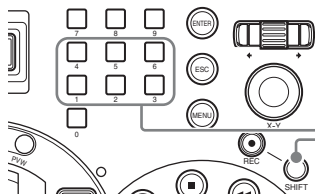


In tale modo le regolazioni preimpostate vengono salvate nel pulsante numerico.

Le preimpostazioni salvate appaiono nel menu di guida della videocamera.

Nota

Anche se il menu di guida della videocamera non viene visualizzato, è possibile registrare una regolazione preimpostata tenendo premuto il pulsante SHIFT e premendo un qualsiasi tasto numerico (tra **1** e **6**).

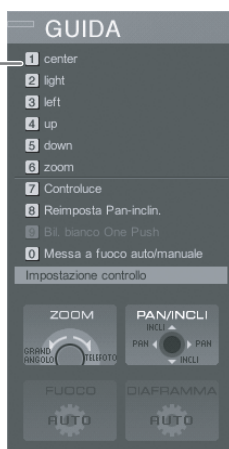


Tenere premuto il pulsante SHIFT e premere uno dei pulsanti numerici da **1** a **6**.

Come richiamare una regolazione preimpostata

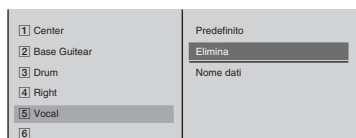
- 1** Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera.
Compare il menu di guida nel display dei menu.
- 2** Utilizzando i pulsanti numerici sul pannello anteriore, premere il numero in cui è stata salvata la regolazione preimpostata.
Il pulsante numerico si illumina di color ambra e la videocamera viene impostata sulla stato predefinito.

Il numero selezionato diventa color ambra.



Cancellazione di una regolazione preimpostata salvata

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera.
Compare il menu di guida nel display dei menu.
- 2 Selezionare il numero della regolazione preimpostata che si desidera cancellare con la rotellina di navigazione e confermare.
Compare il menu di impostazione preimpostazioni videocamera.
- 3 Selezionare [Elimina] e confermare.



Allo stesso tempo compare il seguente messaggio di conferma.



Nota

Se si preme il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, è possibile eliminare simultaneamente tutte le regolazioni preimpostate.

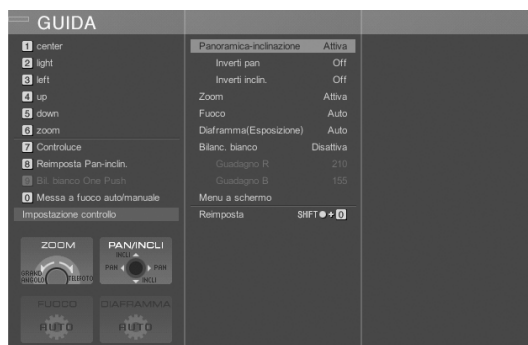
- 4 Premere il pulsante ENTER.
In tal modo viene cancellata la regolazione preimpostata e il numero diventa grigio.

Impostazione del comando della videocamera

Per cambiare le impostazioni predefinite dell'apparecchio o per abilitare le funzioni pan (spostamento da sinistra a destra), inclinazione e zoom, adottare la seguente procedura.

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera. Compare il menu di guida nel display dei menu.
- 2 Con la rotellina di navigazione, selezionare [Impostazione controllo] e confermare.

Viene visualizzato il sottomenu.

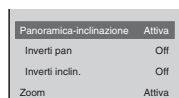


- 3 Impostare le seguenti voci nel sottomenu.

Disabilitare il comando a distanza per il pan e l'inclinazione o lo zoom

Selezionare [Panoramica-inclinazione] o [Zoom] per impostare queste opzioni su [Disattiva] e confermare.

Ogni volta che l'impostazione viene selezionata, passa da [Attiva] a [Disattiva], o viceversa.

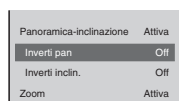


Inversione di direzione per le videocamere montate sul soffitto

Quando una videocamera è montata sul soffitto, è possibile invertire le direzioni di pan e inclinazione.

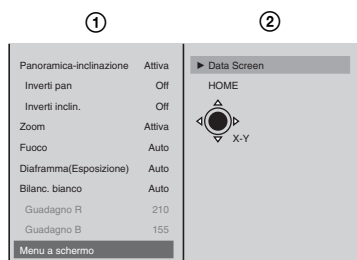
Selezionare [Inverti pan] o [Inverti inclin.] per impostare l'opzione su [On] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



Abilitazione manuale messa a fuoco e controllo diaframma

① Selezionare [Fuoco] o [Diaframma (Esposizione)] e confermare; ② selezionare [Manuale] e confermare.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Data Screen]: visualizza/nasconde il Data Screen (il menu che appare sulle immagini video provenienti dalla videocamera VISCA) e passa a un livello superiore di menu (ha cioè la stessa funzione del pulsante Data Screen sull'RM-EV100).

[HOME]: passa a un livello inferiore di menu (ha cioè la stessa funzione del pulsante HOME sull'RM-EV100).

Attenzione

Tenere presente che quando si configurano voci da impostare che possono essere modificate sull'apparecchio da [Menu a schermo] o dal telecomando, i valori sull'apparecchio non corrisponderanno più a quelli sulla videocamera.

Note

- Quando si preme sul posizionatore verso l'alto/il basso, il cursore si muove verso l'alto/il basso; se invece si preme sul posizionatore verso sinistra/destra, le impostazioni vengono modificate (sono le stesse funzioni dei pulsanti pan-tilt dell'RM-EV100).
- Non è possibile effettuare panoramiche e inclinazioni della videocamera con il posizionatore mentre viene visualizzato il [Schermata dati].

4 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu secondario.

Ripristino della videocamera

Dopo aver avviato l'apparecchio, eseguire questa procedura dopo avere spento e riaccessso la videocamera che supporta il protocollo VISCA o scollegato e ricollegato il cavo VISCA.

Eseguire questa operazione se "Nessuna risposta" compare come stato della videocamera.

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stata assegnata la videocamera. Compare il menu di guida nel display dei menu.
- 2 Con la rotellina di navigazione, selezionare [Impostazione controllo] e confermare.
- 3 Nel sottomenu, selezionare [Reimposta] e confermare.

Panoramica-inclinazione	Attiva
Inverti pan	Off
Inverti inclin.	Off
Zoom	Attiva
Fuoco	Auto
Diapframma(Esposizione)	Auto
Bilanc. bianco	Disattiva
Guadagno R	210
Guadagno B	155
Reimposta	SHIFT ● + [0]

Nota

È anche possibile ripristinare la videocamera tenendo premuto il pulsante SHIFT e premendo il pulsante numerico 0.

Collegamento dell'alimentazione della videocamera VISCA all'alimentazione dell'apparecchio

Collegando l'alimentazione, è possibile fare in modo che la videocamera VISCA si spenga quando si spegne l'apparecchio.

Nota

Quando si accende l'apparecchio, si accendono anche tutte le videocamere VISCA collegate al connettore VISCA.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Utility Video].
- 3 Selezionare [Controllo aliment. VISCA] per impostare su [On] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.

Commut. in remoto
Controllo aliment. VISCA On

- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Utilizzo del connettore FACTORY USE

Il collegamento del connettore FACTORY USE dell'apparecchio e del connettore Tally di un CCU (comando della videocamera) o altro dispositivo abilita l'accensione delle lampade Tally della videocamera e la commutazione tra i pulsanti di selezione PGM e NEXT da un dispositivo esterno quando un tale dispositivo è collegato.

Utilizzo delle spie di funzionamento videocamera

Quando la videocamera supporta la funzione spia di funzionamento videocamera (serie BRC, ecc.)

La lampada Tally della videocamera si accende quando l'ingresso della videocamera viene utilizzato come uscita del programma.

Attenzione

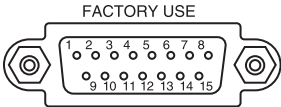
- Per [Assegnazione input vide] dell'impostazione [Controllo] sono possibili più impostazioni.
In questo caso, la spia di funzionamento della videocamera si accende quando si utilizza il video da uno qualsiasi dei visualizzatori sorgente per i quali viene effettuata l'impostazione [Controllo] per l'uscita del programma.
- Le uscite Tally non trasmettono correttamente quando l'apparecchio si sta avviando.

Quando si utilizza il CCU, ecc.

Se il connettore FACTORY USE dell'apparecchio è collegato al connettore Tally di un CCU (comando della videocamera), la lampada Tally si accende per qualsiasi videocamera assegnata a un pulsante di selezione PGM o un pulsante di selezione NEXT situato sul pannello frontale, purché il video in uscita da tale videocamera venga utilizzato come uscita del programma (il pulsante si illumina in rosso).

Caratteristiche tecniche del connettore FACTORY USE

Le configurazioni dei piedini sono le seguenti.



N. piedino	I/O	Nome segnale	Descrizione
1	I	GPI0	GPI IN1: commuta sul pulsante di selezione PGM o NEXT assegnato al numero sorgente 1. 5V TTL
2	I	GPI1	GPI IN2: commuta sul pulsante di selezione PGM o NEXT assegnato al numero sorgente 2. 5V TTL
3	I	GPI2	GPI IN3: commuta sul pulsante di selezione PGM o NEXT assegnato al numero sorgente 3. 5V TTL

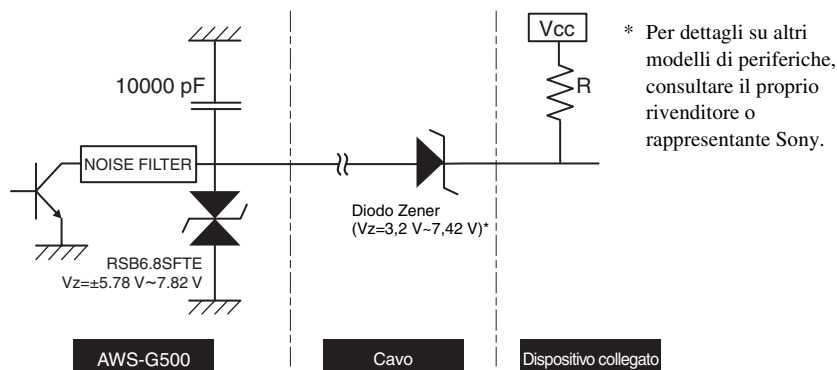
N. piedino	I/O	Nome segnale	Descrizione
4	I	GPI3	GPI IN4: commuta sul pulsante di selezione PGM o NEXT assegnato al numero sorgente 4. 5V TTL
5	I	GPI4	GPI IN5: commuta sul pulsante di selezione PGM o NEXT assegnato al numero sorgente 5. 5V TTL
6	I	GPI5	GPI IN6: commuta sul pulsante di selezione PGM o NEXT assegnato al numero sorgente 6. 5V TTL
7	-	GND	MASSA
8	-	GND	MASSA
9	O	GPO0	GIP OUT1: comanda la spia di funzionamento della videocamera assegnata al numero sorgente 1. On: GND; Off: aperto
10	O	GPO1	GIP OUT2: comanda la spia di funzionamento della videocamera assegnata al numero sorgente 2. On: GND; Off: aperto
11	O	GPO2	GIP OUT3: comanda la spia di funzionamento della videocamera assegnata al numero sorgente 3. On: GND; Off: aperto
12	O	GPO3	GIP OUT4: comanda la spia di funzionamento della videocamera assegnata al numero sorgente 4. On: GND; Off: aperto
13	O	GPO4	GIP OUT5: comanda la spia di funzionamento della videocamera assegnata al numero sorgente 5. On: GND; Off: aperto
14	-	GND	MASSA
15	-	GND	MASSA

Attenzione

Poiché il GPO del connettore FACTORY USE dell'apparecchio dispone di un circuito di protezione incorporato, esso potrebbe non funzionare correttamente con determinate configurazioni del circuito di ingresso del dispositivo da collegare.

Per la preparazione dei cavi fare riferimento al diagramma seguente.

Esempio di schema circuitale (CCU-D50/CCU-M7/CCU-M5/HFU-X310)



* Se si utilizza un modello HFU-X310, accoppiare direttamente senza utilizzare il diodo.

Attenzione

Quando si utilizza il CCU, il controllo Tally videocamera è possibile per la videocamera assegnata a un numero sorgente da 1 a 5. Quando la videocamera è assegnata al numero sorgente 6, la spia di funzionamento videocamera non si accende.

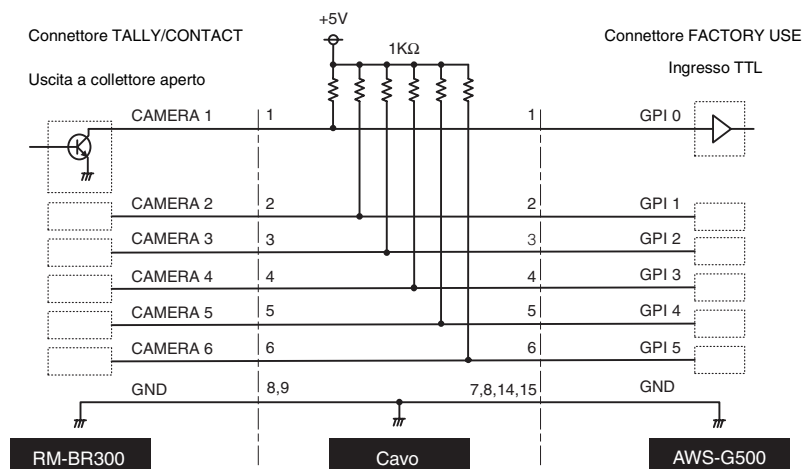
Note

- Quando il video di una videocamera con la spia di funzionamento accesa viene utilizzato per l'uscita del programma, se si preme il pulsante FTB, la spia si spegne.
- Se si apre un file sul disco rigido nel visualizzatore sorgente assegnato al video di una videocamera con la spia di funzionamento accesa, la spia si spegne.

Azionamento dei pulsanti di selezione PGM e NEXT da un dispositivo esterno

Quando si collega un dispositivo esterno al connettore FACTORY USE dell'apparecchio, è possibile effettuare la commutazione per i pulsanti di selezione PGM e NEXT dal dispositivo esterno.

Per la preparazione dei cavi fare riferimento al diagramma seguente.

Esempio di schema circuitale (RM-BR300)

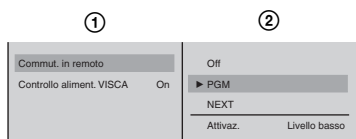
* Per dettagli su altri modelli di periferiche, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

Attenzione

- È necessario il pull-up di tutte le linee di segnale.
- Sull'apparecchio, impostare [Attivaz.] (in [Comm. in remoto] di [Utility Video]) su [Livello basso].
- Sull'RM-BR300, posizionare l'interruttore TALLY/CONTACT su CONTACT.

- 1 Collegare il dispositivo esterno al connettore FACTORY USE.
- 2 Premere il pulsante MENU.

- 3** Nel menu superiore, selezionare [Utility Video].
- 4** ① Selezionare [Commut. in remoto] e confermare; ② selezionare i pulsanti che devono essere comandati dal dispositivo esterno e confermare.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Off]: disabilita la commutazione dal dispositivo esterno.

[PGM]: abilita le operazioni di commutazione per i pulsanti di selezione PGM da **[1]** a **[6]** dal dispositivo esterno.

[NEXT]: abilita le operazioni di commutazione per i pulsanti di selezione NEXT da **[1]** a **[6]** dal dispositivo esterno.

Utilizzare questa opzione per comandare la videocamera VISCA.

Quando il pulsante KEY è acceso, è possibile effettuare selezioni sorgente con tasto.

Attenzione

Collegare il dispositivo esterno prima di configurare questa impostazione.

Nota

Quando [Commut. in remoto] è abilitato, appare la seguente icona.

Esempio: quando si seleziona la lettera [PGM]



- 5** ① Selezionare [Attivaz.] e confermare; ② selezionare il livello di ingresso e confermare.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Livello basso]: innesca la commutazione remota quando i livelli di ingresso diventano bassi.

[Livello alto]: innesca la commutazione remota quando i livelli di ingresso diventano alti.

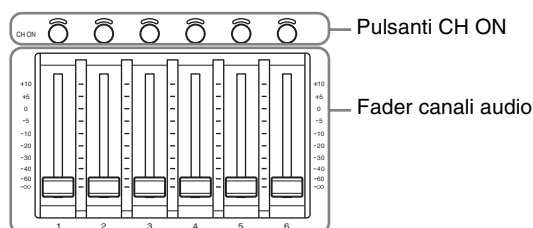
- 6** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Missaggio audio

La presente sezione descrive come effettuare il missaggio dei segnali audio inviati all'apparecchio e riprodurre il segnale audio definitivo (programma in uscita) tramite i connettori di uscita PGM.

In primo luogo assegnare i segnali audio ai fader dei canali, come descritto in "Impostazioni relative al segnale audio" (pagina 74).

- 1 Premere il pulsante CH ON sul pannello anteriore per selezionare i canali di cui si desidera effettuare il missaggio.



- 2 Regolare i livelli con i fader dei canali audio ed effettuare il missaggio.

Per le impostazioni di regolazione più precisa dei segnali di ingresso/uscita audio, vedere "Regolazioni e impostazioni del segnale video/audio" (pagina 221).

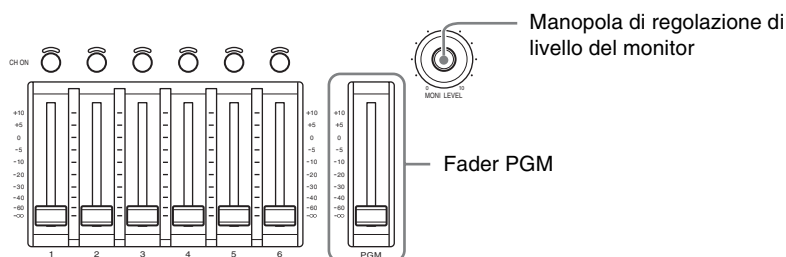
Regolazione del livello audio di uscita PGM

Utilizzare il fader PGM sul pannello anteriore per regolare il livello del segnale audio proveniente dai connettori di uscita PGM.

Regolazione dei livelli audio monitorati

Regolare i livelli degli altoparlanti integrati, delle cuffie e dei dispositivi collegati ai connettori di uscita monitor con la manopola di regolazione di livello del monitor sul pannello anteriore.

Per la selezione del segnale audio da monitorare, vedere "Monitoraggio audio di uscita" (pagina 219).



Registrazione di video e audio su un disco rigido esterno

Se si utilizza il connettore i.LINK del modulo di interfaccia video SD (BKAW-570) o del modulo di interfaccia seriale digitale (BKAW-580), è possibile registrare su un disco rigido esterno le uscite di programma dall'apparecchio e tutti gli ingressi sorgenti nell'apparecchio.

Connettore i.LINK (HDD): collegare un disco rigido esterno per registrare ogni materiale in entrata (video + audio) (pagina 186) e registrare l'uscita del programma (video + audio) (pagina 185). Effettuare le operazioni di registrazione su questa unità.

È possibile registrare simultaneamente sia l'uscita del programma che il materiale di ciascun ingresso (registrazione ON LINE) (pagina 184).

Attenzione

Quando si effettua la registrazione sul disco rigido esterno, accertarsi di leggere la sezione "Disco rigido esterno" (pagina 10).

Formattazione su un disco rigido esterno

Formattare un disco rigido esterno per utilizzarlo con questo apparecchio. Questo apparecchio utilizza un filesystem formato ext3.

Note

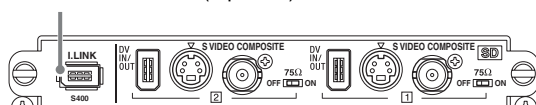
Raccomandiamo di riformattare il disco rigido esterno ad intervalli regolari al fine di evitare un calo nelle prestazioni dovuto alla frammentazione del file.

- 1 Collegare il disco rigido esterno al connettore i.LINK (6 piedini) del modulo di interfaccia.

Attenzione

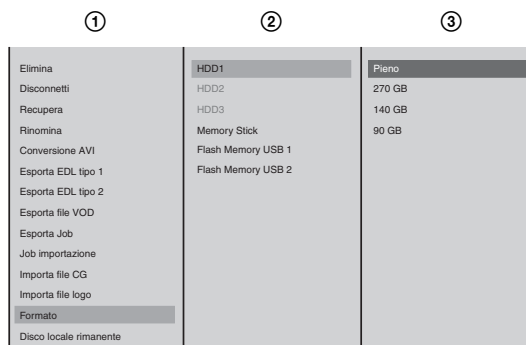
Accertarsi di collegare il disco rigido esterno prima di accendere questo apparecchio.

Connettore i.LINK (6 piedini)



- 2 Attivare il disco rigido esterno.
- 3 Premere il  pulsante (accensione) sul pannello laterale per avviare questo apparecchio.
Comparire la finestra di funzionamento.
- 4 Premere il pulsante MENU.

- 5 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 6 ① Selezionare [Formato] e confermare; ② selezionare il numero di disco rigido e confermare; ③ selezionare le dimensioni e confermare.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Pieno]: formattare l'intero disco.

[270 GB]: formattare in modo che siano disponibili 270 GB di spazio (corrispondenti a circa 20 ore di registrazione).

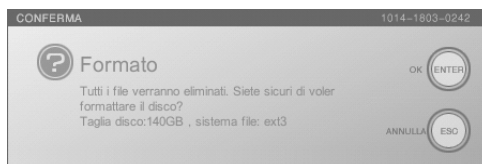
[140 GB]: formattare in modo che siano disponibili 140 GB di spazio (corrispondenti a circa 10 ore di registrazione).

[90 GB]: formattare in modo che siano disponibili 90 GB di spazio (corrispondenti a circa 7 ore di registrazione).

Nota

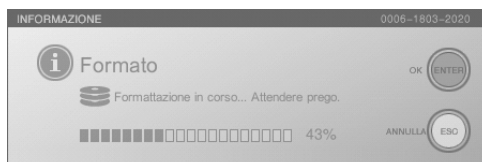
A seconda del computer, le dimensioni massime dei dischi rigidi che possono essere collegati sono predeterminate. Quando si utilizzano più dischi rigidi, formattarli utilizzando il metodo appropriato per il proprio computer. Esempio: quando si collegano tre dischi rigidi a un computer Windows, formattarli in modo che siano disponibili 90 GB di spazio.

Viene visualizzato il seguente messaggio.



- 7 Premere il pulsante ENTER.

Inizia la formattazione.



Al termine della formattazione, compare il seguente messaggio.



- 8 Premere il pulsante ENTER per chiudere il messaggio.
- 9 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Operazioni preliminari per la registrazione su un disco rigido esterno

Quando si desidera registrare l'uscita del programma o del materiale su un disco rigido esterno, utilizzare la procedura seguente per collegare il disco rigido esterno e configurare le impostazioni per la registrazione.

Attenzione

Formattare sempre il disco rigido esterno dall'apparecchio prima di iniziare a registrare.

Per maggiori informazioni sulla formattazione di un disco rigido esterno, vedere "Formattazione su un disco rigido esterno" (pagina 179).

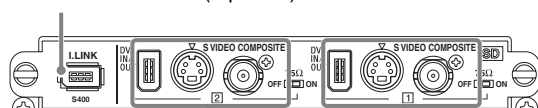
Collegamento di un disco rigido esterno

- 1 Collegare il disco rigido esterno al connettore i.LINK a 6 piedini (HDD) del modulo di interfaccia.

Quando si registra l'uscita del programma

Sebbene il disco rigido esterno possa essere collegato a qualsiasi modulo di interfaccia, uno dei due ingressi del modulo di interfaccia a cui è collegato non sarà più disponibile per la registrazione di materiale di ingresso o per ingresso DV. Si raccomanda quindi di collegare il disco rigido esterno a un modulo di interfaccia al cui ingresso c'è del materiale analogico che non verrà registrato.

Connettore i.LINK (6 piedini)



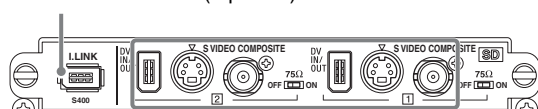
Viene utilizzato [1] oppure [2] per la registrazione dell'uscita del programma e diventa indisponibile per la registrazione di materiale in entrata o di entrata DV.

* È inoltre possibile registrare collegandosi al connettore a 6 piedini i.LINK del modulo di interfaccia digitale seriale.

Quando si registra materiale

Collegare il disco allo stesso modulo di interfaccia dell'ingresso che si desidera registrare.

Connettore i.LINK (6 piedini)



Il materiale da registrare sul disco rigido deve essere immesso in uno di questi connettori. Gli ingressi [1] e [2] possono anche essere registrati simultaneamente.

* È inoltre possibile registrare collegandosi al connettore a 6 piedini i.LINK del modulo di interfaccia digitale seriale.

2 Attivare il disco rigido.

Attenzione

Collegare sempre il disco rigido e attivarlo prima di accendere questo apparecchio.

3 Premere il pulsante (accensione) sul pannello laterale per avviare questo apparecchio.

Viene visualizzata la schermata dell'operazione e il visualizzatore sorgente mostra il numero del disco rigido, la capacità residua e il tempo di registrazione disponibile.

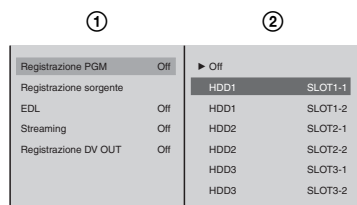


Attenzione

Quando si registrano due sorgenti contemporaneamente, la capacità residua indicata diminuisce a una velocità doppia del normale; pertanto l'effettivo tempo di registrazione residuo è circa la metà di quello indicato.

Selezione del connettore da utilizzare per la registrazione dell'uscita del programma

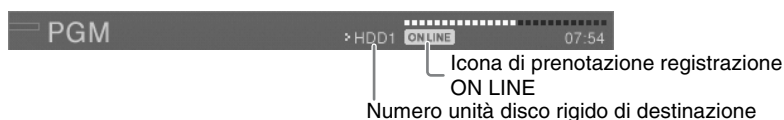
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [ON LINE Manager] nel menu superiore.
- 3 ① Selezionare [Registrazione PGM], e confermare; ② selezionare sia il disco rigido esterno per registrare l'uscita del programma che l'ingresso da utilizzare per la registrazione, e confermare.



Nota

Quando il rapporto di formato in uscita PGM è impostato a 16:9 HD, non compare [Registrazione PGM].

Il numero del disco rigido di destinazione e l'icona di prenotazione registrazione ON LINE appaiono nella visualizzazione dello stato del disco rigido del visualizzatore PGM.



Il visualizzatore del materiale dell'ingresso (SLOT x-x) specificato per la registrazione dell'uscita del programma passa allo stato dell'apparecchio per la registrazione uscita del programma.

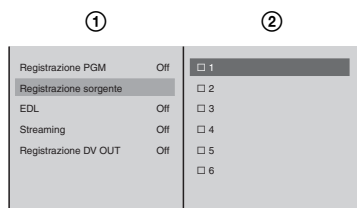
**Attenzione**

Il connettore selezionato qui sarà utilizzato per la registrazione dell'uscita del programma e non sarà più disponibile per la registrazione di segnali di ingresso o per ingressi DV.

- 4** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

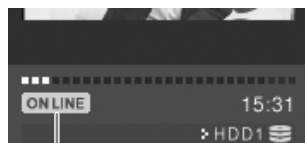
Scelta del materiale da registrare

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [ON LINE Manager] nel menu superiore.
 - ① Selezionare [Registrazione sorgente] e confermare; ② selezionare il numero sorgente del video in ingresso da registrare, e confermare.

**Nota**

È possibile selezionare più materiali da registrare.

L'icona di prenotazione registrazione ON LINE appare nella schermata dello stato dell'apparecchio schermo del visualizzatore sorgente del numero selezionato.



Icona di prenotazione registrazione ON LINE

3 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Scelta rapida selezione materiale

Oltre a selezionare materiale da registrare tramite il menu superiore come spiegato in precedenza, è possibile utilizzare la seguente scelta rapida.

Premere un pulsante di selezione [NEXT] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante REC per selezionare il materiale assegnato a tale pulsante per la registrazione ON LINE.

Per annullare la selezione, premere nuovamente il pulsante di selezione [NEXT] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante REC.

Registrazione simultanea di materiale in entrata e uscita del programma su un disco rigido esterno (Registrazione ON LINE)

È possibile utilizzare il pulsante ON LINE per registrare simultaneamente ogni materiale in entrata e l'uscita del programma sul disco rigido esterno.

Per i dettagli sulle operazioni per la registrazione ON LINE, vedere "Attivazione simultanea di ciascuna funzione con il pulsante ON LINE" (pagina 276).

Attenzione

- Quando il rapporto di formato in uscita PGM è impostato a 16:9 HD, non si può registrare l'uscita del programma.
- Prima di avviare la registrazione ON LINE, preimpostare il codice temporale di sistema. Se non si preimposta il codice temporale di sistema, può esserci una lieve differenza di codice temporale per ciascun materiale sorgente. Per i dettagli sulle operazioni, vedere "Impostazione del codice temporale di sistema" (pagina 56).

Note

- Vedere "Impostazioni registrate e dettagli del file" (pagina 186) per maggiori informazioni sui file per materiale in entrata registrato e "Registrazione file" (pagina 185) per maggiori informazioni sui file per uscita del programma registrata.
- Se lo streaming, la creazione EDL e la registrazione DV OUT sono state prenotate, vengono avviate simultaneamente quando si preme il pulsante ON LINE.
- È possibile registrare manualmente ulteriore materiale in entrata (pagina 186) anche durante la registrazione ON LINE.

Registrazione manuale uscita del programma su un disco rigido esterno

È possibile registrare manualmente l'uscita del programma (video + audio) su un disco rigido esterno collegato al connettore i.Link (HDD) del modulo dell'interfaccia.

Utilizzare questa funzione se la registrazione ON LINE non è stata avviata per qualche motivo, o se si desidera avviare nuovamente la registrazione dell'uscita del programma in seguito.

Attenzione

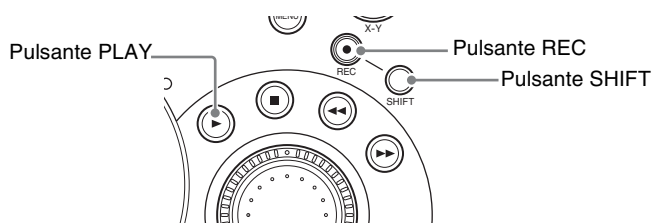
- Per la registrazione dell'uscita del programma è possibile collegare il disco rigido esterno a qualsiasi modulo di interfaccia, ma uno dei due ingressi del modulo di interfaccia a cui è collegato sarà utilizzato per registrare l'uscita di programma e non sarà più disponibile per la registrazione di segnali di ingresso.
- Quando il rapporto di formato in uscita PGM è impostato a 16:9 HD, non si può registrare l'uscita del programma.

Registrazione file

Nome file	AAMMGG-P-(suffisso a 3 cifre).avi
Formato file	Formato DV (.avi)
Formato segnale (NTSC/PAL)	Così come per l'impostazione di [PGM OUT] di [Output video] nel menu superiore.
Codice temporale	Codice temporale di sistema (pagina 56)

Inizio registrazione uscita del programma

- 1 Configurare le impostazioni in “Operazioni preliminari per la registrazione su un disco rigido esterno” (pagina 181).
- 2 Premere il pulsante PLAY tenendo contemporaneamente premuti i pulsanti SHIFT e REC.



“REC PAUSE” appare nella visualizzazione dello stato del disco rigido del visualizzatore PGM e viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 3 Premere il pulsante ENTER o il pulsante PLAY.

L'indicazione dello stato del disco rigido cambia e diventa [REC]; la registrazione ha inizio.

Arresto registrazione uscita del programma

Premere il pulsante STOP tenendo contemporaneamente premuti i pulsanti SHIFT e REC per arrestare la registrazione.

Registrazione manuale di ogni materiale di ingresso su un disco rigido esterno

Su un disco rigido esterno collegato al connettore i.LINK (HDD) del modulo di interfaccia, è possibile registrare manualmente un video in ingresso allo stesso modello di interfaccia in combinazione con un audio avente lo stesso numero del video.

Utilizzare questa funzione se la registrazione ON LINE non è stata avviata per qualche motivo, o se si desidera avviare nuovamente la registrazione di materiale in seguito.

Inoltre è possibile registrare simultaneamente due ingressi del modulo di interfaccia su un disco rigido esterno.

Per informazioni sulla formattazione di un disco rigido esterno, vedere "Formattazione su un disco rigido esterno" (pagina 179).

Attenzione

Non è possibile registrare il materiale con un registratore esterno collegato al connettore i.LINK (HDD).

Impostazioni registrate e dettagli del file

Impostazioni registrate

Video	Impostazioni del menu ACCESSO (regolazione non possibile per video DV)
Audio	Impostazione del menu ACCESSO [Trim ingresso] (solo audio analogico)
	Impostazione del menu superiore [Livello Audio MIC/LINE]

Dettagli del file

Nome file	AAMMGG-(numero sorgente)-(suffisso a 3 cifre) (.avi)	
Formato file	Formato DV (.avi)	
Formato segnale (NTSC/PAL)	Così come per l'impostazione di [PGM OUT] di [Output video] nel menu superiore.	
Codice temporale	Materiale DV	Viene registrato il codice temporale incluso nel materiale DV.
	Materiale non DV	Codice temporale di sistema (pagina 56)

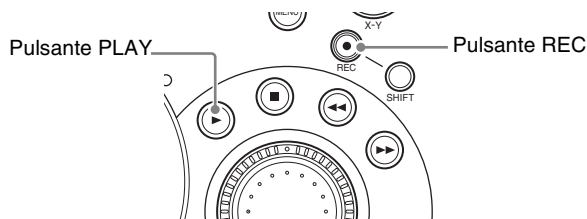
Inizio registrazione del materiale

- 1 Configurare le impostazioni in "Operazioni preliminari per la registrazione su un disco rigido esterno" (pagina 181).
- 2 Selezionare la sorgente da registrare nei pulsanti di selezione NEXT.

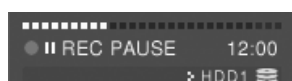
Attenzione

Gli ingressi che possono essere registrati sono solo quelli del modulo di interfaccia a cui il disco rigido esterno è collegato (ingressi per i quali il visualizzatore sorgente mostra il numero di disco rigido e lo stato di registrazione).

- 3 Tenere premuto il pulsante REC e premere il pulsante PLAY.



Lo stato del dispositivo visualizzatore sorgente mostra “REC PAUSE”.



Allo stesso tempo compare anche il seguente messaggio di conferma.



- 4 Premere il pulsante ENTER o il pulsante PLAY.

L'indicazione dello stato del dispositivo cambia e diventa [REC]; la registrazione ha inizio.



Nota

I punti da 1 a 3 si possono ripetere per una sorgente diversa, per la registrazione contemporanea di più ingressi.



Materiale registrato

Audio:

- L'audio viene registrato assieme al video assegnato allo stesso numero di sorgente. Non è possibile registrare solamente l'audio.
- Non è possibile registrare video DV e audio analogico assieme.
Se si dà inizio alla registrazione di video DV e audio analogico, appare un messaggio di conferma e l'audio DV viene registrato assieme al video DV.

Arresto registrazione del materiale

- 1** Selezionare la sorgente la cui registrazione va arrestata nei pulsanti di selezione NEXT.
- 2** Tenere premuto il pulsante REC e premere il pulsante STOP.
Nello stato del dispositivo del visualizzatore sorgente, scompare l'indicazione "REC" e si arresta la registrazione.

Operazioni su file sul disco rigido esterno

È possibile eseguire operazioni su file memorizzati su un disco rigido esterno collegato al modulo interfaccia.

Nota

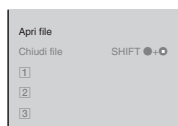
Le operazioni possono essere effettuate anche su file .dv registrati con una versione meno recente.

Per il metodo di collegamento, vedere “Collegamento di un disco rigido esterno” (pagina 181).

Riproduzione dei file

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT per il visualizzatore sorgente che mostra il numero del disco rigido.

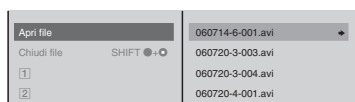
Compare il menu di guida per i file HDD nel display dei menu.



Nota

Quando si imposta un connettore DV del modulo di interfaccia video SD con disco rigido esterno collegato in modo da utilizzarlo per la registrazione dell'uscita del programma in [Output PGM] of [DV OUT] del menu [Output video], il menu di guida per i file HDD non è visualizzato.

- 2 Selezionare [Apri file] e confermare.
Appare l'elenco dei file.



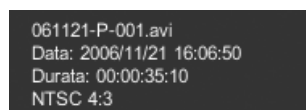
Attenzione

- Compaiono solo i file registrati su questo apparecchio.
- Non è possibile aprire un file che è in fase di registrazione.

Nota

Visualizzatore delle informazioni del file

Le informazioni sul file selezionato vengono visualizzate come mostrato di seguito se si tiene premuta la rotellina di navigazione → il pulsante oppure → il tasto sulla tastiera.



3 Selezionare un file e confermare.

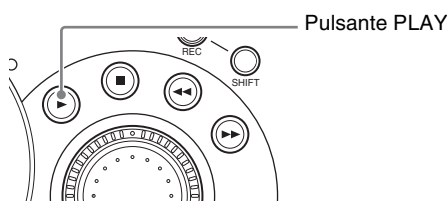
Il fotogramma del file appare fermo nel visualizzatore sorgente e nel visualizzatore PVW.

Attenzione

Potrebbe volerci del tempo prima che il file si apra.



4 Premere il pulsante PLAY.



La riproduzione inizia nel visualizzatore sorgente e nel visualizzatore PVW.



Rapido recupero dell'ultimo file riprodotto

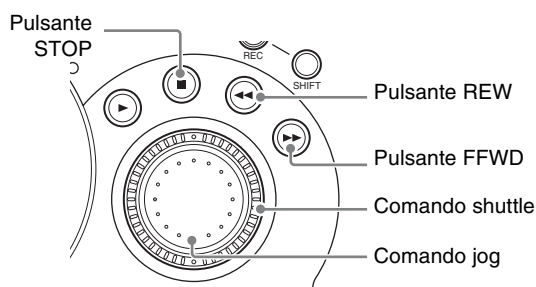
L'ultimo file riprodotto può essere richiamato senza bisogno di selezionarlo dalla lista dei file. In questo caso, premere il pulsante di selezione NEXT per il visualizzatore sorgente sul quale è stato riprodotto il file, quindi premere il pulsante PLAY per procedere nella riproduzione (senza visualizzare una lista di file).

Attenzione

Se è in corso la registrazione su un disco rigido esterno e si riproduce un file sullo stesso disco rigido esterno, lo schermo può diventare grigio e può essere presente del “rumore a mosaico”.

Altre operazioni di riproduzione

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT con lo stesso numero del visualizzatore sorgente per il file sul quale si desiderano effettuare delle operazioni.
- 2 Premere uno qualsiasi dei seguenti pulsanti per eseguire l'operazione.



Pulsante STOP

Premere questo pulsante durante la riproduzione per arrestare la riproduzione del file.

Pulsante REW

Premendolo mentre un file è aperto si attiva la riproduzione all'indietro.

Note

- Ad ogni pressione, la velocità di riproduzione all'indietro aumenta (x2, x4, x8, x16, x32, x64).
- Se si preme il pulsante REW tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, la posizione di riproduzione diventa quella all'inizio del file.

Pulsante FFWD

Premendolo mentre un file è aperto si attiva la riproduzione veloce in avanti.

Note

- Ad ogni pressione, la velocità dell'avanzamento rapido aumenta (x2, x4, x8, x16, x32, x64).
- Se si preme il pulsante FFWD tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, la posizione di riproduzione diventa quella alla fine del file.

Comando shuttle

Ruotando questo comando in senso orario, il file viene riprodotto in avanti con una delle sette velocità corrispondenti al grado di rotazione del comando (x1/8, x1/2, x1, x2, x4, x8, o x16). Ruotando questo comando in senso antiorario, il file viene riprodotto all'indietro con una delle sette velocità

corrispondenti al grado di rotazione del comando (x1/8, x1/2, x1, x2, x4, x8, o x16).

Comando jog

Ruotando questo comando mentre un file è aperto, il file viene riprodotto alla bassa velocità corrispondente alla velocità di rotazione del comando stesso.

Nota

La velocità con ciascuna funzione appare nello stato del dispositivo del visualizzatore sorgente e del visualizzatore PVW.

Riproduzione con ripetizione automatica

È possibile impostare la riproduzione di un file con riavvio automatico dall'inizio ogni volta che ne termina la riproduzione.

La specificazione del punto iniziale e del punto finale della riproduzione consente la riproduzione con ripetizione automatica di solo una parte del file.

- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT per il visualizzatore sorgente che mostra il numero del disco rigido.

Compare il menu di guida per i file HDD nel display dei menu.

- 2 Aprire un file.

Per i dettagli sull'apertura di file, vedere "Riproduzione dei file" (pagina 189).

- 3 Selezionare [Ripetizione automatica].

Quando si seleziona questa voce, la funzione Auto Repeat viene alternativamente attivata o disattivata.



[8] Avvio] e [9] Fine] diventano selezionabili, e appare un'icona nello stato del dispositivo del visualizzatore sorgente e del visualizzatore PVW.



Nota

È possibile attivare o disattivare la ripetizione automatica premendo il pulsante numerico [0].

Impostazione dell'intervallo di ripetizione automatica

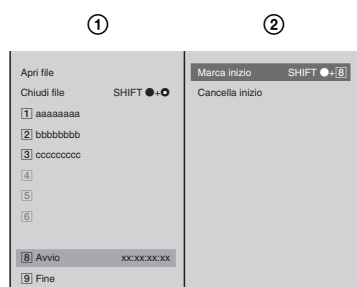
Impostare un punto iniziale e un punto finale per la riproduzione con ripetizione automatica di parte di un file.

- 1 Impostare [Ripetizione automatica] su On.
- 2 In corrispondenza della posizione in cui si desidera che inizi la riproduzione con ripetizione automatica, premere il pulsante numerico [8] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Nota

È possibile specificare il punto iniziale e quello finale anche tramite il menu di guida file HDD.

① Selezionare [8] Avvio] e confermare; ② selezionare [Marca inizio] e confermare.

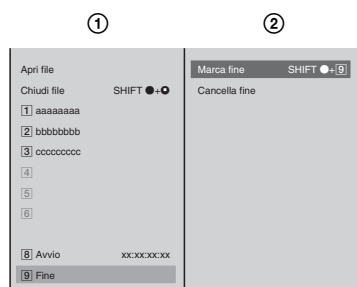


- 3 In corrispondenza della posizione in cui si desidera che termini la riproduzione con ripetizione automatica, premere il pulsante numerico [9] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Nota

È possibile specificare il punto iniziale e quello finale anche tramite il menu di guida file HDD.

① Selezionare [9] Fine] e confermare; ② selezionare [Marca fine] e confermare.



Quando si imposta l'intervallo di ripetizione automatica, i codici temporali per il punto iniziale e quello finale appaiono in [8] Avvio] e [9] Fine] nel menu di guida file HDD.

Inoltre il punto iniziale e il punto finale sono visualizzati nella schermata delle posizioni di riproduzione del visualizzatore sorgente e del visualizzatore PVW.



Nota

Quando si impostano il punto iniziale e il punto finale, se si preme il pulsante numerico [8] o [9], si sposta la posizione di riproduzione del file sul punto iniziale o sul punto finale. Se non sono impostati, la posizione di riproduzione si sposta all'inizio o alla fine del file.

Cancellazione del punto iniziale e del punto finale

- 1 Aprire il file in cui vengono impostati il punto iniziale e quello finale.
- 2 Per cancellare il punto iniziale, ① selezionare [8] Avvio] e confermare; ② selezionare [Cancella inizio] e confermare.



- 3 Per cancellare il punto finale, ① selezionare [9] Fine] e confermare; ② selezionare [Cancella fine] e confermare.

Chiusura di un file

È possibile chiudere un file in uno qualsiasi dei seguenti modi. Con la chiusura di un file si torna al video e all'audio dell'ingresso assegnato.

- Selezionare [Chiudi file] dal menu di guida file HDD.
- Premere il pulsante STOP tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Cancellazione dei file

Per i dettagli sulla cancellazione dei file, vedere "Cancellazione dei file" (pagina 250).

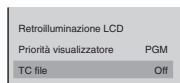
Visualizzazione del codice temporale di sistema nei visualizzatori

È possibile impostare il codice temporale di sistema aggiunto ai file, che sarà mostrato nel visualizzatore sorgente e nel visualizzatore PVW durante la riproduzione dei file.

Per i dettagli sulla riproduzione dei file, vedere “Operazioni su file sul disco rigido esterno” (pagina 189).

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [Schermo] nel menu superiore.
- 3 Selezionare [TC file] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Nota

Se [TC file] è impostato su [Off], all’inizio del file viene visualizzato un codice temporale iniziante a 00:00:00:00.

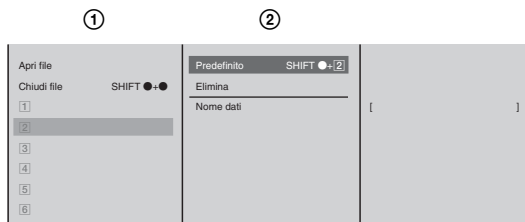
Attenzione

Se la versione del software utilizzata per registrare il file è antecedente alla 1.40, all’inizio del file viene visualizzato un codice temporale iniziante a 00:00:00:00 anche se [TC file] è impostato su [On].

Registrazione di punti di cue-up

Se si registra una qualsiasi posizione del file su uno dei pulsanti numerici da [1] a [6], è possibile accedere a tale posizione premendo semplicemente tale pulsante numerico.

- 1 Aprire il file.
Per i dettagli sull’apertura di file, vedere “Riproduzione dei file” (pagina 189).
- 2 Riprodurre fino alla posizione da marcare come cue-up.
- 3 Nel menu di guida file HDD, ① selezionare il numero su cui registrare il punto di cue-up e confermare; ② selezionare [Predefinito] e confermare.
Esempio: quando si registra sul pulsante numerico [2].

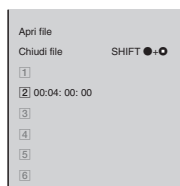


Il punto di cue-up viene registrato sul pulsante numerico corrispondente sul pannello frontale.

Nota

È possibile registrare anche premendo il pulsante numerico [2] tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Il punto di cue-up viene registrato e viene visualizzato il codice temporale della posizione di cue-up.

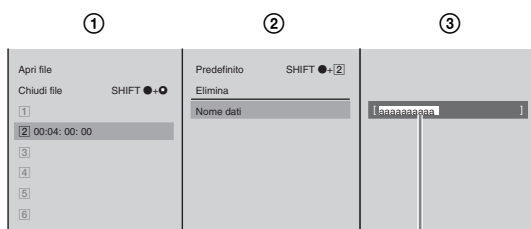


Nota

Per cambiare la posizione da marcare come cue-up, ripetere le operazioni 2 e 3 precedenti.

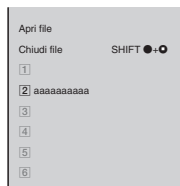
Assegnazione di nomi a punti di cue-up

- 1 Aprire il file in cui è registrato il punto di cue-up.
- 2 Nel menu di guida file HDD, ① selezionare il punto di cue-up e confermare; ② selezionare [Nome dati] e confermare; ③ immettere il nome del punto di cue-up nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri alfanumerici.

La visualizzazione per il numero selezionato al punto 2 cambia e diventa il nome del punto di cue-up ricavato dal codice temporale.

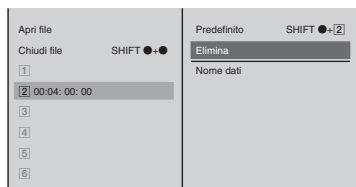


Accesso a punti di cue-up

- 1 Aprire il file contenente il punto di cue-up registrato.
- 2 Premere il pulsante numerico in cui il punto di cue-up è registrato. Appare il video del punto di cue-up e la schermata viene arrestata. Si accende il pulsante numerico che è stato premuto.

Cancellazione di punti di cue-up

- 1 Selezionare il punto di cue-up che si desidera eliminare nel menu di guida file HDD.
- 2 Selezionare [Elimina] e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Nota

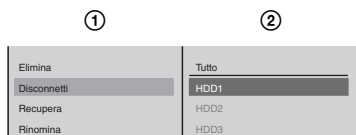
Se si preme il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, è possibile eliminare simultaneamente tutti i punti di cue-up.

- 3 Premere il pulsante ENTER.
Il punto di cue-up viene eliminato.

Scollegamento del disco rigido esterno

In fase di scollegamento del disco rigido esterno, utilizzare la seguente procedura per effettuare uno scollegamento sicuro.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 3 ① Selezionare [Disconnetti] e confermare; ② selezionare il disco rigido da scollegare e confermare.



Nota

Per scollegare tutti i dischi rigidi insieme, selezionare [Tutto].

Viene visualizzato il seguente messaggio.



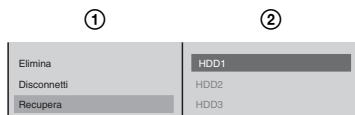
- 4 Premere il pulsante ENTER per chiudere il messaggio.
- 5 Disattivare il disco rigido e scollegare.

Recupero di un disco rigido esterno

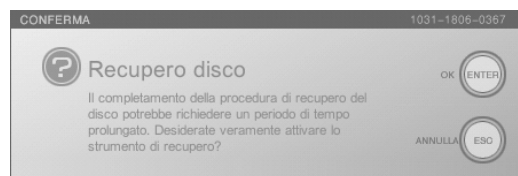
Se in seguito a una delle seguenti operazioni, il disco rigido esterno diventa inaccessibile da un altro computer o da questo apparecchio, eseguire l'operazione di recupero del disco.

- Se il disco rigido viene scollegato senza eseguire la corretta procedura di scollegamento di questo apparecchio.
- Se il disco rigido viene scollegato da un computer senza eseguire la corretta procedura di scollegamento.

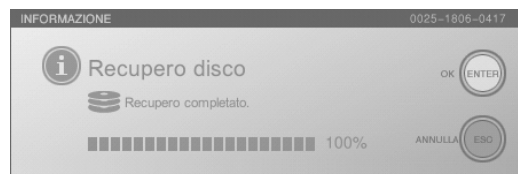
- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 3 ① Selezionare [Recupera] e confermare; ② selezionare un disco rigido da ripristinare e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 4 Premere il pulsante ENTER.
- Inizia l'operazione di recupero.
Al termine dell'operazione di recupero, compare il seguente messaggio.



- 5 Premere il pulsante ENTER per chiudere il messaggio.
- 6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Attenzione

Se il disco rigido è stato scollegato senza eseguire la corretta procedura, seguire le istruzioni dei messaggi che compaiono per completare l'operazione di recupero. Potrebbe essere possibile accedere ai file sul disco rigido senza seguire la procedura di recupero, ma il contenuto di questi file non è garantito.

Registrazione di video e audio su un VCR

Se si utilizzano i connettori DV su un modulo di interfaccia video SD (BKAW-570), il connettore di uscita SDI su un modulo di interfaccia digitale seriale (BKAW-580), il connettore di uscita HD analogico su un modulo di interfaccia video HD (BKAW-560), o il connettore di uscita HD SDI su un modulo di interfaccia digitale seriale HD (BKAW-590), è possibile registrare su un VCR le uscite di programma dall'apparecchio.

Note

- I tipi di dispositivi e i dati di registrazione supportati variano a seconda del connettore di uscita (DV, SDI, HD analogico, e HD SDI).
- Per i dettagli sull'aggiunta del codice temporale di sistema, vedere "Impostazione del codice temporale di sistema" (pagina 56).

Connettore DV (DV IN/OUT DV PGM): per collegare un VCR, per registrare video e audio di uscita del programma. Effettuare le operazioni di registrazione sul VCR o sull'apparecchio.

Connettore di uscita SDI (SDI OUT): collegare un VCR compatibile con ingresso SDI per registrare video e audio di uscita del programma. Effettuare le operazioni di registrazione sul VCR.

Connettore di uscita analogica HD (YPbPr OUT): collegare un VCR con ingresso compatibile analogico HD per registrare l'uscita del programma (video). I formati di segnale supportati sono 720p e 1080i. Effettuare le operazioni di registrazione sul VCR.

Connettore di uscita HD SDI (HD SDI OUT): per collegare un VCR compatibile con ingresso HD SDI per registrare video e audio di uscita del programma. I formati di segnale supportati sono il 720p e il 1080i. Effettuare le operazioni di registrazione sul VCR.

Attenzione

Se un segnale soggetto a speciale elaborazione viene immesso nel segnale di sincronizzazione, la normale registrazione potrebbe non essere possibile.

Registrazione dell'uscita del programma su un VCR

Quando si utilizza il connettore DV

Collegando un VCR al connettore DV (DV IN/OUT) del modulo di interfaccia video SD (BKAW-570) sul pannello posteriore, è possibile registrare il video di uscita del programma in formato DV.

Procedura per la registrazione su un VCR

Per avviare la registrazione su un VCR, selezionare il connettore DV da utilizzare per la registrazione.

È anche possibile registrare simultaneamente materiale in ingresso e uscita di programma su un VCR utilizzando il pulsante ON LINE.

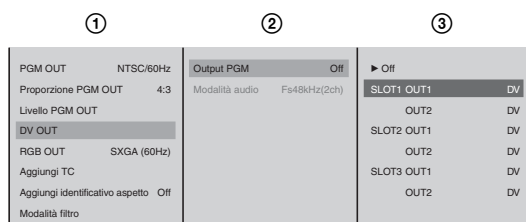
Per i dettagli, vedere "Operazioni sull'apparecchio per registrare uscite di programma su un VCR" (pagina 204).

Attenzione

- Se un connettore DV viene impostato in modo da essere utilizzato per la registrazione, la registrazione sul disco rigido di materiale proveniente dal connettore di entrata video composito e dal connettore di entrata S-Video dello stesso modulo è impossibile.
- Quando il rapporto di formato in uscita PGM è impostato a 16:9 HD, non è disponibile l'uscita da connettore DV.

1 Collegare il VCR al connettore DV.**Nota**

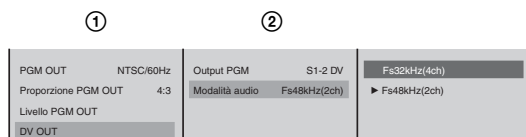
A seconda del modello di VCR, potrebbe essere necessario impostare l'ingresso/uscita del segnale. Per il dispositivo da collegare, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

2 Premere il pulsante MENU.**3** Nel menu superiore, selezionare [Output video].**4** ① Selezionare [DV OUT] e confermare; ② Selezionare [Output PGM] e confermare; ③ selezionare il connettore DV al quale è collegato il VCR dalla lista e confermare.

Il connettore DV viene impostato per l'uscita del programma, e viene emesso il video del programma.

Note

- A questo punto, il connettore DV selezionato è oscurato e inaccessibile nei menu [Assegnazione input video] e [Assegnazione input audio].
- Quando un disco rigido esterno è collegato a un connettore i.LINK dello stesso modulo di interfaccia del connettore DV selezionato, sparisce lo stato del disco rigido del visualizzatore sorgente che assegna le immagini da ciascuno dei connettori di ingresso su tale modulo.

5 ① Selezionare [Modalità audio] e confermare; ② selezionare la frequenza di campionamento audio per l'uscita del programma e confermare.

Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

Fs32kHz (4ch): campionamento a 12 bit, 32 kHz, uscita a 4 canali

(selezionare questa voce se si desidera registrare in un secondo tempo sui canali 3 e 4 di un dispositivo dotato di funzione dubbing audio).

L'uscita audio è la seguente.

1 ch: L

2 ch: R

3 ch: L (lo stesso 1 ch)

4 ch: R (lo stesso 2 ch)

Fs48kHz (2ch): campionamento a 16 bit, 48 kHz, uscita a 2 canali

6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

7 Azionare il VCR per iniziare la registrazione.

Note

- Tener presente che per aggiungere un codice temporale può essere necessario configurare le impostazioni della periferica da collegare.
- Quando si collegano i dispositivi DV, se l'uscita video o audio viene perduta, o se vi sono rumori, il problema potrebbe risolversi scollegando e ricollegando il cavo, o spegnendo e riaccendendo il dispositivo DV o questo apparecchio.

Quando si utilizza il connettore SDI

Collegando un VCR che supporta l'ingresso SDI al connettore di uscita SDI (SDI OUT) del modulo di interfaccia seriale digitale, è possibile registrare l'uscita del programma.

Procedura per la registrazione su un VCR

Il video e l'audio di programma sono sempre emessi come segnali SDI dal connettore di uscita SDI.

Collegare il VCR al connettore di uscita SDI e avviare la registrazione sul VCR.

Attenzione

Quando il rapporto di formato in uscita PGM è impostato a 16:9 HD, non è disponibile l'uscita del programma dal connettore di uscita SDI (viene inviato in uscita un segnale con immagine nera e audio silente).

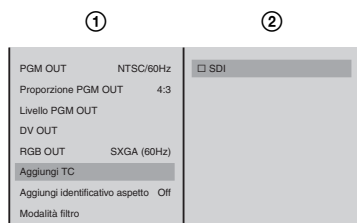
Aggiunta del codice temporale di sistema a segnali SDI (quando si utilizza il modulo di interfaccia digitale seriale)

1 Premere il pulsante MENU.

2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].

3 ① Selezionare [Aggiungi TC] e confermare; ② selezionare [SDI] per impostare su [On] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



[On]: il codice temporale di sistema viene aggiunto ai segnali SDI.
[Off]: il codice temporale di sistema non viene aggiunto ai segnali SDI.

4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Quando si utilizza il connettore di uscita analogica HD

Quando è installato sull'apparecchio il modulo di interfaccia video HD si può registrare l'uscita del programma collegando un VCR che supporti il segnale in ingresso analogico HD sul connettore di uscita analogica HD (YPbPr OUT).

Procedura per la registrazione su un VCR

Il programma video è inviato in uscita sempre come segnale analogico HD dal connettore di uscita analogica HD.

Collegare il VCR al connettore di uscita analogica HD e avviare la registrazione con il VCR.

Nota

La registrazione è possibile quando l'impostazione del rapporto di formato per l'uscita PGM è 16:9 HD. L'indicatore HD a sinistra del connettore di uscita analogico HD è acceso quando la registrazione è consentita.

Quando si utilizza il connettore HD SDI

Quando è installato un modulo di interfaccia seriale digitale HD sull'apparecchio, è possibile registrare l'uscita del programma collegando un VCR che supporta l'ingresso HD SDI al connettore di uscita HD SDI (HD SDI OUT).

Procedura per la registrazione su un VCR

Il video e l'audio di programma sono sempre emessi come segnali HD SDI dal connettore di uscita HD SDI.

Collegare il VCR al connettore di uscita HD SDI e azionare il VCR per iniziare la registrazione.

Nota

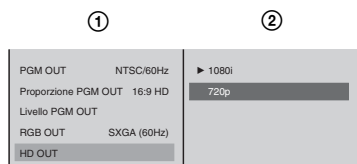
La registrazione è possibile quando l'impostazione del rapporto di formato per l'uscita PGM è 16:9 HD. L'indicatore HD a sinistra del connettore di uscita HD SDI è acceso quando la registrazione è consentita.

Impostazione del formato del segnale HD in uscita (quando si utilizza il modulo di interfaccia video HD o il modulo di interfaccia digitale seriale HD)

Selezionare il formato per il segnale in uscita dal connettore di uscita analogica HD quando il rapporto di formato in uscita PGM è impostato a 16:9 HD.

1 Premere il pulsante MENU.

- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].
- 3 ① Selezionare [HD OUT] e confermare; ② selezionare il formato del segnale e confermare.



[1080i]: invia in uscita i segnali interlacciati 1080.

[720p]: invia in uscita i segnali progressivi 720.

Per maggiori informazioni sulle impostazioni NTSC (60 Hz) e PAL (50 Hz), vedere “Selezione del formato del segnale di uscita video” (pagina 53).

- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Operazioni sull'apparecchio per registrare uscite di programma su un VCR

È possibile registrare l'uscita del programma su un VCR collegato ai connettori DV su un modulo di interfaccia video SD (BKAW-570) mediante opportune operazioni effettuate sull'apparecchio.

Attenzione

- Quando il rapporto di formato per l'uscita PGM è impostato su 16:9 HD, non è possibile registrare l'uscita di programma.
- A meno che lo stato del VCR non sia “STOP”, non è possibile avviare la registrazione.

Note

- Se la registrazione su disco rigido, lo streaming e la creazione EDL sono state prenotate, vengono avviate simultaneamente quando si preme il pulsante ON LINE.

Per i dettagli sulle operazioni, vedere “Attivazione simultanea di ciascuna funzione con il pulsante ON LINE” (pagina 276).

- Non è possibile comandare i seguenti dispositivi.
 - Videocamere (con funzioni di riproduzione) impostate sulla modalità videocamera
 - Dispositivi con funzioni di commutazione remota, ma con impostazioni remote non configurate
 - Dispositivi che non supportano il protocollo AV/C

- 1 Configurare le impostazioni in “Quando si utilizza il connettore DV” (pagina 200) di “Registrazione dell'uscita del programma su un VCR”.
- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [ON LINE Manager].
- 4 Selezionare [Registrazione DV OUT] per impostare su [On] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.

Registrazione PGM	Off
Registrazione sorgente	
EDL	Off
Streaming	Off
Registrazione DV OUT	On

5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

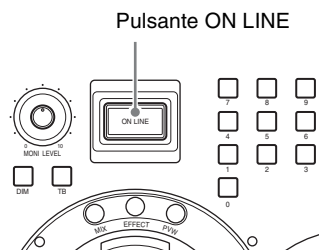
Nota

Quando si imposta [Registrazione DV OUT] su [On], nel visualizzatore PGM appare l'icona ON LINE per i VCR.



Icona ON LINE

6 Premere il pulsante ON LINE.



L'icona ON LINE per i VCR sparisce dal visualizzatore PGM, mentre appare "REC" nell'area di visualizzazione dello stato del VCR, e la registrazione ha inizio.

Comando della riproduzione su VCR dall'apparecchio

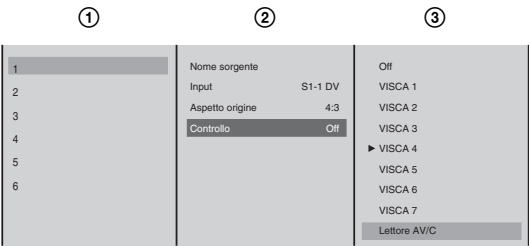
Le operazioni di riproduzione per VCR collegati a connettori DV su un modulo di interfaccia video SD (BKAW-570) possono essere effettuate dall'apparecchio. È anche possibile registrare posizioni specifiche su una videocassetta assegnandole ai pulsanti numerici da 1 a 6 e accedervi ogni volta che è necessario.

Nota

- Non è possibile comandare i seguenti dispositivi.
- Videocamere (con funzioni di riproduzione) impostate sulla modalità videocamera
 - Dispositivi con funzioni di commutazione remota, ma con impostazioni remote non configurate
 - Dispositivi che non supportano il protocollo AV/C

Registrazione del VCR da controllare

- 1 Collegare il VCR ai connettori DV del modulo di interfaccia video SD. Per i dettagli sul collegamento di un VCR, vedere “Collegamento di un VCR” (pagina 63).
- 2 Assegnare i segnali di ingresso provenienti dal VCR ai pulsanti di selezione. Per i dettagli sull'assegnazione dei segnali di ingresso, vedere “Assegnazione di segnali di ingresso video ai pulsanti di selezione” (pagina 70).
- 3 ① Selezionare il numero del pulsante di selezione assegnato al VCR e confermare; ② selezionare [Controllo] e confermare; ③ selezionare [Lettore AV/C] e confermare.



- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Effettuare la riproduzione

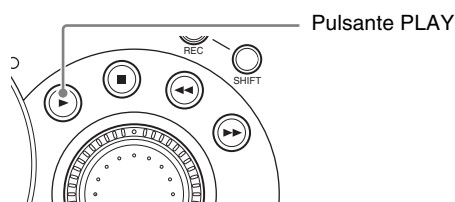
- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stato assegnato il VCR da controllare.
Compare il menu di guida del VCR nel display dei menu.



Nota

Se è collegato un VCR e il menu di guida del VCR non appare, premere nuovamente il pulsante di selezione NEXT.

- 2** Premere il pulsante PLAY.



La riproduzione inizia nel visualizzatore sorgente e nel visualizzatore PVW.

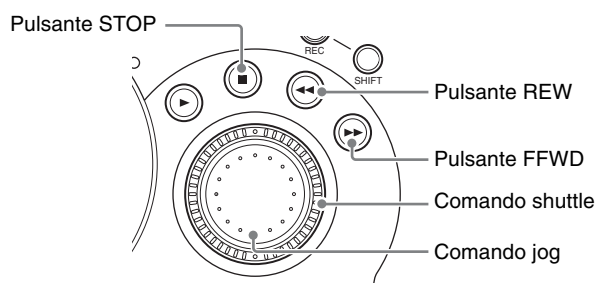
Altre operazioni di riproduzione

- 1** Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stato assegnato il VCR da controllare.
Compare il menu di guida del VCR nel display dei menu.

Nota

Se è collegato un VCR e il menu di guida del VCR non appare, premere nuovamente il pulsante di selezione NEXT.

- 2** Premere uno qualsiasi dei seguenti pulsanti per eseguire l'operazione.



Pulsante STOP

Arresta la riproduzione.

Nota

Premere il pulsante STOP tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Pulsante REW

Per riavvolgere la videocassetta.

Nota

Se si preme il pulsante REW tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, la posizione di riproduzione del video arretra di un fotogramma (e la riproduzione viene sospesa).

Pulsante FFWD

Per l'avanzamento veloce della videocassetta.

Nota

Se si preme il pulsante FFWD tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, la posizione di riproduzione del video avanza di un fotogramma (e la riproduzione viene sospesa).

Comando shuttle

Ruotando questo comando in senso orario, il video viene riprodotto in avanti con una velocità corrispondente al grado di rotazione del comando.

Ruotando questo comando in senso antiorario, il video viene riprodotto all'indietro con una velocità corrispondente al grado di rotazione del comando.

Comando jog

Ruotando questo comando mentre un file è aperto, il file viene riprodotto alla bassa velocità corrispondente alla velocità di rotazione del comando stesso.

Note

- Le prestazioni delle suddette funzioni non sono garantite su tutti i VCR.
- Le velocità delle funzioni variano da un dispositivo all'altro.

Registrazione di punti di cue-up

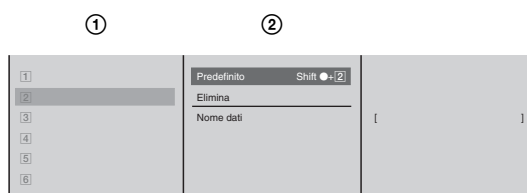
Se si registra una posizione sulla videocassetta assegnandola a uno dei pulsanti numerici del pannello anteriore, da 1 a 6, è poi possibile accedere a tale posizione premendo semplicemente tale pulsante numerico.

- 1** Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stato assegnato il VCR da controllare.
- 2** Riprodurre fino a raggiungere la posizione in cui si desidera creare il punto di cue-up e sospendere la riproduzione del video (STILL).

Attenzione

Se la riproduzione del video non viene sospesa (STILL), il punto di cue-up non verrà registrato con precisione. In ogni caso, anche nello stato di sospensione, la precisione con cui viene registrato il punto di cue-up dipenderà dal tipo di dispositivo utilizzato.

- 3** Nel menu di guida del VCR, ① selezionare il numero a cui assegnare il punto di cue-up e confermare; ② selezionare [Predefinito] e confermare. Esempio Quando si registra su pulsante numerico [2].

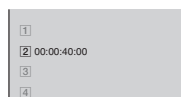


Il punto di cue-up viene registrato sul pulsante numerico corrispondente sul pannello frontale.

Nota

È possibile registrare il punto anche premendo il pulsante numerico [2] e tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

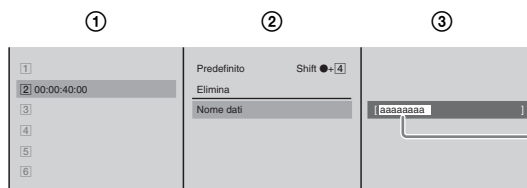
Il punto di cue-up viene registrato e viene visualizzato il codice temporale della posizione da marcare come cue-up.

**Nota**

Per cambiare la posizione da marcare come cue-up, ripetere le operazioni 2 e 3 precedenti.

Assegnazione di nomi a punti di cue-up

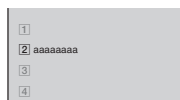
- 1** Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stato assegnato il VCR da controllare.
- 2** Nel menu di guida del VCR, ① selezionare il punto di cue-up e confermare; ② selezionare [Nome dati] e confermare; ③ immettere il nome del punto di cue-up nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri.

* Il menu di guida del VCR è in grado di visualizzare solo un numero limitato di caratteri.

La visualizzazione per il numero selezionato al punto 2 cambia dal codice temporale al nome del punto di cue-up.



Accesso ai punti di cue-up

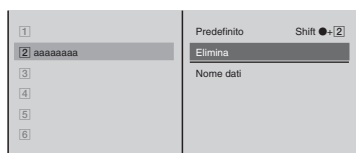
- 1 Premere il pulsante di selezione NEXT a cui è stato assegnato il VCR da controllare.
Compare il menu di guida del VCR nel display dei menu.
- 2 Premere il pulsante numerico su cui è registrato il punto di cue-up.
Appare il video del punto di cue-up e la schermata viene arrestata.
Il pulsante numerico premuto si accende.

Attenzione

Le operazioni che possono rendere impossibile il cue-up, quali l'inserimento di un'altra videocassetta, diversa da quella inserita al momento della registrazione del punto di cue-up, avranno risultati diversi a seconda del tipo di VCR.

Eliminazione dei punti di cue-up

- 1 Selezionare il punto di cue-up che si desidera eliminare nel menu di guida del VCR.
- 2 Selezionare [Elimina] e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



Nota

Se si preme il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT, è possibile eliminare simultaneamente tutti i punti di cue-up.

- 3 Premere il pulsante ENTER.
Il punto di cue-up viene eliminato.

Utilizzo di file AVI creati con altri dispositivi

È possibile copiare file AVI creati da altri dispositivi (ad esempio un computer) su un disco rigido esterno e usarli su questa unità.

Note

- Non si garantisce la connessione con tutti i sistemi di montaggio non lineari. Per il riconoscimento del disco rigido, installare sul computer il software disponibile in commercio.
- Informazioni sul driver software e sul formato file (.avi) possono essere reperite sui seguenti siti portale di Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per clienti in U.S.A.)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per clienti in Europa, Medio Oriente e Africa)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri clienti)

File AVI supportati

Questa unità supporta i file AVI creati da catture di DV e generati da sistemi di editing non lineari come file DV AVI.

Attenzione

- Sono supportati rate di campionamento audio di 48 kHz, 44,1 kHz e 32 kHz.
- Sono supportati solo file contenenti caratteri alfanumerici (max. 20 caratteri).
- Non sono supportati i seguenti file:

Tipo di file	Descrizione
File non di tipo AVI	L'estensione del file non è .avi (.dv, .mov, .mpg, .mp3, .wav, .m2t, ecc.).
Il codec del file non è DV-SD	Il codice di identificazione del code (FourCC) utilizzato nel file AVI non è dvsd.

Preparazione di file AVI creati con altri dispositivi per l'utilizzo su questa unità

Il seguente esempio descrive il processo di copia di un file AVI da un computer e la sua successiva conversione per l'utilizzo su questa unità.

Attenzione

- Il disco rigido esterno utilizzato deve essere stato precedentemente formattato su questa unità. Per ulteriori informazioni, vedere “Formattazione su un disco rigido esterno” (pagina 179).
- Prima di procedere con l'utilizzo di un disco rigido esterno, leggere “Disco rigido esterno” (pagina 10).

1 Installare l'apposito driver software sul computer.

2 Con un cavetto IEEE1394, collegare il disco rigido esterno al computer.

Il disco rigido esterno viene riconosciuto come due drive, con le etichette di volume “system” e “data”, su cui è possibile eseguire operazioni di lettura e scrittura (questo viene definito “montaggio”).

Attenzione

- Se il disco rigido esterno non viene montato automaticamente, montarlo manualmente con l'apposito driver software.
- Potrebbe non essere possibile montare un disco rigido esterno, a seconda delle dimensioni. Nella formattazione del disco rigido esterno, selezionare una dimensione che ne consente il collegamento al computer. Per ulteriori informazioni, vedere "Formattazione su un disco rigido esterno" (pagina 179).

- 3 Copiare i file AVI che si desidera utilizzare nella cartella anycast/tmp del drive con l'etichetta di volume "data".

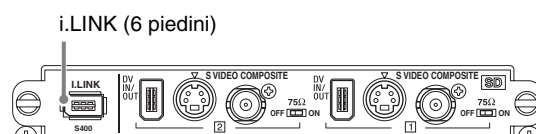
Nota

Se il disco rigido esterno è stato formato su di un AWS-G500 con una versione software precedente alla 2.20, collegarlo a questa unità e montarlo di nuovo.

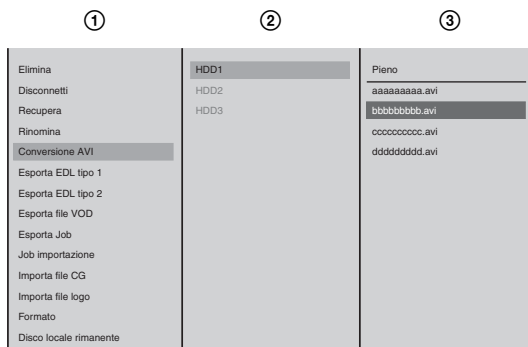
- 4 Scollegare il disco rigido esterno dal computer e collegarlo al connettore i.LINK (6 piedini) di questa unità.

Attenzione

Collegare sempre il disco rigido esterno prima di accendere l'unità.



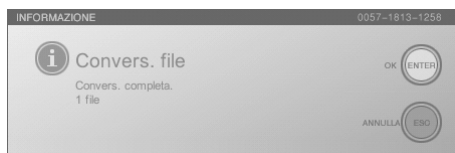
- 5 Avviare il esterno disco rigido.
- 6 Premere il pulsante  (accensione) sul pannello laterale per avviare questa unità.
Comparire la finestra di funzionamento.
- 7 Premere il pulsante MENU.
- 8 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 9 ① Selezionare [Conversione AVI] e confermare; ② selezionare il numero del disco rigido desiderato e confermare; ③ selezionare il file desiderato e confermare.



Note

- Nel menu sono visualizzati solo i file con nomi contenenti al massimo 20 caratteri alfanumerici. Possono essere visualizzati fino a 255 file.
- La visualizzazione dei nomi dei file può richiedere un certo tempo dopo la selezione del numero del disco rigido.

Al termine della conversione, viene visualizzato il seguente messaggio:



10 Premere il pulsante ENTER.

Il file AVI può ora essere utilizzato su questa unità.

Informazioni sul file dopo la conversione

Nome logico (visualizzato solo su questa unità)	Mantiene il nome del file originale (max 20 caratteri alfanumerici). • I file sono visualizzati negli elenchi con questi nomi.
Nome fisico (creato automaticamente dall'unità durante la conversione)	Cambia come segue, a seconda del tipo di file. (Il nome fisico può essere confermato nella visualizzazione delle informazioni del file). - AVI Type-1: data della conversione-CNV1-XXX - AVI Type-2: data della conversione-CNV-XXX - Ad esempio: 20070701-CNV-001
Data creazione	Data conversione

Utilizzo di un computer per riprodurre file registrati su un disco rigido esterno

Usando un computer, è possibile riprodurre file registrati con questo apparecchio.

Note

- Non si garantisce la connessione con tutti i sistemi di montaggio non lineari. Per il riconoscimento del disco rigido, installare sul computer il software disponibile in commercio.
- Informazioni sul driver software e sul formato file (.avi) possono essere reperite sui seguenti siti portale di Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per clienti in U.S.A.)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per clienti in Europa, Medio Oriente e Africa)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri clienti)

1 Installare un driver software sul computer.

2 Con un cavo IEEE1394, collegare il disco rigido esterno al computer.

Il disco rigido esterno viene riconosciuto come due drive, con le etichette di volume “system” e “data”, su cui è possibile eseguire operazioni di lettura e scrittura (questo viene definito “montaggio”).

Attenzione

- Se il disco rigido esterno non viene montato automaticamente, montarlo manualmente con l'apposito driver software.
- Potrebbe non essere possibile montare un disco rigido esterno, a seconda delle dimensioni. Nella formattazione del disco rigido esterno, selezionare una dimensione che ne consente il collegamento al computer. Per ulteriori informazioni, vedere “Formattazione su un disco rigido esterno” (pagina 179).
- A seconda dell'applicazione in uso, il codice temporale registrato sul file può non essere leggibile. In tal caso, viene visualizzato un codice temporale iniziante a 00:00:00:00 all'inizio del file.

3 Selezionare i file dalla cartella anycast/data nell'unità con l'indicazione di volume “data” e riprodurli.

Suddivisione del disco

In fase di formattazione del disco rigido esterno su questo apparecchio, vengono create due sezioni: una sezione meta e una sezione dati.

Sezione meta: informazioni amministrative; indicazione volume: “system”

Sezione dati: memorizzazione di file creati; indicazione volume: “data”

Attenzione

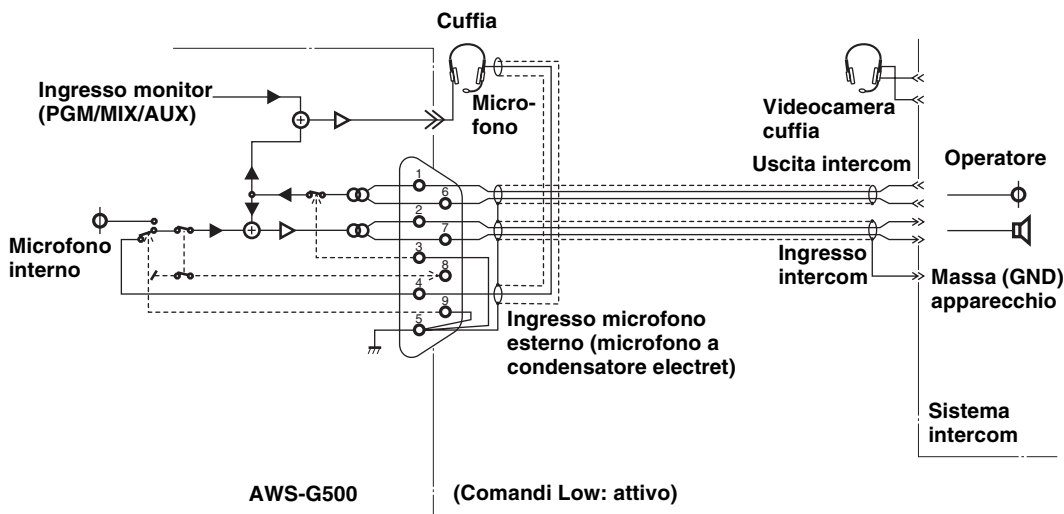
Se sul computer si alterano le informazioni amministrative o si cambiano i nomi dei file, non sarà possibile riprodurre i file su questo apparecchio.

Utilizzo della funzione intercom

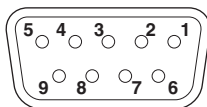
Per il collegamento di un sistema intercom esterno è necessario l'intervento da parte del cliente.
 Il sistema intercom consente all'operatore di conferire con i responsabili delle riprese e altri operatori in postazioni remote. È possibile utilizzare gli altoparlanti integrati dell'apparecchio e il microfono sul pannello anteriore.

Collegamento del sistema intercom

Collegare il sistema al connettore INTERCOM sul pannello posteriore.
 Di seguito viene fornito un esempio di collegamento di un sistema intercom.



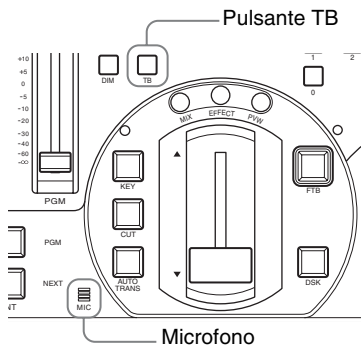
Quando si utilizza la cuffia, collegare il connettore del microfono al connettore INTERCOM e collegare il connettore della cuffia al connettore HEADPHONES.



N. piedino	I/O	Nome segnale	Descrizione
1	I	AUDIO IN (H)	INGRESSO SEGNALE AUDIO INTERCOM (H)
2	O	AUDIO OUT (H)	USCITA SEGNALE AUDIO INTERCOM (H)
3	I	CONTROL IN	CONTROLLO RICEZIONE INTERCOM (LOW ACTIVE)
4	I	MIC IN (+)	INGRESSO MICROFONO A CONDENSATORE ELECTRET
5	-	GND	MASSA
6	I	AUDIO IN (C)	INGRESSO SEGNALE AUDIO INTERCOM (L)
7	O	AUDIO OUT (C)	USCITA SEGNALE AUDIO INTERCOM (L)
8	O	CONTROL OUT	CONTROLLO TB (LOW ACTIVE)
9	I	CONTROL IN	CMD ATTIVO MIC ESTERNO (LOW ACTIVE)

Parlare tramite il sistema intercom

- 1 Collegare il sistema intercom esterno.
- 2 Premere il pulsante TB (Talk Back) e parlare nel microfono sul pannello anteriore (o microfono della cuffia).



L'audio viene trasmesso sul sistema intercom esterno.
Il sistema intercom esterno consente anche l'ascolto tramite gli altoparlanti integrati dell'apparecchio o le cuffie.

- 3 Premere il pulsante TB per terminare la conversazione.

Nota

Quando il pulsante TB è illuminato, il pulsante DIM si illumina. Il rapporto tra lo stato del pulsante TB e gli altoparlanti integrati, le cuffie e l'uscita monitor è il seguente.

Stato del monitoraggio quando si utilizza il sistema intercom

Connessione del connettore di uscita monitor	Stato pulsante TB	Altoparlanti interni		Uscita cuffia		Uscita monitor
		Uscita da monitorare *	Suono proveniente dal sistema intercom	Uscita da monitorare *	Suono proveniente dal sistema intercom	Solo l'uscita da monitorare * viene riprodotta continuamente.
Sì	On (acceso)	Soppresso	Uscita attenuata **	Uscita attenuata **	Uscita	
	Off	Soppresso	Uscita	Uscita	Uscita	
No	On (acceso)	Uscita attenuata **	Uscita attenuata **	Uscita attenuata **	Uscita	
	Off	Uscita	Uscita	Uscita	Uscita	

* Indica quale tra PGM, AUX1, AUX2 e MIX è selezionato per [Monitor audio] nel menu superiore [Utility Audi].

** La funzione di attenuazione audio ("DIM") riduce il livello di uscita di 20 dB rispetto al valore normale.

Monitoraggio audio

Utilizzare gli altoparlanti interni o le cuffie collegate per monitorare l'ingresso audio all'apparecchio o l'uscita audio dall'apparecchio.

Selezione delle destinazioni di uscita del segnale audio

Selezionare le destinazioni di uscita per ciascun fader del canale a cui indirizzare l'audio. Per la destinazione di uscita, selezionare i connettori di uscita PGM, i connettori di uscita AUX o i connettori di uscita MIX.

Uscita dai connettori di uscita PGM

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio per l'uscita del programma.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [PGM OUT].
Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.

▶ Limit/Compress.	Off
▶ Panoramica	CNT
▶ PGM OUT	On
▶ AUX1 OUT	Off
▶ AUX2 OUT	Off

- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Nota

Premendo nuovamente il pulsante ACCESS è possibile chiudere il menu.

Uscita dai connettori di uscita AUX

L'apparecchio è dotato di due gruppi di connettori di uscita AUX (AUX1, AUX2) ed è possibile mixare il bilanciamento con livelli differenti da quelli dell'uscita PGM/MIX.

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio per l'uscita AUX.
- 2 ① Nel menu superiore, selezionare [AUX1 OUT] o [AUX2 OUT]; ② nel sottomenu, selezionare [Predissolvenza] o [Postdissolvenza] e confermare.

①		②	
▶ Panoramica	CNT	Off	
▶ PGM OUT	On	Predissolvenza	
▶ AUX1 OUT	Off	Postdissolvenza	
▶ AUX2 OUT	Off	Livello invio	0dB
▶ MIX OUT	On		

Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

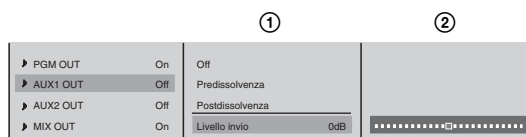
[Predissolvenza]: riproduce l'audio prima della regolazione da parte dei fader dei canali. In questo caso, l'audio viene riprodotto anche quando il pulsante CH ON è su Off.

[Postdissolvenza]: riproduce l'audio dopo la regolazione da parte dei fader dei canali.

Nota

In entrambi i casi, quando si effettua la regolazione con il menu ACCESSO, l'uscita include queste regolazioni (tranne il bilanciamento tra i segnali di sinistra e destra).

- 3 Dopo aver selezionato [Predissolvenza] o [Postdissolvenza] e dato la conferma, ① selezionare [Livello invio] e confermare; ② regolare il livello di uscita con la rotellina.



Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Attenzione

I connettori di uscita AUX riproducono l'audio mixando i canali audio di sinistra e destra.

Uscita dai connettori di uscita MIX

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio per l'uscita MIX.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [MIX OUT] per impostarlo su [On] e confermare.
Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.

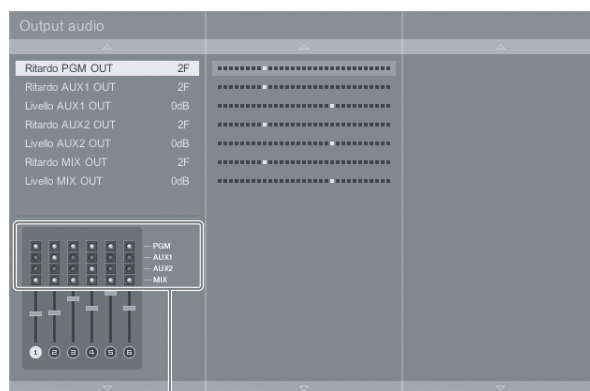


- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Visualizzazione delle destinazioni di uscita del segnale audio

Verificare dove sono impostate le destinazioni di uscita.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output audio].
- 3 Controllare il display della destinazione di uscita.
Il display diventa verde quando è impostato su [On] nelle impostazioni delle destinazioni di uscita del segnale audio (pagina 217).



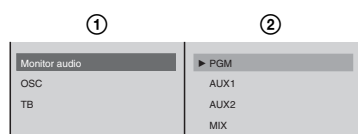
Indicatore destinazione di uscita

Monitoraggio audio di uscita

È possibile selezionare un'uscita audio dall'apparecchio (uscita programma (PGM), uscita AUX o uscita MIX) e ascoltarla tramite gli altoparlanti interni, gli altoparlanti collegati ai connettori di uscita monitor o le cuffie collegate al connettore HEADPHONES.

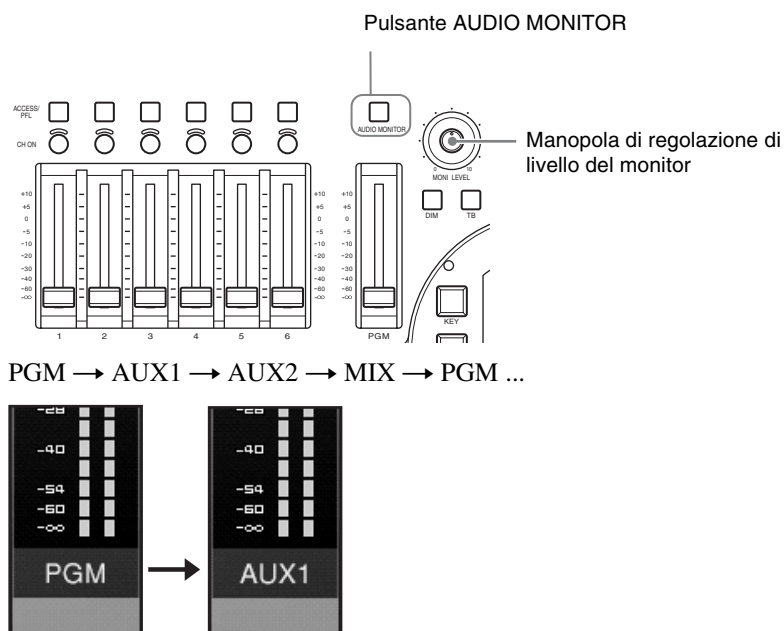
Il livello del suono in uscita può essere monitorato utilizzando misuratori di livello audio nella finestra di funzionamento.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Utility Audio].
- 3 ① Selezionare [Monitor audio] e confermare; ② selezionare l'uscita da monitorare.



Note

- Utilizzare la manopola di regolazione di livello del monitor per regolare il livello.
- Ogni volta che si preme il pulsante AUDIO MONITOR, si verifica la seguente sequenza di monitoraggio. Anche l'indicatore della destinazione di uscita al di sotto dei misuratori del livello audio cambia.



Monitoraggio dell'audio di un solo canale specifico

Utilizzare la funzione di ascolto prima del fader (PFL) per controllare l'audio su un canale senza regolare il fader del canale. Si può fare ciò, ad esempio, sugli altoparlanti interni.

Tenere premuto il pulsante ACCESS per il canale che si desidera monitorare per almeno 0,5 secondi. Tenendo premuto il pulsante, l'audio per quel canale viene monitorato.

Quando si rilascia il pulsante ACCESS, il monitoraggio si interrompe.

Note

- Premendo un altro pulsante ACCESS per almeno 0,5 secondi durante il PFL, si aggiunge il suono del canale successivamente specificato.
- Ciò non influisce sull'uscita del programma, l'uscita AUX o l'uscita MIX.

Regolazioni e impostazioni del segnale video/audio

Questa sezione descrive le regolazioni dei segnali video e audio.

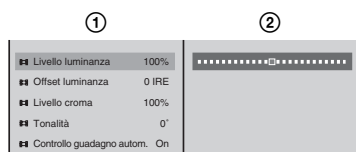
La qualità dell'immagine e del suono degli ingressi inviati all'apparecchio dipendono da fattori quali le condizioni di ripresa. L'apparecchio pertanto prevede delle funzioni di regolazione separata del video e dell'audio per ciascun ingresso verso l'apparecchio.

Quando si utilizza il menu **ACCESSO** per regolare l'ingresso video, si raccomanda di riprodurre il video del programma su un monitor esterno e di verificarne i risultati mano a mano che si effettuano le regolazioni.

Regolazione dei segnali di ingresso video analogici

È possibile regolare la qualità dell'immagine di un segnale di ingresso video analogico proveniente da un connettore di ingresso composito o S-video.

- 1 Premere il pulsante **ACCESS** nella stessa colonna del pulsante di selezione del video che si desidera regolare.
- 2 ① Nel menu superiore, selezionare la voce desiderata; ② regolare con le rotelline.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Livello luminanza]: regola la luminanza.

[Offset luminanza]: quando si invia un video con l'impostazione 7,5 IRE all'apparecchio, selezionare [7.5 IRE].

[Livello croma]: regola la saturazione.

[Tonalità]: regola la tonalità.

[Controllo guadagno autom.]: Regolare il segnale di luminanza a livello ottimale.

Nota

Quando si applica un offset al video di uscita del programma, vedere "Applicazione di un offset al video di uscita del programma" (pagina 224).

Attenzione

- I valori di regolazione indicati qui sono solamente di riferimento. I valori effettivi potrebbero non corrispondere a questi valori teorici durante il funzionamento.
- Quando [Controllo guadagno autom.] è impostato su [On] e un oggetto scuro entra nel fotogramma mentre si riprende con uno sfondo luminoso oppure viene immesso un segnale che supera il livello di luminanza accettabile la qualità d'immagine del video può essere degradata. Se si

verifica ciò, abbassare leggermente [Livello luminanza]. Se il problema persiste, impostare [Controllo guadagno autom.] su [Off].

- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Nota

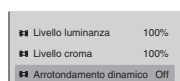
Premendo nuovamente il pulsante ACCESS è possibile chiudere il menu.

Come uniformare la gradazione dei segnali di ingresso SDI (quando si utilizza il modulo di interfaccia digitale seriale o il modulo di interfaccia digitale seriale HD)

Applicare l'arrotondamento dinamico ai segnali video provenienti da un connettore SDI o HD SDI per uniformare la gradazione.

Le impostazioni predefinite prevedono l'applicazione dell'arrotondamento dinamico. Se non si desidera applicare l'arrotondamento dinamico, impostare su [Off].

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del pulsante di selezione del segnale video che si desidera regolare.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Arrotondamento dinamico] e confermare. Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Nota

Se non si effettua l'arrotondamento dinamico, la gradazione del video sarà deteriorata al contorno, perché questo apparecchio ignora i due bit inferiori dei segnali di ingresso SDI a 10 bit o HD SDI.

Conversione di materiali sorgente 4:3 a schermata panoramica

Configurare le seguenti impostazioni per convertire materiali in ingresso 4:3 a schermata panoramica quando il rapporto di formato per l'uscita PGM è impostato sulla modalità 16:9 SD o 16:9 HD.

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del pulsante di selezione del video che si desidera configurare.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Grandangolo] per impostarlo su [On] e confermare. Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



Attenzione

Non è possibile confermare questa impostazione nel visualizzatore sorgente.

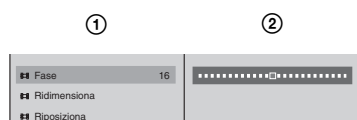
- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Regolazione del Clock Phase (registro fase) dei segnali RGB

Per i segnali video assegnati ai pulsanti di selezione, regolare i segnali RGB inviati ai connettori di ingresso RGB.

Effettuare questa regolazione per visualizzare chiaramente i caratteri di piccole dimensioni.

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del pulsante di selezione del segnale RGB che si desidera regolare.
- 2 ① Nel menu superiore, selezionare [Fase] e confermare; ② regolare con la rotellina.



Regolazione delle dimensioni dello schermo di segnali RGB

È possibile regolare le dimensioni dello schermo dei segnali RGB immessi dai connettori di ingresso RGB.

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del pulsante di selezione per il segnale RGB che si desidera regolare.
- 2 ① Selezionare [Ridimensiona] nel menu superiore e confermare; ② selezionare [H] o [V] e confermare; ③ spostare la rotellina per regolare.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[H]: regola la percentuale di riduzione della larghezza.

[V]: regola la percentuale di riduzione dell'altezza.

- 3 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Nota

Queste impostazioni vengono mantenute anche se il formato dei segnali RGB in ingresso viene modificato.

Regolazione della posizione dello schermo di segnali RGB

È possibile regolare la posizione della schermata dei segnali RGB immessi dai connettori di ingresso RGB.

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del pulsante di selezione per il segnale RGB che si desidera regolare.
- 2
 - ① Selezionare [Riposiziona] nel menu superiore e confermare;
 - ② selezionare [H] o [V] e confermare; ③ regolare la posizione con la rotellina.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[H]: regola la posizione orizzontale.

[V]: regola la posizione verticale.

- 3 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Nota

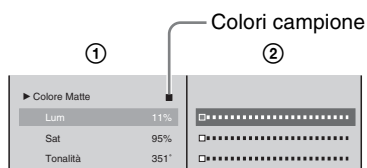
Queste impostazioni vengono mantenute anche se il formato dei segnali RGB in ingresso viene modificato.

Regolazione del Color Matte

Regolare i colori per il color matte, utilizzati per sfondi monocromatici e così via.

- 1 Premere INT nei pulsanti di selezione NEXT.
Compare il menu di selezione sorgente INT.
- 2
 - ① Selezionare la voce (visualizzata sotto [Colore Matte]) da regolare e confermare; ② regolare con le rotelline.

Mano a mano che si spostano le rotelline, i colori campione mostrati nel menu cambiano; in tal modo è possibile controllare mentre si effettua la regolazione.



Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Lum]: regola la luminanza.

[Sat]: regola la saturazione.

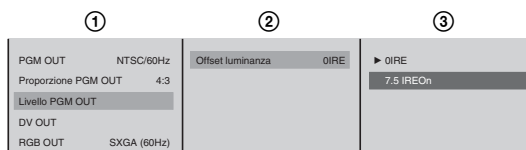
[Tonalità]: regola la tonalità.

Applicazione di un offset al video di uscita del programma

È possibile applicare un offset 7,5 IRE al video di uscita del programma.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].

- 3 ① Selezionare [Livello PGM OUT] e confermare; ② selezionare [Offset luminanza] dal sottomenu e confermare; ③ selezionare [7.5 IRE] e confermare.



Nota

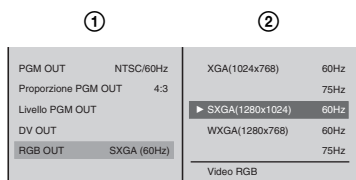
Poiché non sono previste funzioni di offset per PAL, questa impostazione viene abilitata solamente quando [PGM OUT] è impostato su [NTSC].

- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Impostazione del formato del segnale di uscita RGB

Impostare il formato del segnale di uscita proveniente dai connettori di uscita RGB sul pannello posteriore.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].
- 3 ① Selezionare [RGB OUT] e confermare; ② selezionare la combinazione di dimensioni e frequenza di immagini o [Video RGB] e confermare.



[XGA], [SXGA], [WXGA]: formato di uscita per il monitor di un computer (segnali RGB computer).

[Video RGB]: formato di uscita per un monitor video (segnali RGB video).

- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Attenzione

- La modifica di questa impostazione potrebbe causare un'interruzione temporanea del video di uscita o del segnale di riferimento di uscita.
- Se il formato del segnale di uscita video è PAL, quando viene utilizzata l'impostazione [XGA], [SXGA], o [WXGA], mancheranno la parte superiore e quella inferiore dell'immagine nell'uscita dai connettori di uscita video composito e S-video. Tale inconveniente può essere risolto impostando [Video RGB], ma in questo caso non sarà disponibile l'uscita del monitor del computer.
- A seconda del dispositivo di visualizzazione collegato durante l'invio di segnali RGB a un display esterno, è possibile che le immagini siano visualizzate a una frequenza di quadro diversa da quella del segnale RGB. Con tali dispositivi, è possibile che sia percepibile un certo sfarfallio verticale.

Note

- Quando si seleziona [XGA], [SXGA] o [WXGA], si raccomanda di selezionare 60 Hz quando il segnale di uscita video è in formato NTSC e 75 Hz quando il segnale è in formato PAL.
- Quando viene selezionato [Video RGB], il numero di linee di scansione valide viene automaticamente impostato su 480 e la frequenza su 60 Hz se il formato del segnale di uscita è NTSC, o su 576 linee e 50 Hz se il formato è PAL.
- Per informazioni sul formato del segnale di uscita, vedere le uscite video nella sezione “Specifiche” (pagina 313).
- La qualità dell’immagine video per ogni segnale è la seguente. Selezionare la migliore impostazione per una particolare esigenza.

Nome segnale (nome connettore)	Video RGB, incluso testo nitido e simile	Video con movimento
Segnale RGB computer (connettore di uscita RGB)	Molto nitido	A seconda della combinazione, il movimento potrebbe essere leggermente irregolare*
Segnale RGB video (connettore di uscita RGB)	Qualità video standard (sfocatura molto leggera)	Regolare
Segnale composito/S- Video (connettore di uscita video composito/ S-video)	Qualità video standard (più sfocato del segnale RGB video)	Regolare

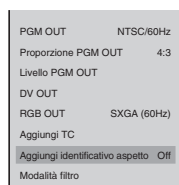
* Si verifica se il rapporto tra la frequenza originale dei fotogrammi del video girato e la frequenza dei fotogrammi di uscita RGB o la frequenza di elaborazione del segnale di un display al plasma o di un proiettore non è un numero intero.

Aggiunta di informazioni sul rapporto di formato a segnali in uscita composito/S-video

È possibile aggiungere informazioni sul rapporto di formato configurato sull’apparecchio a segnali in uscita composito ed S-video.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].
- 3 Selezionare [Aggiungi identificativo aspetto] per impostare questa opzione su [On] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



Quando l'impostazione [Proporzione PGM OUT] è 4:3, l'ID aggiunto è anch'esso 4:3. Quando l'impostazione è 16:9 SD o 16:9 HD, l'ID aggiunto è 16:9 ridotta.

Nota

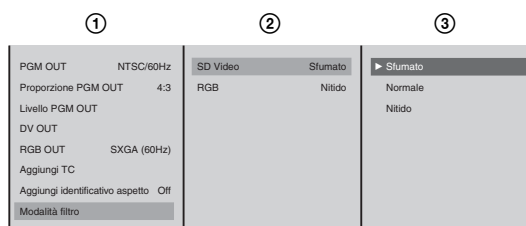
Su dispositivi in grado di ricevere informazioni sul rapporto di formato, i segnali con ID 16:9 ridotta associato vengono allungati automaticamente al formato 16:9.

- 4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Applicazione di filtri al video di uscita del programma

Regolare questa impostazione quando il video di uscita del programma appare sfocato o l'immagine è soggetta a sfarfallio.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output video].
- 3 ① Selezionare [Modalità filtro] e confermare; ② selezionare [SD Video] o [RGB] dal sottomenu e confermare; ③ selezionare [Sfumato], [Normale] (quando è selezionato [SD Video]), o [Nitido], e confermare.



Attenzione

Quando viene selezionato [SXGA] o [WXGA] per l'impostazione del formato del segnale di uscita RGB, non è possibile applicare un filtro.

Note

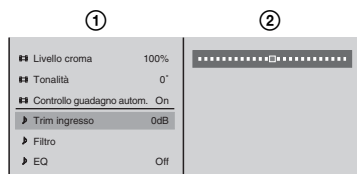
- Selezionare [Nitido] quando l'immagine è sfocata e [Sfumato] quando l'immagine è soggetta a sfarfallio.
- Quando viene selezionato [Video RGB] per l'impostazione del formato del segnale di uscita RGB, vengono applicate le impostazioni del filtro [SD Video].

Regolazione dei livelli dei segnali di ingresso audio

È possibile regolare i singoli canali dei segnali audio inviati all'apparecchio.

- 1 Premere il pulsante ACCESS per il fader del canale a cui è assegnato l'audio che si desidera regolare.

- 2 ① Nel menu superiore, selezionare [Trim ingresso]; ② regolare con le rotelline.



- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Nota

Premendo nuovamente il pulsante ACCESS è possibile chiudere il menu.

Attenzione

Quando un file su un disco rigido esterno è aperto, il valore di regolazione di [Trim ingresso] viene utilizzato per la riproduzione del file.

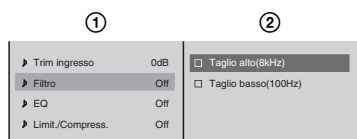
Eliminazione dell'alta frequenza o bassa frequenza

Consente di eliminare le alte frequenze o le basse frequenze. Utilizzare queste impostazioni per sopprimere la rumorosità.

Note

- Per eliminare le alte frequenze selezionare [Taglio alto]; per eliminare le basse frequenze selezionare [Taglio basso].
- È possibile impostare sia [Taglio alto] che [Taglio basso].

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio che si desidera regolare.
- 2 ① Nel menu superiore, selezionare [Filtro]; ② selezionare [Taglio alto (8kHz)] o [Taglio basso (100Hz)].



- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Regolazione dell'equalizzatore

È possibile regolare la qualità dell'audio utilizzando l'equalizzatore per impostare le frequenze sulle gamme audio alta, media e bassa.

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio che si desidera regolare.
- 2 ① Nel menu superiore, selezionare [EQ]; ② selezionare [On] e confermare.

①		②	
► Trim ingresso	0dB	Off	
► Filtro		On	
► EQ	Off	Alte frequenze	XXkHz
► Limit./Compress.	Off	Livello alte	XXdB
► Panoramica	CNT	Medie frequenze	XXkHz
► PGM OUT	On	Livello medie	XXdB
► AUX1 OUT	Off	Basse frequenze	XXkHz
► AUX2 OUT	Off	Livello basse	XXdB

- 3** ① Selezionare la voce di regolazione dall'elenco, selezionare [On] e confermare; ② regolare con la rotellina.

①		②	
► Trim ingresso	0dB	Off	
► Filtro		On	
► EQ	Off	Alte frequenze	XXkHz
► Limit./Compress.	Off	Livello alte	XXdB
► Panoramica	CNT	Medie frequenze	XXkHz
► PGM OUT	On	Livello medie	XXdB
► AUX1 OUT	Off	Basse frequenze	XXkHz
► AUX2 OUT	Off	Livello basse	XXdB

Le funzioni delle voci da impostare sono le seguenti.

[Alte frequenze]: regola la frequenza centrale della banda di alta frequenza.

[Livello alte]: regola il livello della banda di alta frequenza.

[Medie frequenze]: regola la frequenza centrale della banda di media frequenza.

[Livello medie]: regola il livello della banda di media frequenza.

[Basse frequenze]: regola la frequenza centrale della banda di bassa frequenza.

[Livello basse]: regola il livello della banda di bassa frequenza.

- 4** Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Utilizzo del limitatore o del compressore

Utilizzare il limitatore o il compressore quando si invia un segnale audio con elevate differenze di livello.

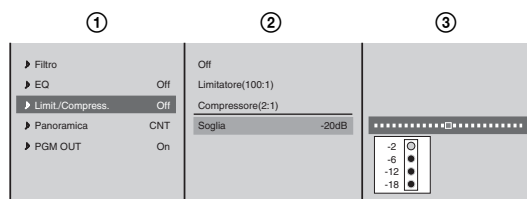
Il limitatore limita le componenti di picco di un segnale audio con elevate differenze di livello. Esso comprime anche il suono che supera una determinata soglia di volume, evitando il superamento del livello di soglia e le uscite eccessive.

Il compressore comprime lievemente il livello dell'audio che raggiunge e supera il livello di soglia, rendendo uniforme un segnale audio con elevate di differenze di livello.

- 1** Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio che si desidera regolare.
- 2** ① Nel menu superiore, selezionare [Limit./Compress.]; ② selezionare [Limitatore] o [Compressore], e confermare; ③ con la rotellina di soglia impostare il livello di intervento del limitatore o del compressore.

Nota

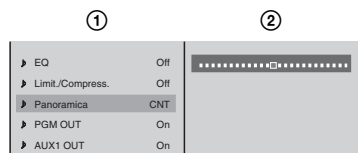
Il misuratore della riduzione del guadagno compare alla destra del menu e mostra la compressione corrente.



- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

Regolazione del bilanciamento dei canali audio di sinistra e destra

- 1 Premere il pulsante ACCESS nella stessa colonna del fader del canale a cui è assegnato l'audio che si desidera regolare.
- 2 ① Nel menu superiore, selezionare [Panoramica]; ② regolare il bilanciamento dei canali di sinistra e destra con la rotellina.



- 3 Premere il pulsante ESC per chiudere il menu ACCESSO.

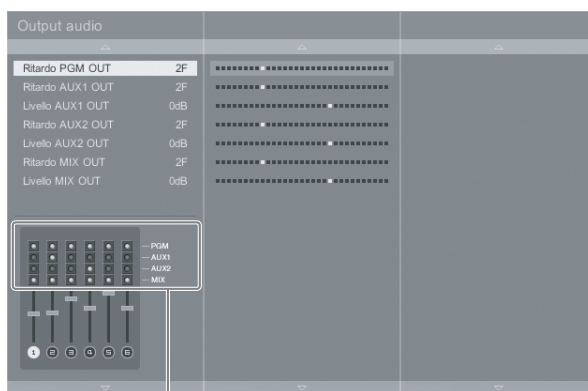
Regolazione dei livelli in uscita per ciascuna destinazione

Regolare il livello audio di uscita per ciascuna destinazione.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Output audio].
Compare il menu [Output audio].

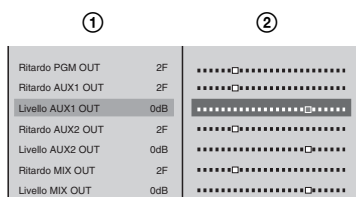
Nota

Il menu visualizza graficamente la destinazione di uscita per ciascun canale impostato in “Selezione delle destinazioni di uscita del segnale audio” (pagina 217).



Indicatore destinazione di uscita

- 3** ① Selezionare la voce per cui si desidera regolare il livello e confermare; ② regolare con la rotellina.



Le voci per cui è possibile regolare il livello sono le seguenti.

[Livello AUX1 OUT]: imposta il livello di uscita per l'uscita audio dal connettore AUX1.

[Livello AUX2 OUT]: imposta il livello di uscita per l'uscita audio dal connettore AUX2.

[Livello MIX OUT]: imposta il livello di uscita dell'audio dall'uscita MIX.

Nota

Regolare l'uscita del livello audio dai connettori di uscita audio PGM utilizzando il fader PGM sul pannello anteriore (pagina 178).

- 4** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Visualizzazione del video di uscita in relazione all'audio

Se il video di uscita viene visualizzato in relazione all'audio, è possibile ritardare l'audio per sincronizzarlo con il video.

- 1** Collegare i dispositivi di monitoraggio ai connettori di uscita video PGM.
- 2** Collegare i dispositivi ai connettori di uscita audio PGM/AUX/MIX.
- 3** Premere il pulsante MENU.
- 4** Nel menu superiore, selezionare [Output audio].
Comparire il menu [Output audio].

- 5 ① Selezionare la voce collegata al connettore al punto 2 e confermare;
② mentre si guarda il video collegato al punto 1, regolarlo con la rotellina.

①	②
Ritardo PGM OUT 2F	*****□*****
Ritardo AUX1 OUT 2F	*****□*****
Livello AUX1 OUT 0dB	*****□*****
Ritardo AUX2 OUT 2F	*****□*****
Livello AUX2 OUT 0dB	*****□*****
Ritardo MIX OUT 2F	*****□*****
Livello MIX OUT 0dB	*****□*****

Le voci per cui è possibile regolare il ritardo sono le seguenti.

[Ritardo PGM OUT]: imposta il ritardo per l'audio di uscita del programma in unità di fotogrammi.

[Ritardo AUX1 OUT]: imposta il ritardo per l'uscita audio dal connettore AUX1 in unità di fotogrammi.

[Ritardo AUX2 OUT]: imposta il ritardo per l'uscita audio dal connettore AUX2 in unità di fotogrammi.

[Ritardo MIX OUT]: imposta il ritardo dell'audio proveniente dall'uscita MIX in unità di fotogrammi.

Attenzione

- Siccome la durata di un fotogramma con il formato di segnale 720p è metà di quella del formato 1080i, quando si utilizza 720p si deve impostare il ritardo audio a metà del valore impostato per 1080i.
- La regolazione del ritardo potrebbe generare rumorosità.
- Il video visualizzato sul visualizzatore PGM rimane parecchi fotogrammi indietro rispetto all'uscita video dai connettori di uscita video PGM.

- 6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Regolazione dell'uscita utilizzando il segnale dell'oscillatore

Per impostare il segnale dell'oscillatore in uscita da utilizzare durante la regolazione.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Utility Audio].
- 3 Selezionare [OSC] e confermare, quindi impostare l'uscita del segnale dell'oscillatore.

Impostazione della frequenza del segnale dell'oscillatore

① Selezionare [Freq OSC.] e confermare; ② selezionare la frequenza dal sottomenu e confermare.

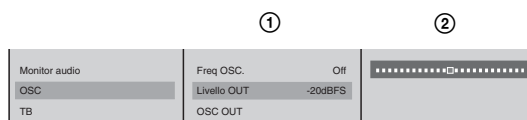
	①	②
Monitor audio	Freq OSC. Off	Off
OSC	Livello OUT -20dBFS	► 100Hz
TB	OSC OUT	440Hz
		1kHz
		10kHz

Nota

Quando la destinazione di uscita è impostata con [OSC OUT], e viene effettuata una selezione diversa da [Off], il pulsante DIM si illumina e i livelli degli altoparlanti interni, delle cuffie e delle uscite monitor vengono automaticamente ridotti.

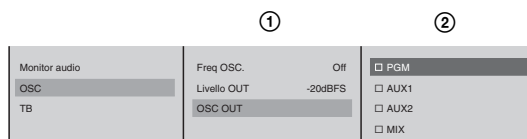
Impostazione del livello di uscita del segnale dell'oscillatore

① Selezionare [Livello OUT] e confermare; ② regolare il livello di uscita con la rotellina.



Impostazione della destinazione di uscita del segnale dell'oscillatore

① Selezionare [OSC OUT] e confermare; ② selezionare la destinazione di uscita per la riproduzione del segnale dell'oscillatore e confermare.



Nota

È possibile selezionare una destinazione di uscita multipla.

4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Salvataggio e caricamento varie impostazioni

È possibile salvare simultaneamente varie impostazioni dell'apparecchio e regolazioni preimpostate delle videocamere, per caricarle successivamente quando occorre. Il salvataggio preventivo delle impostazioni ottimali elimina la necessità di riconfigurare le impostazioni ogni volta che, ad esempio, si lavora fuori sede o si utilizzano più configurazioni diverse a seconda dell'evento.

Dati registrabili in memoria

È possibile salvare le seguenti impostazioni e regolazioni.

Impostazioni e regolazioni registrabili in memoria		Dettagli delle impostazioni
Ingresso/uscita	Impostazioni e regolazioni ingresso/uscita audio	Impostazioni [Assegnazione input audio] Impostazioni [Livello Audio MIC/LIN] Impostazioni [Output audio]
	Impostazioni e regolazioni ingresso/uscita video	Impostazioni [Assegnazione input video] Impostazioni [Output video]
Dati preimpostati	Dati regolazioni preimpostate della videocamera	Regolazioni preimpostate della videocamera registrate nel menu di guida della videocamera
	Dati punti cue-up VCR	Punti di cue-up registrati nel menu di guida del VCR
	File grafici	File grafici registrati nel menu di preimpostazioni grafiche
	Dati snapshot effetti video	Impostazioni degli effetti video registrati in [Motivo effetto]
Regolazioni varie	Regolazioni audio	Impostazioni del menu ACCESSO per gli ingressi da 1 a 6
	Regolazioni video	Impostazioni del menu ACCESSO per gli ingressi da 1 a 6
Streaming	File di configurazione streaming	Impostazioni [Streaming] Tuttavia l'impostazione [Output] non è applicabile (è impostata su [Off] per i dati di caricamento).
Utility video		Impostazioni del menu [Controllo aliment. VISCA]
Utility audio		Impostazioni [Utility Audio]
Effetti	Impostazioni effetti video	Impostazioni [Effetto video]
	Impostazioni Downstream key	Impostazioni [DSK]
	Impostazioni Sfuma in nero	Impostazioni [Dissolvenza a nero]
	Impostazioni file di streaming	Impostazioni [Logo]

Impostazioni e regolazioni registrabili in memoria		Dettagli delle impostazioni
Altro	Impostazioni di rete	Impostazioni [Rete]
	Nome file EDL	Impostazione [Nome file] di [EDL]
	Impostazioni controllo videocamera	Impostazioni del menu di guida della videocamera
	Impostazioni di controllo file di dischi rigidi esterni	Impostazioni [Ripetizione automatica] del menu di guida file HDD
	Impostazioni codice temporale di sistema	Impostazioni [TC sistema] di [Sistema]
	Impostazioni lingua	Impostazioni [Lingua]
	Impostazioni di visualizzazione	Impostazioni [Schermo]
	Rapporto di formato per file grafici 4:3	Impostazioni [Grandangolo] del menu di guida INT
	Stato di selezione dei canali audio	Stato ON/OFF del pulsante CH ON

Salvataggio di vari dati delle impostazioni

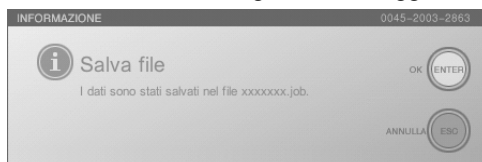
È possibile salvare simultaneamente le impostazioni correnti dell'apparecchio.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Lavoro] nel menu superiore.
- 3** ① Selezionare [Salva] e confermare; ② inserire il nome dei dati nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri alfanumerici.

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.

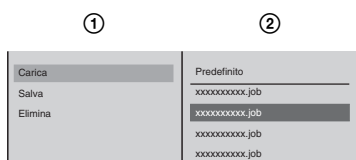


- 4** Premere il pulsante ENTER.
Il messaggio si chiude e il salvataggio viene completato.
- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Caricamento di vari dati salvati delle impostazioni

È possibile caricare dati dell'operazione salvati.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Lavoro] nel menu superiore.
- 3** ① Selezionare [Carica] e confermare; ② selezionare il nome dei dati da caricare e confermare.



Note

- I nomi dei dati vengono ordinati alfabeticamente, dall'alto verso il basso.
- È possibile ripristinare le impostazioni predefinite selezionando [Predefinito].

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 4** Premere il pulsante ENTER.
Viene visualizzato il messaggio finale.
Il software operativo si chiude e l'apparecchio viene spento.
- 5** Premere il  pulsante (accensione) sul pannello laterale.
L'apparecchio viene avviato e vengono applicate le impostazioni caricate.

Eliminazione di vari dati salvati delle impostazioni

È possibile eliminare i dati dell'operazione non più necessari.

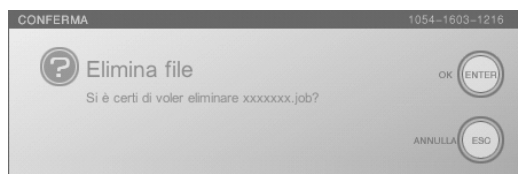
- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Lavoro] nel menu superiore.
- 3** ① Selezionare [Elimina] e confermare; ② selezionare il nome dei dati da cancellare e confermare.



Note

- I nomi dei dati vengono ordinati alfabeticamente, dall'alto verso il basso.
- È possibile eliminare tutti i dati dell'operazione selezionando [Tutto].

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.

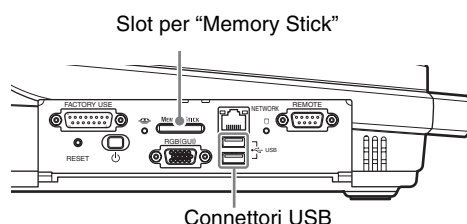


- 4 Premere il pulsante ENTER.
I dati dell'operazione vengono cancellati.
- 5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

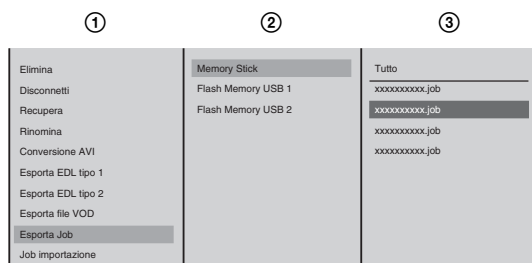
Esportazione di vari dati delle impostazioni

È possibile esportare i dati dell'operazione salvati sull'apparecchio su una "Memory Stick" o una memoria flash USB.

- 1 Inserire la "Memory Stick" o la memoria flash USB nell'apposito slot o nel connettore USB situato sul pannello laterale.
Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Selezionare [File Manager] nel menu superiore.
- 4 ① Selezionare [Esporta Job] e confermare; ② selezionare [Memory Stick], [Flash Memory USB 1], o [Flash Memory USB 2] e confermare; ③ selezionare i dati dell'operazione da esportare e confermare.



Note

- I nomi dei dati vengono ordinati alfabeticamente, dall'alto verso il basso.
- Se si seleziona [Tutto] al punto ③, tutti i file vengono esportati. Se quando si esportano tutti i file esistono già dei file con lo stesso nome sulla "Memory Stick" o sulla memoria flash, appare un messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere tutti i file con lo stesso nome preesistenti, premere il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Se si desidera tralasciare tutti i file con lo stesso nome ed esportare solo i file senza duplicati del nome, premere il pulsante ESC tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

I dati dell'operazione vengono esportati nella "Memory Stick" o nella memoria flash USB.

Al termine dell'esportazione, compare un messaggio di completamento.

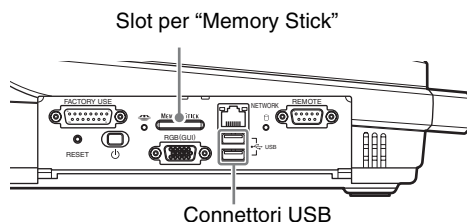
5 Premere il pulsante ENTER.

6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Importazione di vari dati delle impostazioni

È possibile importare i dati dell'operazione salvati su una "Memory Stick" o una memoria flash USB.

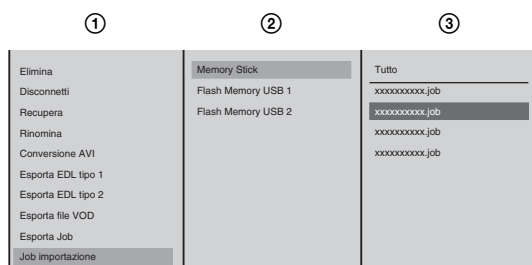
Inserire la "Memory Stick" o la memoria flash USB contenente i dati dell'operazione nell'apposito slot o nel connettore USB situato sul pannello laterale. Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



1 Premere il pulsante MENU.

2 Selezionare [File Manager] nel menu superiore.

- 3** ① Selezionare [Job importazione] e confermare; ② selezionare [Memory Stick], [Flash Memory USB 1], o [Flash Memory USB 2] e confermare; ③ selezionare i dati dell'operazione da importare e confermare.



Note

- I nomi dei dati vengono ordinati alfabeticamente, dall'alto verso il basso.
- Se si seleziona [Tutto] in ③, vengono importati tutti i dati dell'operazione. Se quando si importano tutti i file esistono già dei file con lo stesso nome sul disco rigido interno, appare un messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere tutti i file con lo stesso nome preesistenti, premere il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Se si desidera tralasciare tutti i file con lo stesso nome ed importare solo i file senza duplicati del nome, premere il pulsante ESC tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

I dati dell'operazione vengono importati.

Al termine dell'importazione, compare un messaggio di completamento.

- 4** Premere il pulsante ENTER.
- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Utilizzo delle informazioni di commutazione dell'apparecchio su un sistema di editing non lineare

È possibile salvare la tempistica della commutazione effettuata su questa unità o informazioni su materiali utilizzati come EDL (Lista decisioni editing). Per rendere più semplice il processo di editing, è possibile esportare la EDL creata su una "Memory Stick" o una memoria flash USB per poi utilizzarla su un sistema di editing non lineare assieme a materiale registrato su un disco rigido esterno.

Creazione EDL

EDL creata

L'EDL creata viene salvata nel formato CMX3600. Ulteriori informazioni sui sistemi di editing non lineari e su EDL possono essere reperite sui seguenti portali web di Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per clienti in U.S.A.)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per clienti in Europa, Medio Oriente e Africa)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri clienti)

Condizioni dell'EDL

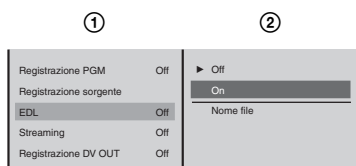
- L'audio combinato con segnali video viene emesso come dati con la stessa tempistica della commutazione video.
- Gli effetti di miscelazione, tendina e picture-in-picture sono sostituiti da informazioni di stacco.
- Informazioni quali keying, downstream keying, logo e fade-to-black (sfuma in nero) non vengono emesse.

Attenzione

- Quando si utilizza una EDL su un sistema di editing non lineare, utilizzare un file registrato su un disco rigido esterno con registrazione ON LINE simultanea. Un file che è stato registrato manualmente potrebbe non essere utilizzato correttamente a causa di incongruenze del codice temporale tra la EDL e il file.
- Utilizzare i segnali di riferimento emessi dai connettori di uscita di riferimento dell'apparecchio per sincronizzare l'apparecchio con dispositivi di ingresso come le videocamere.

Operazioni preliminari per la creazione di EDL

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [ON LINE Manager] nel menu superiore.
- 3 ① Selezionare [EDL] e confermare; ② selezionare [On] e confermare.



- 4** ① Selezionare [Nome file] e confermare; ② inserire il nome del file EDL nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri alfanumerici.

- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu. Ora si è pronti ad avviare la creazione di una EDL.

Nota

Quando si imposta [Output] per [EDL] su [On], nel visualizzatore PGM appare l'icona ON LINE per i VCR.

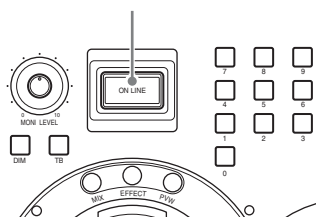


Icona ON LINE

Inizio creazione EDL

Se si preme il pulsante ON LINE, viene avviata la creazione della EDL e vengono registrate le informazioni della successiva operazione di commutazione.

Pulsante ON LINE

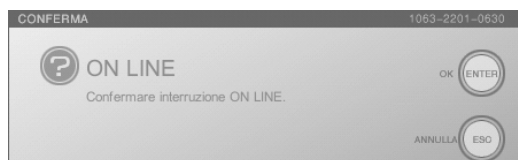


Nota

È anche possibile attivare simultaneamente tutte le funzioni riservate per il pulsante ON LINE. Per i dettagli, vedere “Attivazione simultanea di ciascuna funzione con il pulsante ON LINE” (pagina 276).

Fine creazione EDL

- 1** Premere il pulsante ON LINE. Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 2 Premere il pulsante ENTER.
La creazione della EDL termina.

Attenzione

La creazione dell'EDL richiederà, per essere completata, circa 10 secondi dopo la pressione del pulsante ENTER. Durante questo periodo, non eseguire altre operazioni, ad esempio l'arresto del sistema o l'avvio del Inserimento Test.

Note

- Se si preme il pulsante ON LINE tenendo contemporaneamente premuto il pulsante ESC nel punto 1, la creazione della EDL termina senza che venga visualizzato un messaggio di conferma.
- Viene aggiunto automaticamente un numero consecutivo (da 1 a 999) a ogni nome file EDL per abilitare la creazione della EDL successiva.

Creazione della successiva nuova EDL

Per creare un'altra EDL, premere il pulsante ON LINE.

Non è necessario inserire un nuovo nome file perché viene aggiunto automaticamente un numero consecutivo a ogni nome file EDL.

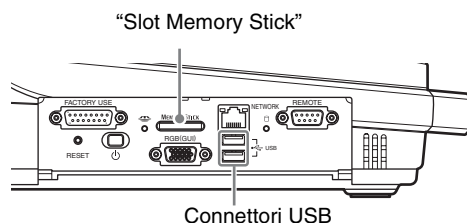
Per creare una EDL con un diverso nome file, ripetere l'operazione 4 di "Operazioni preliminari per la creazione di EDL" (pagina 240).

Esportazione EDL

È possibile esportare un file EDL su una "Memory Stick" o una memoria flash USB.

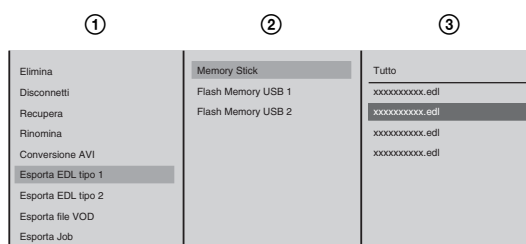
- 1 Inserire la "Memory Stick" o la memoria flash USB nell'apposito slot o nel connettore USB situato sul pannello laterale.

Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].

- 4 ① Selezionare [Esporta EDL tipo 1] o [Esporta EDL tipo 2] e confermare;
 ② selezionare [Memory Stick], [Flash Memory USB 1], o [Flash Memory USB 2] e confermare; ③ selezionare il file EDL e confermare.



Tipo1: questa EDL è compatibile con Final Cut Pro 5.

Final Cut Pro è un marchio registrato di Apple Computer Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi

Tipo2: questa EDL è compatibile con Adobe Premiere Pro 2.0.

Adobe Premiere Pro è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri paesi.

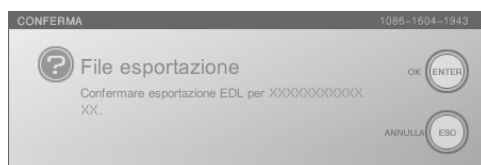
Attenzione

La compatibilità dei file EDL esportati da questo apparecchio non è garantita da Apple Computer, Inc. o Adobe Systems Incorporated.

Note

- I nomi dei file sono distribuiti in ordine alfabetico.
- Se si seleziona [Tutto] al punto ③, tutti i file vengono esportati. Se quando si esportano tutti i file esistono già dei file con lo stesso nome sulla “Memory Stick” o sulla memoria flash, appare un messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere tutti i file con lo stesso nome preesistenti, premere il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Se si desidera tralasciare tutti i file con lo stesso nome ed esportare solo i file senza duplicati del nome, premere il pulsante ESC tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 5 Premere il pulsante ENTER.

Il file EDL viene esportato nella “Memory Stick” o nella memoria flash USB.

Al termine dell’esportazione, compare un messaggio di completamento.

- 6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Nota

Il “tipo” per il file esportato viene aggiunto al nome del file.

Esempio: quando un file, “aaa.edl”, viene esportato come tipo 1, il nome del file diventa “aaa-type1.edl”.

Cancellazione dei file EDL

Per maggiori informazioni sulla cancellazione di file EDL sul disco rigido interno di questa unità, vedere “Cancellazione dei file” (pagina 250).

Utilizzo di una EDL creata sull'apparecchio in un sistema di editing non lineare

Un file EDL creato mediante l'apparecchio può essere utilizzato su un sistema di editing non lineare assieme a materiali in entrata registrati mediante l'apparecchio tramite registrazione ON LINE.

Note

- Non si garantisce la connessione con tutti i sistemi di montaggio non lineari. Per il riconoscimento del disco rigido, installare sul computer il software disponibile in commercio.
- Informazioni su questa funzione e sul software del driver possono essere reperite sui seguenti portali Web di Anycast Station.
<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per clienti in U.S.A.)
<https://www.sonybiz.net/anycast> (per clienti in Europa, Medio Oriente e Africa)
<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri clienti)

- 1 Installare un driver software sul computer.
- 2 Inserire la “Memory Stick” o la memoria flash USB contenente il file EDL nel computer e collegare il disco rigido esterno contenente i materiali registrati sul computer.

Nota

Accertarsi che il disco rigido sia montato come due unità con le etichette di volume “system” e “data”.

- 3 Avviare il sistema di editing non lineare.
- 4 Caricare la EDL.
- 5 Effettuare un media link (riconnessione) per ogni file .avi rilevato in ognuno dei materiali in entrata visualizzati.
- 6 Effettuare l'editing.

Importazione, ridenominazione ed eliminazione di file

Utilizzando il menu [File Manager], è possibile eseguire le seguenti operazioni sui file.

- Importazione dei file grafici e di loghi da una “Memory Stick” o dalla memoria flash USB
- Ridenominazione dei file
- Esportazione di file VOD
- Cancellazione dei file EDL, dei file grafici e dei file logo salvati sul disco rigido interno di questo apparecchio
- Eliminazione di file registrati su un disco rigido esterno
- Controllo della capacità residua del disco rigido interno
- Formattazione di una “Memory Stick”, memoria flash USB o disco rigido esterno

File importabili

È possibile importare file grafici con le dimensioni indicate di seguito. Il ridimensionamento di un file grafico dipende dalle sue dimensioni.

Dimensioni consentite per l'importazione

È possibile importare qualsiasi file con larghezza compresa tra 720 e 1.920 e uno dei seguenti rapporti di formato: 4:3, 5:4, 5:3, 16:9, o 16:10.

Tipi ed estensioni di file importabili

Tipo di file	Estensione file
Targa	.tga .vda .icb .vst
Tiff	.tif .tiff
BMP	.bmp
JPEG	.jpeg .jpg .jpe

Note

- Si può utilizzare il canale alfa di un file grafico come sorgente chiave, permettendo l'inserimento di materiali di qualità più elevata.
- Per dettagli sulla visualizzazione in uscita di file grafici, vedere “Relazione tra impostazioni rapporto di formato e segnali in uscita” (pagina 55).
- L'apparecchio potrebbe non supportare taluni file grafici in cui sono stati specificati i centimetri (cm) durante la creazione in Microsoft PowerPoint. I file in cui sono specificati i pollici sono supportati. Se si specificano i centimetri, la dimensione raccomandata è 45,15 cm × 25,4 cm.

Attenzione

Se si crea un file grafico con Microsoft PowerPoint da usare per il downstream keying o il luminance keying (chiavi di luminanza), salvarlo in formato BMP.

Importazione dei file grafici

Importando un file grafico sul disco rigido interno, è possibile utilizzarlo per il downstream keying o il luminance keying.

- 1 Inserire la “Memory Stick” o la memoria flash USB su cui è salvato il file grafico nello slot per “Memory Stick” o nel connettore USB sul pannello laterale.

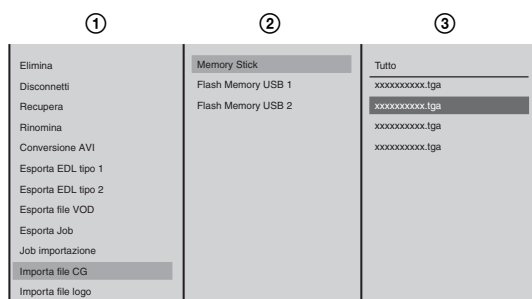
Attenzione

- Utilizzare una “Memory Stick” o una memoria flash USB che è stata formattata utilizzando l'apparecchio.
- Il file grafico deve trovarsi nella cartella designata per i file grafici MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/CG.

Per i dettagli sulla formattazione di una “Memory Stick”, vedere “Formattazione di una “Memory Stick”” (pagina 253). Per i dettagli sulla formattazione di una memoria flash USB, vedere “Formattazione di una memoria flash USB” (pagina 255).

- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 4 ① Selezionare [Importa file CG] e confermare; ② selezionare [Memory Stick], [Flash Memory USB 1], o [Flash Memory USB 2] e confermare; ③ selezionare il file grafico da importare e confermare.

Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



Nota

Se si seleziona [Tutto] al punto ③, tutti i file vengono importati. Se quando si importano tutti i file esistono già dei file con lo stesso nome sul disco rigido interno, appare un messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere tutti i file con lo stesso nome preesistenti, premere il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Se si desidera tralasciare tutti i file con lo stesso nome ed importare solo i file senza duplicati del nome, premere il pulsante ESC tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Tuttavia, a seconda dell'ordine con cui sono elencati i file sul disco rigido interno, il messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura potrebbe apparire nuovamente.

Attenzione

- Non è possibile visualizzare correttamente i caratteri che non siano alfanumerici.
- Se si esegue una transizione automatica o una sfumatura in nero mentre l'importazione è in corso, la qualità dell'immagine dell'uscita di programma potrebbe deteriorarsi.

Il file grafico viene importato.

Al termine dell'importazione, compare un messaggio di completamento.

5 Premere il pulsante ENTER.

6 Premere il tasto MENU per chiudere il menu.

Nota

Il file grafico importato può essere utilizzato in “Utilizzo della funzione Downstream Key (DSK) per aggiungere testo o un'immagine” (pagina 94), “Utilizzo delle chiavi di luminanza (luminance keying)” (pagina 104), o “Utilizzazione delle chiavi di saturazione (chroma)” (pagina 107).

Importazione dei file dei loghi

Importando un file del logo sul disco rigido interno, è possibile visualizzare un'immagine (logo) per garantire la protezione del copyright.

1 Inserire la “Memory Stick” o la memoria flash USB su cui è salvato il file del logo nello slot per “Memory Stick” o nel connettore USB sul pannello laterale.

Attenzione

- Utilizzare una “Memory Stick” o una memoria flash USB che è stata formattata utilizzando l'apparecchio.
- Il file del logo deve trovarsi nella cartella designata per i file dei loghi MSONY/PRO/LPS/ANYCAST/LOGO.

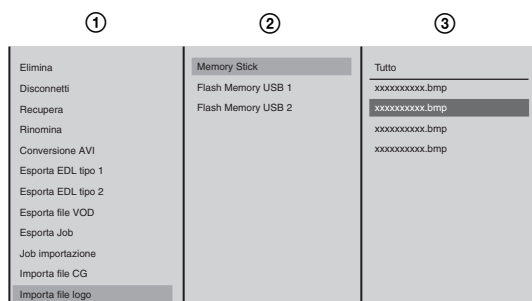
Per i dettagli sulla formattazione di una “Memory Stick”, vedere “Formattazione di una “Memory Stick”” (pagina 253). Per i dettagli sulla formattazione di una memoria flash USB, vedere “Formattazione di una memoria flash USB” (pagina 255).

2 Premere il pulsante MENU.

3 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].

4 ① Selezionare [Importa file logo] e confermare; ② selezionare [Memory Stick], [Flash Memory USB 1], o [Flash Memory USB 2] e confermare; ③ selezionare il file del logo da importare e confermare.

Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



Nota

Se si seleziona [Tutto] al punto ③, tutti i file vengono importati. Se quando si importano tutti i file esistono già dei file con lo stesso nome sul disco rigido interno, appare un messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere tutti i file con lo stesso nome preesistenti, premere il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Se si desidera tralasciare tutti i file con lo stesso nome ed importare solo i file senza duplicati del nome, premere il pulsante ESC tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Attenzione

Non è possibile visualizzare correttamente i caratteri che non siano alfanumerici.

Il file del logo viene importato.

Al termine dell'importazione, compare un messaggio di completamento.

5 Premere il pulsante ENTER.

6 Premere il tasto MENU per chiudere il menu.

Nota

Il file del logo importato può essere utilizzato in “Indicazione di un logo sullo schermo” (pagina 101).

Ridenominazione dei file

È possibile ridenominare i seguenti tipi di file.

- File AVI (.avi) memorizzati su un disco rigido esterno
- File VOD (.rmvb)

Attenzione

I nomi file dei file AVI convertiti appaiono solo su questa unità. Quando il disco rigido esterno è collegato a un computer, verranno visualizzati solo i nomi indicati nelle informazioni del file (nome fisico).

1 Premere il pulsante MENU.

2 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].

- 3** ① Selezionare [Rinomina] e confermare; ② selezionare un numero di disco rigido [File VOD] e confermare; ③ selezionare il file da ridenominare, immettere il nuovo nome e confermare.



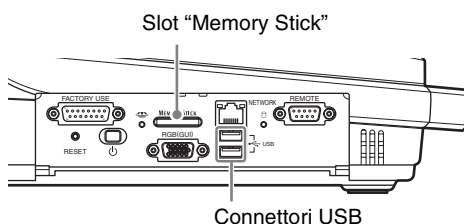
- 4** Premere il pulsante ENTER.
- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Esportazione di file VOD

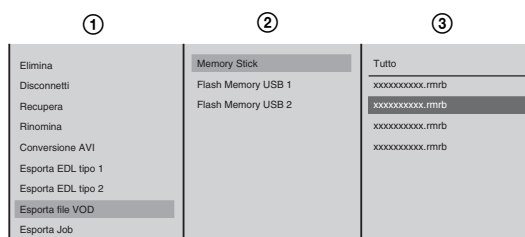
È possibile esportare un file VOD su una “Memory Stick” o una memoria flash USB.

- 1** Inserire la “Memory Stick” o la memoria flash USB nell’apposito slot o nel connettore USB situato sul pannello laterale.

Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



- 2** Premere il pulsante MENU.
- 3** Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 4** ① Selezionare [Esporta file VOD] e confermare; ② selezionare [Memory Stick], [Flash Memory USB 1], o [Flash Memory USB 2] e confermare; ③ selezionare il file VOD da esportare e confermare.



Note

- I nomi dei file sono disposti in ordine alfabetico.
- Se si seleziona [Tutto] al punto ③, tutti i file vengono esportati. Se quando si esportano tutti i file esistono già dei file con lo stesso nome sulla “Memory Stick” o sulla memoria flash, appare un messaggio che chiede di confermare la sovrascrittura. Se si desidera sovrascrivere tutti i file con lo stesso nome preesistenti, premere il pulsante ENTER tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT. Se si desidera tralasciare tutti i file con lo stesso nome ed esportare solo i file senza duplicati del nome, premere il pulsante ESC tenendo contemporaneamente premuto il pulsante SHIFT.

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



5 Premere il pulsante ENTER.

Il file VOD viene esportato nella “Memory Stick” o nella memoria flash USB.

Al termine dell’esportazione, compare un messaggio di completamento.

6 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Attenzione

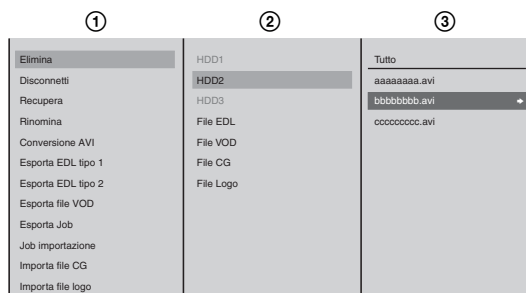
L’esportazione di file VOD può richiedere del tempo. L’esportazione di un file da 128 MB richiede 3 minuti circa, mentre per un file da 2 GB ci vuole all’incirca un’ora.

Cancellazione dei file

1 Premere il pulsante MENU.

2 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].

3 ① Selezionare [Elimina] e confermare; ② selezionare [File EDL], [File VOD], [File CG], [File Logo] o il numero del disco rigido e confermare; ③ selezionare il file da cancellare e confermare.



Note

- Non è possibile eliminare i file sul disco rigido che sono in fase di utilizzo per la registrazione. Terminare la registrazione prima di eliminarli.
- I nomi dei file sono distribuiti in ordine alfabetico.
- Se si seleziona [Tutto] al punto ③, tutti i file vengono cancellati.
- **Informazioni sul file (per il disco rigido, file EDL, file grafico, file Logo e file VOD)**

Le informazioni sul disco rigido o il file EDL selezionato e la miniatura sono visualizzate come mostrato di seguito se si preme e si tiene premuto il pulsante → della rotellina di navigazione o il tasto → della tastiera.

Disco rigido

060720-4-003.avi
Data: 2006/07/20 17:17:22
Durata: 01:44:20:24
NTSC 4:3

File EDL

Data: 2006/10/05 15:22:44
Durata: 00:12:16:14
NTSC

File grafico

Data: 2006/10/30 16:58:54
Formato: TTT + Can. Alfa
Proporzione: 4:3,16:9

ANYCAST STATION

File Logo

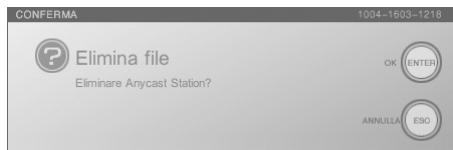
Data: 2006/10/31 16:17:31
Formato: TARGA + Can. Alfa
Proporzione: 4:3

LIVE

File VOD

Data: 2006/12/15 13:45:07
Durata: 00:00:08
Dimensione file: 0.11MB
428x240 1M Download

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 4** Premere il pulsante ENTER.

Viene visualizzato il messaggio di cancellazione e il file viene eliminato.

Attenzione

Se il sistema viene arrestato o si avvia lo strumento per la digitazione del testo mentre viene eliminato un file sul disco rigido interno, sarà necessario ripristinare il disco rigido.

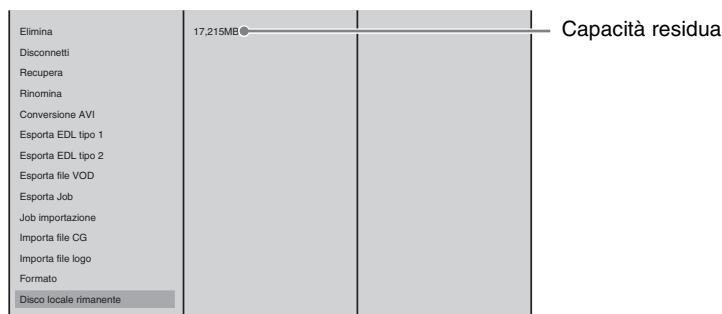
- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Controllo della capacità residua del disco rigido interno

- 1** Premere il pulsante MENU.

- 2** Nel menu superiore, selezionare [File Manager].

Nel menu [File Manager], la capacità residua viene indicata come [Disco locale rimanente].



Formattazione di una “Memory Stick”

Formattare una “Memory Stick” in modo da poterla utilizzare con l’apparecchio.

Nell’apparecchio, utilizzare i seguenti tipi di “Memory Stick”.

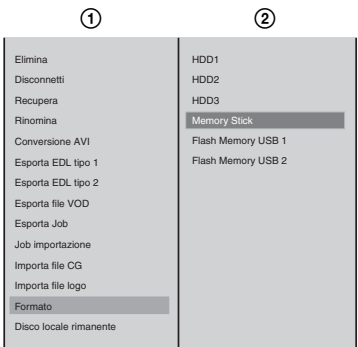
Tipo di “Memory Stick”	Utilizzo per lettura/scrittura sull’apparecchio
“Memory Stick” “Memory Stick” (con funzione di selezione memoria) “Memory Stick Duo”	Sì
“Memory Stick” (Magicgate/supporto trasferimento dati ad alta velocità) “Memory Stick Duo” (Magicgate/supporto di trasferimento dati ad alta velocità)	Sì*
Magicgate “Memory Stick” Magicgate “Memory Stick Duo”	Sì*
“Memory Stick PRO”	Sì*, **
“Memory Stick PRO Duo”	Sì*, **

- * Non è possibile leggere o scrivere i dati che richiedono la funzione Magicgate.
- ** Questo apparecchio non supporta il trasferimento dei dati parallelo (trasferimento dei dati ad alta velocità).

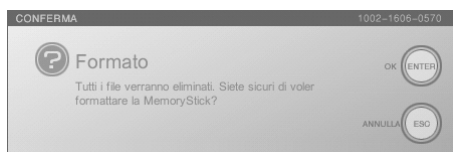
Attenzione

Non si garantisce il funzionamento con tutti i tipi di “Memory Stick”.

- 1 Inserire la “Memory Stick” nello slot per “Memory Stick” sul pannello laterale.
- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 4 ① Selezionare [Formato] e confermare; ② selezionare [Memory Stick] e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio.



5 Premere il pulsante ENTER.

La formattazione inizia.

Al termine della formattazione, compare il seguente messaggio.



6 Premere il pulsante ENTER per chiudere il messaggio.

Nota

La formattazione di una “Memory Stick” su questo apparecchio genera automaticamente la seguente struttura di directory sulla “Memory Stick”.

MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/INSTALL
/JOB
/LICENCE
/CG
/LOGO
/VOD
/EDL
/FONT

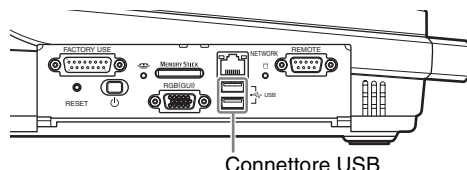
7 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Formattazione di una memoria flash USB

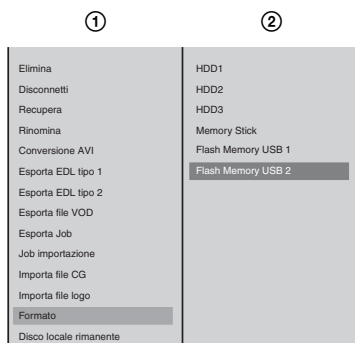
Formattare una memoria flash USB per utilizzarla con questo apparecchio.

- 1 Inserire la memoria flash USB nel connettore USB sul pannello laterale.

Il connettore USB superiore è il numero 1, mentre il connettore inferiore è il numero 2.



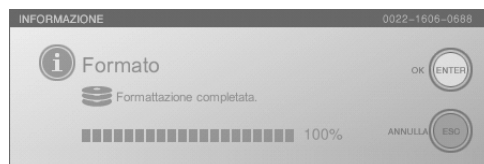
- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [File Manager].
- 4 ① Selezionare [Formato] e confermare; ② selezionare [Flash Memory USB 1] o [Flash Memory USB 2] e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 5 Premere il pulsante ENTER.
Inizia la formattazione.
Al termine della formattazione, compare il seguente messaggio.



- 6 Premere il pulsante ENTER per chiudere il messaggio.

Nota

La formattazione della memoria flash USB su questa unità crea automaticamente la seguente struttura di cartelle nella memoria flash USB.

MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/INSTALL

/JOB

/LICENCE

/CG

/LOGO

/VOD

/EDL

/FONT

- 7** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

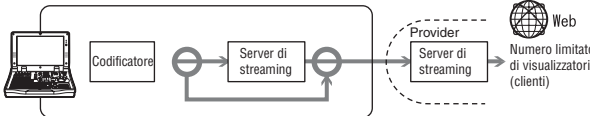
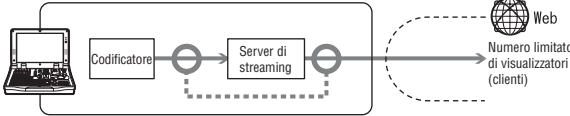
Streaming

L'apparecchio consente di codificare l'uscita del programma in formato file di streaming Real Media (.rm) e di trasmetterla sulla rete.

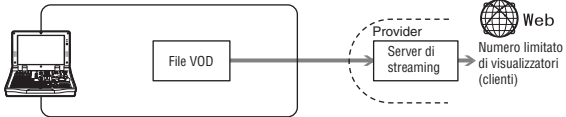
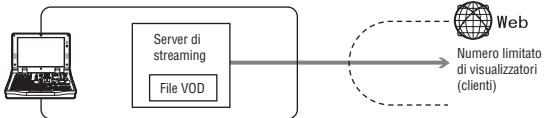
Che cos'è lo streaming?

Lo streaming è un metodo di trasferimento dei dati multimediali. I dati video e audio vengono inviati tramite la rete e possono essere riprodotti in tempo reale. Per eseguire lo streaming dal vivo con questo apparecchio, il video e l'audio del programma vengono codificati nel formato utilizzato da Real Player e trasmessi. La codifica avviene sull'apparecchio. I metodi di trasmissione sono i due seguenti.

Trasmissione in streaming dal vivo

Metodo di trasmissione	Caratteristiche
Utilizzo del server di streaming fornito dal provider	- I risultati di codifica vengono inviati dall'apparecchio al server di streaming fornito dal provider e i visualizzatori accedono al server di streaming per visualizzare i contenuti dal vivo.  - È possibile selezionare in una certa misura il numero di clienti che possono visualizzare i contenuti e la velocità di trasferimento, perché è possibile avere un'elevata larghezza di banda di rete (a seconda dell'abbonamento con il provider). - Il server di streaming ha un costo. - Stipulare un abbonamento con un provider che fornisce un server compatibile con il formato file RealMedia streaming (.rm).
Utilizzo dell'apparecchio come server	- I risultati di codifica vengono inviati al server di streaming nell'apparecchio e i visualizzatori accedono all'apparecchio per visualizzare i contenuti dal vivo.  - Poiché i visualizzatori accedono direttamente all'apparecchio, il numero di clienti in grado di visualizzare i dati e la velocità di trasferimento dei dati dipendono dalla rete che collega l'apparecchio ai visualizzatori. - Non vi sono costi per il server di streaming.

Utilizzo del VOD Verwenden von VOD-Dateien

Metodo di trasmissione	Caratteristiche
Utilizzo del server di streaming fornito dal provider	Esportare un file VOD creato sull'apparecchio e ubicarlo sul server di streaming del proprio provider. Gli spettatori accedono al server di streaming e visualizzano il contenuto. 
Utilizzo dell'apparecchio come server	Gli spettatori accedono ai file VOD memorizzati sul server di streaming interno dell'apparecchio e visualizzano il contenuto. 

Attenzione

Non è possibile codificare l'uscita del programma in un formato che non sia quello dei file di streaming Real Media (.rm). Se si desidera effettuare la codifica in un altro formato, l'uscita del programma dell'apparecchio deve essere inviata ad un altro codificatore e codificata.

Configurazione delle impostazioni di rete

Con l'ambiente di rete impostato, effettuare le impostazioni di rete per l'apparecchio.
Richiedere all'amministratore di rete ulteriori informazioni sulla propria rete.

- 1 Collegare un cavo di rete al connettore NETWORK dell'apparecchio.

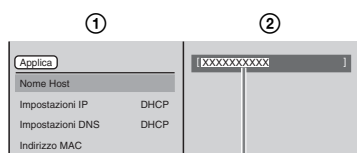
Attenzione

Per soddisfare gli standard EMC, utilizzare il cavo Ethernet tipo STP (doppino ritorto schermato).

- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [Rete].
- 4 Impostare le seguenti voci nel sottomenu.

Inserimento del nome host

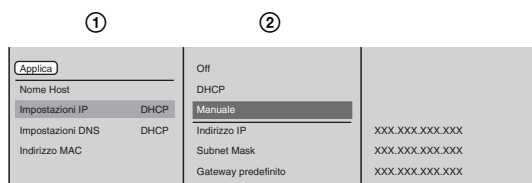
① Selezionare [Nome Host] e confermare; ② inserire il nome dell'host nella casella di inserimento e confermare.



Non più di 15 caratteri
Il primo carattere deve essere una lettera.

Impostazione dell'indirizzo IP

① Selezionare [Impostazioni IP] e confermare; ② effettuare una selezione e confermare.



[Off]: se l'indirizzo IP non è impostato

[DHCP]: se l'indirizzo viene automaticamente ottenuto dal server DHCP

[Manuale]: per inserire manualmente l'indirizzo

Quando viene selezionato [Manuale], inserire le seguenti voci e confermare.
Inserire il gateway predefinito se necessario.

[Indirizzo IP]: inserire l'indirizzo IP.

[Subnet Mask]: inserire la subnet mask.

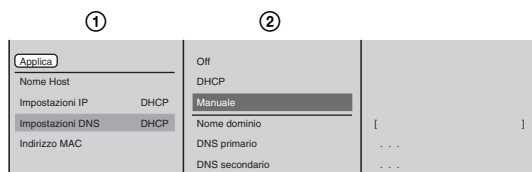
[Gateway predefinito]: inserire l'indirizzo predefinito del gateway.

Attenzione

L'apparecchio si serve di "172.27.72.0 netmask 255.255.255.0" internamente, pertanto non funzionerà correttamente se le impostazioni sono configurate in modo da includere "172.27.72.0 netmask 255.255.255.0".

Impostazioni DNS

① Selezionare [Impostazioni DNS] e confermare; ② effettuare una selezione e confermare.



[Off]: se DNS non è impostato

[DHCP]: se l'indirizzo viene automaticamente ottenuto dal server DHCP

[Manuale]: per inserire manualmente l'indirizzo

Quando viene selezionato [Manuale], inserire le seguenti voci e confermare.
[Nome dominio]: immettere il nome di dominio. Immettere da 3 a 63 caratteri alfanumerici. Il primo carattere deve essere una lettera.

[DNS primario]: immettere l'indirizzo del server DNS primario.

[DNS secondario]: immettere l'indirizzo del server DNS secondario (immettere secondo necessità).

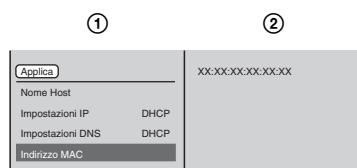
- 5** Selezionare [Applica] e confermare.
Comparire il messaggio di aggiornamento delle impostazioni di rete.

Nota

Se non si modificano le impostazioni di rete, l'opzione [Applica] viene oscurata e non può essere selezionata.

Visualizzazione dell'indirizzo MAC.

Selezionare [Indirizzo MAC] per visualizzare l'indirizzo MAC della scheda di rete interna.



- 6** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Impostazione della trasmissione in streaming dal vivo

Impostazione del menu

Queste impostazioni consentono di codificare l'uscita del programma dall'apparecchio in formato file di streaming Real Media (.rm) e di trasmetterlo in streaming dal vivo.

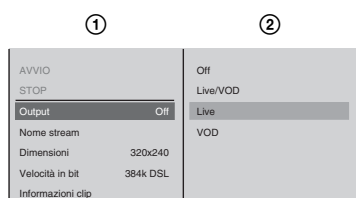
È anche possibile configurare impostazioni per salvare il contenuto del live streaming sul disco rigido interno dell'apparecchio come file per VOD (Video On Demand) contemporaneamente alla trasmissione di tale contenuto.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Streaming].
- 3 Impostare le seguenti voci nel sottomenu.

Selezione della trasmissione dal vivo

① Selezionare [Output] e confermare; ② selezionare [Live] o [Live/VOD] e confermare.

Selezionare [Live/VOD] quando si salva il file VOD sul disco rigido interno durante la trasmissione dal vivo.



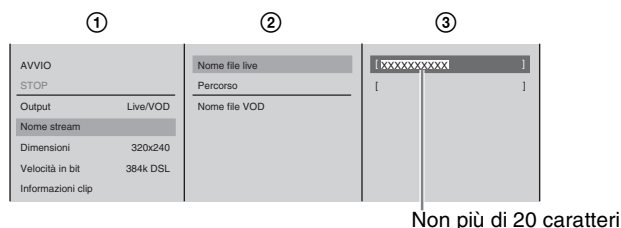
Attenzione

- Una volta eseguita la suddetta operazione, il visualizzatore PGM sulla finestra di funzionamento diventa più piccolo.
- Anche se viene lasciato impostato su [Live] o [Live/VOD], quando questo apparecchio viene acceso nuovamente, l'impostazione torna su [Off].
- Se la creazione del file VOD si arresta in seguito al superamento della capacità del disco rigido interno durante la trasmissione dal vivo e la creazione contemporanea del file VOD, si arresterà anche la trasmissione dal vivo.



Inserimento del nome del file.

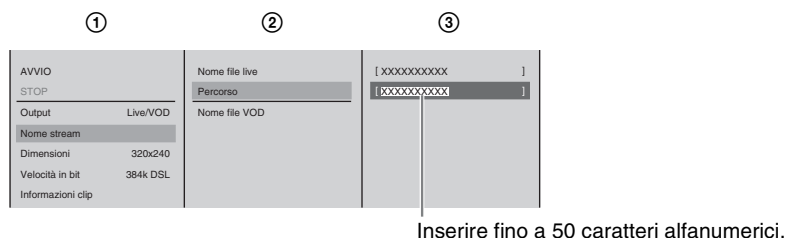
① Selezionare [Nome stream] e confermare; ② selezionare [Nome file live] e confermare; ③ inserire il nome file nella casella di inserimento e confermare.



Impostazione del percorso di uscita dello streaming

Se al server di streaming sono collegati più codificatori, inserire il percorso per l'identificazione. Impostare l'opportuno percorso.

① Selezionare [Nome stream] e confermare; ② selezionare [Percorso] e confermare; ③ immettere il percorso dopo il punto di montaggio predefinito (/broadcast/) nella casella di inserimento e confermare.



Esempio:

Se è stato inserito “anycast/test”, accedere al materiale e visualizzarlo inserendo `rtsp://xxx.xxx.xxx.xxx/broadcast/anycast/test/xxx.rm` su un client.

Attenzione

Non è possibile impostare percorsi per i file VOD.

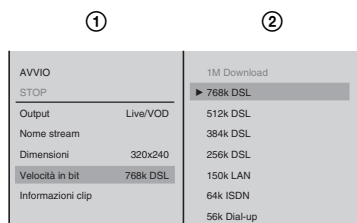
Impostazione della dimensione del video

① Selezionare [Dimensioni] e confermare; ② selezionare la dimensione del video da riprodurre e confermare.



Impostazione della velocità di trasferimento

① Selezionare [Velocità in bit] e confermare; ② selezionare la velocità di trasferimento e confermare.



Note

- Le velocità di trasferimento effettive sono le seguenti.

1M Download	→ 1000 kbps	(Video: 903,5 kbps Audio: 96,5 kbps)
768k DSL	→ 700 kbps	(Video: 603,5 kbps Audio: 96,5 kbps)
512k DSL	→ 450 kbps	(Video: 353,5 kbps Audio: 96,5 kbps)
384k DSL	→ 350 kbps	(Video: 285,9 kbps Audio: 64,1 kbps)
256k DSL	→ 225 kbps	(Video: 180,9 kbps Audio: 44,1 kbps)
150k LAN	→ 150 kbps	(Video: 118,0 kbps Audio: 32,0 kbps)
64k ISDN	→ 50 kbps	(Video: 39,0 kbps Audio: 11,0 kbps)
56k Dial-up	→ 34 kbps	(Video: 26,0 kbps Audio: 8,0 kbps)
- Si raccomandano le seguenti combinazioni di dimensioni video e velocità di trasferimento:

320 × 240 (428 × 240)	→ 384k DSL
240 × 180 (320 × 180)	→ 256k DSL
160 × 120 (212 × 120)	→ 150k DSL

Inserimento delle informazioni sul contenuto

① Selezionare [Informazioni clip] e confermare; ② selezionare la voce da impostare e confermare; ③ immettere le informazioni nella casella di inserimento e confermare.



Le voci che possono essere impostate sono le seguenti.

[Titolo]: immettere un titolo di lunghezza non superiore ai 50 caratteri.

[Autore]: immettere un nome dell'autore di lunghezza non superiore ai 100 caratteri.

[Copyright]: immettere un nome del proprietario di lunghezza non superiore ai 100 caratteri.

4 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Configurazione delle impostazioni per il collegamento a un server

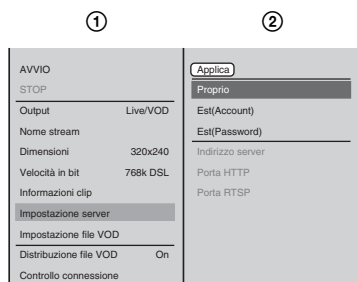
Quando si utilizza il server interno

Utilizzare il server interno dell'apparecchio per la trasmissione in streaming.

1 Premere il pulsante MENU.

2 Selezionare [Streaming] nel menu superiore.

- 3** ① Selezionare [Impostazione server] e confermare; ② selezionare [Proprio] e confermare.



- 4** Selezionare [Applica] e confermare.

Quando si utilizza un server esterno

Configurare le impostazioni per abilitare il collegamento con il server esterno (server Helix di RealNetworks, Inc.) da utilizzare per la trasmissione in streaming. Vi sono due metodi: login basato su account e login basato sulla sola password.

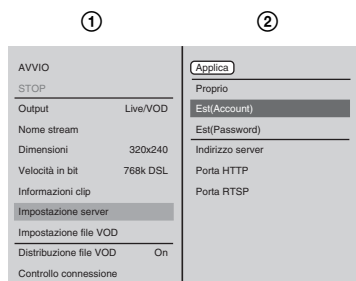
Per la procedura seguente, selezionare [Est (Account)] per il login basato su account, o selezionare [Est (Password)] per il login basato sulla sola password. Chiedere all'amministratore del server i dati da impostare (indirizzo IP, porta, indirizzo di ascolto, intervallo porte, protocollo, nome utente e password).

Nota

Quando si cita "Helix Administrator" nella procedura seguente, ci si riferisce alla schermata di configurazione e amministrazione per Helix Server.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Streaming] nel menu superiore.
- 3** ① Selezionare [Impostazione server] e confermare; ② selezionare [Est (Account)] o [Est (Password)] e confermare.

Le voci seguenti da impostare differiscono per [Est (Account)] e [Est (Password)].



Ora è possibile configurare [Indirizzo server] e le voci seguenti.

- 4** ① Selezionare [Indirizzo server] e confermare; ② inserire l'indirizzo IP del server esterno nella casella di inserimento e confermare.

		①	②
AVVIO STOP Output Live/VOD Nome stream Dimensioni 320x240 Velocità in bit 768k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD On Controllo connessione		Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server Porta HTTP Porta RTSP	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554

Nota

Per [Est (Password)], inserire l'indirizzo IP dell'apparecchio (che viene visto dal server esterno quando viene utilizzata la conversione degli indirizzi di rete [NAT]) in [Transmitter Address] di [Receiver] nelle impostazioni [Broadcast-Distribution] di Helix Administrator.

- 5** ① Selezionare [Porta HTTP] e confermare; ② inserire la porta HTTP impostata sul server esterno nella casella di inserimento e confermare.

		①	②
AVVIO STOP Output Live/VOD Nome stream Dimensioni 320x240 Velocità in bit 768k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD On Controllo connessione		Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server Porta HTTP Porta RTSP	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554

Nota

Inserire la porta HTTP in [Ports] nelle impostazioni [Server Setup] di Helix Administrator.

- 6** ① Selezionare [Porta RTSP] e confermare; ② inserire la porta RTSP impostata sul server esterno nella casella di inserimento e confermare.

		①	②
AVVIO STOP Output Live/VOD Nome stream Dimensioni 320x240 Velocità in bit 384k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD On Controllo connessione		Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server Porta HTTP Porta RTSP	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554

Nota

Inserire la porta RTSP in [Ports] nelle impostazioni [Server Setup] di Helix Administrator.

- 7 Per [Est (Account)], ① selezionare [Indirizzo ascolto] e confermare; ② inserire l'indirizzo IP dell'apparecchio che viene visto dal server esterno quando si utilizza la conversione degli indirizzi di rete [NAT] e confermare.

Nota

Non è necessario inserire l'indirizzo IP se non si utilizza la NAT (conversione degli indirizzi di rete).

① ②

AVVIO STOP Output Live/VOD Nome stream Dimensioni 320x240 Velocità in bit 384k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD On Controllo connessione	Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server Porta HTTP Porta RTSP Indirizzo ascolto	XXX.XXX.XXX.XXX 5050 554 XXX.XXX.XXX.XXX

- 8 Per [Est (Password)], ① selezionare [Intervallo di porta] e confermare; ② inserire l'intervallo di porte impostato sul server esterno nella casella di inserimento e confermare.

① ②

AVVIO STOP Output Live/VOD Nome stream Dimensioni 320x240 Velocità in bit 384k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD On Controllo connessione	Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server Porta HTTP Porta RTSP Indirizzo ascolto Intervallo di porta	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554 . . . 30001 to 30020

Note

- Inserire lo stesso intervallo di porte già inserito in [Receiver] delle impostazioni [Broadcast-Distribution] di Helix Administrator. Accertarsi inoltre che il firewall e altre impostazioni siano configurati in modo da impedire che le comunicazioni tra l'apparecchio e Helix Administrator siano rifiutate.
- Per [Est (Account)], non occorre configurare l'intervallo di porte sull'apparecchio, ma occorre che le impostazioni del firewall e altre impostazioni corrispondano all'intervallo di porte di [RealNetworks Encoding] nelle impostazioni [Broadcasting] di Helix Administrator con cui l'apparecchio dovrà comunicare.

- 9 ① Selezionare [Trasporto] e confermare; ② selezionare il protocollo da utilizzare per le comunicazioni con il server esterno e confermare.

① ②

AVVIO STOP Output Live/VOD Nome stream Dimensioni 320x240 Velocità in bit 384k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD On Controllo connessione	Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server Porta HTTP Porta RTSP Indirizzo ascolto Intervallo di porta Trasporto	XXX.XXX.XXX.XXX 8080 554 . . . [30001] to 30020 ► UDP TCP

Nota

Per [Est (Password)], impostare lo stesso protocollo impostato in: [Receiver] nelle impostazioni [Broadcast-Distribution] di Helix Administrator.
UDP comunica con “udp/unicast”. Verificare anche le altre impostazioni (ad es. quelle del firewall).

- 10** Per [Est (Account)], ① selezionare [Nome utente] e confermare; ② inserire il nome utente da utilizzare per il collegamento al server esterno nella casella di inserimento e confermare.

①
②

AVVIO STOP Output: Live/VOD Nome stream Dimensioni: 320x240 Velocità in bit: 384k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD: On Controllo connessione	Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server: XXX.XXX.XXX.XXX Porta HTTP: 8080 Porta RTSP: 554 Indirizzo ascolto: . . . Intervallo di porta: [30001] to [30020] Trasporto: UDP Nome utente	XXXXXX [XXXXXXXXXX] ► UDP TCP [XXXXXXXXXX]

- 11** ① Selezionare [Password] e confermare; ② inserire la password da utilizzare per collegarsi al server esterno nella casella di inserimento e confermare.

①
②

AVVIO STOP Output: Live/VOD Nome stream Dimensioni: 320x240 Velocità in bit: 384k DSL Informazioni clip Impostazione server Impostazione file VOD Distribuzione file VOD: On Controllo connessione	Applica Proprio Est(Account) Est(Password) Indirizzo server: XXX.XXX.XXX.XXX Porta HTTP: 8080 Porta RTSP: 554 Indirizzo ascolto: . . . Intervallo di porta: [30001] to [30020] Trasporto: UDP Nome utente Password	XXXXXX [XXXXXXXXXX] ► UDP TCP [XXXXXXXXXX]

Nota

Per [Broadcast-Distribution], impostare la stessa password impostata in [Receiver] nelle impostazioni [Broadcast-Distribution] di Helix Administrator.

- 12** Selezionare [Applica] e confermare se sono state modificate delle impostazioni nei passaggi 3, 4, 5 e 6.
Questa operazione non è necessaria se sono state modificate solo le impostazioni dei passaggi 7, 8, 9, 10 e 11.
- 13** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Verifica dei collegamenti con altre periferiche

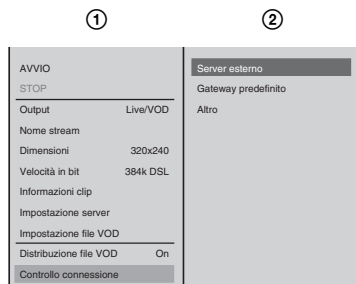
È possibile controllare se ci si può connettere al gateway predefinito impostato per [Impostazioni IP] di [Rete] nel menu superiore, al server esterno impostato

per [Impostazione server] di [Streaming] nel menu superiore, o a un altro computer.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [Streaming] nel menu superiore.
- 3 Controllare nel sottomenu i collegamenti con ciascun computer.

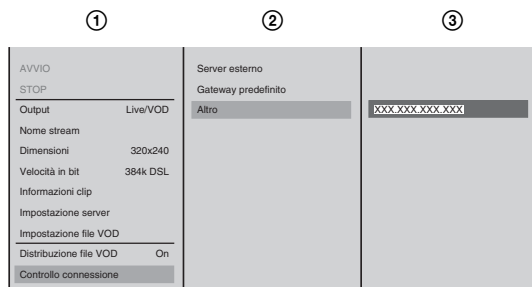
Per il gateway predefinito o server esterno

① Selezionare [Controllo connessione] e confermare; ② selezionare dall'elenco il dispositivo per il quale si intende verificare la connessione e confermare.

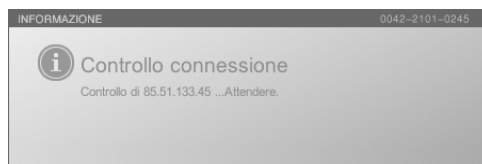


Per dispositivi diversi dai precedenti

① Selezionare [Controllo connessione] e confermare; ② selezionare [Altro] e confermare; ③ inserire l'indirizzo IP della periferica per la quale si intende verificare la connessione nella casella di inserimento e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio e ha inizio la verifica delle comunicazioni.



Un messaggio informa se la connessione è avvenuta regolarmente o è fallita.

- 4 Premere il pulsante ENTER.
- 5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Salvataggio di trasmissioni in streaming dal vivo come file per VOD

È possibile salvare trasmissione in streaming dal vivo sul disco rigido interno dell'apparecchio come file per VOD.

Nota

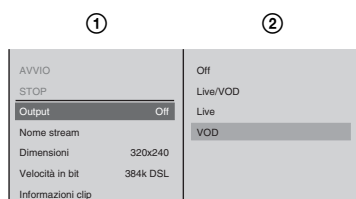
È possibile confermare l'elenco dei file salvati in [Rinomina] di [File Manager] o [Esporta file VOD].

Configurazione delle impostazioni per la creazione di file VOD

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Selezionare [Streaming] nel menu superiore.
- 3 ① Selezionare [Output] e confermare; ② selezionare [VOD] o [Live/VOD] e confermare.

Attenzione

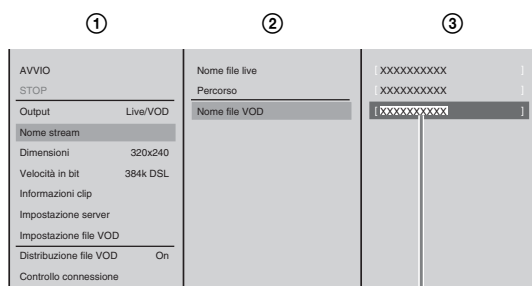
Se la trasmissione dal vivo si arresta a causa di un errore sul server durante la creazione di un file VOD e la simultanea trasmissione dal vivo, si arresterà anche la creazione del file VOD.



- 4 Configurare le impostazioni per la creazione di un file VOD.

Inserimento del nome del file.

① Selezionare [Nome stream] e confermare; ② selezionare [Nome file VOD] e confermare; ③ inserire il nome file nella casella di inserimento e confermare.



Inserire fino a 20 caratteri alfanumerici.

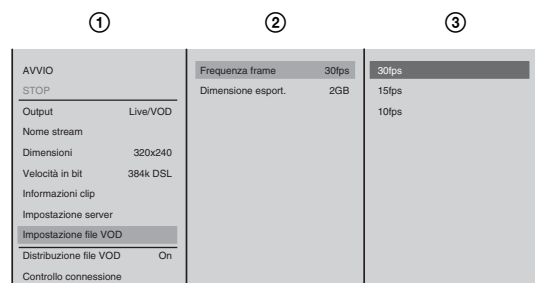
Selezione della dimensione del video, della velocità di trasferimento e delle informazioni sul contenuto

Le procedure di configurazione sono le stesse di quelle per la trasmissione dal vivo.

Per i dettagli, vedere “Impostazione della dimensione del video” (pagina 262), “Impostazione della velocità di trasferimento” (pagina 262) e “Inserimento delle informazioni sul contenuto” (pagina 263) al punto 3 di “Impostazione del menu”.

Selezione della frequenza fotogrammi

① Selezionare [Impostazione file VOD] e confermare; ② selezionare [Frequenza frame] e confermare; ③ selezionare la frequenza fotogrammi e confermare.



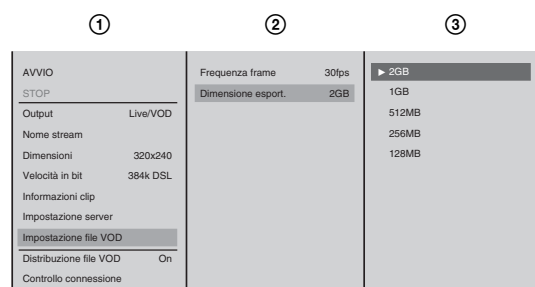
Attenzione

Se si seleziona [Live/VOD] per [Output], non è possibile configurare la frequenza fotogrammi.

Selezione della dimensione del file

Quando si registra per lunghi periodi di tempo, selezionare la dimensione del file superata la quale la creazione del file sarà interrotta.

① Selezionare [Impostazione file VOD] e confermare; ② selezionare [Dimensione esport.] e confermare; ③ selezionare la dimensione per ciascun segmento e confermare.



Seguono le indicazioni sui tempi massimi di registrazione.

Esempio: Quando [Dimensioni] è impostato su “320×240”, [Velocità in bit] è impostato su “1M Download”, e [Frequenza frame] è impostato su “30 fps”.

Dimensione del file	Lunghezza
2 GB	4 ore
1 GB	2 ore
512 MB	1 ora
256 MB	30 minuti
128 MB	20 minuti

* I tempi variano a seconda del video e delle impostazioni. Valori puramente indicativi.

Nota

Quando la dimensione del file raggiunge il valore specificato, tale file viene chiuso e il processo di creazione del file continua con un nuovo file. Al nome del file specificato viene aggiunto un numero (iniziando con 1 e aumentando di un'unità per ogni file successivo).

Esempio: live1.rm vb

- 5** Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Trasmissione di un file VOD memorizzato

Per trasmettere file VOD memorizzati sul disco rigido interno dell'apparecchio, occorre avviare il server interno dell'apparecchio stesso.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Streaming] nel menu superiore.
- 3** Selezionare [Distribuzione file VOD] e confermare.

Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



Il file VOD viene trasmesso.

Nota

Gli spettatori possono vedere il contenuto VOD del file accedendo a "rtsp://indirizzo_apparecchio/VOD/nomefile_specificato.rm vb" con Real Player.

Quando il server interno è in funzione, l'icona VOD viene visualizzata come segue. L'icona è grigia quando il server interno è in funzione.



Icona VOD

Attenzione

Per impedire l'accesso al contenuto memorizzato, cancellare o ridenominare il file corrispondente.

Avvio e interruzione dello streaming

Attenzione

Se si importa un file grafico mentre lo streaming è in corso, l'immagine subirà una distorsione. Tenere presente ciò specialmente quando si creano file VOD.

Avvio dello streaming

- 1 Effettuare le impostazioni descritte in "Configurazione delle impostazioni di rete" (pagina 258) e "Impostazione della trasmissione in streaming dal vivo" (pagina 261).
- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [ON LINE Manager].
- 4 Selezionare [Streaming] per impostare questa opzione su [On] e confermare. Questa impostazione si accende (On) e si spegne (Off) alternativamente ogni volta che è selezionata.



Quando [Streaming] è impostato su [On], appare l'icona ON LINE per lo streaming.

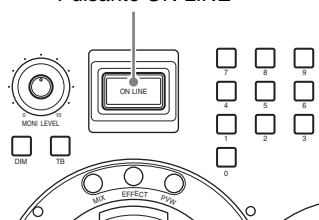


Icona ON LINE

- 5 Premere il pulsante ON LINE.

Il pulsante ON LINE si illumina in rosso e la trasmissione ha inizio.

Pulsante ON LINE



Attenzione

Accertarsi di avere a disposizione un computer client per verificare che venga trasmesso un segnale, utilizzando Real Player.

Nota

È anche possibile attivare simultaneamente tutte le funzioni riservate per il pulsante ON LINE. Per i dettagli, vedere “Attivazione simultanea di ciascuna funzione con il pulsante ON LINE” (pagina 276).

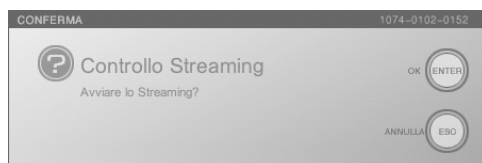
Nota

È possibile avviare lo streaming anche tramite il menu superiore.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Streaming] nel menu superiore.
- 3** Selezionare [AVVIO] e confermare.



Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



- 4** Premere il pulsante ENTER.
Ha inizio lo streaming.

Interruzione dello streaming

- 1** Premere il pulsante ON LINE.
Viene visualizzato un messaggio di conferma.
- 2** Premere il pulsante ENTER.
Il pulsante ON LINE diventa grigio e la trasmissione si interrompe.

Nota

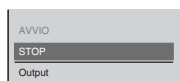
Se si preme il pulsante ON LINE tenendo contemporaneamente premuto il pulsante ESC nel punto 1, la trasmissione viene arrestata senza che venga visualizzato un messaggio di conferma.

Nota

È possibile arrestare lo streaming anche tramite il menu superiore.

- 1** Premere il pulsante MENU.
- 2** Selezionare [Streaming] nel menu superiore.

- 3 Selezionare [STOP] e confermare.



Lo streaming termina.

Impostazioni richieste per visualizzare lo streaming

La sezione descrive come configurare le impostazioni sul computer per visualizzare il materiale trasmesso in tempo reale dall'apparecchio. Effettuare queste impostazioni sui computer network-ready (con funzionalità di rete).

Scaricamento Real Player

Scaricare Real Player dal sito Web di RealNetworks, Inc.

Visualizzazione di materiale trasmesso in tempo reale dall'unità

- 1 Avviare Real Player.
- 2 Fare clic su [Open] sul menu [File].
- 3 Per immettere l'URL, adottare la procedura seguente.

Quando si utilizza il protocollo rtsp per l'accesso

rtsp://indirizzo server[:Port]/broadcast/[percorso di stream]/nome file.rm

* Se si utilizzerà la porta numero 554, è possibile omettere [:Port] dopo l'indirizzo del server.

Quando si utilizza il protocollo http per l'accesso

http://indirizzo server[:Port]/ramgen/broadcast/[percorso di stream]/nome file.rm

* Se si utilizzerà la porta numero 80, è possibile omettere [:Port] dopo l'indirizzo del server.

Nota

Per "indirizzo server", "percorso stream" e "nome file" inserire le stringhe di caratteri impostate sull'apparecchio.

- 4 Premere il pulsante Enter.

Nota

Selezionare [Preferences] sul menu [Tools] in Real Player e configurare le impostazioni di connessione in base all'ambiente della propria rete.

Linee guida per il numero di connessioni Real Player a seconda della velocità di trasferimento (per Own)

La tabella che segue mostra il numero di connessioni Real Player per ciascuna velocità di trasferimento.

Le cifre sono solamente indicative e dipendono dalle condizioni di esercizio della rete.

Velocità di trasferimento	768k/512k	384k/256k	150k/64k/56k
Numero di connessioni Real Player	5	10	20

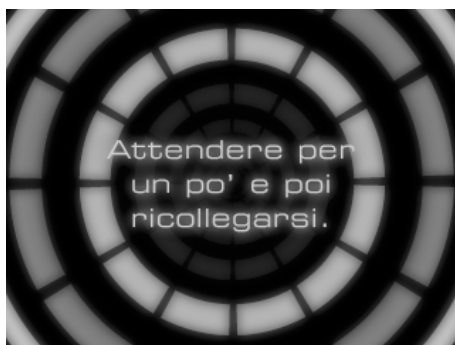
Deterioramento o interruzione del video/audio durante lo streaming

Il deterioramento o l'interruzione del video/audio durante lo streaming è principalmente dovuto al traffico sulla rete, al software o alle impostazioni del lettore o ad una potenza di elaborazione insufficiente del computer che esegue il software del lettore.

In questi casi, verificare quanto indicato sopra.

Quando compare il messaggio “Attendere per un po' e poi ricollegarsi.” (per Own)

SSe Real Player si connette all'apparecchio quando il pulsante ON LINE di [Live] o [Live/VOD] di [Output] nelle impostazioni server interno (Own) non viene premuto, viene riprodotto il seguente standby clip: “Attendere per un po' e poi ricollegarsi”. Lo standby clip non viene riprodotto quando le impostazioni del server esterno (Ext) sono configurate.



Inserimento di link di streaming in un sito Web

Questa sezione descrive come fornire agli spettatori il materiale di streaming utilizzando una pagina Web.

Effettuare queste impostazioni sui computer network-ready (con funzionalità di rete).

- 1** Aprire un text editor come Notepad e inserire l'URL per il contenuto di streaming in formato Real Media come indicato di seguito.
rtsp://indirizzo IP dell'apparecchio o del server esterno (Helix Server)/
broadcast (percorso)/nomefile specificato.rm
Esempio: rtsp://xxx.xxx.xxx.xxx/broadcast/live.rm

- 2** Salvare il file con estensione “.ram”.

Nota

Questo file diventa il metafile del formato Real Media.

- 3** Caricare il metafile salvato al punto 2 sul server Web.
- 4** Inserire un link al metafile nella pagina Web su cui si desidera pubblicare lo stream.

Attivazione simultanea di ciascuna funzione con il pulsante ON LINE

È possibile attivare simultaneamente tutte le cinque funzioni riservate per il pulsante ON LINE.

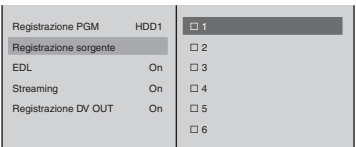
Operazioni preliminari

Le sezioni seguenti si riferiscono alle operazioni preliminari per ciascuna funzione e per consentirne l'attivazione con il pulsante ON LINE.

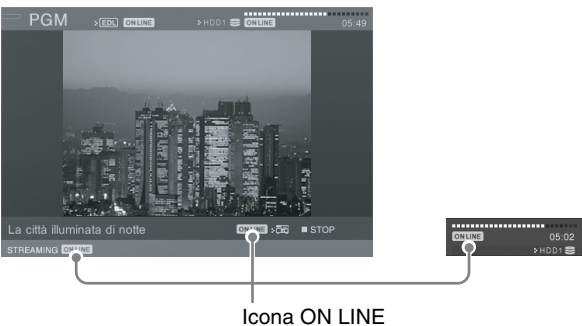
- Per [Registrazione PGM] e [Registrazione sorgente], vedere “Operazioni preliminari per la registrazione su un disco rigido esterno” (pagina 181).
- Per [EDL], vedere “Operazioni preliminari per la creazione di EDL” (pagina 240).
- Per [Streaming], vedere “Impostazione della trasmissione in streaming dal vivo” (pagina 261)
- Per [Registrazione DV OUT], vedere “Operazioni sull'apparecchio per registrare uscite di programma su un VCR” (pagina 204) e “Configurazione delle impostazioni per la creazione di file VOD” (pagina 269)

Attivazione delle funzioni con il pulsante ON LINE

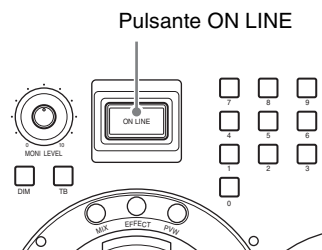
- 1 Effettuare le operazioni preliminari per ciascuna delle funzioni.
- 2 Premere il pulsante MENU.
- 3 Nel menu superiore, selezionare [ON LINE Manager].



- 4 Accertarsi che le funzioni che si desidera attivare siano selezionate o impostate su [On].
- 5 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.
Appare l'icona ON LINE per l'attivazione.



- 6 Premere il pulsante ON LINE.

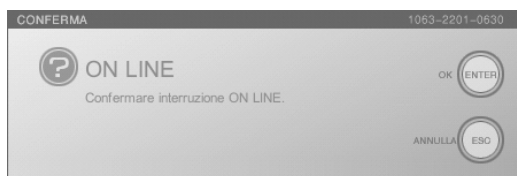


L'icona ON LINE sparisce e le varie aree di visualizzazione dello stato si modificano.

Disattivazione delle funzioni con il pulsante ON LINE

1 Premere il pulsante ON LINE.

Viene visualizzato il seguente messaggio di conferma.



L'icona ON LINE lampeggia mentre questo messaggio viene visualizzato.

Nota

Se si preme il pulsante ON LINE tenendo contemporaneamente premuto il pulsante ESC, ciascuna delle funzioni viene disattivata senza che venga visualizzato un messaggio di conferma.

2 Premere il pulsante ENTER.

Ciascuna delle funzioni viene disattivata e appare l'icona ON LINE.

Manutenzione

Questa sezione spiega come verificare la versione del software operativo e aggiornarla.

Verifica della versione del software operativo

È possibile verificare il numero di versione del software operativo e dell'hardware di questo apparecchio e dei moduli di interfaccia installati sull'apparecchio, così come il numero di serie dell'apparecchio.

- 1 Premere il pulsante MENU.
- 2 Nel menu superiore, selezionare [Versione], quindi verificare le informazioni sulla versione visualizzate.

Le voci che è possibile verificare sono le seguenti.

Applicazione principale: È possibile verificare il numero di versione del software operativo.

Inserimento Testo: È possibile verificare il numero di versione del software Inserimento Testo.

Piastra effetti: È possibile verificare la versione firmware e hardware della scheda effetti.

Piastra audio: È possibile verificare la versione firmware e hardware della scheda audio.

Modulo di interfaccia 1~3: È possibile controllare la versione firmware e hardware dei moduli di interfaccia del pannello posteriore.

Pannello: È possibile verificare la versione firmware del pannello anteriore.

N. di serie XXXXX

Attenzione

La versione del modulo di interfaccia compare solamente quando il modulo è installato.

- 3 Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

Aggiornamento del software operativo

La sezione descrive come effettuare gli aggiornamenti quando vengono introdotte delle migliorie per il software operativo e il firmware dell'hardware.

Attenzione

Quando il disco rigido esterno è collegato all'apparecchio, scollegarlo sempre prima di aggiornare il software operativo.

Informazioni sugli aggiornamenti

Le informazioni sugli aggiornamenti del software sono disponibili presso il sito del portale Anycast Station gestito da Sony.

Anche il seguente sito fornisce link al sito del portale e informazioni sugli aggiornamenti.

<https://servicesplus.us.sony.biz/SoftwarePlusSerch.aspx> (per clienti in U.S.A.)

<https://www.sonybiz.net/anycast> (per clienti in Europa, Medio Oriente e Africa)

<https://www.ecspert.sony.biz/ecsite/> (per gli altri clienti)

Scaricare su una "Memory Stick" o memoria flash USB.

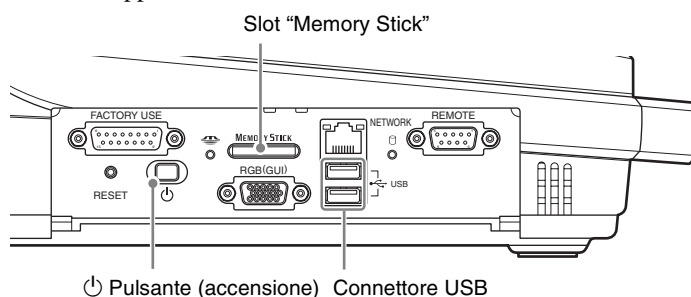
Procedura di aggiornamento

- 1 Inserire la "Memory Stick" o la memoria flash USB su cui è salvato il programma di installazione nello slot per "Memory Stick" o nel connettore USB sul pannello laterale.

Attenzione

Prima di eseguire la seguente operazione, collegare il dispositivo nello slot per "Memory Stick" o nel connettore USB utilizzato solamente per l'installazione e rimuovere altri dispositivi.

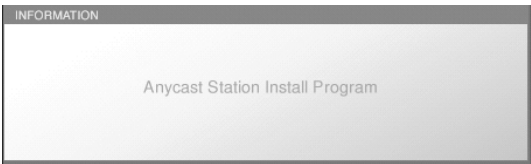
- 2 Premere il  pulsante (accensione) sul pannello laterale.
In tal modo l'apparecchio si accende.



- 3 Dopo la schermata di avviamento, premere il tasto F10 (Fn+0) sulla tastiera mentre viene visualizzato il messaggio che indica che è possibile inserire i dati con il tasto funzione.



Appare la seguente finestra.



Dopo qualche istante compare la finestra “INSTALLA” e il messaggio “C:Copia file programmi in corso”.

Note

- Se è già installata la stessa versione, questo oggetto viene oscurato ed escluso dall’aggiornamento.
- La “C:” in “C:Copia file programmi in corso” si riferisce alla “Memory Stick,” e “D:” ed “E:” si riferiscono rispettivamente alle porte superiore e inferiore a cui è collegata la memoria flash USB.



- 4 Verificare che l'indicazione di progresso abbia raggiunto il 100% e premere il tasto ENTER sulla tastiera.

L'installazione inizia.

L'installazione non inizia se si fa clic sul pulsante Enter sul pannello anteriore.



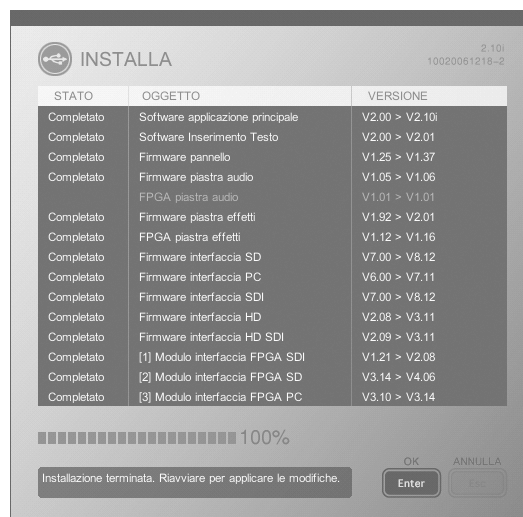
Nota

Nella colonna “STATO”, un asterisco (*) lampeggia quando il software operativo viene installato. Quando l'installazione termina con successo, viene visualizzato “Completato”, mentre se l'installazione fallisce, viene visualizzato “Errore”.

Attenzione

Non spegnere l'apparecchio o rimuovere la “Memory Stick” o la memoria flash USB dall'apparecchio durante la lettura o la trascrizione dei dati; altrimenti il file potrebbe distruggersi.

Al termine dell'installazione, compare il seguente messaggio.



- 5** Controllare il messaggio che indica il completamento dell'installazione, quindi premere il tasto ENTER sulla tastiera.

L'apparecchio si spegne.

Quando l'apparecchio viene successivamente riacceso, il software operativo parte.

Attenzione

- Durante l'installazione, se l'indicazione "STATO" mostra "Errore", ripetere la procedura di installazione dall'inizio. Se l'inconveniente non viene eliminato, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.
- Gli utenti che hanno acquistato il BKAW-550/BKAW-560/BKAW-570/BKAW-580/BKAW-590 opzionale devono installare l'attrezzatura opzionale ed eseguire l'aggiornamento per la stessa versione.

Quando è installato un modulo di interfaccia con una versione vecchia del software

Nella fase di avviamento, le versioni del software dei moduli di interfaccia installati vengono confrontate automaticamente con quelle dell'apparecchio. Se su un modulo di interfaccia viene eseguita una versione vecchia del software, viene visualizzato il seguente messaggio.



Premere il pulsante ENTER ed effettuare la procedura a partire dal punto 3 (dopo aver premuto il tasto F10 (Fn+0)) della "Procedura di aggiornamento" (pagina 279). Al termine di questa procedura, le versioni del software del modulo di interfaccia e dell'apparecchio coincideranno.

Elementi del menu

Menu superiore

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.
Effetto video	Motivo effetto	Programma utente 1 a 6	Sono visualizzati i nomi degli snapshot degli effetti video memorizzati	–
		1080 (mix)		1080 (mix)
		1100 (picture-in-picture)		
		Da 0001 a 0022 (tendina)		
	Tempo transizione			20F
	Bordo	OFF		Off
		On		–
		Larghezza		5
		Sfumatura		20%
		Colore Matte		–
			Lum	100%
			Sat	0%
			Tonalità	0°
	Tipo di chiave	Chiave Luminance		Chiave Luminance
		Chiave Chroma		
	Regola chiave	Clip		0%
		Guadagno		50
		Tonalità	Configurabile solo per chiave Chroma.	0°
		Densità		100%
		Inverti chiave	Off/On	Off
		Annulla colore	Off/On Configurabile solo per chiave Chroma.	Off
	Chiave Auto Chroma	Dimensioni	- Configurabile solo per chiave Chroma. - X/Y può essere specificato anche con il posizionatore.	50
		Ubicazione		–
		X/Y		X=0, Y=0

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.
Effetto video	Ritaglia	Off		Off
		On		–
		Alto		270
		Sinistra		-350
		Destra		350
		Basso		-270
	Dimensioni	Grande		Medio
		Medio		–
		Piccolo		–
	Ubicazione	X/Y	Specificabile anche con il posizionatore.	X=200, Y=-150
	Predefinito	Programma utente 1 a 6	Sono visualizzati i nomi degli snapshot degli effetti video registrato.	–
Elimina	Programma utente 1 a 6	Sono visualizzati i nomi degli snapshot degli effetti video registrato.	–	
Nome dati	Programma utente 1 a 6	Sono visualizzati i nomi degli snapshot degli effetti video registrato.	–	
DSK	Tempo trans. IN			20F
	Tempo trans. OUT			0F
	Regola chiave	Clip		0%
		Guadagno		50
		Densità		100%
		Inverti chiave	Off/On	Off
	Ritaglia	Off		Off
		On		–
		Alto		270
		Sinistra		-350
		Destra		350
Basso			-270	
Dissolvenza a nero	Tempo transizione			20F
Logo	Sorgente Logo	None	È possibile visualizzare l’elenco dei nomi file importati da [Importa file CG] di [File Manager].	–
	Clip			0%
	Guadagno			50
	Densità			100%
	Ubicazione	X/Y	Specificabile anche con il posizionatore.	X=290, Y=210

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.
File Manager	Elimina	Da HDD1 a HDD3	- È possibile selezionare dai file sui disco rigido esterno. - I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		File EDL	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		File VOD	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		File CG	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		File Logo	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
	Disconnetti	Tutto/Da HDD1 a HDD3	È possibile selezionare dai disco rigido esterno.	–
	Recupera	Da HDD1 a HDD3	È possibile selezionare dai disco rigido esterno.	–
	Rinomina	Da HDD1 a HDD3	È possibile selezionare dai file sui disco rigido esterno.	–
		File VOD		–
	Conversione AVI	Da HDD1 a HDD3	Nomi file elencati in “Tutto”.	–
	Esporta EDL tipo 1	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Esporta EDL tipo 2	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Esporta file VOD	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Esporta Job	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Job importazione	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Importa file CG	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto “Tutto”.	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.
File Manager	Importa file logo	Memory Stick	I nomi file sono elencati sotto "Tutto".	–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Formato	Da HDD1 a HDD3	È possibile selezionare dai dischi rigidi montati.	–
		Pieno		–
		270 GB		–
		140 GB		–
		90 GB		–
		Memory Stick		–
		Flash Memory USB 1		–
		Flash Memory USB 2		–
	Disco locale rimanente			–
Lavoro	Carica	I nomi file sono elencati sotto "Predefinito".		–
	Salva			–
	Elimina	I nomi file sono elencati sotto "Tutto".		–
ON LINE Manager	Registrazione PGM	Off	- Non appare nella modalità 16:9 HD. - Il nome HDD e il numero slot non appaiono quando non c'è un modulo di interfaccia in grado di registrare.	Off
		Da HDD1 a HDD3 e numero slot		Off
	Registrazione sorgente	Off/On per 1 - 6		Off
	EDL	Off		Off
		On		
	Nome file		Inserire fino a 20 caratteri alfanumerici.	Anycast.edl
	Streaming	Off/On		Off
	Registrazione DV OUT	Off/On		Off
Streaming	AVVIO			–
	STOP			–
	Output	Off		Off
		Live/VOD		
		Live		
		VOD		

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.
Streaming	Nome stream	Nome file live	Non appare quando [Output] è [VOD].	–
		Percorso		–
		Nome file VOD	Non appare quando [Output] è [Live].	–
	Dimensioni	320×240 (428×240)		320×240 (428×240)
		240×180 (320×180)		
		160×120 (212×120)		
	Velocità in bit	1M Download	Non selezionabile quando [Output] è [Live] o [Live/VOD].	384k DSL
		768k DSL		
		512k DSL		
		384k DSL		
		256k DSL		
		150k LAN		
		64k ISDN		
		56k Dial-up		
	Informazioni clip	Titolo		–
		Autore		–
		Copyright		–
	Impostazione server	Proprio		Proprio
		Est (Account)		–
		Est (Password)		–
		Indirizzo server	Le restanti impostazioni non possono essere configurate quando [Impostazione server] è [Proprio].	–
		Porta HTTP		80
		Porta RTSP		554
		Indirizzo ascolto	Non configurabile quando [Impostazione server] è [Est (Password)].	–
		Intervallo di porta	Non configurabile quando [Impostazione server] è [Est (Account)].	Da 30001 a 30020
		Trasporto	UDP	UDP
			TCP	–
		Nome utente	Non configurabile quando [Impostazione server] è [Est (Password)].	–
		Password		–

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.		
Streaming	Impostazione file VOD	Frequenza frame	Non appare quando [Output] è [Live].	15 fps		
			30 fps			
			15 fps			
			10 fps			
		Dimensione esport.		2 GB		
			2 GB			
			1 GB			
			512 MB			
			256 MB			
			128 MB			
	Distribuzione file VOD	Off/On		Off		
Controllo connessione	Server esterno		–			
	Gateway predefinito		–			
	Altro		–			
Rete	Nome Host			anycast		
	Impostazioni IP	Off		–		
		DHCP		–		
		Manuale		–		
		Indirizzo IP		–		
		Subnet Mask		–		
		Gateway predefinito		–		
	Impostazioni DNS	Off		–		
		DHCP		–		
		Manuale		–		
		Nome dominio		–		
		DNS primario		–		
		DNS secondario		–		
	Indirizzo MAC			–		
	Assegnazione input video	Nome sorgente		Inserire fino a 20 caratteri.	–	
Input		Non assegnato		–		
		SLOT da 1 a 2 (da IN1 a IN2)	Composito	La visualizzazione delle impostazioni cambia a seconda del modulo di interfaccia installato.	–	
					S-Video	–
					DV	–
						–
		SLOT3 da (IN1 a IN2)			–	
			RGB		–	
		Aspetto origine	4:3			4:3
16:9 SQ						

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.		
Assegnazione input video	Controllo	Off		Off		
		VISCA da 1 a 7				
		Lettore AV/C	Abilitato quando i segnali DV sono assegnati.			
Assegnazione input audio	Nome sorgente		Inserire fino a 20 caratteri.	–		
	Input (L/S)	MIC/LINE (da 1 a 6)	La visualizzazione delle impostazioni cambia a seconda del modulo di interfaccia installato.	–		
		LINE (da 7 a 8)		–		
		SLOT (da 1 a 3)		–		
	Input (R/D)	MIC/LINE (da 1 a 6)	La visualizzazione delle impostazioni cambia a seconda del modulo di interfaccia installato.	–		
		LINE (da 7 a 8)		–		
		SLOT (da 1 a 3)		–		
	Colleg. a video	Off/On		Off		
	Output video	PGM OUT	NTSC/60 Hz		NTSC/60 Hz	
			PAL/50 Hz			
Proporzione PGM OUT		4:3		4:3		
		16:9 SD				
		16:9 HD	Appare quando è installato un modulo di interfaccia video HD o un modulo di interfaccia digitale seriale HD.			
Livello PGM OUT		Offset luminanza			0 IRE	
		0 IRE				
		7.5 IRE				
DV OUT		Output PGM			Off	
				Off		
				SLOT da 1 a 3		
		Modalità audio			FS48kHz (4ch)	
				FS32kHz (4ch)		
				FS48kHz (ch)		
RGB OUT		XGA(1024×768)			SXGA (1280×1024) 60 Hz	
				60 Hz		
				75 Hz		
		SXGA (1280×1024) 60 Hz				
		WXGA (1280×768)				
				60 Hz		
				75 Hz		
		Video RGB				

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.
Output video	HD OUT	1080i		1080i
		720p		
	Aggiungi TC	SDI		Off
				–
	Aggiungi identificativo aspetto	Off/On		Off
	Modalità filtro	SD Video		Normale
			Sfumato	
			Normale	
			Nitido	
		RGB		Nitido
			Sfumato	
			Nitido	
Output audio	Ritardo PGM OUT			2F
	Ritardo AUX1 OUT			2F
	Livello AUX1 OUT			0dB
	Ritardo AUX2 OUT			2F
	Livello AUX2 OUT			0dB
	Ritardo MIX OUT			2F
	Livello MIX OUT			0dB
Livello Audio MIC/ LINE	MIC/LINE da 1 a 6	Alto (+4 dB)		Medio (-20 dB)
		Medio (-20 dB)		
		Basso (-44 dB)		
Utility Video	Commut. in remoto	Off		Off
		PGM		–
		NEXT		–
		Attivaz.		Livello basso
			Livello basso	
	Controllo aliment. VISCA	Off/On		On
Utility Audio	Monitor audio	PGM		PGM
		Da AUX1 a AUX2		–
		MIX		–

Titolo principale	Sottotitolo 1	Sottotitolo 2	Descrizione	Predefin.	
Utility Audio	OSC	Freq OSC.		Off	
			Off		
			100 Hz		
			440 Hz		
			1 kHz		
			10 kHz		
		Livello OUT			-20 dBFS
		OSC OUT		–	
			PGM	–	
			Da AUX1 a AUX2	–	
	MIX		–		
	TB	TB OUT		–	
			PGM	–	
			Da AUX1 a AUX2	–	
MIX			–		
Livello TB OUT			-20 dB		
Sistema		Data e ora			–
	Fuso orario			–	
	TC sistema	ORA LOCALE	Utilizza il tempo impostato in [Data e ora].	ORA LOCALE	
		Preselezione utente			
		Timecode			
	Lingua	Cinese semplificato		Inglese (Stati Uniti)	
		Cinese tradizionale			
		Inglese (Regno Unito)			
		Inglese (Stati Uniti)			
		Francese			
		Tedesco			
		Italiano			
		Giapponese			
		Coreano			
Portoghese					
Spagnolo					
Schermo	Retroilluminazione LCD			–	
	Priorità visualizzatore	PGM		PGM	
		PVW			
	TC file	Off/On		Off	
Pannello inglese	Off/On		Off		

Titolo principale	Sottotitolo	Descrizione	Predefin
Limit./Compress.	Off		Off
	Limitatore (100:1)		–
	Compressore (2:1)		–
	Soglia		-20dB
Panoramica			CNT (Center)
PGM OUT	Off/On		On
AUX1 OUT	Off		Off
	Predissolvenza		–
	Postdissolvenza		–
	Livello invio		0 dB
AUX2 OUT	Off		Off
	Predissolvenza		–
	Postdissolvenza		–
	Livello invio		0 dB
MIX OUT	Off/On		On

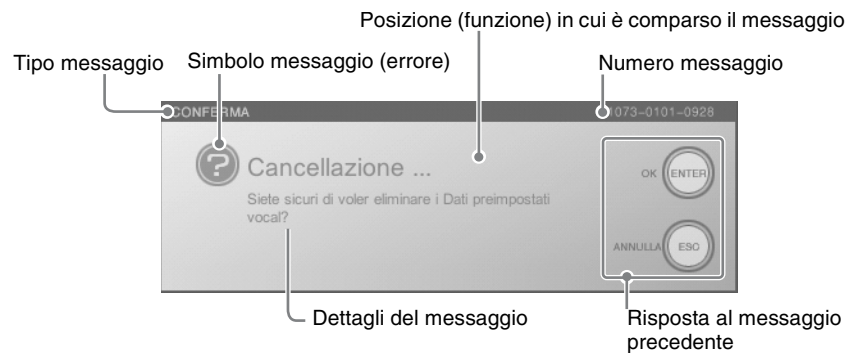
Messaggi

In caso di inconvenienti durante il funzionamento dell'apparecchio, comparire un messaggio. Prima di rivolgersi al rivenditore, utilizzare le informazioni indicate in questa sezione per tentare di risolvere l'inconveniente. In caso di insuccesso, annotare il numero del messaggio visualizzato e consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

Struttura dei messaggi

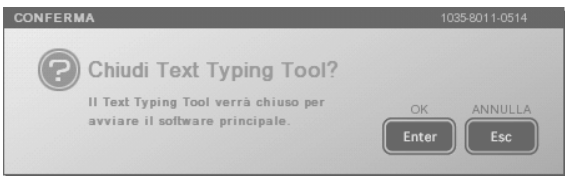
Il messaggio che compare durante il funzionamento dell'apparecchio è composto dalle seguenti parti.

Messaggi del software principale Anycast Station



Per selezionare [OK], premere il pulsante ENTER o il tasto Enter sulla tastiera. Per selezionare [ANNULA], premere il pulsante ESC o il tasto Esc sulla tastiera.

Messaggi del software Inserimento Testo



Per selezionare [OK], fare clic su [Enter], o premere il tasto Enter sulla tastiera. Per selezionare [ANNULA], fare clic su [Esc], o premere il tasto Esc sulla tastiera (Fn+~ key).



Per selezionare [SI], fare clic su [Y], o premere il tasto Y sulla tastiera. Per selezionare [NO], fare clic su [N], o premere il tasto N sulla tastiera. Per selezionare [ANNULA], fare clic su [Esc], o premere il tasto Esc sulla tastiera (Fn+~ key).

Tipi di messaggi

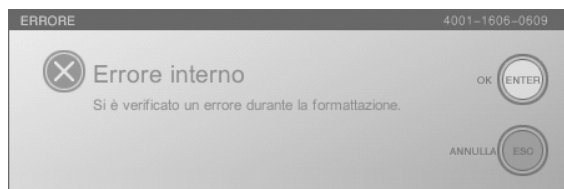
Il significato del tipo di messaggi è il seguente.

Messaggio di errore

Tipo messaggio: ERRORE

Numero messaggio: 4XXX-YYYY-ZZZZ (inizia con 4)

Si è verificato un errore a seguito di un'operazione.

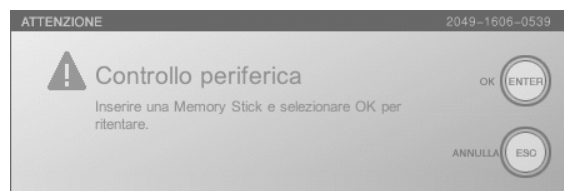


Messaggio di avvertenza

tipo messaggio: ATTENZIONE

numero messaggio: 2XXX-YYYY-ZZZZ (inizia con 2)

Compare quando viene rilevato un inconveniente a seguito di un controllo preliminare prima dell'esecuzione di un'operazione.



Messaggio di conferma

Tipo messaggio: CONFERMA

Numero messaggio: 1XXX-YYYY-ZZZZ (inizia con 1)

Questo tipo di messaggio richiede la conferma dell'utente e può essere cancellato.



Messaggio informativo

Tipo messaggio: INFORMAZIONE

Numero messaggio: 0XXX-YYYY-ZZZZ (inizia con 0)

Fornisce informazioni all'utente.



Lista dei messaggi

Se viene visualizzato un messaggio di questo elenco, che ricompare dopo che si è tentato di eseguire nuovamente l'operazione, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

Numero	Testo del messaggio	Italiano
0001	Data has been exported to directory xx:xx.	I dati sono stati esportati nella directory xx : xx.
0002	Deleting... Please wait. xx	Eliminazione in corso... Attendere prego. xx
0003	Exporting... Please wait. xx	Esportazione in corso... Attendere. xx
0004	Format completed.	Formattazione completata.
0005		
0006	Formatting... Please wait.	Formattazione in corso... Attendere prego.
0007	Formatting... Please wait.	Formattazione in corso... Attendere prego.
0008	Import completed.	Importazione completata.
0009	Importing... Please wait. xx	Importazione in corso... Attendere. xx
0010	Shutting Down. Saving System Settings.	Spegnimento. Salvataggio delle impostazioni di sistema.
0011	Updating Network Settings.	Aggiornamento delle impostazioni di rete.
0012	Installation finished. Please reboot for changes to take effect.	Installazione terminata. Riavviare per applicare le modifiche.
0013	Anycast Station Install Program	Programma di installazione di Anycast Station
0014	Checking Memory Device.	Controllo del dispositivo di memoria.
0015	"Memory Stick" device was found.	Trovato dispositivo "Memory Stick".
0016	USB Flash Memory device was found.	Trovato dispositivo Memoria Flash USB.
0017	Installation canceled. Shutting down.	Installazione annullata. Spegnimento.
0018	Shutting Down.	Spegnimento.
0020	The changes will take effect after the next reboot.	Le modifiche verranno applicate dopo il successivo riavvio.
0021	It is now safe to remove HDDX.	Adesso è sicuro rimuovere l'HDDX.
0022	Format completed.	Formattazione completata.
0023	Formatting... Please wait.	Formattazione in corso... Attendere prego.
0024	To re-mount the HDD, please ensure it is properly connected and re-start the unit.	Per rimontare l'HDD, accertarsi che sia collegato correttamente e riavviare l'unità.
0025	Recovery completed.	Recupero completato.
0026	Recovering... Please wait.	Recupero in corso... Attendere prego.
0027	Shutting Down. Cannot save the file during editing.	Spegnimento. Impossibile salvare il file durante le modifiche.
0028	One font file was copied.	Un file di caratteri è stato copiato.
0029	xx font files were copied.	Sono stati copiati xx file di caratteri.
0030	Please wait.	Attendere prego.
0031	Please wait. Importing... xx/xx fonts.	Attendere prego. Importazione... xx/xx caratteri.
0032	Please wait.	Attendere prego.
0033		
0034	Please wait. Exporting... xx/xx sheets.	Attendere prego. Esportazione... xx/xx fogli.
0035	Please wait.	Attendere prego.
0036	Please wait. Saving... xx/xx sheets.	Attendere prego. Salvataggio... xx/xx fogli.
0038	One or more frames were dropped during recording file xx. Please check that the recording quality is sufficient.	Uno o più fotogrammi sono stati eliminati durante la registrazione del file xx. Verificare che la qualità della registrazione sia sufficiente.
0039	Deleting... Please wait. xx	Eliminazione in corso... Attendere prego. xx
0040	Loading has been canceled.	Il caricamento è stato annullato.
0041	Please reboot for changes to take effect.	Installazione terminata. Riavviare per applicare le modifiche.
0042	Checking xxx.xxx.xxx.xxx ...Please wait.	Controllo di xxx.xxx.xxx.xxx ...Attendere.
0043	No answer from xxx.xxx.xxx.xxx.	Nessuna risposta da xxx.xxx.xxx.xxx.
0044	xxx.xxx.xxx.xxx is alive.	xxx.xxx.xxx.xxx è attivo.
0045	Data has been save to file xx.	I dati sono stati salvati nel file xx.

Numero	Testo del messaggio	Italiano
0046	File xx has not been recorded because video input signal was not detected.	Il file xx non è stato registrato perché il segnale di ingresso video non è stato rilevato.
0047	EDL data has been divided into the following files. xx-xx.	I dati EDL sono stati suddivisi nei seguenti file. xx-xx.
0048	EDL data has been divided into some files.	I dati EDL sono stati suddivisi in alcuni file.
0049	An error occurred again. The problem persists. Please contact the service center.	Si è ripetuto un errore. Il problema persiste. Contattare il centro di assistenza.
0052	Installing... Please wait.	Installazione... Attendere.
0053	Setting has been canceled.	L'impostazione è stata annullata.
0055	Aborting... Please wait.	Annullamento in corso. Attendere
0056	Converting... Please wait.	Conversione in corso... Attendere.
0057	Convert completed. xx file(s)	Convers. completa. xx file
0058	The changes will take effect after the next reboot.	Le modifiche verranno applicate dopo il successivo riavvio.
0059	Starting...	Starting...
0060	VOD File Distribution will also be started simultaneously.	Anche la distribuzione di file VOD sarà avviata simultaneamente.
0061	Deleting... Please wait.	Eliminazione in corso... Attendere prego.
1001	Abort Installation? All Software will be returned to Previous Version.	Annullare l'installazione? Verrà ripristinata la versione precedente di tutto il software.
1002	All files will be deleted. Are you sure you want to format "Memory Stick"?	Tutti i file verranno eliminati. Siete sicuri di voler formattare la MemoryStick?
1004	Delete xx?	Eliminare xx?
1005	File xx already exists. Overwrite?	Il file xx esiste già. Sovrascrivere?
1006	xx is currently being used as the LOGO or INT source. Do you really wish to delete this file?	Il file xx è attualmente in uso come sorgente Logo o INT. Desiderate veramente eliminare questo file?
1007	xx is currently being used as the LOGO or INT source. Do you really wish to overwrite this file?	Il file xx è attualmente in uso come sorgente Logo o INT. Desiderate veramente sovrascrivere questo file?
1009	Start Installation?	Iniziare l'installazione?
1010	Audio Source also will be set to Analog. L:xx R:xx	Anche la sorgente audio verrà impostata su Analogico. L(S) : xx R(D) : xx
1011	When selecting DV Audio, Embedded DV Video will be selected automatically.	Se si seleziona DV Audio, verrà selezionato automaticamente il DV Video incorporato.
1012	When selecting DV Video, Embedded DV Audio will be selected automatically.	Se si seleziona DV Video, verrà selezionato automaticamente il DV Audio incorporato.
1013	Delete xx? All files on HDDX will be closed.	Eliminare xx? Tutti i file sull'HDDX verranno chiusi.
1014	All files will be deleted. Are you sure you want to format disk? xx File System:ext3	Tutti i file verranno eliminati. Siete sicuri di voler formattare il disco? xx sistema file: ext3
1015	A file on HDDX is currently being used. Do you really wish to format the HDD?	Sull'HDDX è attualmente in uso un file. Desiderate veramente formattare l'HDD?
1016	Start recording xx. xxxx.avi.	Iniziare la registrazione della xx. xxxx.avi
1017	Slot xx-xx DV interface has already been assigned as an input. Would you like to cancel the assignment and re-assign to the PGM Output.	L'interfaccia DV dello slot xx-xx è già stata assegnata come ingresso. Desiderate annullare l'assegnazione e riassegnare all'uscita PGM.
1018	When the audio input assignment is changed, opened files will be closed automatically.	Quando si cambia l'assegnazione dell'ingresso audio, i file aperti verranno chiusi automaticamente.
1020	When the PGM Output assignment is changed, any opened files will be closed automatically.	Quando si cambia l'assegnazione dell'uscita PGM, qualsiasi file aperto verrà chiuso automaticamente.
1021	When the video input assignment is changed, opened files will be closed automatically.	Quando si cambia l'assegnazione dell'ingresso video, i file aperti verranno chiusi automaticamente.
1024	Main software will be closed to start Text Typing Tool. Recording and Streaming will be stopped.	Il software principale verrà chiuso per avviare il Inserimento Testo. La registrazione e lo streaming verranno interrotti.
1025	A file in HDDX is currently being used. Do you really wish to disconnect the HDD?	Sull'HDDX è attualmente in uso un file. Desiderate veramente scollegare l'HDD?
1026	All files will be deleted. Are you sure you want to format USB Flash Memory?	Tutti i file verranno eliminati. Siete sicuri di voler formattare la Memoria Flash USB?
1027	Are you sure you want to set the Power Off Timer? The system will be shutdown in 2 hours.	Siete sicuri di voler impostare il Temporizzatore di disinserimento? Il sistema verrà spento in 2 ore.

Numero	Testo del messaggio	Italiano
1029	Recording of the audio assigned to Source xx is not supported. The DV embedded audio will be recorded.	La registrazione dell'audio assegnato alla Sorgente xx non è supportata. L'audio incorporato nel DV verrà registrato.
1030	This source has already been assigned to Source No. xx. Would you like to assign it to Source No. xx instead?	Questa sorgente è già stata assegnata alla Sorgente n. xx. Desiderate invece assegnarla alla Sorgente n. xx?
1031	Disk recovery may take a considerable time to complete. Do you really wish to run the recovery tool?	Il completamento della procedura di recupero del disco potrebbe richiedere un periodo di tempo prolungato. Desiderate veramente attivare lo strumento di recupero?
1032	Disk recovery may take a considerable time to complete. Do you really wish to run the recovery tool? All files will be closed.	Il completamento della procedura di recupero del disco potrebbe richiedere un periodo di tempo prolungato. Desiderate veramente attivare lo strumento di recupero? Tutti i file verranno chiusi.
1033	Do you want to delete xx?	Eliminare xx?
1034	File Name, Saved Day	Nome file, Giorno salvataggio
1035	Text Typing Tool will be closed to start main software.	Il Inserimento Testo verrà chiuso per avviare il software principale.
1036	☐ Memory Stick ☐ USB Flash Memory 1 ☐ USB Flash Memory 2	☐ Memory Stick ☐ Memoria Flash USB 1 ☐ Memoria Flash USB 2
1037	File Name, Saved Day	Nome file, Giorno salvataggio
1038		
1039	☐ all sheets ☐ current sheet	☐ tutti i fogli ☐ foglio corrente
1040	☐ Memory Stick ☐ USB Flash Memory 1 ☐ USB Flash Memory 2	☐ Memory Stick ☐ Memoria Flash USB 1 ☐ Memoria Flash USB 2
1041	☐ Duplicate current sheet ☐ Create a blank sheet	☐ Duplica foglio corrente ☐ Crea un foglio vuoto
1042	Do you want to save changes before creating a new file?	Desiderate salvare le modifiche prima di creare un nuovo file?
1043	Do you want to save changes before opening a new file?	Desiderate salvare le modifiche prima di aprire un nuovo file?
1044	A file with this name already exists. Overwrite?	Esiste già un file con questo nome. Sovrascrivere?
1045	File Name, Saved Day	Nome file, Giorno salvataggio
1046	Do you want to save changes before exiting?	Desiderate salvare le modifiche prima di uscire?
1047	File Name, Saved Day	Nome file, Giorno salvataggio
1048	☐ 4:3 ☐ 16:9	☐ 4:3 ☐ 16:9
1051	When selecting SDI Audio, Embedded SDI Video will be selected automatically.	Quando si seleziona SDI Audio, Embedded SDI Video viene selezionato automaticamente.
1052	When selecting SDI Video, Embedded SDI Audio will be selected automatically.	Quando si seleziona SDI Video, Embedded SDI Audio viene selezionato automaticamente.
1053	CH1/2 and CH3/4 of the same source may not be assigned simultaneously. X/X is already assigned. Would you like to assign Y/Y instead?	CH1/2 e CH3/4 della stessa sorgente non possono essere assegnati simultaneamente. X/X è già assegnato. Si preferisce assegnare invece Y/Y?
1054	Are you sure you want to delete xx?	Sì è certi di voler eliminare xx?
1055	xx already exists. Overwrite?	xx esiste già. Sovrascrivere?
1057	Do you want to delete xx?	Eliminare xx?
1059	xx were not found. Do you want to select an alternative font?	Impossibile trovare xx. Selezionare un carattere alternativo?
1060	One or more interface modules require a firmware upgrade.	Uno o più moduli di interfaccia richiedono un aggiornamento firmware.
1061	File Name, Saved Day	Nome file, Giorno salvataggio
1062		
1063	Are you sure you want to stop ON LINE?	Confermare interruzione ON LINE.
1064	Slot xx-xx DV interface has already been assigned as an input. Would you like to cancel the assignment and record PGM Output?	Lo slot xx-xx dell'interfaccia DV è già stato assegnato come ingresso. Annullare l'assegnazione e registrare l'uscita PGM?

Numero	Testo del messaggio	Italiano
1065	When the PGM Output is assigned, recording of xx will be canceled.	Se viene assegnata l'uscita PGM, la registrazione di xx verrà annullata.
1066	Slot xx-xx DV interface has already been assigned as DV OUT. Would you like to cancel the assignment and record PGM Output?	Lo slot xx-xx dell'interfaccia DV è già stato assegnato come uscita DV. Annullare l'assegnazione e registrare l'uscita PGM?
1067	When the PGM Recording is assigned, recording of xx will be canceled.	Se viene assegnata la registrazione PGM, la registrazione di xx verrà annullata.
1069	xx already exists. Overwrite?	xx esiste già. Sovrascrivere?
1070	An error occurred during installation. Retry installation?	Si è verificato un errore durante l'installazione. Riprovare l'installazione?
1071	Please reboot for changes to take effect.	Installazione terminata. Riavviare per applicare le modifiche.
1073	Are you sure you want to delete Preset Data xx?	Siete sicuri di voler eliminare i Dati preimpostati xx?
1074	Start Streaming?	Avviare lo Streaming?
1075	When selecting HD SDI Audio, Embedded Video will be selected automatically.	Quando si seleziona HD SDI Audio, Embedded Video viene selezionato automaticamente.
1076	When selecting HD SDI Video, Embedded Audio will be selected automatically.	Quando si seleziona HD SDI Video, Embedded Audio viene selezionato automaticamente.
1077	When selecting 16:9HD, DV / SDI Output and PGM recording will be not available.	Quando si seleziona 16:9HD, l'uscita DV/SDI e la registrazione PGM non sono disponibili.
1078	When the input assignment is changed, recording of source xx xx will be canceled.	Quando l'assegnazione dell'ingresso viene modificata, la registrazione della sorgente xx xx viene annullata.
1079	When selecting "Live", the transmission rate of 1M cannot be selected. It changes the maximum rate which can be selected.	Se si seleziona "Live", non è possibile selezionare la velocità di trasmissione 1M. Questa selezione cambia la massima velocità selezionabile.
1080	Are you sure you want to abort?	Confermare annullamento.
1083	Distribution of VOD File is stopped.	Distribuzione file VOD arrestata.
1084	xx was not found. Do you want to select an alternative font?	Impossibile trovare xx. Selezionare un carattere alternativo?
1085	Slot xx-xx DV interface has already been scheduled for DV OUT recording. Would you like to cancel recording ?	L'interfaccia DV slot xx-xx è già programmata per la registrazione DV OUT. Annullare la registrazione?
1086	Are you sure you want to export EDL for xx?	Confermare esportazione EDL per xx.
1087	One or more interface modules require a firmware upgrade. Start Installation?	Uno o più moduli di interfaccia richiedono l'aggiornamento del firmware. Avviare l'installazione?
1088	Are you sure you want to delete all Preset Data (1 - xx)?	Confermi di voler cancellare tutti i dati preimpostati (1 - xx)?
1090	Streaming of ON LINE Manager will also be halted.	Verrà arrestato anche lo streaming di ON LINE manager.
1091	VOD File export may take a considerable time to complete. Do you really wish to run the export tool?	L'esportazione dei file VOD può richiedere un tempo notevole. Confermi di voler eseguire l'esportazione?
1092	The settings of Streaming will also be halted.	Anche le impostazioni dello streaming saranno bloccate.
2001	Could not find file xx.	Impossibile trovare il file xx.
2002	Please insert "Memory Stick" or USB flash memory containing Installation Software and select OK to retry installation.	Inserire la "Memory Stick" o la Memoria Flash USB contenente il software di installazione e selezionare OK per tentare nuovamente di eseguire l'installazione.
2004	Cannot read this type of "Memory Stick".	Impossibile leggere questo tipo di "Memory Stick".
2005	This "Memory Stick" needs formatting by the Anycast Station.	Questa "Memory Stick" deve essere formata da Anycast Station.
2006	This USB Flash Memory needs formatting by the Anycast Station.	Questa Memoria Flash USB deve essere formata da Anycast Station.
2007	This "Memory Stick" needs formatting by the Anycast Station.	Questa "Memory Stick" deve essere formata da Anycast Station.
2008	Cannot read this type of "Memory Stick".	Impossibile leggere questo tipo di "Memory Stick".
2009	This type of compressed image file is not supported. xx	Questo tipo di file di immagini compresse non è supportato. xx
2011	Insufficient Space on "Memory Stick". xx (xx)	Spazio insufficiente su "Memory Stick". xx (xx)

Numero	Testo del messaggio	Italiano
2012	Internal Disk Full.	Disco interno pieno.
2013		
2014	Invalid Date and Time. YYYY/MM/DD HH:MM	Data e ora non valide. YYYY/MM/DD HH:MM
2015	Less than 500 MB of free space remaining on Internal Hard Disk.	Meno di 500 MB di spazio libero restante sul disco rigido interno.
2016	"Memory Stick" is Write Protected. Please remove Write Protection and re-insert.	La "Memory Stick" è protetta da scrittura. Rimuovere la protezione da scrittura e inserire nuovamente.
2018	Only images of size 160 × 120 are supported. xx	Solo le immagini da 160 × 120 sono supportate. xx
2019	Only the following sizes of CG file are supported. Width 720 - 1920 Aspect 4:3 5:4 5:3 16:9 16:10	Solo le seguenti dimensioni dei file CG sono supportate. Larghezza 720 - 1920 Proporzione 4:3 5:4 5:3 16:9 16:10
2020	Please complete the current transiting before pressing the KEY button.	Completare la transizione corrente prima di premere il pulsante KEY.
2021	Please complete the Network Settings before starting streaming.	Completare le impostazioni Rete prima di iniziare lo Streaming.
2022	Please complete the Streaming Settings before starting streaming.	Effettuare le impostazioni di streaming prima di avviare lo streaming.
2024	Please enter Network Settings for Streaming.	Immettere le impostazioni di Rete per lo Streaming.
2025	Please insert a USB Flash Memory and select OK to retry.	Inserire una Memoria Flash USB e selezionare OK per ritentare.
2026	The characters ¥ \ / : ; * ? " < > [] = cannot be used.	I caratteri ¥ \ / : ; * ? " < > [] = non possono essere utilizzati.
2027	Streaming, EDL and Recording functions currently unavailable. Please enter the necessary settings to continue.	Le funzioni di Streaming, EDL e registrazioni sono correntemente non disponibili. Immettere le necessarie impostazioni per continuare.
2031	To use the DSK, a CG file must be selected as the INT source. Please select a CG file.	Per utilizzare il DSK, selezionare un file CG come sorgente INT. Selezionare un file CG.
2035	HDDX has been removed. To avoid file corruption before removing the HDD, please execute "Disconnect" from the File Manager menu.	L'HDDX è stato rimosso. Per evitare che i file si corrompano prima di rimuovere l'HDD, eseguire la funzione "Disconnetti" dal menu File Manager.
2036	HDDX is full.	L'HDDX è pieno.
2037	Cannot record to HDDX. The disk is not formatted, or has been formatted with an unrecognized file system.	Impossibile registrare sull'HDDX. Il disco non è formattato, oppure è formattato con un file system non riconosciuto.
2038	HDDX is not recognized.	L'HDDX non è stato riconosciuto.
2041	The number of files on HDDX has exceeded the system limit.	Il numero di file sull'HDDX ha superato il limite del sistema.
2042	Cannot change the audio input assignment while recording to HDD.	Impossibile cambiare l'assegnazione dell'ingresso audio durante la registrazione sull'HDD.
2043	Cannot change the video input assignment while recording to HDD.	Impossibile cambiare l'assegnazione dell'ingresso video durante la registrazione sull'HDD.
2044	Cannot change the PGM Output assignment while recording to HDD.	Impossibile cambiare l'assegnazione dell'uscita PGM durante la registrazione sull'HDD.
2046	Insufficient Space on USB Flash Memory. xx (xx)	Spazio insufficiente su Memoria Flash USB. xx ?xx?
2047	This USB Flash Memory needs formatting by the Anycast Station.	Questa Memoria Flash USB deve essere formata da Anycast Station.
2048	Cannot change Disk Recording settings while recording to HDD.	Impossibile modificare le impostazioni di Registrazione disco durante la registrazione sul HDD.
2049	Please insert a "Memory Stick" and select OK to retry.	Inserire una "Memory Stick" e selezionare OK per ritentare.
2051	USB Flash Memory is Write Protected. Please remove Write Protection and re-insert.	La Memoria Flash USB è protetta da scrittura. Rimuovere la protezione da scrittura e inserire nuovamente.
2052	Problems have been found on HDDX. To avoid errors during HDD recording and playback, please run the recover tool from the File Manager menu.	Sono stati rilevati degli inconvenienti sull'HDDX. Per evitare errori durante la registrazione e la riproduzione HDD, attivare lo strumento di recupero dal menu File Manager.
2053	More than one device is connected to the HDD port (HDDX). Only one HDD can be connected.	Più di un dispositivo è collegato alla porta HDD (HDDX). È possibile collegare un solo HDD.

Numero	Testo del messaggio	Italiano
2054	Capture function is not ready. Please start main application first.	La funzione di acquisizione non è pronta. Avviare in primo luogo l'applicazione principale.
2055	Internal Disk Full.	Disco interno pieno.
2056	Could not create directory xx.	Impossibile creare la directory xx.
2057	USB Flash Memory full.	Memoria Flash USB piena.
2058	"Memory Stick" full.	"Memory Stick" piena.
2059	This USB Flash Memory is write protected. Please remove Write Protection and re-insert.	Questa Memoria Flash USB è protetta da scrittura. Rimuovere la protezione da scrittura e inserire nuovamente.
2060	This "Memory Stick" is write protected. Please remove Write Protection and re-insert.	Questa "Memory Stick" è protetta da scrittura. Rimuovere la protezione da scrittura e inserire nuovamente.
2062	This USB Flash Memory needs formatting by the Anycast Station.	Questa Memoria Flash USB deve essere formata da Anycast Station.
2063	This "Memory Stick" needs formatting by the Anycast Station.	Questa "Memory Stick" deve essere formata da Anycast Station.
2065	Please insert a USB Flash Memory%0and select OK to retry.	Inserire una Memoria Flash USB e selezionare OK per ritentare.
2066	Please insert a "Memory Stick" and select OK to retry.	Inserire una "Memory Stick" e selezionare OK per ritentare.
2067	There was an invalid Font file, xx.ttf.	È stato rilevato un file di caratteri non valido, xx.ttf.
2068	No Font file were found on the USB Flash Memory. Please ensure the Font files are placed in directory. xx:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/	Non è stato trovato nessun file di caratteri nella Memoria Flash USB. Accertarsi che i file di caratteri si trovino nella directory. xx:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/
2069	No Font file were found on the "Memory Stick". Please ensure the Font files are placed in directory. c:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/	Non è stato trovato nessun file di caratteri nella "Memory Stick". Accertarsi che i file di caratteri si trovino nella directory. c:/MSSONY/PRO/LPS/ANYCAST/FONT/
2070	File Name contains illegal characters. The characters ¥ \ / : , ; * ? " < > [] = % cannot be used.,	Il nome del file contiene caratteri illegali. I caratteri ¥ \ / : , ; * ? " < > [] = % non possono essere utilizzati.
2071	There were invalid Font files, "xx.ttf, xx.ttc, ...".	Sono stati rilevati dei file di caratteri non validi, "xx.ttf, xx.ttc, ...".
2072	Recording of this type of source to HDD is not possible.	Non è possibile effettuare la registrazione di questo tipo di sorgente sull'HDD.
2073	No files were found on the "Memory Stick". Please ensure the files are placed in directory. c:xx	Non è stato trovato nessun file nella "Memory Stick". Accertarsi che i file si trovino nella directory. c:xx
2074	No files were found on the USB Flash Memory. Please ensure the files are placed in directory. x:xx	Non è stato trovato nessun file nella Memoria Flash USB. Accertarsi che i file si trovino nella directory. x:xx
2075	Recording of this source to HDD is not possible while DV (Slot xx-xx) is being used for DV OUT.	Non è possibile effettuare la registrazione di questa sorgente sull'HDD mentre il DV (Slot xx-xx) è in uso per l'uscita DV.
2076	Could not find file xx.	Impossibile trovare il file xx.
2077	HDDX has been formatted by a later version of Anycast Station, and is incompatible with this version.	L'HDDX è stato formattato con l'ultima versione di Anycast Station e non è compatibile con questa versione.
2078	More than two storage devices were found. Please ensure only one device is inserted.	Sono stati trovati più di due dispositivi di memorizzazione. Accertarsi di inserire un solo dispositivo.
2079	Internal Disk Full. Please delete unwanted files.	Disco interno pieno. Eliminare i file indesiderati.
2080	Please enter the Job file name.	Inserire il nome file del Lavoro.
2081	Could not find Job xx.	Impossibile trovare il Lavoro xx.
2082	Please enter xx Settings, then select "Apply".	Inserire le impostazioni xx, quindi selezionare "Applica".
2083	Please enter Default Gateway Settings, then execute "Connection Check".	Inserire le impostazioni del Gateway predefinito ed eseguire il "Controllo connessione".
2084	Please enter Other Settings, then execute "Connection Check".	Inserire le Altre(Altro) impostazioni ed eseguire il "Controllo connessione".
2085	Please enter Server Address Settings, then execute "Connection Check".	Inserire le impostazioni degli Indirizzo server, quindi eseguire "Controllo connessione".

Numero	Testo del messaggio	Italiano
2086	Connection to external server failed. Please check the Anycast Setup, and the status of the External Server and Network. (xx)	Connessione a server esterno fallita. Controllare l'impostazione della stazione Anycast e lo stato del Server esterno e della Rete. (xx)
2087	Please enter xx Settings.	Please Enter xx Impostazioni.
2090	Please turn off the PinP effect before pressing the PVW button.	Disattivare l'effetto PinP prima di premere il pulsante PVW.
2093	Please enter IP Address Settings, then select "Apply".	Inserire le impostazioni dell'Indirizzo IP, quindi selezionare "Applica".
2094	Please enter Primary DNS Settings, then select "Apply".	Inserire le impostazioni del DNS primario, quindi selezionare "Applica".
2095	Please enter Subnet Mask Settings, then select "Apply".	Inserire le impostazioni della Subnet Mask, quindi selezionare "Applica".
2096	The Subnet Mask contains an invalid bit pattern. Please re-enter then select "Apply".	La Subnet Mask contiene una configurazione di bit non valida. Reimmettere e selezionare "Applica".
2097	Invalid Default Gateway address. Please re-enter then select "Apply".	Indirizzo Gateway predefinito non valido. Reimmettere e selezionare "Applica".
2098	When using DHCP to assign DNS Server settings, IP address settings must also be assigned by DHCP. Please re-enter then select "Apply".	Se si usa DHCP per l'assegnazione delle impostazioni del server DNS, anche i valori dell'Indirizzo IP devono essere assegnati da DHCP. Reimmettere e selezionare "Applica".
2099	Domain Names must be 3 characters or longer. Please re-enter then select "Apply".	Il nome di dominio deve avere una lunghezza minima di 3 caratteri. Reimmettere e selezionare "Applica".
2100	Domain Names must start with an alphabetic character. Please re-enter then select "Apply".	Il primo carattere dei nomi di dominio deve essere alfabetico. Reimmettere e selezionare "Applica".
2101	Host Names must start with an alphabetic character. Please re-enter then select "Apply".	Il primo carattere dei nomi degli Host deve essere alfabetico. Reimmettere e selezionare "Applica".
2102	Domain Name cannot end with a hyphen or a period. Please re-enter then select "Apply".	Il nome di dominio non può terminare con un trattino o un punto. Reimmettere e selezionare "Applica".
2103	Host Names cannot end with a hyphen. Please re-enter then select "Apply".	I nomi degli Host non possono terminare con un trattino. Reimmettere e selezionare "Applica".
2105	Please close opened file before performing this operation.	Chiudere il file aperto prima di eseguire questa operazione.
2108	Recording of this source to HDD is not possible while Slot xx-xx is being used for PGM Recording.	La registrazione di questa sorgente sul HDD non è possibile mentre lo Slot xx-xx viene utilizzato per la registrazione PGM.
2111	Please make sure the device is ready to record before executing ON LINE.	Verificare che il dispositivo sia pronto per la registrazione prima di eseguire ON LINE.
2112	Please select DV OUT port before performing this operation.	Selezionare la porta DV OUT prima di eseguire questa operazione.
2113	xx is an unsupported file.	xx è un file non supportato.
2114	Recording PGM Output to HDD is not possible while DV (Slot xx-xx) is being recorded.	La registrazione dell'output PGM su HDD non è possibile durante la registrazione DV (Slot xx-xx).
2116	The number of files on HDDX has exceeded the system limit (255). xx file(s) can be converted.	Il n. di file su HDDX ha superato il limite di sistema (255). Possono essere convertiti xx file.
2117	Please set Streaming Output before performing this operation.	Impostare l'output streaming prima di eseguire questa operazione.
2118	The character " cannot be used.	Il carattere " non può essere utilizzato.
2119	File xx already exists. Please input other file names.	File xx già esistente. Immettere un altro nome file.
2120	Less than 500 MB of free space remaining on Internal Disk. Please ensure this is sufficient. Do you wish to continue?	Meno di 500 MB di spazio disponibile residuo su disco interno. Accertarsi che esso sia sufficiente. Continuare?
2121	Less than 500 MB of free space remaining on Internal Disk. Live distribution is also stopped when capacity is lost during file creation. Do you wish to continue?	Meno di 500 MB di spazio disponibile su disco interno. Anche la distribuzione in tempo reale viene interrotta quando si perde capacità durante la creazione file. Continuare?
2122	It is incompatible with this version.	Incompatibile con questa versione.
2123	Filename xx has been reserved for VOD generation. Please input other file name.	Il nome file xx è stato riservato alla generazione VOD. Immettere un altro nome file.

Appendice

Numero	Testo del messaggio	Italiano
4051	Unable to start due to Hardware Fault. Installation canceled.	Impossibile avviare a seguito di un guasto nell'hardware. Installazione annullata.
4062	Invalid executable program for installation.	Programma eseguibile non valido per installazione.
4063	Unable to start due to Hardware Fault.	Impossibile avviare a seguito di un guasto nell'hardware.
4064	Invalid program file was detected. Installation canceled. Shutting down.	È stato rilevato un file di programma non valido. Installazione annullata. Arresto sistema in corso.
4069	Unable to start due to Hardware Fault.	Impossibile avviare a seguito di un guasto nell'hardware.
4070	HDDX is full. Recording stopped.	L'HDDX è pieno. Registrazione interrotta.
4071	HDDX is not recognized. Recording stopped.	L'HDDX non viene riconosciuto. Registrazione interrotta.
4072	Recording failed due to unspecified error.	Registrazione non riuscita a causa di errore non specificato.
4075	An error occurred during disconnecting. (HDDX)	Si è verificato un errore durante lo scollegamento. (HDDX)
4077	HDDX is not recognized.	L'HDDX/p non è stato riconosciuto.
4078	An error occurred while recovering.	Si è verificato un errore durante il recupero.
4079	More than one device is connected to the HDD port (HDDX). Only one HDD can be connected. Recording stopped.	Più di un dispositivo è collegato alla porta HDD (HDDX). È possibile collegare solo un HDD. Registrazione interrotta.
4080	An error occurred while deleting xx.	Si è verificato un errore durante l'eliminazione xx.
4082	An error occurred when opening xx.	Si è verificato un errore durante l'apertura xx.
4083	An error occurred when reading xx.	Si è verificato un errore durante la lettura xx.
4084	An error occurred when writing xx.	Si è verificato un errore durante la scrittura xx.
4085	Memory allocation error.	Errore di allocazione di memoria.
4086	An error occurred while opening TTF font file xx.	Si è verificato un errore durante l'apertura del file di caratteri TTF xx.
4087	An error occurred while reading file xx. Read permission denied or file does not exist.	Si è verificato un errore durante la lettura del file xx. Permessi di lettura negati o file inesistente.
4088	An error occurred while checking the version compatibility of xx.	Si è verificato un errore durante l'invio di una segnalazione in relazione alla compatibilità della versione di xx.
4089	Opening file failed.	Apertura del file fallita.
4091	Signal format of input source xx has been changed. Recording stopped.	Il formato del segnale della sorgente xx di ingresso è stato modificato. Registrazione interrotta.
4092	Connection timeout between encoder and server.	Richiesta scaduta per connessione tra codificatore e server.
4093	The unusual end of the encoder was carried out.	Ha avuto luogo una fine anormale dell'encoder.
4094	Cannot connect to the wnn server.	Connessione a server Wnn impossibile.
4095	An error occurred connecting to the wnn server.	Si è verificato un errore durante la connessione al server Wnn.
4096	An error occurred while loading Job.	Si è verificato un errore durante il caricamento del Lavoro.
4097	An error occurred while saving Job.	Si è verificato un errore durante il salvataggio del Lavoro.
4098	The system had failed in last shutdown. Please restart the unit.	Si è verificato un errore di sistema durante l'ultimo spegnimento. Riavviare l'apparecchio.
4101	Cannot start recording xx. HDDX is not recognized.	Impossibile avviare registrazione xx. HDDX non rilevato. HDDX non riconosciuto.
4103	Cannot start recording xx. HDDX is full.	Impossibile avviare registrazione xx. HDDX pieno.
4104	Cannot start recording xx. A file is opened.	Impossibile avviare registrazione xx. Un file è aperto.
4105	An error occurred while saving EDL.	Si è verificato un errore durante il salvataggio di EDL.
4106	Cannot start recording xx. The number of files on HDDX has exceeded the system limit.	Impossibile avviare registrazione xx. Il numero di file su HDDX ha superato il massimo consentito dal sistema.
4107	An error occurred while setting.	Si è verificato un errore durante l'impostazione.
4110	An error occurred while converting a file. xx	Si è verificato un errore durante la conversione di un file. xx
4111	An error occurred while renaming.	Si è verificato un errore durante la rinomina.
4113	Cannot start recording. The device is not ready to record.	Impossibile avviare la registrazione. Il dispositivo non è pronto per la registrazione.
4114	Cannot read Time code.	Impossibile leggere codice temporale.
4115	Internal disk is full. Creating file was stopped.	Disco interno pieno. La creazione del file è stata arrestata.
4116	The device is not recognized. DV OUT recording stopped.	Il dispositivo non è stato riconosciuto. Registrazione DV OUT arrestata.
4117	Cannot start recording xx.	Impossibile avviare registrazione xx.

Se compare il seguente messaggio, spegnere immediatamente l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

Numero	Testo del messaggio	Italiano
4045	A fault has developed with the internal fan.	Si è verificato un guasto nella ventola interna. Per evitare danni spegnere il sistema il prima possibile.
4046	To avoid damage please shutdown the system as soon as possible.	
4081		



Risoluzione dei problemi

Verificare questa sezione prima di consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony. Se l'apparecchio dovesse continuare a non funzionare correttamente, consultare il proprio rivenditore o rappresentante Sony.

Inconveniente	Cause possibili	Soluzioni possibili	Vedi pagina
Connessi al video			
Il video non compare nel visualizzatore sorgente.	Il dispositivo collegato non è acceso.	Accendere il dispositivo collegato.	–
	I cavi non sono collegati adeguatamente.	Controllare che i cavi siano collegati in modo corretto.	58
	Il segnale di ingresso non è stato assegnato correttamente.	Verificare che il segnale di ingresso sia assegnato correttamente.	69
Il video non compare nel visualizzatore PGM.	Il pulsante FTB si illumina.	Spegnere il pulsante FTB.	93
Il PGM non effettua la commutazione.	L'indicatore [CHIAVE] sulla finestra di funzionamento si illumina di rosso.	Mentre il pulsante KEY sul pannello anteriore si illumina di verde, premere il pulsante CUT.	104
Il video nel visualizzatore sorgente è compresso.	Nella modalità 4:3, la visualizzazione del materiale video 16:9 è ridotta.	Impostare la modalità 16:9.	54
Visualizzazione di materiali 4:3 su schermata panoramica.	Nella modalità 16:9, la visualizzazione di materiale video 4:3 compare su schermata panoramica.	Impostare la modalità 4:3.	56
I pulsanti di selezione si accendono automaticamente.	[Commut. in remoto] di [Utility Video] è impostato su un'opzione diversa da [Off], anche quando non c'è alcun dispositivo esterno collegato al connettore FACTORY USE.	Impostare [Commut. in remoto] su [Off].	176
Connessi all'audio			
Nessun suono proveniente dagli altoparlanti o cuffie (il misuratore di livello audio non si sposta).	Il dispositivo collegato non è acceso.	Accendere il dispositivo collegato.	–
	I cavi non sono collegati adeguatamente.	Controllare che i cavi siano collegati in modo corretto.	58
	Il segnale di ingresso non è stato assegnato correttamente.	Verificare che il segnale di ingresso sia assegnato correttamente.	69
	Il pulsante CH ON non si illumina.	Attivare il pulsante CH ON.	178
	L'intensità del fader del canale audio è stata lasciata bassa.	Incrementare l'intensità del fader del canale audio.	178
	L'intensità del fader PGM è stata lasciata bassa.	Incrementare l'intensità del fader PGM.	178
	La destinazione del monitor viene impostata su AUX.	Impostare la destinazione del monitor visualizzata sotto il misuratore di livello audio su PGM.	219

Inconveniente	Cause possibili	Soluzioni possibili	Vedi pagina
Nessun suono proveniente dagli altoparlanti o cuffie (il misuratore di livello audio si sposta).	Il livello di uscita del monitor è basso.	Alzare il livello di uscita del monitor con la manopola di regolazione di livello del monitor.	178
	Il pulsante TB o il pulsante DIM è illuminato.	Disattivare il pulsante TB o il pulsante DIM.	216
Nessun suono viene emesso dagli altoparlanti interni.	Un dispositivo è collegato al connettore di uscita del monitor.		—
L'indicatore di picco non scompare.	Il controllo dell'indicatore di picco non è possibile se l'ingresso audio è DV o SDI.	Controllare il segnale di ingresso.	—
Ingresso DV			
Rumorosità nel video o nell'audio. Nessun video o audio viene riprodotto.	Il segnale non viene ricevuto chiaramente.	Scollegare e ricollegare i cavi. Dopo aver ricollegato i cavi, riavviare il dispositivo DV collegato e l'apparecchio.	—
Uscita DV			
I segnali DV non vengono emessi.	I segnali DV non vengono emessi. Le impostazioni uscita DV non sono configurate.	Configurare le impostazioni uscita DV.	200
	Il rapporto di formato è impostato a 16:9 modalità HD.	Impostare a 4:3 oppure a 16:9 in modalità SD.	54
Uscita SDI			
I segnali SDI non sono inviati in uscita.	Il rapporto di formato è impostato a 16:9 modalità HD.	Impostare a 4:3 oppure a 16:9 in modalità SD.	54
Picture-in-picture			
Il pulsante di selezione NEXT lampeggia e l'effetto picture-in-picture non viene applicato.	È stato effettuato un tentativo di utilizzo per il picture-in-picture della stessa immagine utilizzata per il keying.	Selezionare un'altra immagine.	91
	È stato effettuato un tentativo di utilizzo dell'immagine assegnata a INT per il picture-in-picture.	Selezionare un'altra immagine.	91
	È stato effettuato un tentativo di utilizzo per il picture-in-picture della stessa immagine utilizzata per l'uscita del programma.	Selezionare un'altra immagine.	91
Utilizzo delle chiavi di luminanza, di quelle di saturazione e quelle di sovraimpressione.			
Il keying non funziona.	Il keying è nascosto a seguito dell'impostazione Ritaglia.	Cambiare l'impostazione Ritaglia.	114
	Il keying è nascosto a seguito delle impostazioni Clip, Guadagno o Densità.	Cambiare i valori impostati per Clip, Guadagno o Densità.	97, 106
Le regolazioni di keying non hanno effetto.	Una sorgente di keying creata con PowerPoint è stata salvata in formato Tiff.	Salvare le sorgenti di keying create con PowerPoint in formato BMP.	245
L'utilizzo delle chiavi (keying) non scompare quando si preme il pulsante KEY.	Il pulsante KEY non è un pulsante On/Off per il keying.	Fare illuminare il pulsante KEY in verde ed eseguire una transizione, come con il pulsante CUT.	104

Inconveniente	Cause possibili	Soluzioni possibili	Vedi pagina
Il keying non scompare quando si preme il pulsante DSK.	Si utilizzano le chiavi di luminanza oppure quelle di saturazione.	Fare illuminare il pulsante KEY in verde ed eseguire una transizione, come con il pulsante CUT.	104
Il keying non scompare quando viene eseguita una transizione con il pulsante KEY illuminato.	Viene eseguito il downstream keying.	Disattivare il pulsante DSK.	97
I colori specificati con il cursore non vengono eliminati.	Il colore corretto non può essere determinato perché il riquadro del cursore è troppo piccolo.	Ingrandire il riquadro del cursore.	110
Loghi			
Il keying non funziona.	Il keying è nascosto a seguito delle impostazioni Clip, Guadagno o Densità.	Cambiare i valori impostati per Clip, Guadagno o Densità.	103
Comandi videocamera			
La videocamera non può essere comandata.	I cavi VISCA non sono collegati adeguatamente.	Verificare che i cavi VISCA siano collegati adeguatamente (al connettore VISCA sull'apparecchio e al connettore VISCA IN sulla videocamera).	58
	La videocamera non stata registrata per il comando.	Registrare la videocamera per l'utilizzo dei comandi.	72
	Il pulsante di selezione NEXT assegnato al segnale di ingresso del video proveniente dalla videocamera che si desidera utilizzare non è selezionato.	Selezionare il pulsante di selezione NEXT assegnato al segnale di ingresso del video proveniente dalla videocamera che si desidera utilizzare.	167
	Lo stato della videocamera è No Response.	Ripristinare la videocamera.	172
La regolazione preimpostata della videocamera scompare.	L'interruttore di backup sulla videocamera (EVI-D100/EVI-D100P) non è impostato su ON.	Impostare l'interruttore di backup sulla videocamera (EVI-D100/EVI-D100P) su ON prima di salvare la regolazione preimpostata.	167
Supporto di streaming			
Il messaggio video "Attendere per un po' e poi ricollegarsi" compare in Real Player.	Il pulsante ON LINE non è stato premuto.	Premere il pulsante ON LINE.	272
	Il nome del file è errato.	Verificare che il nome del file impostato sull'apparecchio e il nome del file impostato in Real Player siano gli stessi.	262, 274, 275
Il pulsante ON LINE non si spegne.	Solo il pulsante ON LINE è premuto.	Tenere premuto il pulsante ESC e premere il pulsante ON LINE.	273

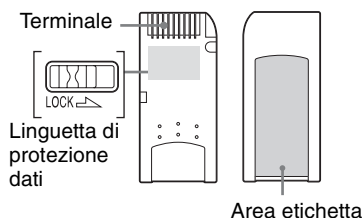
Inconveniente	Cause possibili	Soluzioni possibili	Vedi pagina
The live contents can not be view using Real Player.	Le impostazioni necessarie per la visualizzazione dei contenuti live non sono state effettuate.	Effettuare le impostazioni necessarie per la visualizzazione dei contenuti live.	274
	Real Player viene arrestato.	Avviare la riproduzione con Real Player.	–
	Il server di streaming non trasmette i contenuti live sulla rete.	Selezionare [Off] in [Output] nel menu superiore, sotto la voce [Streaming], quindi impostare nuovamente [Live] o [Live/ VOD].	261
[Riconnessione] continua ad apparire per lo stato.	Non è possibile stabilire una connessione a causa delle impostazioni dell'apparecchio, dell'ambiente di rete, dello stato del server esterno, ecc.	Controllare le impostazioni dell'apparecchio, dell'ambiente di rete e dello stato del server esterno.	–
Collegamento del dispositivo USB			
Impossibile digitare i caratteri con la tastiera USB, anche dopo averla scollegata e ricollegata.	La tastiera USB non è stata riconosciuta perché il collegamento è avvenuto mentre il computer stava effettuando un'elaborazione per il software.	Tentare di effettuare il collegamento ad un altro connettore USB, oppure selezionare [Off] in [Output] nel menu superiore alla voce [Streaming]. Oppure collegare la tastiera USB prima al momento dell'accensione.	26, 261
Inserimento Testo			
Lo sfondo non è trasparente neanche con la voce [Colore] selezionata e una trasparenza impostata nella scheda [BG].	[BG] è selezionato nella sezione funzioni vista.	Selezionare [Controllo] nella sezione funzioni vista.	147, 159
Lo sfondo non è nero o bianco neanche con la voce [Nero Trasparente] o [Bianco Trasparente] selezionata nella scheda [BG].	[Controllo] o [Diretta] è selezionato nella sezione funzioni vista.	Selezionare [BG] nella sezione funzioni vista.	147, 159

Inconveniente	Cause possibili	Soluzioni possibili	Vedi pagina
Disco rigido esterno			
Il numero del disco rigido non compare nel visualizzatore sorgente.	Il visualizzatore sorgente è impostato su “No Assign”.	Impostare l’ingresso con [Assegnazione input video] nel menu superiore.	70
	Il visualizzatore sorgente indica “No Interface Module”.	Collegare correttamente il modulo di interfaccia.	67
	Il disco rigido non viene riconosciuto.	Scollegare il cavo e ricollegarlo, quindi riavviare quest’apparecchio.	186, 198
	La registrazione dell’uscita del programma è prenotata.	Impostare su [Off] [PGM Recording] di [ON LINE Manager] nel menu superiore.	182
	Il connettore DV è impostato per la registrazione dell’uscita del programma.	Impostare su [Off] [Output PGM] di [DV OUT] di [Output video] nel menu superiore.	200
I tentativi di recupero producono ripetutamente il messaggio “Si è verificato un errore durante il recupero.”	I dati del disco rigido non sono recuperabili.	Utilizzare [File Manager] nel menu superiore → [Formato]. * I dati vengono cancellati.	179
Non compare il menu [Registrazione PGM].	Il rapporto di formato è impostato a 16:9 modalità HD.	Impostare a 4:3 oppure a 16:9 in modalità SD.	54
Il numero del disco rigido rimane oscurato.	È in corso il ripristino automatico del disco rigido.	Se il numero del disco rigido non viene visualizzato correttamente dopo aver atteso per un po’ di tempo, riavviare l’apparecchio.	—
Modulo di interfaccia video HD o modulo di interfaccia digitale seriale HD			
L’indicatore HD non si accende.	Il rapporto di formato non è impostato a 16:9 modalità HD.	Impostare a 16:9 modalità HD.	24, 54
Tastiera			
La tastiera non funziona.	La tastiera è fuori dal raggio di azione del sensore a infrarossi.	Utilizzare la tastiera entro il raggio di azione del sensore a infrarossi.	48
	Le pile della tastiera sono scariche (quando la tastiera viene utilizzata staccata).	Sostituire le batterie.	47

Supporto “Memory Stick”

Note sull'utilizzo della “Memory Stick”

- Spostando la linguetta di protezione dati della “Memory Stick” su “LOCK”, i dati non possono essere registrati, modificati o cancellati.



La posizione e la forma della linguetta di protezione dati potrebbero differire a seconda del tipo di “Memory Stick”.

- Non rimuovere la “Memory Stick” durante la lettura o la scrittura dei dati.
- I dati possono essere danneggiati se:
 - La “Memory Stick” viene rimossa o l’AWS-G500 viene disinserito durante la lettura o la scrittura.
 - La “Memory Stick” viene utilizzata in un luogo soggetto a elettricità statica o rumore elettrico.
- Si raccomanda di fare un back up dei dati importanti registrati sulla “Memory Stick”.
- Non applicare nient’altro, a parte l’etichetta fornita, nell’apposito spazio sulla “Memory Stick”.
- Attaccare l’etichetta in modo che non fuoriesca dall’area di applicazione.
- Per conservare o trasportare una “Memory Stick”, riporla nella sua confezione originale.
- Non toccare il terminale della “Memory Stick” con le dita o con nessun altro oggetto, compresi gli oggetti metallici.
- Non urtare, piegare o lasciare cadere “Memory Stick”.
- Non tentare di disassemblare o modificare la “Memory Stick”.
- Evitare di bagnare la “Memory Stick”.
- Non utilizzare o conservare la “Memory Stick” in luoghi soggetti a:
 - calore estremo, ad es. in un’autovettura chiusa parcheggiata al sole;
 - luce del sole diretta;

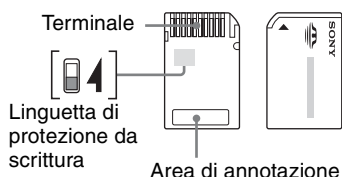
- umidità o sostanze corrosive.

Informazioni sui dati

- Quando si sposta la linguetta di protezione dati della “Memory Stick” su “LOCK”, non si possono registrare, modificare o cancellare dati come immagini o messaggi di posta. Accertarsi di sbloccare la linguetta prima di trasferire o copiare i dati presenti nell’AWS-G500 sulla “Memory Stick” o di cancellare i dati dalla “Memory Stick”.
- Si raccomanda di fare una copia di backup dei dati importanti su un’altra “Memory Stick” o su un disco rigido utilizzando un computer.

Note per l’uso della “Memory Stick Duo”

- Per spostare la linguetta di protezione da scrittura di una “Memory Stick Duo”, usare un oggetto a punta, ad es. una penna a sfera.
- Non scrivere con forza nella zona di annotazione della “Memory Stick Duo”.



Note per l’uso della funzione di Selezione memoria

- Non è possibile utilizzare blocchi di memoria multipli simultaneamente o continuamente.
- Non azionare mai l’interruttore di Selezione memoria quando la “Memory Stick” è inserita nell’apposito slot dell’AWS-G500, poiché potrebbero verificarsi dei danni. Sony Corporation non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni derivanti da tale operazione.
- Accertarsi che l’interruttore di Selezione memoria sia adeguatamente posizionato a lato. Quando l’interruttore non è posizionato correttamente, l’AWS-G500 potrebbe danneggiarsi o funzionare in modo difettoso.
- Prima di inserire la “Memory Stick” nell’apposito slot dell’AWS-G500, accertarsi che la memoria che si desidera utilizzare sia già selezionata.

- Una “Memory Stick” con la funzione di Selezione memoria consente all’utente di selezionare la memoria interna della “Memory Stick” con l’interruttore di selezione. Fare attenzione nei seguenti casi poiché solo i dispositivi supportati rilevano la memoria selezionata:

- La formattazione viene elaborata solamente per la memoria selezionata.
- La memoria residua viene indicata solamente per la memoria selezionata.
- Gli errori vengono visualizzati solamente per la memoria selezionata e rilevati separatamente dalla memoria non selezionata.

Caratteristiche tecniche

Dati generali

Alimentazione

Da 100 V a 240 V c.a.,
50/60 Hz

Consumo di corrente

1,6 A-0,8 A

Temperatura di esercizio

Da 5 °C a 40 °C
(da 41 °F a 104 °F)

Dimensioni (l/h/p)

424 × 114 × 339 mm
(16³/₄ × 4¹/₂ × 13³/₈ pollici)

Peso

Circa 8,0 kg (17 lb 10 oz)

Segnali video

INGRESSI VIDEO (configurazione standard)

Composito

Tipo BNC × 4
Video: 1,0 Vp-p, 75 Ω
Sync negativo

S-video

Tipo DIN × 4
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω
Sync negativo
C: 0,286 Vp-p al burst, 75 Ω
(NTSC)
C: 0,3 Vp-p al burst, 75 Ω
(PAL)

DV IN*

i.LINK IEEE1394 Tipo a 6
piedini × 4
Equiv. a IEC 61883-2

* Connettori DV IN/OUT

RGB

D-Sub Shrink Tipo a
15 piedini × 2 (femmina)
XGA (1.024 × 768, 60 Hz
70 Hz 75 Hz)
SXGA (1.280 × 1.024, 75 Hz
60 Hz)
Compatibile VESA (DMT)
WXGA (1.280 × 768, 60 Hz)

Tabella ingresso RGB PC						
Formato		fH	fV	Dot clock	Polarità sincronismo	
		(kHz)	(Hz)	(MHz)	Orizzontale	Verticale
1.024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	65	Negativo	Negativo
	XGA VESA 70 Hz	56,476	70,069	75	Negativo	Negativo
	XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	78,75	Positivo	Positivo
1.280 × 1.024	SXGA* VESA 60 Hz	63,981	60,02	108	Positivo	Positivo
	SXGA* VESA 75 Hz	79,976	75,025	135	Positivo	Positivo
1.280 × 768	WXGA*60 Hz	47,693	59,992	80,125	Negativo	Positivo

* L'ingresso da computer Macintosh non è supportato.

USCITE VIDEO

- Composito** Tipo BNC × 1
Video: 1,0 Vp-p, 75 Ω
Sinc negativo
- S-video** Tipo DIN × 1
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω
Sinc negativo
C: 0,286 Vp-p al burst, 75 Ω (NTSC)
C: 0,3 Vp-p al burst, 75 Ω (PAL)
- DV OUT*** i.LINK IEEE1394 Tipo a 6 piedini × 4
Equiv. a IEC 61883-2

* Connettori DV IN/OUT

- RGB (VIDEO OUT)**
15k RGB (50 Hz/59,94 Hz)
R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
G: 0,7 Vp-p (75 Ω)
B: 0,7 Vp-p (75 Ω)
SYNC: Uscita TTL sinc composito - uscita audio
- RGB** D-Sub Shrink Tipo a
15 piedini × 2 (femmina)
XGA (1.024 × 768 60 Hz, 75 Hz)
SXGA (1.280 × 1.024 60 Hz)
WXGA (1.280 × 768 60 Hz, 75 Hz)

Impostazione menu		Formato segnale	FH (kHz)	FV (Hz)	Sinc
RGB OUT *	PGM OUT **				
XGA 60 Hz	-	XGA VESA (DMT) 60 Hz	48,363	60,004	H-negativo V-negativo
XGA 75 Hz	-	XGA VESA (DMT) 75 Hz	60,023	75,029	H-positivo V-positivo
SXGA 60 Hz	-	SXGA VESA (DMT) 60 Hz	67,500	60,020	H-positivo V-positivo
Video RGB	NTSC	15k RGB 60 Hz	15,734	59,940	Sinc. composito
	PAL	15k RGB 50 Hz	15,625	50,000	Sinc. composito
RGB OUT	-	WXGA 60 Hz	47,693	59,992	H-negativo V-positivo
		WXGA 75 Hz	60,091	74,926	H-negativo V-positivo

* Per i dettagli sulle impostazioni RGB OUT, vedere "Impostazione del formato del segnale di uscita RGB" (pagina 225).

** Per i dettagli sulle impostazioni PGM OUT, vedere "Selezione del formato del segnale di uscita video" (pagina 53).

- REF OUT** Tipo BNC × 2
Sinc: 0,286 Vp-p, 75 Ω (NTSC)
Sinc: 0,3 Vp-p, 75 Ω (PAL)
C: 0,286 Vp-p al burst, 75 Ω (NTSC)
C: 0,3 Vp-p al burst, 75 Ω (PAL)

Porta registratore

- HDD (in configurazione franco fabbrica)
i.LINK: IEEE1394 Tipo a
6 piedini × 2
HDD IF: SBP2

Segnali audio

SEGNALI AUDIO

- Ingressi analogici 1-2**
XLR/TRS Tipo Combo × 2
Livello rif.: +4 dBu, -20 dBu, -44 dBu
Alimentazione micr.: +48 V
- Ingressi analogici 3-6**
Tipo TRS × 4 / Livello rif.: +4 dBu, -20 dBu, -44 dBu
- Ingressi analogici 7-8**
Piedini × 2 / Livello rif.: -10 dBu
- DV IN*** i.LINK: IEEE1394 (6 piedini) × 4
Conforme a IEC 61883-2
Livello standard audio: -20 dBFS
Campionamento: 12 bit 32 kHz 4ch (utilizza solamente ch 1 e 2)
16 bit 48 kHz 2ch

* Connettori DV IN/OUT

USCITE AUDIO

- PGM OUT** Tipo TRS × 2 / Rif.: +4 dBu / Impedenza: 150 Ω
- MIX OUT** Tipo a piedini × 2 / Rif.: -10 dBu / Impedenza: 470 Ω
- AUX OUT** Tipo TRS × 2 / Rif.: +4 dBu / Impedenza: 150 Ω

MONITOR OUT

Tipo TRS × 2 / Rif.: +4 dBu /
Impedenza: 150 Ω

DV OUT* i.LINK: IEEE1394 (6 piedini)
× 4
Conforme a IEC 61883-2
Livello standard audio: -20
dBFS
Campionamento: 12 bit 32 kHz
4ch, 16 bit 48 kHz 2ch

* Connettori DV IN/OUT

HEADPHONES

1/4" Presa jack stereo cuffia
tipo × 1
70 mW × 2 / Impedenza: 47 Ω

INTERCOM

D-Sub Tipo a 9 piedini
(Femmina) /
Original Parallel I/O

Altre interfacce

RETE Tipo RJ-45 × 1, 10 Base-T/
100 Base-TX
USB USB Tipo A × 2, USB equiv.
RGB (GUI) D-Sub Shrink 15 piedini × 1
(femmina),
WXGA 1.280 × 800 60 Hz

REMOTE

(Predisposto per future estensioni funzionali)
D-Sub 9 piedini (maschio) × 1,
RS-232C

FACTORY USE

D-Sub 15 piedini × 1 (maschio),
Original Parallel I/O

MEMORY STICK

Slot per "Memory Stick"
tipo DIN a 8 piedini × 1,
RS-232C

VISCA

I comandi della videocamera
VISCA Sony sono
supportati.

LCD

15,4"
WXGA (1.440 × 900* 60 Hz)

Altoparlante

Altoparlante integrato × 2,
Dimensione: 20 × 40 mm

* Queste specifiche tecniche si riferiscono a pannelli LCD
installati su unità Anycast Station con numero di serie
superiore a 15001. Le specifiche dei pannelli LCD sulle
unità con numero di serie precedente a 15001 è WXGA
1.280 × 800 60 Hz. Le specifiche di RGB (GUI) in "Altre
interfacce" è WXGA 1.280 × 800 60 Hz, a prescindere dal
numero di serie.

Accessori forniti

CD-ROM (× 1)
Note per l'uso del CD-ROM (× 1)
Piedino a connettore BNC (× 4)
Pila: CR2032 (× 1)
Istruzioni per l'uso (× 1)
Tastiera (× 1) 85 tasti + Puntatore /
Comunicazione a infrarossi
Alimentato da
AWS-G500: +5 V
Funzionamento a pile: CR2032
o CR2032H × 2

Accessori opzionali

Modulo di interfaccia video BKAW-550 PC
(montato nello slot 3 dell'apparecchio)

RGB D-Sub Shrink Tipo a
15 piedini × 2 (femmina),
XGA (60 Hz, 75 Hz),
SXGA (60 Hz, 75 Hz)
Compatibile VESA (DMT)

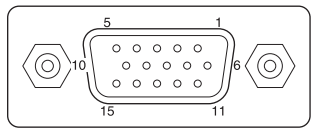
Modulo interfaccia video HD BKAW-560

YPbPr IN D-Sub Shrink tipo
15-piedini × 2 (Femmina)
720/59,94p, 720/50p,
1080/59,94i, 1080/50i
Y: 1.0 Vp-p, 75 Ω, con Sync
PB: 0,7 Vp-p (75 Ω)
PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)
YPbPr OUT D-Sub Shrink tipo
15-piedini × 1 (Femmina)
720/59,94p, 720/50p,
1080/59,94i, 1080/50i
Y: 1.0 Vp-p, 75 Ω, con Sync
PB: 0,7 Vp-p (75 Ω)
PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)

Segnali HD in ingresso

Formato video	fH (kHz)	fV (Hz)	Sync
1080/60i	33,750	59,94	S su Y
1080/50i	28,130	50,000	S su Y
720/60p	45,000	59,94	S su Y
720/50p	37,500	50,000	S su Y

Assegnazione dei pin



Pin	Segnale	Pin	Segnale	Pin	Segnale
1	Pr (X)	6	Pr (GND)	11	NC
2	Y (X)	7	Y (GND)	12	NC
3	Pb (X)	8	Pb (GND)	13	Riservato
4	NC	9	NC	14	Riservato
5	GND	10	GND	15	NC

Modulo di interfaccia video BKAW-570 SD (montato negli slot 1 e 2 dell'apparecchio)

Composito	Tipo BNC × 2 Video: 1,0 Vp-p, 75 Ω, Sinc negativo
S-video	Tipo DIN × 2 Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω, Sinc negativo C: 0,286 Vp-p al burst, 75 Ω, (NTSC) C: 0,3 Vp-p al burst, 75 Ω, (PAL)
DV IN/OUT	i.LINK: IEEE1394 Tipo a 6 piedini × 2 Equiv. a IEC 61883-2
HDD	i.LINK: IEEE1394 Tipo a 6 piedini × 1 HDD IF: SBP2

Modulo di interfaccia digitale seriale BKAW-580

SDI IN	BNC × 2 VIDEO: 800 mVp-p (75 Ω) SMPTE259M-C conforme a C ITU-R656 AUDIO: Frequenza di campionamento audio: 20 bit 48 kHz 2 canali (canali 1 e 2 oppure 3 e 4) conforme a SMPTE272M-A
SDI OUT	BNC × 1 VIDEO: 800 mVp-p (75 Ω) SMPTE259M-C conforme a C ITU-R656 AUDIO: Frequenza di campionamento audio:

20 bit 48 (kHz) 2 canali (canali
1 e 2)
conforme a SMPTE272M-A
HDD i.LINK: IEEE1394 S400
(6 piedini) × 1
HDD IF: SBP2

HDD

Modulo di interfaccia digitale seriale BKAW-590 HD

HD SDI IN	BNC × 2 720/59,94p, 720/50p, 1080/59,94i, 1080/50i VIDEO: 800 mVp-p (75 Ω) conforme a SMPTE292M AUDIO: Frequenza di campionamento audio: 20 bit 48 kHz 2 canali (canali 1 e 2 o 3 e 4) conforme a SMPTE299M
HD SDI OUT	BNC × 1 720/59,94p, 720/50p, 1080/59,94i, 1080/50i VIDEO: 800 mVp-p (75 Ω) conforme a SMPTE292M AUDIO: Frequenza di campionamento audio: 20 bit 48 kHz 2 canali (canali 1 e 2) conforme a SMPTE299M

Attenzione

A causa dell'elaborazione video interna
dell'AWS-G500, non si garantisce che il segnale
di uscita SDI sarà identico al segnale di ingresso
SDI.

Cavo di alimentazione raccomandato

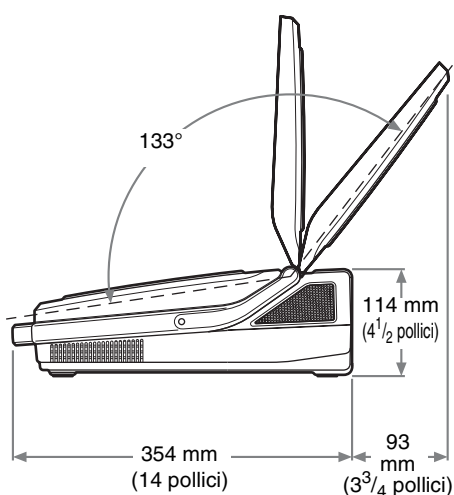
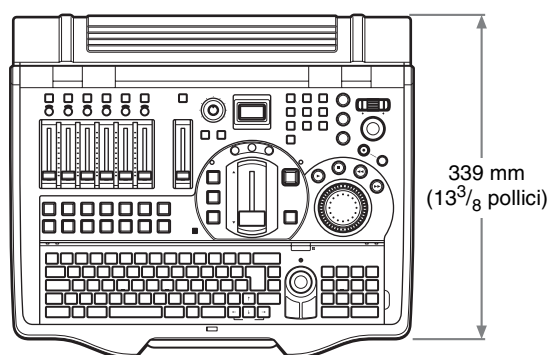
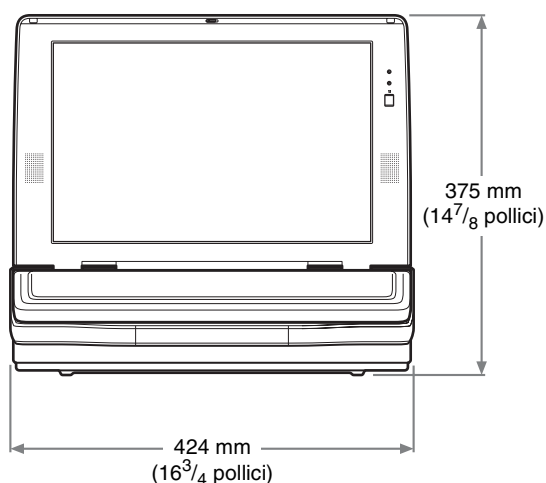
NA	N. parte 1-551-812-11
Europa	N. parte 1-782-929-22

Caratteristiche di progetto e tecniche sono
soggette a modifica senza obbligo di preavviso.

Note

- Eseguire sempre una registrazione di prova, e verificare che il contenuto sia stato registrato correttamente.
LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DI GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO O DEI SUOI SUPPORTI DI REGISTRAZIONE, SISTEMI DI MEMORIZZAZIONE ESTERNA O QUALSIASI ALTRO SUPPORTO O SISTEMA DI MEMORIZZAZIONE PER REGISTRARE CONTENUTI DI QUALSIASI TIPO.
- Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Dimensioni



Glossario

16:9 ridotta

Un segnale video SD con rapporto di formato 16:9 che viene ridotto al rapporto di formato 4:3.

Barre colorate

Un segnale di prova che visualizza strisce colorate verticali sul monitor. Utilizzato per regolare la tonalità e la saturazione dei colori sulle videocamere e sui monitor.

Chiave chroma (Chroma key)

Un metodo per creare una immagine composta cancellando componenti che contengono uno specifico colore (chroma). Di solito un soggetto viene ripreso su uno sfondo blu, detto comunemente “schermata blu”, poi lo sfondo blu viene eliminato lasciando solamente il soggetto per la composizione dell’immagine.

Codifica

Per utilizzare la tecnologia di compressione finalizzata alla creazione di file di streaming con bitrate appropriati per ampiezze di banda differenti.

Color matte

Un segnale di colore generato dall’apparecchio. È possibile regolare la tonalità, la saturazione e la luminanza dei color matte.

Compressore

Una funzione che limita in modo uniforme i segnali audio che superano una determinata soglia. Utilizzata per rendere uniformi i segnali audio che presentano forti differenze di ampiezza.

Controllo automatico del guadagno

Una funzione che utilizza il livello di sincronia del segnale di luminanza come base per regolare il segnale di luminanza a un livello appropriato. Utilizzare questa funzione quando il livello del segnale di luminanza è significativamente scorretto.

Delay (Ritardo)

Una funzione che ritarda l’audio in modo da sincronizzarlo con il video; utilizzata quando il video viene inviato in ritardo rispetto all’audio corrispondente.

DHCP (Protocollo di configurazione host dinamico)

Un protocollo per assegnare automaticamente gli indirizzi IP ai client che si collegano a una rete e per recuperarli quando questi si scollegano.

Dimmer

Una funzione che riduce leggermente l’intensità luminosa di un’immagine o i livelli audio.

DNS (Domain Name System)

Un sistema che consente di tradurre i nomi dei domini Internet in indirizzi IP.

Downstream key (DSK)

Una funzione che consente di comporre le immagini prendendo un video a cui è già stato assegnato un effetto e di aggiungere ulteriori immagini e testo. Si chiama downstream key perché tale elaborazione viene effettuata alla fine del flusso di elaborazione.

EDL (Lista decisioni editing)

Dati contenenti istruzioni di editing utilizzando codici temporali (informazioni di clock allegate a immagini) per specificare l’ordine degli stacchi da ottenere da immagini.

Effetto di transizione

Commutazione graduale da un video ad un altro video tramite l’applicazione di uno dei vari effetti. Questo sistema supporta due tipi di effetti di transizione: miscelazione ed effetto tendina.

Effetto tendina

Un tipo di effetto di transizione. Un’immagine nuova si inserisce su un’immagine vecchia e spazza via quest’ultima.

Embedded audio

Audio incorporato in un segnale video.

EMC (Compatibilità elettromagnetica)

Le proprietà di non interferenza elettromagnetica e di immunità elettromagnetica di un dispositivo elettrico. Non interferenza elettromagnetica significa che, durante il funzionamento, il dispositivo non interferisce con altri dispositivi e non agisce come fonte di interferenze oltre un determinato livello che risulterebbe pericoloso per la salute dell’uomo. L’immunità elettromagnetica è una proprietà di sensibilità elettromagnetica per cui il dispositivo è in grado di funzionare senza subire interferenze da radiazioni elettromagnetiche ecc. emesse da altri dispositivi.

Equalizzatore (EQ)

Una funzione che controlla frequenze audio specifiche nelle regioni alta, media e bassa. Utilizzata per potenziare o cancellare frequenze specifiche al fine di migliorare l'audio.

ext3

Un filesystem largamente utilizzato con Linux, che aggiunge una funzione di journaling (che consente la gestione degli scambi di dati come transazioni) al filesystem ext2. Consente un più rapido ripristino in seguito a problemi di hardware.

Filtro

Una funzione che elimina le frequenze alte o basse. Utilizzata per eliminare la rumorosità dei cavi e altri tipi di rumorosità.

Flip

Diagrammi esplicativi su schermo, comprendenti testo, illustrazioni, grafici e mappe. Un flip viene visualizzato nel video ed è utilizzato per spiegare il contenuto video.

FTB (Fade to Black)

Vedere Sfuma in nero

Gateway predefinito

Un router o computer sulla rete che funge da ingresso per una rete esterna. Altri computer della rete accedono alla rete esterna tramite il gateway predefinito.

GPI (General Purpose Interface)

Un'interfaccia generica, utilizzata per comunicare comandi a dispositivi privi di interfacce standard.

GUI (Interfaccia grafica utente)

Un'interfaccia utente che, diversamente dalle interfacce basate su testo, è progettata sulla base di elementi grafici come i pulsanti e i menu.

i.LINK

Lo standard IEEE1394 per bus seriali ad alta velocità. Detto anche "FireWire". Consente la connessione tra i computer e le periferiche, e anche la connessione diretta tra i dispositivi digitali come le videocamere digitali.

IEEE1394 (Institute of Electrical and Electronics Engineers 1394)

Uno standard per bus seriali ad alta velocità per la connessione non solo di periferiche del computer, ma anche di dispositivi digitali tra loro. Noto come FireWire by Apple Computer, e come i.LINK by Sony Corporation.

Inclinazione

Per spostare la videocamera verso l'alto e il basso.

Intercom

Una rete che consente ai membri dello staff di comunicare tra loro durante la produzione di un programma.

IPv6

Il protocollo Internet di prossima generazione, successore dell'attuale protocollo IPv4.

IRE (International Radio Engineers)

Una misura del livello di luminosità del video sulla scala di grigi, che va da 0 a 100. Il livello di luminosità di nero viene talvolta impostato a 0 IRE e talvolta a 7,5 IRE.

Limitatore

Una funzione che impedisce ai livelli audio di superare una soglia specificata. Utilizzata per sopprimere i picchi nei segnali audio con forti differenze di ampiezza.

Logo

Una maschera costantemente visibile indicata sul video ai fini della protezione del copyright.

Chiave luminanza (Luminance key)

Un metodo di composizione dell'immagine che prevede la cancellazione del video che contiene componenti aventi una luminanza specifica (luminosità). Solitamente utilizzata per estrarre i caratteri chiari da un sfondo scuro, in modo che sia possibile aggiungere solamente caratteri all'immagine composta.

Miniatura

Un'immagine le cui dimensioni sono state ridotte per visualizzare un elenco di più immagini.

Miscelazione

Un tipo di effetto di transizione. Un'immagine nuova viene miscelata in una vecchia e, infine, la sostituisce completamente.

Monitor

Per ascoltare l'audio e visualizzare il video. Oppure un dispositivo di visualizzazione e ascolto.

Motion JPEG2000

Un'estensione del formato di compressione delle immagini JPEG2000 che consente la registrazione video. Essa offre una qualità delle immagini paragonabile al formato DV, con dimensioni di file inferiori a DV. Tale formato consente di ottenere rapporti di compressione elevati per le scene con movimenti rapidi, che risultano problematiche per il formato MPEG.

Nome dominio

Un identificatore assegnato a un gruppo di computer e reti su Internet. I nomi dei domini sono delimitati da punti (.), e disposti da sinistra nell'ordine di dominio di livello superiore, dominio di secondo livello, dominio di terzo livello e così via.

Nome host

Un nome assegnato ad un computer su una rete per facilitarne l'identificazione. Solitamente composto da caratteri alfanumerici, sebbene le convenzioni varino a seconda del sistema. I tipi più comunemente utilizzati sono gli identificatori terminali a sinistra dei nomi di dominio Internet.

Oscillatore

Un trasmettitore che oscilla ad una frequenza fissa, come un'onda sinusoidale. L'apparecchio è dotato di un oscillatore audio interno.

Pan

Nel sistema audio regola il bilanciamento a destra/sinistra. Nel sistema video consente di spostare la videocamera a sinistra e a destra.

PFL (Ascolto prima del fader)

Monitoraggio dell'audio prima della regolazione dei livelli con i fader dei canali audio. Utilizzato per controllare l'audio in ingresso. Su questo sistema, il controllo pan e del livello non sono applicati all'audio PFL, anche se le impostazioni del controllo trim (regolazione), filtro, EQ, pan e livello sono state effettuate.

Picture-in-Picture (PinP)

Un effetto ottenuto incorporando un video all'interno di un altro video.

Piedino RCA

Un connettore utilizzato su un'attrezzatura audio reperibile in commercio. I connettori vengono forniti a coppie con codice cromatico (in genere il lato sinistro è bianco e quello destro rosso). Utilizzato anche per i segnali video (giallo).

Post-Fader (Dopo il fader)

Segnali audio dopo l'applicazione di tutte le regolazioni eccetto il pan.

Prima del fader (Pre-Fader)

Segnali audio prima dell'applicazione di qualsiasi regolazione con i fader dei canali audio. Tutte le altre regolazioni sono le stesse di quelle Post-fader. L'audio prima del fader può essere riprodotto dal connettore di uscita AUX.

Regolazione preimpostata

Una funzione che consente di salvare una serie di impostazioni elettriche e di riprodurle come un unico gruppo di dati. Il sistema prevede una funzione preimpostata della videocamera.

RGB

Un formato di segnale in uscita che visualizza le immagini utilizzando tre colori principali: rosso, verde e blu.

Segnale black burst

Un segnale di riferimento utilizzato per la sincronizzazione esterna dell'archivio (GenLock).

Serial digital interface (SDI)

Uno standard per la trasmissione di segnali video digitali non compressi e audio incorporato su un unico cavo coassiale.

Sfuma in nero (FTB)

Un effetto per cui il video sfuma fino a diventare nero.

Soglia

Il livello a cui si attiva il limitatore o il compressore.

Sovrimpressione

Un tipo di effetto speciale per il montaggio video, utilizzato per visualizzare il testo o le immagini su altre immagini.

STP (doppino ritorto schermato)

Un tipo di cavo per le comunicazioni. I cavi in rame vengono ritorti a coppie e quindi schermati.

Streaming

Riproduzione in tempo reale di segnali audio e dati ricevuti su una rete. Rispetto alla riproduzione in “download”, che inizia solo dopo che sono stati ricevuti tutti i dati, lo streaming consente di riprodurre in tempo reale i dati ricevuti. I formati che consentono di effettuare lo streaming includono RealMedia, Windows Media e Quick Time. Questo sistema supporta il formato di file di streaming RealMedia (.rm).

Subnet mask

Un indirizzo IP, indicante l'indirizzo di un dispositivo in una rete, costituito da due componenti: l'indirizzo della rete di appartenenza e un indirizzo host (l'indirizzo di un singolo computer). La subnet mask è un valore utilizzato per specificare quanti bit nell'indirizzo IP sono riservati per l'indirizzo di rete. La subnet è una rete più piccola creata suddividendo una rete grande in due o più parti.

Talk back (TB)

Per trasferire le istruzioni, ad esempio del regista. In questo sistema, quando si parla nel microfono sul pannello anteriore, la voce viene riprodotta sul sistema intercom collegato, consentendo di conversare con altre persone sul sistema intercom.

TB

Vedere “Talk back”.

Telop (Television Opaque Projector)

Risorse di testo e immagini sovrapposti, come sottotitoli per la televisione. Fa inoltre riferimento a testo e immagini che sono stati combinati con il video.

Transizione

Commutazione da un video ad un altro video in un determinato intervallo di tempo. Le transizioni possono essere utilizzate assieme a chiavi di testo e di immagini per comporre e cancellare delle immagini.

Trim

Per regolare il livello di ingresso dei segnali audio. Queste regolazioni vengono effettuate nella fase di ingresso, prima della regolazione dei livelli con i fader dei canali audio.

TRS

Una presa jack utilizzata per le cuffie e altri dispositivi.

Uscita segnale programma (PGM)

I segnali video e audio finali emessi dal sistema, dopo l'applicazione degli effetti. Il video così come viene osservato dagli spettatori.

VISCA

Un sistema che consente di mettere su una rete contenuti video, a cui gli spettatori possono accedere liberamente. Inoltre gli spettatori possono scaricare dati da Internet e visualizzarli sui loro computer.

VOD (Video On Demand)

Un protocollo realizzato da Sony che consente di collegare le attrezzature video ai computer.

XLR

Un connettore a 3 piedini, spesso chiamato connettore Cannon. Un meccanismo di bloccaggio tiene fissato saldamente il connettore anche quando si tira il cavo. Molto stabile nonostante la sua semplice struttura e spesso usato sui microfoni per sopprimere la rumorosità prodotta durante l'utilizzo.

Indice

Numerics

16:9 modalità HD 54

A

Accensione 48

Accessori forniti 314

Accessori opzionali 314

Aggiornamento del software
operativo 279

Anteprima dell'effetto 115

Arrotondamento dinamico
.....222

Assegnazione input audio
Colleg. a video 77
Input (L/S) 75, 76
Input (R/D) 75, 76
Nome sorgente 75

Assegnazione input video
Aspetto origine 73
Controllo 206
Input 70
Lettore AV/C 206
Nome sorgente 70

AUX OUT
Livello invio 218
Postdissolvenza
.....217, 218
Predissolvenza
.....217, 218

B

Barre colorate 94

Bordo 114

C

Cancellazione dei file 250

Caratteristiche tecniche 312

Chiavi di luminanza 104

Chroma keying 107

Codice temporale di sistema
.....56

Collegamenti 58

Collegamento del display al
plasma/proiettore 65

Collegamento della
videocamera con supporto
VISCA 60

Collegamento di un
amplificatore 66

Collegamento di un
computer 61

Collegamento di un
microfono 61

Collegamento di un
videoregistratore 63

Color matte 94

Comando Jog 20

Comando shuttle 20

Commutazione a stacco 80

Commutazione con dissolvenza
.....84

Commutazione con effetto
tendina 86

Commutazione video 80

Compressore 229

Connettore cuffie
(HEADPHONES) (presa
jack telefono standard) 22

Connettore di alimentazione
elettrica (~AC IN) 21

Connettore di interfaccia
intercom 21

Connettore di uscita AUX
(AUX) 1/2 (TRS,
bilanciato) 22

Connettore di uscita MIX
(MIX) L/R (RCA) 22

Connettore FACTORY
USE 25

Connettore i.LINK (HDD)
.....23, 179

Connettore monitor esterno
(RGB (GUI)) 26

Connettore NETWORK 25

Connettore USB (USB) 26

Connettore VISCA 21

Connettori di ingresso linea
(LINE) 7/8 (RCA) 22

Connettori di ingresso
microfono/linea (MIC/LINE)
1/2 22

Connettori di ingresso
microfono/linea (MIC/LINE)
3/4/5/6 22

Connettori di ingresso RGB
(RGB) 24

Connettori di ingresso video
analogico 23

Connettori di uscita audio PGM
(PGM) L/R (TRS, bilanciato)
.....22

Connettori di uscita di
riferimento (REF OUT) ...22

Connettori di uscita monitor
(MONI) (RCA) 22

Connettori di uscita RGB
(RGB) 22

Connettori di uscita video PGM
(PGM) 22

Connettori DV (DV IN/OUT)
.....23, 200

Controllo guadagno autom.
.....221

D

Denominazione e funzioni dei
componenti 16

Dimensioni 316

Disco rigido esterno ...64, 179

Display di streaming 32

Display effetti 35

Dissolvenza a nero
Tempo transizione 93

DSK

Clip 98

Densità 98

Guadagno 98

Inverti chiave 98

Regola chiave 97, 98

Ritaglia 98

Tempo trans. IN 97

Tempo trans. OUT 97

E

EDL	240
Effetto di transizione	83
Effetto video	
Annulla colore	113
Bordo	115
Chiave Auto Chroma	110
Chiave Luminance	105
Clip	106, 112
Colore Matte	115
Densità	106, 112
Dimensioni	91, 111
Elimina	121
Guadagno	106, 112
Inverti chiave	107, 112
Larghezza	115
Motivo effetto	89, 90
Nome dati	119
Predefinito	119
Programma utente	119
Regola chiave	106, 112
Ritaglia	114
Sfumatura	115
Tempo transizione	88
Tipo di chiave	105
Tonalità	112
Ubicazione	92, 111
Eliminazione	114
Eliminazione dell'alta frequenza o bassa frequenza	228
EQ	
Alte frequenze	229
Basse frequenze	229
Livello alte	229
Livello basse	229
Livello medie	229
Medie frequenze	229
Esempi di applicazioni	14
F	
Fader canali audio	17
fader dei canali	74
Fader PGM	17
Fase	223
Fermi dei cavi	21
File Manager	
Conversione AVI	212
Disco locale rimanente	252

Disconnetti	197
Esporta EDL tipo 1	243
Esporta EDL tipo 2	243
Esporta file VOD	249
Esporta Job	237
File CG	250
File EDL	250
File Logo	250
File VOD	249
Flash Memory USB	237, 239, 243, 246, 247, 249, 255
Formato	180, 253, 255
HDD	198
Importa file CG	246
Importa file logo	247
Job importazione	239
Memory Stick	237, 239, 243, 246, 247, 249, 253
Recupera	198
Rinomina	249

Filtro	
Taglio alto (8kHz)	228
Taglio basso (100Hz)	228
FTB	93

G

Grandangolo	222

I

Importazione dei file dei loghi	247
Importazione dei file grafici	246
Impostazione del livello del microfono/linea	78
Impostazione di data e ora	51
Impostazioni	234
Impostazioni di rete	258
Impostazioni relative ai segnali video	70
Impostazioni relative al segnale audio	74
Indicatori	19
Indicazione di un logo sullo schermo	101
Intercom	215
Interruttore +48V	22

Interruttore di terminazione 75 Ω	23

L

Lavoro	
Carica	236
Elimina	236
Salva	235
Leva di transizione	19, 84
Limit./Compress.	
Compressore	229
Limitatore	229
Limitatore	229
Livello Audio MIC/LINE	
Alto (+4dB)	78
Basso (-44dB)	79
MIC/LINE	78
Livello croma	221
Livello luminanza	221
Logo	
Clip	103
Densità	103
Guadagno	103
Nessuno	102
Sorgente Logo	102
Ubicazione	103

M

Manopola di regolazione di livello del monitor	17
“Memory Stick”	311
“Memory Stick Duo”	311
Menu ACCESSO	36
Arrotondamento dinamico	222
AUX1 OUT	217
AUX2 OUT	217
Controllo guadagno autom.	221
EQ	228
Fase	223
Filtro	228
Grandangolo	222
Limit./Compress.	229
Livello croma	221
Livello luminanza	221
MIX OUT	218
Offset luminanza	221
Panoramica	230
PGM OUT	217

Ridimensiona	223	Assegnazione input video	70	Streaming	272
Riposiziona	224	Dissolvenza a nero	93	Operazioni con i menu	36
Tonalità	221	DSK	97	Ora	52
Trim ingresso	228	Effetto video	88, 114	Output audio	218
Menu di guida		File Manager	180, 197, 246, 247, 252, 253, 255	Livello AUX OUT	231
Attiva	170	Lavoro	236	Livello MIX OUT	231
Bil. bianco One Push	166	Livello Audio MIC/LINE	78	Ritardo AUX OUT	232
Bilanc. bianco	171	Logo	102, 103	Ritardo MIX OUT	232
Controluce	165	ON LINE Manager	182, 183, 204, 240, 272, 276	Ritardo PGM OUT	232
Data Screen	172	Output audio	218, 230, 231	Output video	
Diaframma (Esposizione)	170	Output video	53, 201, 224, 225	1080i	204
Disattiva	170	Rete	258	16:9 HD	54
Fuoco	170	Schermo	53, 118	4:3	54
Guadagno B	171	Sistema	50, 52	720p	204
Guadagno R	171	Streaming	261	Aggiungi identificativo aspetto	226
HOME	172	Utility Audio	232	Aggiungi TC	202
Impostazione controllo	170, 172	Utility Video	173, 177	DV OUT	201
Inverti inclin.	170	Versione	278	HD OUT	204
Inverti pan	170	Microfono	18	Livello PGM OUT	225
Manuale	170, 171	Missaggio	178	Modalità audio	201
Menu a schermo	171	Misuratore del livello audio	28	Modalità filtro	227
Panoramica-inclinazione	170	MIX OUT	218	Nitido	227
Reimposta	172	Modalità 16:9 SD	54	Normale	227
Reimposta Pan-inclin	166	Modulo di interfaccia digitale seriale	23	Offset luminanza	225
Zoom	170	Modulo di interfaccia video SD	23	Output PGM	201
Menu di guida del VCR		Modulo interfaccia video PC	24	PGM OUT	53
Elimina	210	Montaggio dell'apparecchio	45	Proporzione PGM OUT	54, 227
Nome dati	209	O		RGB	227
Predefinito	209	Offset luminanza	221	RGB OUT	225
Menu di guida per i file HDD		ON LINE Manager	276	SD Video	227
Apri file	189	EDL	240	Sfumato	227
Avvio	193, 194	Nome file	241	Video RGB	225
Cancella fine	194	Registrazione DV OUT	204		
Cancella inizio	194	Registrazione PGM	182		
Fine	193, 194	Registrazione sorgente	183		
Marca fine	193				
Marca inizio	193				
Ripetizione automatica	192, 193				
Menu di impostazione preimpostazioni videocamera					
Elimina	169				
Nome dati	167				
Predefinito	168				
Menu superiore	35				
Assegnazione input audio	74				

P

Pannello anteriore	16
Panoramica	230
PGM OUT	217
Picture-in-Picture	91
Posizionatore	20
Programma di uscita	80
Pulsante AUDIO MONITOR	17
Pulsante AUTO TRANS	19, 84
Pulsante CUT	18, 82
Pulsante di accensione	26
Pulsante di selezione PGM	81

Pulsante DIM	18
Pulsante DSK	19
Pulsante EFFECT	19, 86, 106
Pulsante ENTER	16
Pulsante ESC	17
Pulsante FTB	19
Pulsante KEY	18
Pulsante MENU	17
Pulsante MIX	19, 85
Pulsante ON LINE	16
Pulsante PVW	19
Pulsante RESET	26
Pulsante SHIFT	20
Pulsante TB	18
Pulsanti ACCESS	16
Pulsanti CH ON	17
Pulsanti di selezione NEXT	18
Pulsanti di selezione PGM ..	18
Pulsanti numerici	19

R

Real Player	274
Registrazione	200
Regolazione dei livelli in uscita per ciascuna destinazione	230
Regolazione dei segnali di ingresso video analogici	221
Regolazione del bilanciamento dei canali audio di sinistra e destra	230
Regolazione del Color Matte	224
Regolazione dell'equalizzatore	228
Regolazione della qualità dell'immagine del video di uscita del programma	224
Regolazioni preimpostate della videocamera	167
Rete	
DHCP	259
DNS primario	259
DNS secondario	260
Gateway predefinito ..	259

Impostazioni DNS	259
Impostazioni IP	259
Indirizzo IP	259
Indirizzo MAC	260
Nome dominio	259
Nome Host	259
Subnet Mask	259
Ridimensiona	223
Riposiziona	224
Colore Matte	224
Lum	224
Sat	224
Tonalità	224
Rotellina di navigazione	17

S

Schermo	
Pannello inglese	51
Priorità visualizzatore ..	118
PVW	118
Retroilluminazione LCD	53
TC file	195
Segnale dell'oscillatore	232
Segnali di ingresso/uscita ...	69
Selezione delle destinazioni di uscita del segnale audio	217
Sfuma dal nero	93
Sfuma in nero	93
Sistema	
Data e ora	52, 57
Fuso orario	52
Lingua	50
Preselezione utente	57
TC sistema	57
Timecode	57
Sistema di comando delle videocamere	164
Slot "Memory Stick"	25
Snapshot effetti video	118
Spegnimento	48
Stacco	81
Streaming	257
Autore	263
AVVIO	273
Controllo connessione	268
Copyright	263
Dimensione esport.	270

Dimensioni	262, 270
Distribuzione file VOD	271
Est (Account)	264, 266
Est (Password) ..	264, 266
Frequenza frame	270
Impostazione file VOD	270
Impostazione server ...	264
Indirizzo ascolto	266
Indirizzo server	264
Informazioni clip	263
Intervallo di porta	266
Live	261
Live/VOD	261, 269
Nome file live	262
Nome file VOD	269
Nome stream	262, 269
Nome utente	267
Output	261, 269
Password	267
Percorso	262
Porta HTTP	265
Porta RTSP	265
STOP	274
Titolo	263
Trasporto	266
Velocità in bit ...	262, 270
VOD	269

T

Tastiera	46
Tempo di transizione ...	88, 97
Terminale di massa	21
Tonalità	221
Transizione	83
Trim ingresso	228

U

Uscita dai connettori di uscita AUX	217
Uscita dai connettori di uscita MIX	218
Uscita dai connettori di uscita PGM	217
Uscita RGB	225
Utility Audio	
Freq OSC.	232
Livello OUT	233
Monitor audio	219
OSC	232

OSC OUT	233
Utility Video	173, 177
Attivaz.	177
Commut. in remoto	177
Controllo aliment. VISCA	173
Livello alto	177
Livello basso	177
NEXT	177
PGM	177

V

Versione	278
Applicazione principale	278
Inserimento Testo	278
Modulo di interfaccia	278
N. di serie	278
Pannello	278
Piastra audio	278
Piastra effetti	278
Versione del software	278
videocamera che supporta il protocollo VISCA	72
Visualizzatore PGM	29
Visualizzatore PVW	30, 82, 115, 118
Visualizzatore sorgente	33
Visualizzazione del materiale trasmesso in tempo reale	274

Marchi di fabbrica

- Anycast Station e **ANYCAST STATION** sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  , “MagicGate Memory Stick” e **MAGICGATE** sono marchi di fabbrica registrati di Sony Corporation.
- “Memory Stick Duo” e **MEMORY STICK DUO** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick Duo” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO” e **MEMORY STICK PRO** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO Duo” e **MEMORY STICK PRO DUO** sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e il logo iLINK “  ” sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Tutti gli altri nomi di società e nomi di prodotti menzionati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive società.
- I simboli TM e ® sono omessi in queste istruzioni.

